СБОРНИКЪ
ОТДѢЛЕНІЯ РУССКАГО ЯЗЫКА И СЛОВЕСНОСТИ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.
Томъ XII, № 2.

СБОРНИКЪ БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ,

составленный И. И. Носовичемъ.

САНКТПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія Императорской Академіи Наукъ.
(Вас. Остр., 9 лин., № 12).
1874.

Напечатано по распоряженію Императорской Академіи Наукъ.
С.-Петербургъ, Декабрь 1874 г.
Непремѣнный Секретарь *К. Веселовскій.*

ПРЕДУВѢДОМЛЕНІЕ

КЪ БѢЛОРУССКИМЪ ПОСЛОВИЦАМЪ.

Обращая внимательный взглядъ на Бѣлорусскія народныя пословицы, можно положительно сказать, что онѣ составляютъ для простаго народа нравственно-практическую философію. Бѣлоруссы всѣ факты, всѣ случайности человѣческой жизни, всѣ поступки, какъ хорошіе такъ и дурные, и всякое даже сужденіе о чемъ либо подводятъ подъ мѣрило пословицъ своихъ. Старики пословицами внушаютъ молодёжи страхъ Господень, надежду на Бога и правила честности и добродѣтели; научаютъ домочадцевъ быть уважительными къ старшимъ, быть осторожными въ словахъ и болѣе смалчивать, быть бережливыми, опрятными, трудолюбивыми и снисходительными къ ближнимъ. Пословицами преслѣдуютъ пороки и слабости, исправляютъ недостатки, дѣлаютъ насмѣшки, упреки, угрозы. Пословицами утѣшаютъ въ печали, смѣшатъ и даже у плачущихъ срываютъ улыбку. Насмѣшливыхъ и шутливо-сатирическихъ пословицъ есть очень много въ бѣлорусскомъ нарѣчіи и всѣ они дышатъ остротою и сарказмомъ.

Бѣлорусскія пословицы въ разговорѣ простолюдиновъ составляютъ красоту рѣчи и сильно дѣйствуютъ на собесѣдниковъ. Онѣ подобно пѣснямъ большею частію украшаются созвучіемъ. Между простолюди-

нами есть много такихъ даровитыхъ, которые на всякое событіе, на всякій случай, веселый, спорный, печальный — вдругъ приводятъ пословицу кстати, какъ будто они нарочно изучали ихъ, какъ учащіеся Латинскому языку выучиваютъ наизустъ дистихи Катоновы.

Въ Бѣлорусскихъ пословицахъ много есть намекающихъ на историческіе факты, какъ-то: Мсциславъ не одного сциснувъ. Шейну войну помниць. Батура собачча натура. Кепско коло Витэпскѣ, а у Ворша еще горши, и другіе. Изъ этого можно заключить, что существованіе многихъ пословицъ Бѣлорусскихъ простирается чрезъ нѣсколько вѣковъ. Яснѣйшимъ доказательствомъ того могутъ служить даже и не историческія, упомянутыя въ вѣстовыхъ отпискахъ Оршанскаго старосты Филона Кмиты къ Троцкому отъ 1 іюня и 5 августа 1574 года. (См. Акты Западной Россіи Т. III, № 48, стр. 171, столб. 2; стр. 172, столб. 2 и стр. 174, столб. 1 и 2) *).

Бѣлорусскія пословицы живутъ въ устахъ не одного впрочемъ простонародья. Ихъ употребляютъ шляхта или околичные дворяне, сельское православное духовенство, мѣщане по городамъ и мѣстечкамъ: чиновники изъ Бѣлоруссовъ и самые польскіе помѣщики не только въ говорѣ съ крестьянами, но даже и въ кругу своемъ, вставляютъ часто въ польскую рѣчь бѣлорусскую пословицу подлинникомъ.

Бѣлорусскія пословицы, съ отдаленной древности, переходя изъ

---

*) Пословицы эти такъ выражены: Коли утопили, топоръ давали, а выплывши ни топорища, стр. 171. (Якъ ретовали топоръ давали, а выретовали, а ни топорища). Хромаго волка за лисицу стало: (Станець хромаго вовкà за лисицу). Тая баба на двое ворожила. Тамъ же. (На двое бабка ворожила). Якъ доробило лихо, прорѣжутся и зубы, стр. 172. (Якъ доробиць лихо, прорѣжуцца й зубы). Мы отъ воротъ, а онъ дирою вонъ. (Ты отъ воротъ, а ёнъ черезъ плотъ). И каши не хочу, и по воду не йду. (И каши не хочу и по воду не хожу). Ожогшися на молоцѣ, велѣли на воду дуть. (Обнарившись на молоцѣ и на воду студзишь), стр. 174.

устъ въ уста, изъ рода въ родъ, до средины нынѣшняго столѣтія не обращали на себя вниманія въ литературномъ мірѣ, но въ 1845 году Янъ Чечотъ, издавая въ Вильнѣ польскимъ шрифтомъ сельскія пѣсни Нѣменскихъ и Двинскихъ Бѣлоруссовъ, присоединилъ къ нимъ до 180 бѣлорусскихъ пословицъ; а въ 1852 г. Отдѣленіе Русскаго языка и словесности Императорской Академіи Наукъ издало представленныя мною 1000 пословицъ, въ Приложеніи къ Извѣстіямъ. Въ послѣдствіи я, собирая матеріалы для Бѣлорусскаго Словаря, открылъ несравнинно большее количество пословицъ, существующихъ въ говорѣ Бѣлорусскихъ жителей, особенно крестьянъ и вновь собралъ ихъ болѣе 2000, которыя, бывъ приведены въ алфавитный съ прежними порядокъ, представлены мною въ 1863 году въ Этнографическое Отдѣленіе Императорскаго Русскаго Географическаго Общества. Географическое Общество, разсмотрѣвъ представленный мною сборникъ, удостоило этотъ трудъ присужденія золотой медали.

Наконецъ нужнымъ нахожу объяснить причину употребленія въ Бѣлорусскихъ пословицахъ надстрочныхъ знаковъ при печатаніи ихъ.

Изъ двухъ поднарѣчій Бѣлорусскаго нарѣчія, господствующее въ Гродненской и Минской губерніяхъ, произнося всѣ гласныя натурально, не имѣетъ нужды въ этихъ знакахъ, другое же, господствующее въ Могилевской, Витебской, Виленской и до половины въ Минской губерніяхъ то понижаетъ, то повышаетъ голосъ гласныхъ буквъ такъ, что ежели печатать по произношенію, можетъ произойти недоразумѣніе, какъ то: малю́ю, мыля́ръ; песокъ, писка, пяскомъ; попъ, пупа.

Поэтому, чтобы безъ нарушенія ортографической правильности словъ удовлетворить требованію измѣненія голоса гласныхъ, поставлены надъ гласными въ необходимѣйшихъ мѣстахъ:

1) (ˊ) знакъ ударенія.

2) (ˆ) варія надъ гласными: *о*, повышающемся въ *а* (ко̂ба̂тъ, по водзѣ̂) и надъ *е* и *ѣ*, повышающимся въ *я* (е̂го; пе̂сокъ).

3) (˘) знакъ краткій а) поставляемый надъ *а*, *о*, *е* и *ѣ*, изъ которыхъ первая понижается какъ бы въ сквозьзубный звукъ *ы*, вторая въ *ы* или *у*, третьи двѣ *е* и *ѣ* въ *и*; б) поставляемый надъ *и* и *у* для сокращенія ихъ.

4) (¨) знакъ усиленія гласныхъ *е* и *ѣ*; какъ-то: ёсць, звѣ̈зды.

Иванъ Носовичъ.

СБОРНИКЪ БѢЛОРУССКИХЪ ПОСЛОВИЦЪ.

Ив. Ив. Носовича.

А.

Аа — аа малое, покуль будзёць другое! аа — аа, Несцерко! покуль будзёць шесцерко. Говорятъ шутливо, баюкая перваго ребенка молодой родственницы.

Абыбъ бѣда, а шія будзёць. Говорятъ шуточно, если кто жалуется на недостатокъ денегъ для необходимыхъ потребностей.

Абы-якъ пришло, лёгко й зъ рукъ сышло. Говорятъ о расточительности получившихъ богатое наслѣдство или легкій доходъ.

Авдзей усё межъ людзей. Насмѣшка надъ безстыднымъ посѣтителемъ бесѣдъ и угощеній, безъ всякаго приглашенія со стороны хозяина; иногда и самъ о себѣ говоритъ для юмора гость, нечаянно попадая на угощеніе.

Авось небосю братъ. Небось, какъ и авось, междометія, означающія смѣлость, отважность и самонадѣянность.

А въ лядзѣ, въ лядзѣ мужикъ сало пекъ — пекъ — пекъ; круцивъ — круцивъ — трррр, — сало капъ — капъ — капъ — кусь. Выраженіе пѣнія соловья.

Айдзѣ грѣхъ, тамъ и спасенне. Говорятъ съ юморомъ, въ случаѣ нарушенія какихъ либо правилъ, или при упрекѣ въ проступкѣ.

Айдзѣ кривы ни ложки, тамъ правды ни крошки. Отъ дальняго родственника нельзя ожидать заступничества и расположенія.

Айдзѣ куцо (или коротко), тамъ и рвецца. Говорятъ при многихъ неудачахъ, препятствіяхъ, недостаткѣ времени и проч.

Айдзѣ павъ, тамъ и пропавъ. Говорятъ въ укоръ любящимъ забавляться тамъ, куда посланы для дѣла.

Айдзѣ пекло? — а въ Альбрестовѣ. Альбрестово есть фольварокъ поіезуитскаго имѣнія. Говорятъ для шутки при разсказѣ о тяжелой гдѣ либо службѣ или жизни.

Айдзѣ привыкъ, чорце? — А въ болоцѣ. Привычка привязываетъ человѣка къ мѣсту, не смотря на мѣстныя невыгоды.

Айдзѣ пьюць, тамъ и ллюць. Говорятъ въ извиненіе проливающему изъ рюмки водку.

Айдзѣ своё воко не добачиць, тамъ ворокъ плациць. Говорятъ въ упрекъ за недосмотръ и оплошность.

Айдзѣ сѣкуць, а куды трески леця̀ць. Употребляется, когда кто, говоря объ одномъ, намекаетъ на другое; или если отвѣтственность падаетъ не на виноваго.

Айдзѣ трепачи трепали, тамъ и дзевяжки пропали. Говорятъ не столько о воровствѣ, сколько о безнадежности возвратить потерянное.

Айдзѣ чортъ самъ неймецъ, тамъ бабу пошлецъ. Говорятъ, если отъ вмѣшательства женскаго пола дѣло принимаетъ дурной оборотъ.

Алёмъ, — по стакашку одномъ. Убѣжденіе зайти въ кабакъ.

Али панъ, а̀ли пропа̀въ. Говорятъ, одобряя отвагу. Или полковникъ или покойникъ. Aut sors, aut mors.

Алтаристы и органисты не ўсп на руки чисты. Говорятъ на счетъ причта церковнаго безъ различія вѣроисповѣданій; говорятъ и вообще, не касаясь духовныхъ лицъ, на счетъ дѣйствій того, котораго прославляютъ особенно въ безмездіи.

Алтыны любиць. Говорятъ о взяточникѣ.

Альбо йграй, альбо гроши отдай. Говорятъ полушутливо, если кто уклоняется отъ исполненія условій.

Альбо хорошо йграй, альбо скрипку побью. Шуточный упрекъ, если кто дурно поетъ или говоритъ неприличности. Подъ скрипкою здѣсь разумѣются уста, губы.

Андрей Кузьмѣ родный Хвёдоръ. Умная галиматья въ насмѣшку надъ хвалящимися небывалымъ родствомъ съ почетнымъ человѣкомъ.

Андрей успхъ мудрѣй. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Ани вухнувъ, ани рухнувъ. Говорятъ, если кто безъ всякаго вниманія принялъ чье либо благодѣяніе.

Ани вухомъ не ведзецъ. Говорятъ о лѣнтяѣ и шалунѣ, если никакихъ не боятся угрозъ. Пословица взята отъ подобія лошади, прядущей ушами при чутьѣ звѣря.

Ани вззь нема̀ способу. Говорятъ при невозможности успѣть въ чемъ-либо.

Ани горѣлаго шелега нема. Говорятъ о крайне бѣдномъ.

Ани къ носу, тольки въ ротъ. Говорятъ а) при вопросѣ, пьетъ-ли водку, б) въ шуточную похвалу чего либо пріятнаго по вкусу.

Ани пыкъ, ни въ зубъ колоцуць. То же что: ни табаку, ни хлѣба. Говорятъ, выражая совершенный недостатокъ запаса или средствъ къ чему.

Арженая каша сама себе хвалиць. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Арцель атаманомъ красна. Похвала весельчаку въ бесѣдѣ.

Атавка — сѣну прибавка, да неумѣвъ скосиць Савка. Говорятъ съ насмѣшкою, если кто не умѣлъ воспользоваться выгоднымъ случаемъ.

Атъ! яси посоля. Говорятъ переносно на вопросъ, доволенъ-ли мѣстомъ, службою, выборомъ или другими обстоятельствами жизни. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Молодой мужъ, пришедши домой съ работы, когда мать подала ему щи, при первой ложкѣ сказалъ съ неудовольствіемъ: хто варивъ, вочи-бъ ему заливъ. — «Да гетожь жонка твоя» отвѣчала мать. Атъ! хладнокровно замѣтилъ сынъ, яси посоля.

Аци, аци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе гостю, пришедшему во время обѣда и говорящему: хлѣбъ-соль; или шуточный отвѣтъ на требованіе благодарности.

Аціями не отбудзёшь. Говорятъ шуточно, намекая на матеріальную благодарность вмѣсто словесной.

Б.

Баба зъ руками, а Богъ съ помоччу. Подъ словомъ баба разумѣется повивальная бабка. Убѣжденіе трудиться, надѣясь на Божію помощь.

Баба капусту поливала. Говорятъ, прося гостей выпить водки послѣ щей.

Баба кочергу мѣняла, три дни гуляла. Шуточное приглашеніе къ складочной попойкѣ, при какой либо сдѣлкѣ.

Баба съ колёсъ, колёсамъ легчи. Говорятъ, если кто отказывается отъ предлагаемой помощи.

Баба яга — косценая нога. Шуточная брань на взыскательную женщину.

Бабинъ дурень. Матушкинъ сынокъ. Избалованный мальчишка.

Бабскій ладъ, или бабскій строй. Говорятъ при неудачномъ распоряженіи по хозяйству, особенно при вмѣшательствѣ женщины.

Бабскій угодникъ. Насмѣшка надъ отдающимъ все на волю жены.

Бабскія сѣнцы війдзѣ не стояць. Женщина худая распорядительница къ строительствѣ.

Бабское лѣто. Шуточное названіе теплыхъ дней въ Октябрѣ или Ноябрѣ мѣсяцахъ.

Базарники нищуць скрынки. Частыя подарки или ярмарочныя гулянья разорительны.

Базиканнемъ работы не зробишь. Упрекъ говорливому работнику.

Ба́йбусомъ выросъ, да вума не вынесъ. Великъ да глупъ.

Байды биць = бить баклуши. (Байда — свая).

Балазѣ тому жиць, чія бабка умѣёць ворожиць. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который, гордясь благопріятствующими обстоятельствами, дѣлаетъ замѣчанія на счетъ бѣдности другого.

Балевали, покуль голы стали. Упрекъ тѣмъ, которые разгульною жизнію дошли до нищеты.

Балмошная матка, балмошное й дзицятко́. Дурной примѣръ матери заразителенъ для дѣтей.

Баловство хуже воровства или доводзиць до воровства. Говорятъ въ упрекъ родителямъ, поблажающимъ дѣтямъ; или на счетъ тѣхъ, которые, разорившись расточительною жизнію, пускаются на порочные промыслы.

Баломутка на ўсякія штуки хутка. Говорятъ двусмысленно, какъ бы одобряя веселость женщины, между тѣмъ и намекая на ея непостоянство.

Балъ, чортъ съ печи упавъ. Говорится насмѣшливо на счетъ пиршества, котораго причина очень незначительна.

Банкетъ на весь свѣтъ. Говорятъ въ похвалу хозяину, шумно принявшему гостей.

Барждже́й, да не хопайся дужо. Говорятъ насмѣшливо неповоротливому, заставляя его тѣмъ быть поворотливѣе.

Баринъ, лычь зама́ра́нъ. Насмѣшка надъ тѣмъ, который изъ чванства принимаетъ несвойственный состоянію своему видъ.

Батура*), собачча натура. Говорятъ на лгуна и обманщика.

Бацька нехай ѣдзиць орацъ, его кони знаюць: а я пойду въ корчму, мене людзи чекаюць. Такъ изображаютъ положеніе отца, состоящаго на попеченіи сына. Сравни посл. Укороци Боже вѣку, чимъ-си сѣсць на дзѣцкую опеку.

Бацька твой хлѣвы запиравъ, коли коней кравъ. Шуточно-язвительный упрекъ тому, который по неосторожности оставитъ за собою дверь непритворенною.

Бацькино дарованне на снѣда́нне, а маткино на обѣдъ. Говорятъ шуточно на счетъ какого либо подарка.

Баця мой, ѣжь хлѣбъ свой. Шуточный отказъ въ просьбѣ.

*) Батура двоякое имѣетъ значеніе: Баторій и волкъ.

Бáченнемъ жóрова не поймаешь. Упрекъ тому, кто с...ритъ тамъ, гдѣ нужно дѣйствовать.

Бачиць воко, гдзѣ печецца коко. Говорятъ о человѣкѣ сметливомъ.

Бачиць воко, да лежиць висóко. Глазъ видитъ, да зубъ неймется.

Бачь, якій панъ тороватый; самъ раки поѣвъ, а юшку убогимъ отдавъ. Насмѣшка надъ расчетливымъ черезъ чуръ.

Бездзѣльно жиць, тольки землю цяжелиць. Наставленіе жить честно.

Безъ амбарасу ани часу. Говорятъ на счетъ безпокойнаго человѣка.

Безъ Бога ни до порога. Sine jove nec pedem move. Безъ Бога и не ступишь.

Безъ запасу ни часу. Похвала имѣющему все въ готовности.

Безъ капусты животы пусты. Простолюдины любятъ начинать обѣдъ или ужинъ кислымъ кушаньемъ и въ особенности капустою.

Безъ поджоги дрóвы не горяць. Неудовольствія усиливаются дурными внушеніями другихъ. Говорятъ на счетъ наушничества.

Безъ працы не будзешь ѣсць колáчи. Наставленіе трудиться.

Безъ прибору и воши не забьешь. Для каждаго дѣла свои пріемы.

Безъ приказки и зъ лавки не звалицца. Говорятъ о такихъ находчивыхъ, которые каждый случай, каждое слово другого сопровождаютъ смѣшными, кстáти употребленными поговорками.

Безъ худà не видаць добра. Испытываемыя несчастія научаютъ цѣнить добро.

Безъ штуки не ступиць. Говорятъ на счетъ такихъ, которые разными выходкàми и увертками любятъ озадачивать другихъ.

Берешь коровку, бери жь и веревку. Маловажная награда не удовлетворяетъ великой обиды. Потерявши большее, нечего жалѣть меньшаго.

Бери изъ далёка жонку, а купляй близко коровку. Родственницы, а особенно сверстницы дѣвичества, часто разстраиваютъ согласіе въ супружествѣ; а коровку близко купленную скоро можно отыскать, если сойдетъ.

Бери ничòго. Говорятъ въ случаѣ совершенной потери.

Би, забѝ. Говорятъ въ случаѣ сильнаго упрямства или несознанія при допросѣ.

Би кота, не би кота. Говорятъ на счетъ непостояннаго въ своихъ сужденіяхъ или дѣйствіяхъ.

Билинъ-билинъ, на тарелцѣ блинъ. Церковному причту со всего доходъ.

Бирюкъ съ катнихъ рукъ. Говорятъ о ворѣ и бродягѣ.

Би сороку и ворону, добьешься до бѣлаго лебедя. Наставленіе не пренебрегать первоначально ничѣмъ.

Би, панъ заплацниь. Говорятъ насмѣшливо на счетъ неосторожнаго обхожденія съ посудою.

Биткомъ набито. Говорятъ о страшной гдѣ либо тѣснотѣ.

Битому собацѣ кія не показывай. Говорятъ насмѣшливо, если кто изъ боязни не хочетъ приступить къ дѣлу, опасному по его мнѣнію.

Битый часъ забавлявся. Значитъ замедлилъ долгое время.

Благія вочи, благая й рука. Отъ завистливаго человѣка получаемое не идетъ въ прокъ. Кто завистливъ, тотъ и скупъ.

Благослови Христосъ, коли такъ пришлось. Говорятъ, рѣшаясь на что либо важное, или для юмора, при незначительномъ обстоятельствѣ.

Благословляю дзицятко на ўсё доброе, а на другое самъ догадаешься. Поговорка шутливыхъ священниковъ при прошеніи благословенія.

Благочесць Богу чесць. Похвала православію.

Блазенскій вѣкъ, блазенская й гульня. Поговорка о забавахъ дѣтей; говорятъ также сарказмомъ, если возрастные и особенно старики поступаютъ неприлично.

Ближѣй сорочка къ цѣлу, чимъ-си кóбáтъ. Prima charitas ab ego.

Близко видаць, да далёко дыбáць. Говорятъ объ отдаленности, а болѣе о затруднительномъ исполненіи какого либо дѣла.

Близко лежиць, животъ болиць. Говорятъ въ предосторожность, чтобы дорогіе или лакомые предметы не класть плохо.

Блуканне на цѣлое ранне. Говорятъ въ случаѣ безпорядочныхъ суетъ.

Блѣдный, якъ пятакъ мѣдный. Насмѣшка надъ краснощекимъ.

Блюдзи бацькиву копѣйку, и свою добудзёшь. Отеческое благословеніе созидаетъ домы.

Блюдзи полцинку про злую годзинку. Блюди денежку на черный день.

Бовтай у торбѣ. Говорятъ на счетъ косноязычнаго и невнятно говорящаго. Впрочемъ простолюдины такъ прозвали знаменитаго полководца въ 1812 году, Барклая де Толли.

Богатаго не распознаёшь отъ тороватаго. Насмѣшливо говорятъ на счетъ очень щедраго при незавидномъ состояніи.

Богатому жаль корабля, а бѣдному кошеля. Говорятъ, если кого бѣднаго упрекаютъ въ печали о маловажной потерѣ.

Богатому красць, а старому лгаць. Говорятъ въ той мысли, что перваго подозрѣвать нельзя въ воровствѣ, а послѣднему нельзя не вѣрить.

Богатому чортъ дзѣцей колышиць. Богатому все удается.

Богатъ Авдзей, повна хата дзѣцей. Говорятъ шуточно о маломъ состояніи многосемейнаго.

Богатъ Цимошка, собака да кошка. Насмѣшка надъ бѣднымъ, хвалящимся своимъ незавиднымъ состояніемъ.

Богаты ци будземъ, да и голодны не будземъ. Отзывъ гостепріимнаго хозяина при намекахъ объ излишнихъ на угощеніе расходахъ.

Бога хвали, да й черта не гнѣви. Наставленіе, чтобы и непріятеля не раздражать.

Боглайка николи не будзець хозяйка. Лѣнивая къ хозяйству неспособна.

Богословъ, да не однословъ. Говорятъ о нестойкомъ въ данномъ словѣ.

Богъ богатъ, болѣй маець, чимъ раздавъ. Надежда на Бога несомнѣнна.

Богъ видзиць, хто кого обидзиць. Говорятъ обиженные.

Богъ високо, а царь далеко. Съ жалобою говорятъ притѣсняемые, означая, что имъ трудно искать защиты.

Богъ гордыхъ зъ неба скидаець. Говорятъ противъ гордыхъ.

Богъ давъ, Богъ и взявъ. Утѣшеніе въ потерѣ, особенно дѣтей.

Богъ за одну жонку, а ты за другую. Шуточное утѣшеніе потерявшему жену.

Богъ заплата! Богъ награда или мститель. Bóg Zapłać.

Богъ ломавъ и намъ дававъ. Говорятъ, ломая хлѣбъ на скоро.

Богъ любиць праведника, а чортъ ябедника.

Богъ не гуляець, а добро перемѣряець; у одного возмець, а другому дасць. Говорятъ при разговорѣ объ обѣднѣвшемъ богачѣ.

Богъ не гуляець, много полотна маець, да богатымъ торбы приготовляець. Насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Богъ не стучонъ, да лучонъ. Богъ не вдругъ караетъ преступника.

Богъ, не цѣля, видзиць круцеля. Говорятъ, если кто за свое лукавство подвергается несчастію.

Богъ сцерегъ, што съ сестрою не легъ. Говорятъ забавно, если кто осторожностью своею избѣжалъ несчастія, или не подвергнулся чьему либо лукавству, или избѣжалъ сѣтей.

Богъ Тройцу любиць. Говорятъ, убѣждая утроить что либо.

Боже поможи, а ты, небоже, не лежи. Побужденіе не лѣниться.

Божжа ласка дасць намъ хлѣба и мяска.

Боицца, якъ волкъ козы. Говорятъ при неопасныхъ угрозахъ.

Боицца, якъ чортъ ладону. Говорятъ при чьемъ либо отвращеніи отъ чего либо.

Боки порвваць. Надсѣдаться отъ смѣха.

Болонки свое протри. Говорятъ тому, кто не замѣчаетъ находящагося предъ его глазами предмета.

Болото не бываець безъ чорта. Доходное мѣсто не бываетъ праздно.

Бóльшему коню большій хомутъ. На старшаго болѣе возлагается.

Болѣй слухай, а менѣй говори. Наставленіе быть внимательнымъ.

Борисе, Борисе, самъ боронися. Отвѣтъ на угрозы. Пословица напоминаетъ что-то историческое, и полагать можно, указываетъ на св. Бориса или на Бориса Годунова, при нашествіи Гришки Отрепьева.

Бориши хороши, на чужіе гроши. Всякъ любитъ погулять на чужой счетъ.

Бородў чорту завязаць. Говорятъ, если нужной затерянной вещи нельзя отыскать. Въ этомъ случаѣ завязываютъ на ниточкѣ или чемъ нибудь подобномъ узелокъ, который по отысканіи опять развязываютъ.

Бóрохи отправляёць. Говорятъ на дремлющаго, качающагося въ разныя стороны, подобно молящемуся Еврею.

Борохотодунáю, кобылки не маю. Говорятъ въ насмѣшку дремлющему.

Ворохъ спиць, а счасце само къ ему подъ вороты лѣзёць. Говорятъ шутливо, если кому счастіе благопріятствуетъ безъ всякой его заботы. Пословица указываетъ на Евреевъ, которымъ ночью приносятъ воровскія вещи.

Боючися вовка, и въ лѣсъ не ходзйць. Говорятъ въ опроверженіе представляющему затрудненія въ какомъ либо предпріятіи.

Боявшися треску, и въ лѣсъ не треба ходзиць. Говорится о маловажныхъ препятствіяхъ.

Бояцця не цивуна, а его бизунà. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, указывая на важнѣйшую причину страха.

Бравый молодзецъ! Шапка на бáкиръ, полы за поясомъ. Говорятъ шуточно, и болѣе въ насмѣшку надъ неопрятнымъ и неуклюжимъ.

Братъ брату по неволѣ пріяцель.

Братъ брату сусѣдъ, а невѣста сестрѣ соломенный другъ. Холостые братья неоткровенны другъ съ другомъ; а между сестрами дѣвицами кроется зависть.

Братъ любиць сестру богатую, а мужъ жену здоровую.

Братъ на липѣ дратъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякаго родства называетъ другого братомъ съ намѣреніемъ поживиться отъ него.

Братъ не такъ радъ брату, якъ радъ его шмату. Говорится на счетъ того, что многіе интересъ цѣнятъ дороже родства.

Брацця бьюцца, дзерущца, да разнимаць некого. Братьевъ ссора непродолжительна.

Бредзшть, не сказавъ. Говорятъ съ похвалою, выражая ласковое чье либо обхожденіе и снисходительный характеръ.

Бринды бьецъ. Говорятъ на ничѣмъ не занятого человѣка, теряющаго нужное время на безполезныя занятія. Бринды, (собственно отъ

бринкаць — бренчать) значатъ губы, которыми дѣти играютъ, забавляя другъ друга.

Брись подъ печь! кошки мясо ядуць, тобѣ косць дадуць. Говорятъ шуточно домашнему, если нужно, чтобы онъ уступилъ мѣсто гостю.

Бровь колесомъ, и сопель подъ носомъ. Шутливая похвала дѣвицѣ, особенно, когда красоту ея хвалятъ другіе.

Брушница краснобока, паробокъ наспиць собѣ воко. Означеніе времени, когда ночь видимо увеличивается къ осени.

Брыкливая кобыла. Такъ ругаютъ сварливую, упрямую дѣвушку.

Брюхо не волово, подъѣвъ, якъ корова. Насмѣшливо говорятъ на прожорливаго, или шуточно на самого себя при потчиваніи въ гостяхъ.

Будзёць кій, да не такій. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, особенно недовольному предлагаемыми предметами, въ надеждѣ на будущее.

Будзёць кермашъ и на нашей вулицѣ. Будетъ и наше время.

Будзёць пора, выросцець трава. Угроза, или наставленіе терпѣливо ожидать плода трудовъ своихъ. Не надобно терять надежды.

Будзёшь мѣць плѣшь, не будзёшь ходзиць пѣшь. Плѣшь здѣсь означаетъ священническое званіе; но говорится и въ томъ смыслѣ, что заботы увѣнчиваются благосостояніемъ, а честная старость уваженіемъ.

. Будзь здорова, якъ корова, а плодна якъ свиння. Шуточное поздравленіе невѣстѣ.

Будзька набудзицца, а хвалька нахвалицца. Наскучитъ повтореніе одного и того же.

Будзь ниже травы и цише воды. Наставленіе быть скромнымъ.

Будзь перш выслухачимъ, а потымъ повѣдачимъ. Говорятъ, если кто молодой не кстати пресѣкаетъ разговоръ старшаго.

Бурнôсъ подъ носъ. Говорятъ, если кто ворчаньемъ выражаетъ ропотъ.

Бусеньки, бусеньки, обôе голюсеньки. Насмѣшливо говорятъ на счетъ женящихся по любви, безъ всякаго состоянія.

Бываёць хуже, да рѣдко. Говорятъ насмѣшливо, утѣшая другого въ какой либо непріятности.

Бывало худа, повтора пуда; половину продаси, а половину самъ зъѣси. Насмѣшка надъ возгривымъ.

Бывши въ водзѣ, ставъ сухъ. Говорятъ на счетъ того, который, будучи кругомъ виноватъ, оправдываетъ себя несправедливо, или кто увертками успѣлъ свалить свою вину на другого.

Бывши въ Римѣ, и папы не видзѣць. Говорятъ на счетъ не обратившаго вниманія на важные предметы.

Бывъ бы коваль да ковалиха, будзёцъ гетого лиха. Говорятъ шуточно въ утѣшеніе лишившимся дитяти.

Бывъ гевезенъ (gewesen) да выскочивъ. Говорятъ шуточно, когда кто неожиданно ушелъ или потерялъ что-нибудь. Гевезенъ взято отъ Евреевъ.

Бывъ и въ колѣ и въ мялѣ. Говорятъ о бывшемъ въ разныхъ обстоятельствахъ жизни.

Бывъ квасъ, да не было васъ; а якъ стали квасины, тогды и васъ черци взносили. Когда дѣла было много, тогда не было помощниковъ, а подъ конецъ явились. Бѣдный и несчастный всѣмъ какъ чужой и незнакомый; но если посчастливится ему, то много найдется друзей.

Бывъ коли-сь дворянинъ, да чортъ имя перемѣнивъ. Жалоба на обѣднѣніе, или сарказмъ надъ потерявшимъ безпутною жизнію свое состояніе и всякое затѣмъ уваженіе.

Бывъ кусъ, да госця не было; пришовъ госць, куса нема. Аллегорія, примѣняемая къ разнымъ обстоятельствамъ жизни. Было достаточно времени, но работы никто не заказывалъ; а при недостаткѣ времени набиваются съ работою. Говорятъ также на счетъ несвоевременныхъ просьбъ и требованій; или поздняго несвоевременнаго прибытія, или поздней въ старости женитьбы, или потери силъ на безполезныя занятія.

Бывъ на коню и подъ конёмъ. Значитъ: Былъ въ различныхъ переворотахъ счастія.

Бывъ на меду, обливъ мёдомъ бороду. Насмѣшливо говорятъ, если кого поколотили до крови въ шинкѣ. Или отъ пьянства произошла рвота.

Бывъ родзицель, да звернувся. Говорятъ о спасенномъ отъ смерти и переносно объ отыскавшейся потерѣ и о человѣкѣ, который избѣгъ жестокаго наказанія.

Бывъ таковъ, да и нема. Говорятъ объ убѣжавшемъ человѣкѣ.

Бывъ тамъ, гдзѣ вочи сталюць и носы дзѣлюць. Насмѣшка надъ человѣкомъ съ подбитыми глазами или разбитымъ носомъ.

Бывъ то конь да зъѣздзився. Говорятъ о такихъ лицахъ, которыя въ молодости были предпріимчивы, имѣли силу и много сдѣлали важнаго, но подъ старость измѣнились во всемъ.

Бывъ ты на войнѣ, погадай же и по мнѣ. Говорятъ въ родѣ упрека не снисходительному къ слабостямъ другихъ.

Бывъ часъ, коли дзѣвки любили й насъ. Воспоминаніе о быломъ счастіи.

Бывъ Якимъ, да чортъ ухопивъ. Шуточный намекъ о потерѣ.

Была-бъ голова, а шолудзи будуць. Хозяинъ съ толкомъ найдетъ работника или работницу.

Была бъ голова на плечахъ. Говорятъ, убѣждая не печалиться о потерѣ.

Была бы здорова бабуся, никого не боюся. Насмѣшка надъ пустою чьею либо надеждою на другихъ.

Были бы дзень пройшовъ, да до васъ дойшовъ. Говорятъ хозяева на счетъ лѣнивыхъ работниковъ.

Были бъ побрезкáчіе, и послугáчіе будуць. Говорятъ въ отвѣтъ служителямъ, угрожающимъ оставить службу.

Были грошишки, да прошишкали. Говорятъ о растратѣ денегъ, особенно чрезъ расточительность.

Были цили, да вылецѣли. Поздно хватились за умъ.

Быльó бъ чимъ дзирку заткнуць. Говорятъ хозяева на счетъ неповоротливаго и малоспособнаго работника, имѣя въ виду — отбываніе имъ господской работы.

Быльò лихо, да й погоршѣло. Говорятъ при усиленіи плохихъ обстоятельствъ или новыхъ притѣсненій.

Быць былъ ненасцю, да дожджикъ помѣшавъ. Аллегорическая пословица. Ненасце — строгое взысканіе. Дожджикъ — слезы покорности, или усильная просьба заступника.

Быць бычку на лычку, а целочцѣ на веревочцѣ. Чему быть, того не миновать.

Быць дожджу, Жидова всходзилася. Шуточное замѣчаніе на счетъ бродящихъ толпою Евреевъ.

Быць на балю, и не быць пьяну. Говорятъ, если кому удалось изъ непріятныхъ обстоятельствъ или драки выдти чистымъ и невредимымъ.

Бычки бушуюць, весну чуюць. Шуточный намекъ на сватовство молодежи.

Бычокъ трещячокъ! Намекъ о баловствѣ дѣтей, которыхъ время пріучать къ работѣ.

Бьецца, якъ рыба объ ледъ. Говорятъ съ похвалою о трудолюбивомъ.

Бьецъ на пропáлое.

Бѣгаець, якъ мышь обсмáленая. Говорятъ на счетъ того, который безполезно и безтолково мечется изъ угла въ уголъ, при мнимой опасности.

Бѣгучаго вовкà добре и за хвостъ поймаць. Говорятъ на счетъ уклоняющагося отъ платежа долга, имѣя въ виду, что и малое взысканіе хорошо.

Бѣда бѣду везець, а трецція погоняѐць. Говорятъ утѣшаясь въ горѣ.

Бѣда найдзёць гроши. Всякій несчастный находитъ средство выдти изъ бѣдственнаго положенія.

Бѣда не пó лѣсу, а пó людямъ ходзиць. Говорятъ, утѣшая и убѣждая терпѣливо переносить горе по примѣру многихъ несчастныхъ.

Бѣда по бѣдзѣ, якъ по ниточцѣ идзе (идетъ). Говорятъ, если единовременно или одно за другимъ слѣдуютъ несчастныя приключенія.

Бѣда хоць мучиць, да жиць вучиць. Несчастіе исправляетъ человѣка.

Бѣда, што не пьецца вода. Шутливо говорятъ, если кто скорбитъ о маловажномъ огорченіи.

Бѣда, якъ дуда; станéшь дуць, слёзы сами йдуць. Говорятъ для развеселенія при разсказѣ о несчастіи.

Бѣдному ўсюдыхъ бѣдно. Несчастнаго вездѣ преслѣдуютъ.

Бѣло мыецца, да нечисто хóдзиць. Говорятъ иронически о томъ, кто добръ только на словахъ.

Бей, не робѣй; купцомъ будзёшь. Говорятъ насмѣшливо, если кто по неосторожности разобьетъ что. Купцомъ будзешь значитъ долженъ будешь купить разбитое.

Бѣсъ бы дзятла въ руки внесъ, колибъ не его довгій носъ. Говорятъ о томъ, кто самъ себѣ накликалъ бѣду. Сличи: Чортъ бы дзятла знавъ, колибъ не его довгій носъ.

В.

Важишь на рыбку, важь и на юшку. Не должно жалѣть расходовъ на маловажные предметы, когда отъ нихъ зависитъ успѣхъ въ большемъ. Не должно пренебрегать мелочными обстоятельствами, когда они относятся къ существу важнаго для тебя дѣла.

Валиць черезъ пень колоду. Говорятъ о такомъ человѣкѣ, который все дѣлаетъ безъ всякаго вниманія и соображенія; словомъ, съ плеча рубитъ.

Варвары ночи урвали. Отъ св. Варвары т. е. съ 4 декабря полагаютъ простолюдины уменьшеніе ночи.

Варку гукаюць. Говорятъ шуточно, если ночной сторожъ кричитъ: варта.

Ваше благородзіе, свиннни въ горóдзѣ. Насмѣшка простолюдиновъ надъ мелкимъ чиновникомъ.

Ваша брацця — короткое плаццѣ. Такъ называютъ статскихъ.

Вáшинная сила перевершила. Говорятъ шуточно, уступая въ чемъ либо.

Ведзи коня на оборотцѣ, а злодзѣя на ланцугу. Злодѣй опаснѣе рьяной лошади.

Великая кобыла, да малая сила. Говорятъ о большомъ, но разстроенномъ имѣніи.

Великій воръ (мѣхъ), да малый зборъ. Великъ приходъ, да малъ доходъ. По огромности предмета нельзя судить объ огромной отъ него пользѣ.

Великое дзиво, што корова чорна, а молоко сиво. Острая насмѣшка надъ тѣмъ, кто при самыхъ обыкновенныхъ предметахъ выражаетъ сильное удивленіе или съ жаромъ разсказываетъ о какомъ либо вздорѣ.

Великъ пень, да дурень. Говорятъ въ родѣ упрека человѣку возрастному, допустившему какую либо непростительную ошибку.

Великъ пирогъ, да въ серéдзинѣ плохъ. Говорятъ о предметахъ, которыхъ внѣшность обманчива.

Великъ росци, да щасливъ будзь. Говорятъ при чиханьи ребенка, или насмѣшливо, при наказаніи мальчика розгами.

Веребьи въ шапцѣ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который изъ спѣси не снимаетъ шапки тамъ, гдѣ должно снять.

Веселле безъ звадки не бываѐць.

Весна не мяснà, а восень не молочна. Весною скотъ худъ, а осенью коровы перестаютъ давать молоко.

Весною коробъ воды, да ковшь грязи, а восенню ковшь воды, да коробъ грязи. Замѣчаніе о весеннихъ и осеннихъ дождяхъ.

Весною лѣсъ одзѣнѐцца, а восенню вингсь гдзѣ подзѣнѐцца.

Взвѣй вѣцеръ. Говорятъ на вѣтреннаго.

Взявшись за гужь, не кажи, што не дужь.

Взявъ дзѣця за руку, матку бѐрешь за сердце. Самая жестокая обида для матери, если кто оскорбитъ ея ребенка.

Взявъ кабалу на свою головў. Для чужихъ хлопоты несносны.

Взявъ на часъ, да и въ добрый часъ. Говорятъ, если кто, занявъ хозяйственную вещь, долго не возвращаетъ ея.

Взяла пóгань моць. Пословица историческая, напоминающая татарскія времена. Употребляется въ случаѣ возвышенія недостойнаго человѣка, или когда Еврей входитъ въ расположеніе господина, или въ шутку, когда въ играхъ и забавахъ беретъ кто верхъ.

Видзенъ соколъ по полету, а сова по взгляду.

Видзиць корова, што на повѣци солома. Глазъ видитъ, да зубъ неймётъ.

Видзѣвъ Богъ, што не давъ свиньи рогъ. Говорятъ насмѣшливо, если гордому не удается достигнуть старшинства, или если мстительный не имѣетъ средствъ вредить другимъ.

Видно по вочкахъ, хто ходзиць по ночкахъ. Упрекъ развратному.

Вилами писано. Говорятъ тому, кто дѣлаетъ несбыточныя предположенія, или надѣется на ненадежныя обѣщанія, или вѣритъ сомнительному предзнаменованію.

Вильнувъ языкóмъ, якъ собака хвостомъ. Говорятъ въ упрекъ не сдержавшему своего слова.

Вита витаци, да нечего даци. Шуточное привѣтствіе.

Вихляйство губиць хозяйство. Наставленіе не быть оплошну по хозяйству.

Вицепцы — запри ворóты. Насмѣшливое названіе Витебцевъ, по видимому характеризующее ихъ негостепріимство.

Влежицца, пѣсня будзёць. Насмѣшка, если кто говоритъ что на распѣвъ, или импровизируетъ пѣсню.

Влѣзъ въ нереть, ни назадъ, ни напéредъ. Говорятъ о немогущихъ выпутаться изъ накликанной самими бѣды, или сами накликавшіе на себя бѣду. Соотвѣтствуетъ французской пословицѣ: Il est dans la passe.

Вмѣсцѣ цѣсно, а розно тошно. Говорятъ на счетъ несогласія въ супружествѣ.

Внадливую скоцину бьюць. Угроза не отвыкающему отъ дурныхъ привычекъ и строптивому.

Внёсець нечистая, не вынесéць и Пречистая. Попавшемуся въ бѣду плоха надежда на защиту пріятелей.

Вовкà въ лѣсъ впусцивъ. Значитъ: Вору далъ свободу.

Вовкà выгнали зъ лѣсу. Лѣниваго заставили приняться за работу. Соотвѣтствуетъ французской пословицѣ: La faim fait sortir du bois.

Вовкà ноги кормюць. Говорятъ шуточно, если кто приходитъ къ завтроку.

Вовкà стрѣвъ. Говорятъ, если кто получилъ неожиданную прибыль.

Вовкà якъ ни корми, усё въ лѣсъ глядзиць. Чужое не свое. Говорятъ и на счетъ дѣвицы, желающей выдти замужъ.

Вóвкомъ завыёшь. Говорятъ, угрожая несчастіемъ.

Вовкъ годовáный, а непріяцель единаный, усё рóвно. Наставленіе не довѣрять примиренному врагу.

Вовкъ дорогу перебѣгъ. Значитъ счастье встрѣтило. Простой народъ вѣритъ, что волкъ, перебѣжавшій дорогу, предвѣщаетъ счастіе, а заяцъ или лисица несчастіе.

Вовкъ и щóтаное берець. Говорятъ шутливо, пользуясь обстоятельствомъ.

Вовкъ коли маслюниць овцу, то ёна и бѣжиць въ лѣсъ. Говорятъ объ увлеченныхъ какимъ либо прельщеніемъ.

Вовкъ не боицца собаки, да звяги его. Звяга, ввязчивое лаянье собаки, въ отношеніи человѣка есть брань, порицаніе.

Вовкъ, не выбираючи, берець овецъ. Говорятъ для юмора, въ случаѣ пожнвы.

Вовкъ не робиць шкоды блязко. Дѣлающій вредъ ближнему или воръ всячески старается, чтобы не мало на него подозрѣніе.

Во время оно была коза у Мирона. Говорятъ насмѣшливо, если кто съ жаромъ напоминаетъ о давно прошедшихъ обстоятельствахъ.

Вовчая доля росцець скоро. Возрастающая дѣвица не надолго работница въ родительскомъ домѣ.

Водою не замуцивъ. Говорятъ въ похвалу человѣку тихому и спокойному.

Воду готуючи, усё вода будзёць. Говорятъ недовольные кушаньемъ, въ которомъ мало положено снадобья, или въ напоминаніе, что извѣстныя обстоятельства не могутъ придти въ надлежащее положеніе безъ необходимыхъ хлопотъ и издержекъ.

Возися, якъ зъ дудою. Говорятъ съ неудовольствіемъ на такихъ взрослыхъ людей, которыхъ, по лѣности или малоспособности, нельзя ни къ чему пріучить или сбыть съ рукъ, если дѣвица.

Во коли разоренне, ни тобаки, ни кореныя. Говорятъ шуточно, при какомъ либо недостаткѣ.

Вола забьюць, а зайцомъ закусюць. Насмѣшка крестьянъ надъ охотою господъ, приготовляемою съ великою пышностью и часто оканчивающеюся ничтожнымъ ловомъ. Говорятъ также при малой прибыли послѣ большихъ издержекъ.

Вола зъядуць, покуль зайца забьюць. Тоже что: Вола забьюць, а зайцомъ закусюць.

Воленъ Богъ въ заработкахъ, а души не мори. Говорятъ занимающіеся работою, а особенно поденною.

Волочивъ вовкъ овецъ, поволокли и вовка. Насмѣшка надъ тѣмъ изъ старшинъ, который попался подъ отвѣтъ за свои продѣлки.

Вольному воля, а спасёному рай. Говорятъ, если кто по упрямству не соглашается на убѣжденія.

Воля ваша, а Рига наша. Историческая пословица, указывающая на уступку польской крѣпости Воли въ предмѣстіи Варшавы и на взятіе Риги. Нынѣ употребляется при неуступкѣ чего либо въ спорномъ дѣлѣ *).

Вомпги возмешь. Отказъ въ дачѣ чего либо.

---

*) Вѣрнѣе въ смыслѣ В. Русской: Мы ваши, а земля наша.

Вопросъ: почему босъ! — отвѣтъ: сапоговъ нѣтъ. Говорятъ шуточно на странный вопросъ, или на острый отвѣтъ на вопросъ.

Ворожила, не ворожила, а отъ цебе не отходзила. Говорятъ или при запирательствѣ чьемъ въ воровствѣ, или упрашивая настоятельно выпить или принять что.

Воронъ ворону вока не клюецъ. Par pari gaudet. Равный равному радъ. Люди одного сословія другъ другу не вредятъ.

Воронѣ куды не лецѣць, усюдыхъ гайно клюваць. Упрекъ за неудачное выполненіе чего либо. Дуракъ вездѣ дуракъ.

Ворочаецца, якъ медзвѣдзь. Говорятъ въ упрекъ неповоротливому.

Вору одна дорога, а хто догоняёць, тому многó. Говорятъ въ случаѣ поисковъ за кѣмъ.

Воръ (мѣхъ) великъ, да вóротъ малъ. Говорятъ на скупого богача.

Востро ѣдзёшь, паню старую обрѣжишь. Говорятъ, если кто слишкомъ смѣло, самонадѣянно и дерзко поступаетъ.

Вось бы тобѣ я-войтова свиния. Говорятъ на чванливаго, дерзкаго, непослушнаго и упрямаго изъ чванства.

Воткни собѣ въ горло. Гордый отвѣтъ на предлагаемый подарокъ.

Вотъ то бѣда, дакъ бѣда! коли на шіи кила а на килѣ скула. Шуточно говорятъ, убѣждая не печалиться о постигшей кого либо бѣдѣ.

Вотъ тобѣ й закорючка; или: Вотъ тобѣ и разъ. Говорятъ при какой либо неожиданной неудачѣ, порчѣ, остановкѣ и болѣе при неожиданномъ препятствіи.

Вотъ тобѣ й нà, перепечка зъ гойнà.

Вотъ тобѣ и спитки и зъѣдки. Жалоба на расходъ при угощеніи.

Вотъ тобѣ на! не ходзи одна. Говорятъ шутливо при какомъ либо непріятномъ для другого случаѣ. Вотъ тебѣ бабушка Юрьевъ день.

Вотъ тобѣ хомутъ и дуга; а я тобѣ не слуга. Отказъ во многихъ случаяхъ, особенно въ сватовствѣ.

Вотъ тутъ статутъ и конступація. Говорятъ болѣе въ шуточномъ видѣ при крайне запутанныхъ и затруднительныхъ обстоятельствахъ. Статутъ здѣсь значитъ неожиданная остановка, а конступація остолбенѣніе отъ удивленія. Пословица эта употребляется въ кругу бѣлорусскаго духовенства, горожанъ и чиновниковъ изъ Бѣлоруссовъ.

Вочамъ завидно, да животу не пожиточно. Глазъ видитъ, да зубъ неймётъ.

Вочамъ не вѣрь, да къ роту (ко рту) примѣрь. Шуточно убѣждаютъ гостя кушать, когда онъ отказывается отъ предлагаемаго.

Вочамъ срамъ, да животу зàчнецъ. Шуточный отзывъ гостя, съ аппетитомъ кушающаго.

Вочей не поставишъ. Говорятъ хозяева при заботахъ о принятіи и угощеніи ожидаемыхъ гостей.

Вочи выше лба не ходзюць. Младшій долженъ уступать старшему.

Вочи завидущія, руки забгребущія. Говорятъ, выражая, что всякой человѣкъ имѣетъ зависть, и, пока живетъ, заботится о стяжаніи.

Вочи по яблоку, а голова съ орѣхъ. Говорятъ шуточно, насмѣхаясь надъ чьею либо нескладностью.

Вочми свѣцйць треба. Значитъ: приходится терпѣть стыдъ за что либо или за кого либо.

Вочче нашъ! бацька вашъ курей кравъ, подъ печь ховавъ; дзѣци сказали, бацьку звязали. Говорятъ насмѣшливо и болѣе для юмора, если кто изъ отцовъ, самъ не зная молитвъ, не учитъ дѣтей своихъ молиться Богу.

Вошли кагáломъ, и бацька съ жигáломъ. Буквально: вошли толпой, и священникъ съ кадиломъ. Но такъ для юмора выражаютъ совокупный приходъ гостей или появленіе куда приказщика или войта съ нагайкою и прислужниками.

Внéредъ невода рыбы не ловюць. Говорятъ тому, кто прежде времени требуетъ вознагражденія, или если кто прежде окончанія дѣла расчитываетъ пользоваться предполагаемыми выгодами.

Внéредъ сотворивъ Богъ пальцы, чимъ-си ножъ. Говорятъ въ извиненіе, если кто руками ломаетъ хлѣбъ, или пальцами крошитъ говядину или пирожное.

Впросилися злыдни на три дни, а въ три годы не выживёшь. Говорятъ съ укоромъ или ропотомъ о гостѣ, наскучившемъ своимъ частымъ посѣщеніемъ или долговременнымъ гощеніемъ, или о бобылѣ, досаждающемъ хозяину, или о неугомонномъ, не уживчивомъ квартирантѣ, или даже о продолжительной болѣзни.

Вражжая сила на грѣхъ спокусила. Обыкновенное извиненіе при какомъ либо поступкѣ. Часто говорится и въ шутку при неудавшейся какой либо выходкѣ.

Время на время и часъ на часъ не служиць. При одинакихъ обстоятельствахъ часто послѣдствія бываютъ неодинаковы.

Всего *) было много, да пригляду мало или привуки не былò. Говорятъ на счетъ пріема гостей расчетливымъ хозяиномъ.

Всё забыто, што землею прикрыто.

Вси бобры добры, одна выдра, лихо ее бери. Соотвѣтствуетъ пословицѣ: Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ колпакѣ.

*) Произносится и усего, уси, ускинувся и дал.

Вси лихіе парни и все бацьковичи. Шуточное одобреніе молодыхъ людей.

Вси мои зборы — запци да оборы. Говорятъ на счетъ бѣдности или скорой готовности въ путь.

Вси черци одной шерсци. Говорятъ на людей одногарактерныхъ, одного ремесла, общества, шайки, нравственности.

Всимъ коли одна чарка, дакъ и одна палка. Всѣхъ соучастниковъ одного дѣла ожидаетъ одна участь.

Вскинувся, якъ на мокрую шапку. Говорятъ обращая въ смѣхъ выговоры чьи.

Вскинули на бублики. Говорятъ насмѣшливо наказанному за что либо.

Вспомнила бабка дзѣвичъ вечеръ, да й заплакала. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто съ сожалѣніемъ воспоминаетъ о быломъ, совершенно не интересномъ для слушающихъ.

Вставь бѣда, не лежи. Говорятъ при возобновленіи какого либо шумнаго неудовольствія, или когда произойдетъ какое либо буйство.

Всѣмъ по семъ, а коренному восемъ. Говорятъ насмѣшливо. если кого наказали строже другихъ.

Всѣмъ по семъ, а хозяину восемъ, што хорошо просиць, а хозяюшкѣ дзевяць, што хорошо дзѣлиць. Говорятъ для юмора, въ родѣ благодарности за радушное угощеніе.

Всюдыхъ тамъ хорошо, айдзѣ насъ немá. Говорятъ не довольнымъ своею службою и выставляющимъ выгоды другихъ мѣстъ.

Всякій гадъ на свой ладъ. Всякой хочетъ дѣлать по своему.

Всякій горнёцъ не отъ себе, а къ собѣ. Всякъ любитъ прибыль.

Всякій грошъ хорошъ. И малый доходъ пріятенъ.

Всякій чортъ на своё коло воду цягнець. У Бѣлоруссовъ есть повѣрье, что всякая мельница и даже всякое мельничное колесо имѣетъ своего отдѣльнаго покровителя чорта. Пословица говорится при замѣчаніи, если кто склоняетъ ходъ дѣла въ свою пользу.

Всяково живешь, и худо и хорошо. Говорятъ въ той мысли, что не нужно унывать при плохихъ обстоятельствахъ, но также не слишкомъ предаваться радости, если течетъ благо.

Всякое дыхáнне любиць въ ротъ попихание.

Вужака не ўкусиць, коли Богъ не попусциць. Говорятъ противъ угрозъ.

Вужинъ не нуженъ, тольки бъ сытъ бывъ. Шуточный отказъ отъ предлагаемой закуски.

Вусы поломаешъ. Говорятъ, чтобы остановить молодаго человѣка дѣлающаго шалости, неприличныя его возрасту.

Вухо скуллемъ заложило. Говорятъ въ упрекъ не слышащему или непослушному.

Въ безпанщинѣ всякій собѣ панъ. Говорятъ относительно шалостей во время безначалія.

Въ бѣдзѣ жалосниковъ много, да помогачовъ никого.

Въ виру на колу. Говорятъ, означая или страшную отдаленность мѣста, или невыгодное положеніе, или неизвѣстность чьего либо пребыванія *).

Въ глинѣ копейка не гине. Расходы на обработку и удобреніе земли не пропадаютъ.

Въ голодъ намруцца, а въ войну навгуцца. Не всякому слуху вѣрь.

Въ горосѣ застануць. Говорятъ шутя, на счетъ того, кто остался за пищею, когда другіе встали изъ-за стола.

Въ горячей водзѣ купанъ. Говорятъ о нетерпѣливомъ, вспыльчивомъ или требующемъ скораго исполненія.

Въ госцяхъ хорошо, а въ дворѣ лѣпи. Отзывъ гостя, заботливаго о своемъ хозяйствѣ.

Въ дворѣ хоць не уѣжно, дакъ улѣжно. Отзывъ работниковъ при наймѣ.

Въ добромъ мѣсцѣ лежиць. Говорятъ иронически, если хорошая вещь валяется.

Въ довгу, якъ въ шовку. На брюхѣ шолкъ, а въ брюхѣ щолкъ.

Въ карчмѣ а въ банѣ уси ровные дворяне. Въ этихъ мѣстахъ различія нѣтъ въ чинахъ и званіяхъ.

Въ кашѣ и хлѣбъ спореиъ. При помощи сотрудниковъ дѣло идетъ поспѣшно.

Въ кишкахъ мозки. Говорятъ о безразсудномъ.

Въ Кричевъ па порохъ гоздзицца. Шуточно говорятъ па старуху. Пословица намекаетъ, якобы въ Кричевѣ нѣкогда былъ пороховой заводъ.

Въ Кричевъ поѣхала. Говорятъ шуточно о женщинѣ, болѣзнующей родами, подъ словомъ Кричевъ разумѣя крикъ отъ болей при родахъ.

Въ кулакъ затрубишъ. Значитъ: заплачешь, утирая кулакомъ слезы.

Въ лазнѣ (банѣ) уси ровны.

Въ ложцѣ утопивъ бы. Говорятъ о непримиримомъ врагѣ.

Въ лозу пошовъ. Значитъ: ушелъ отъ рекрутскаго набора.

---

*) Сравн. Сербск. посл. «Он е био и на врзину колу». Въ статьѣ о книгахъ ложныхъ Кирилловой книги: «то Іеремія попъ Болгарскый изолгалъ, бывъ въ навѣхъ на верзиловѣ колоу». (Калайд. I. Экз. Б. с. 210 и Розенкампфъ О Кормчей. 2 изд. с. 186 и сл.). Ред.

Въ міру, якъ на большомъ пиру, хто скачёдь, а хто плачёцъ. Говорятъ, если кто въ рисковомъ дѣлѣ потерпѣлъ неудачу, при выигрышѣ другихъ.

Въ мовчанку играюць. Говорятъ насмѣшливо, если родственники, и особенно молодые отъ гнѣва не обращаютъ другъ къ другу рѣчи.

Въ муту рыбу ловюць. Многіе пользуются суматохою другихъ.

Въ Несвижи людзи хижи; солому товкуць, блины пекуць; сѣно смажуць, блины мажутъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто говоритъ, что въ другихъ мѣстахъ лучше хозяйничаютъ или привольнѣе жить. Несвижъ есть заштатный городокъ Минской губерніи.

Въ одзинъ дзень семъ перемѣнъ. Говорятъ о вѣтреномъ и непостоянномъ.

Въ одзинъ духъ говорюць. Значитъ говорятъ согласно одинъ съ другимъ.

Въ одно вухо впусци, а въ другое выпусци. Наставленіе не вѣрить клеветамъ.

Въ одной шкурѣ не звѣкуешь. Въ одинаковомъ полож..... не можетъ человѣкъ прожить.

Въ одномъ мѣху два коты не мѣсцюцца. Два хозяина не могутъ ужиться въ одномъ домѣ.

Въ полѣ двѣ воли. Говорятъ особенно о работникахъ, находящихся на полевой работѣ безъ хозяина.

Въ рамочки всадзиць. Насмѣшливо говорятъ, если другіе черезъ чуръ хвалятъ кого, или если кто исчисляетъ свои кому либо услуги, какъ бы ожидая за нихъ похвалы.

Въ роду не безъ выроду. Семья не безъ урода.

Въ свое, не въ чужое мѣсто. Говорятъ, если кто жалуется, что его больно, особенно родные наказали розгами.

Въ своей хатцѣ можно и ўмарацьца. Всякъ въ своемъ домѣ можетъ распоряжаться, какъ хочетъ.

Въ своей хацѣ и вуглы помогаюць. Въ своемъ домѣ всякъ смѣлѣе.

Въ своемъ праю, якъ въ раю. Et fumus patriae dulcis est.

Въ сорочцѣ родзився. Говорятъ о томъ, кому счастіе постоянно благопріятствуетъ.

Въ старецкомъ цѣлѣ, да паньская душа. Насмѣшливо говорятъ о томъ, который, будучи бѣденъ, любитъ житейскія выгоды.

Въ старцахъ жиць, да съ перцомъ ѣсць. Бѣдному роскошь не прилична.

Въ холяву вступивъ. Говорятъ 1) шуточно, если кто при обычномъ своемъ хладнокровіи или скромности, вдругъ вспыхиваетъ. 2) насмѣш-

ливо, если кто вооружается противъ старшихъ себя, какъ бы вмѣсто лаптей надѣлъ сапоги и возгордился.

Въ цихомъ болоцѣ черци водзюцца. Говорятъ о тихомъ человѣкѣ, который подъ тихимъ характеромъ скрываетъ лукавство или другія дурныя наклонности.

Въ чужихъ рукахъ пирогъ великъ. Говорятъ противъ зависти.

Въ чужій монастырь съ своимъ уставомъ не ходзюць. Говорятъ шуточно хозяева, если гость останавливаетъ хозяина въ гостепріимствѣ.

Въ чужое счасце не мухой впасци. Говорятъ, если кого упрекаютъ въ бѣдности; или если кто завидуетъ успѣхамъ другихъ.

Въ чужой парахвіи нечего указываць. Говорятъ въ упрекъ, если кто вмѣшивается въ распоряженіе другаго по хозяйству или по управленію.

Въ чужой церквѣ не поправляй свѣчей. Не вмѣшивайся въ чужія дѣла.

Въ чужомъ добрѣ нихто не укащикъ. Говорятъ въ упрекъ постороннему, останавливающему кого въ напрасныхъ издержкахъ.

Въ шію ему пошло. Говорятъ о счастливцѣ.

Въ ѣдзѣ сорому нема. Говорятъ при угощеніи, убѣждая кушать, особенно молодыхъ людей.

Выбачай кума на пироги. Отказъ въ просьбѣ особенно неумѣренной.

Вывевъ вовка зъ лѣсу. Опаснаго накликалъ человѣка.

Выволоки немà. Жалоба на постоянную болѣзнь.

Выйгравъ дудку на косцели. Насмѣшка надъ неудавшимся рискомъ. Пословица заимствована отъ польской Wygral dudak (птица) па koscieli и измѣнена Бѣлоруссами по своему. Выйгравъ здѣсь значитъ и выигралъ и объигралъ — улучшилъ голосъ свирѣли.

Выйгравъ, якъ Заблоцкій на мылѣ. Насмѣшка надъ неудачею въ затѣйливомъ предпріятіи. Заблоцкій, по разсказамъ, промѣнялъ за границею рожь на мыло; и, чтобы скрыть таковое отъ таможеннаго осмотра, свалилъ его на дно судна: но, пока онъ приплылъ домой, мыло совершенно размякло отъ протекавшей въ судно воды.

Выйгравъ, якъ Шлёма на арендзѣ. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто проигралъ дѣло въ процессѣ, или въ арендномъ оборотѣ ошибся.

Выкировався съ печи нà лобъ. Не ловко повернувшись, упалъ съ печи лбомъ. Говорятъ при двойной неудачѣ въ хозяйственныхъ оборотахъ.

Вымету разкомъ, а вывезу возкомъ. Насмѣшка надъ хозяйкою, не любящею чистоты въ избѣ.

Выпинаецца, якъ скуратъ на огнѣ. Говорятъ насмѣшливо о неуступчивомъ при своемъ безсиліи.

Выплюнувши, не подымешъ слюны. Сказаннаго не возвратишь назадъ.

Выскочивъ карпе́чка зъ запечка. Не кстати вмѣшался въ разговоръ.

Выскочивъ на вулку, да й хапъ за булку. Изображеніе городской жизни.

Выскочивъ, якъ Пилипъ съ конопель. Не кстати вмѣшался въ дѣло.

Высолупилась, якъ потороча. Насмѣшка надъ женщиною, любящею выказываться, чтобъ видѣли ея уборъ.

Высо́хъ, якъ медзьвѣжжа лапа. Насмѣшка надъ притворно больнымъ.

Вытянувъ языкъ свой. Проболтался.

Выщеребивъ дубнякъ зъ березникомъ. Все высказалъ, крутомъ выругалъ.

Вѣдае, гдзѣ король обѣдае. Насмѣшка надъ пронырливымъ или хвалящимся своимъ знаніемъ о другихъ.

Вѣдаць то купцу да продавцу, или знаець то купецъ да продавецъ.

Вѣкъ живешь, вѣкъ вучишся.

Вѣкъ зжицъ не лукошко сшиць. Говорятъ при разсказѣ о похожденіи чьемъ или о перенесенныхъ въ жизни заботахъ и непріятностяхъ.

Вѣкъ сживъ, а вума не нажывъ. Упрекъ, если старикъ, неблагоразумно поступая, получилъ непріятность.

Вѣра въ позыку пошла. Подъ собств. именемъ Вѣра разумѣется лицо, дающее на вѣру, въ долгъ. Пословица говорится въ видѣ отказа повѣрить что либо въ долгъ.

Вѣра помёрла. Также говорятъ въ видѣ отказа дать на вѣру.

Вѣтрами подшитъ. Говорятъ на непостояннаго въ своемъ словѣ, или на ведущаго непостоянную жизнь.

Вѣтры гоняюць. Говорятъ о томъ, кто не сидитъ дома за дѣломъ.

Вѣтры его знаюць. Говорятъ съ неудовольствіемъ на спросъ, куда ушелъ такой-то.

Г.

Гаврило замазавъ рыло. Говорятъ на неряху.

Гавъ, да й зубы сцявъ. Говорятъ неустойчивому въ словѣ, или при уликѣ во лжи, или при неисполнившихся угрозахъ чьихъ-либо.

Гадко зъѣсци и жаль кинуци. Говорятъ, когда невыгодная вещь куплена дорогою цѣною, или когда близкій сердцу ведетъ себя дурно.

Гвалтомъ узяць возмёшъ, а даць не дасй. Насильнаго благодѣянія нѣтъ.

Гдзѣ болиць, тамъ ручка; а гдзѣ мило, тамъ вочко. Говорятъ въ защиту чьей либо особенной привязанности къ кому.

Гдзѣ болото, тамъ и чортъ сядзиць. Говорится на счетъ карчемъ, содержимыхъ въ Бѣлоруссіи Евреями.

Гдзѣ любюць, не ўчащай; а гдзѣ не любюць, и ногою не накладай. Наставленіе стариковъ меньше расхаживать по гостямъ, а болѣе заниматься работою въ домѣ.

Гдзѣ много на куцѣ сѣдзиць, тамъ мышь мусиць голодная быць. Въ много-семейномъ домѣ часто бываетъ недостатокъ, и не всѣ бываютъ довольны. Говорится также въ случаѣ многихъ участниковъ въ прибыльномъ дѣлѣ, или гдѣ много старшихъ, тамъ худо жить младшимъ.

Гдзѣ много нянекъ, тамъ часто дзиця безносое. Упрекъ, если случится неудача отъ вмѣшательства другихъ въ чье-либо распоряженіе.

Гдзѣ недоглядъ, тамъ усёгды накладъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Гдзѣ прибыль, тамъ помогачихъ гибель (множество).

Гдзѣ пригляданиковъ много, тамъ поспѣху мало. Упрекъ хозяина тѣмъ, которые любятъ указывать другимъ, какъ бы изъ усердія, а между тѣмъ сами теряютъ время въ своей работѣ.

Гдзѣ просто, тамъ ангеловъ со сто; а гдзѣ много зацѣй, тамъ сто черцей. Говорятъ въ похвалу простодушію, или если хозяинъ, безъ всякихъ затѣевъ, чистосердечно принимаетъ гостей.

Гдзѣ свое воко не добачиць, тамъ ворокъ доплациць. Говорятъ въ наставленіе, не слишкомъ полагаться на наемныхъ.

Гдзѣ ставъ, тамъ и станъ. Говорятъ въ случаѣ, если нѣкоторые изъ путешествующихъ недовольны выборомъ мѣста отдохновенія.

Гдзѣ станъ, тамъ и ставъ.

Гдзѣ сѣвъ, тамъ и прикипѣвъ. Говорятъ, если кто лѣниво исполняетъ порученіе, или долго забавлялся тамъ, куда посланъ.

Гдзѣ чортъ не оравъ, тамъ и сѣйць не будзёць. Говорятъ противъ угрозъ или отказывая въ части неучаствовавшему въ трудахъ.

Гетакъ не каженъ умѣёць. Говорятъ иронически сдѣлавшему что либо дурно.

Гетого вѣточка коженъ съ свойго горшка. Вѣточокъ, — молодой мѣсяцъ въ видѣ вѣточки; здѣсь разумѣется новый хлѣбъ, которымъ пользуется всякой земледѣлецъ.

Гетаго цвѣту по всему свѣту. Говорятъ о выборѣ дѣвицъ-невѣстъ.

Гето еще буки. Буки означаетъ невѣрное будущее. Говорятъ, когда кто питаетъ несбыточныя надежды.

Гето еще цвѣтъ, а ягоды будуць. Говорятъ, угрожая еще большимъ наказаніемъ или несчастіемъ.

«Гето, мужикъ, атласъ». — Отъ насъ, паночекъ, отъ насъ. Говорятъ Бѣлоруссы всѣхъ сословій, даже и самые помѣщики, показывая тѣмъ, что крестьяне очень хорошо понимаютъ, что помѣщики живутъ на счетъ ихъ трудовъ.

Гетому танцу не будзецъ конца. Говорятъ, если непріятное дѣло протягивается, какъ бы нарочно; или возобновляется прежняя ссора.

Гето не переливки. Буквально значитъ — это не то, что изъ пустаго въ порожнее переливать. Говорятъ въ насмѣшку попавшемуся подъ строгій надзоръ послѣ праздной или разгульной жизни.

Гето тобѣ дзяковаңый хлѣбъ. Говорятъ при отомщеніи.

Гето тольки починъ. Угроза дальнѣйшими непріятностями.

Гето ужо наслюнено. Говорятъ о близкомъ къ исполненію намѣренія, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Гето уснимъ людзямъ, и мы тамъ будзёмъ. Говорятъ шуточно, при разговорѣ о чьей либо смерти.

Гижъ на его напавъ. Говорятъ, если кто приходитъ въ ярость.

Глаголы кони читаюць. Говорятъ въ упрекъ хозяину, загулявшемуся, указывая тѣмъ, что его лошади стоятъ безъ корму или не поеныя.

Глухій не дочуецъ, дакъ приложиць. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто чужія рѣчи переговариваетъ на изворотъ.

Глухій не каженъ чуёць. Насмѣшка надъ недослышавшимъ.

Глядзи съ чего хлѣбъ ясй. Говорятъ, намекая не зѣвать, а помнить свое дѣло.

Глядзиць въ книгу, а видзиць фигу. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто или читаетъ ошибочно, или не понимаетъ того, что читаетъ, или кто не понимаетъ очевиднаго предмета.

Глядзиць, якъ вовкъ на козу. Смотритъ съ лукавою цѣлью.

Глядзиць, якъ мышь зъ дрожджей. Говорятъ насмѣшливо о полусонномъ, пьяномъ, или изумленномъ чѣмъ либо.

Глядзиць, якъ облизаный. Говорятъ на пристыженнаго.

Глядзиць, якъ циць, а naселу видзиць. Говорится язвительно о всматривающемся въ какой либо предметъ безъ всякаго вниманія, и не замѣчающемъ чего либо важнаго.

Глядзѣць великъ, а малый ликъ. Говорятъ, когда количество не соотвѣтствуетъ качеству предмета.

Глядзѣць пригожъ, да не вгожъ. Наружность обманчива.

Глянувъ, якъ копѣйку давъ. Говорятъ о посмотрѣвшемъ лукаво, злобно или гнѣвно.

Глянь на Бога. Говорятъ при сильной просьбѣ о чемъ.

Гнилый товаръ. Говорятъ хозяева о дѣвицахъ, разумѣя, что ихъ нужно сбывать съ рукъ.

Гнисъ, кумъ, не гнись, да коло кишени повернись. Говорятъ шуточно при крестинахъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ предстоитъ необходимость выдавать деньги.

Говоривъ бы, да ротъ замазанъ. Говорятъ тому, кто въ оправданіе свое ничего не можетъ сказать.

Говоривъ бы котòкъ (котинъ), да языкъ коротòкъ. Здѣсь разумѣется боязнь отвѣтственности за лишнее слово передъ сильнымъ.

Говоривъ бы и польски, да языкъ коньскій. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто будучи изъ простыхъ крестьянъ ломаетъ языкъ на польскій ладъ.

Говори съ подлѣкаремъ, а мнѣ слухаць нéколи. Насмѣшка надъ недѣльною рѣчью.

Говорицъ зъ имъ, желѣзнаго бобу объѣвшися. Чтобы слушать его, надобно имѣть желѣзное терпѣніе.

Говòрюць, гомòнюць, а не знаюць, въ якой церкви звòнюць. Говорятъ, когда обѣ спорящія стороны не правы, или спорятъ, не понимая дѣла.

Годзина годзинѣ и годъ году розь. Время измѣнчиво.

Годъ великъ человѣкъ. Годъ можетъ много измѣнить, подобно великому человѣку.

Годъ не пальцемъ перекиваць. Говорятъ при разныхъ годичныхъ условіяхъ.

Годы̀ въ ряды. Значитъ: Десятки лѣтъ. Говорятъ о рѣдкомъ появленіи чего либо.

Гòнной раны не треба дражниць. Говорятъ, убѣждая не возбуждать прежнихъ неудовольствій упреками.

Голенькій вохъ, а за имъ Богъ. Говорятъ въ случаѣ неожиданной помощи.

Голова болиць, тэй (задницѣ) легче. Шуточно говорятъ, если кто жалуется на головную боль.

Голова вылѣзла (облысѣла), а ума не вынесла. Говорятъ на счетъ облысѣвшаго, если онъ говоритъ или поступаетъ недѣльно.

Голова сама не помниць, што лопочиць. Говорятъ о томъ, кто несетъ всякой вздоръ.

Головка гладка, якъ у выблядка. Ругательное выраженіе о мальчикѣ хорошенькомъ и опрятномъ.

Головка, якъ маковка, а рòзумъ въ каковкѣ, или: а рòзуму якъ накàкано. Красивъ собою, но глупъ.

Головою стукнись. Говорятъ въ досадѣ, если кто стучитъ крѣпко въ дверь.

Голодной кумѣ, хлѣбъ на ўмѣ. Насмѣшливое замѣчаніе, если кто съ намѣреніемъ заводитъ рѣчь о томъ, что для него интересно.

Голо́дному вовку и за́верта по нутрў.

Голо́дному и пушни́нка — малинка.

Голодному на ўмѣ хлѣбъ, а пьяному хмѣль. Тоже.

Голодному осцюльки не колюцца. Бѣдный радъ и малости даровой.

Голодному посцель мулка. Голодному не спится.

Голодъ и вжецъ и крадзиць. Говорятъ въ извиненіе бѣдному.

Голодъ не цётка, зъѣсць, што попало. Въ голодѣ не разбираютъ пищи.

Голому разбой не страшенъ. Говорятъ противъ угрозъ, не имѣющему чего терять.

Голосокъ, якъ тоненькій волосокъ. Насмѣшливая похвала дурно или пискливо поющему.

Голосъ въ голосъ, волосъ въ волосъ. Говорятъ о сильномъ сходствѣ двухъ лицъ или домашняго скота.

Голъ, восцеръ и Богу процивенъ. Говорятъ о такомъ, который при нищетѣ гордъ, неуступчивъ, золъ и безнравственъ.

Голъ, якъ колъ. Голъ, какъ перстъ.

Голъ, якъ бичъ, а восцеръ, якъ мечь. Нищъ и дерзокъ.

Голъ, якъ соколъ. Совершенный бѣднякъ.

Голый банкетъ. Значитъ: баня.

Голый разбою не бонцца. Тоже, что голому разбой не страшенъ.

Голышъ! Боже подвышъ. Приговариваютъ, когда, снявъ съ ребенка грязную рубашечку, надѣваютъ на него чистую.

Голь голитà, голлю политà. Насмѣшка надъ ходящимъ въ рубищѣ.

Голь моцъ узяла. Говорятъ насмѣшливо, если крайне бѣдному посчастливилось въ чемъ.

Голь на выдумки во́стра. Говорятъ, если бѣдный недоволенъ предлагаемымъ, или если кто въ бѣдности своей находитъ средства къ облегченію своей участи.

Гомони́ць, голова не болиць. Словесная ссора не столько вредна, сколько драка. Брань на вороту не виснетъ.

Го́ниць тўрусы на колёсахъ. Говорятъ о томъ, кто говоритъ вздоръ.

Гономъ гонюць съ хаты. Говорятъ, жалуясь на притѣсненія отъ домашнихъ.

Гора зъ горою не схо̀дзицца, а человѣкъ съ человѣкомъ всегды. Говорятъ при встрѣчѣ съ давно видѣннымъ.

Горбатаго одна могила спрямиць. Говорятъ о человѣкѣ съ неисправимыми дурными наклонностями.

Горевавши, горевавши, да й умирай, не скуштовавши. Пословица выражаетъ участь труженика, котораго трудами пользуются другіе. Она служитъ насмѣшкою надъ тѣмъ, который, при всѣхъ своихъ стараніяхъ и сильныхъ домогательствахъ, не могъ достигнуть желаемаго; а также надъ скупымъ, живущимъ скаредно, при очень достаточномъ состояніи.

Горе на́учиць глядзѣць къ горѣ. Горе и безбожнаго заставитъ обратиться къ Богу.

Горе наше — арженая каша: зъѣвъ бы и такей, да нема ни якей. Говорятъ насмѣшливо о такомъ человѣкѣ, который, находясь на службѣ у другихъ, ропщетъ на скудость пищи, между тѣмъ какъ, пришедши домой, долженъ терпѣть во всемъ сильный недостатокъ.

Горй-горѣ пень, дай колопень; ни горѣвъ, ни болѣвъ, колопеньки поѣвъ. Приговорка употребляется въ игрѣ горѣлки, по бѣлорусски: горипки.

Горла́стая корова. Бранчивое выраженіе на сварливую и крикливую женщину.

Горло, якъ прорва, проглынецъ, што въ ротъ попадзецъ. Говорятъ шуточно при угощеніи.

Гороховый бывъ, сцерся. Говорятъ насмѣшливо или: для юмора о человѣкѣ безъ вѣсти скрывшемся или о пропавшемъ предметѣ.

Гороховый даць вѣнокъ, или: Гороховымъ проздравиць вѣнкомъ. Говорятъ насмѣшливо молодому человѣку, если невѣста его, давши ему слово, вышла замужъ за другаго.

Горшаго пекла нема, якъ тутъ. Говорятъ недовольные жизнію гдѣ либо.

Горши, коли боишся; и лиха не минешь, и надрыжишся. Шуточный совѣтъ не предаваться страху при угрожающей бѣдѣ.

Горши страха нема. Говорятъ насмѣшливо противъ угрозъ.

Горщокъ объ горщокъ цирнецца, не то, штобъ человѣкъ съ человѣкомъ не посварився. Говорятъ въ извиненіе своей ссоры.

Горько проглынуць и жаль покинуць. Аллегорическая жалоба, на близкаго родственника, съ которымъ разстаться трудно и котораго слабости невыносимы. Сличи: Гадко зъѣсци и жаль кинуци.

Горькому усюдыхъ горько. Говорятъ изъ соболѣзнованія къ несчастію другаго или о самомъ себѣ, получая со всѣхъ сторонъ непріятности.

Горѣлка не дзѣвка, не сороміючись пьецца. Говорятъ для юмора въ пиршествѣ.

Горѣлаго шелега не стоиць. Говорятъ, если кого интересуетъ ничтожный предметъ.

Господарь госцямъ радъ, здзѣлаець добрый радъ, квартовку жита натресець, да намъ горѣлочки принесець. Шуточная поговорка веселыхъ гостей.

Господзи благослови; съ чего хлѣбъ, съ того й пироги. Говорятъ шуточно, начиная какое либо дѣло.

Господзи Iисусе! и я къ Тобѣ несуся. Говорятъ, пародируя нищаго, или на счетъ непрошенаго гостя, а часто говоритъ и самъ гость, попадая нечаянно на угощеніе.

Господзи просци, да въ чужую клѣць пусци. Говорятъ насмѣшливо на счетъ нераскаянныхъ воровъ или шуточно, приговариваясь о поживѣ на чужой счетъ.

Господыню подъ печчю ховаюць, коли зъ голоду умираѣць. Говорятъ для юмора, если хозяйка сама не кушаетъ, занявшись угощеніемъ гостей.

Госцей съ успхъ волосцей. Шуточно говорятъ на счетъ большаго собранія.

Госцемъ въ дворѣ бываѣць. Говорятъ, если кто рѣдко сидитъ дома.

Госци сами не догадаюцца. Шуточно замѣчаетъ хозяинъ, какъ бы съ упрекомъ, что гости скромничаютъ.

Госцики за столъ, а лишній хоць и подъ столъ. Говорятъ невѣжливымъ домашнимъ, если они занимаютъ мѣсто выше гостей.

Госцики проша, а вы дзѣтки ша! Наставленіе домашнимъ, чтобы они были вѣжливы и внимательны передъ гостями.

Госць милъ, да хлѣба жаль. Говорятъ въ родѣ печальной шутки означая, что съ погребеніемъ умершаго не надобно медлить.

Госць на дворъ, а бѣда на воръ (скотный дворъ). Говорятъ шуточно, выражая расходъ сѣна на гостинныхъ лошадей.

Госць на дворъ и Богъ въ дворъ. На долю пришельца всегда Богъ дастъ.

Госць на дворъ и бѣда на дворъ. Говорятъ полушутливо въ томъ смыслѣ, что хозяинъ долженъ заботиться о безопасности пріѣзжихъ и бояться, чтобы не случилось чего либо непріятнаго для нихъ.

Госць немного бываѣць, да много видаѣць. Говорятъ въ наставленіе молодежи домашней, быть осторожными и опрятными при чужихъ людяхъ.

Госць обѣдомъ привязанъ. Говорятъ радушно хозяева, если гость спѣшитъ отъѣздомъ.

Госць першій дзень золото, другій серебро, а трецій мѣдзь, хоць и

въ двору ѣдзь. Говоритъ шуточно самъ гость, напоминая о своемъ долгомъ гощеніи.

Госць радъ, коли самъ хозяинъ дасць прикла́дъ.

Госць, якъ госць, а волокиты досць (вмѣсто досыць — довольно).

Госць, якъ невольникъ; ляжиць, хоць и въ перину положуць. Говорятъ для юмора, убѣждая гостя кушать или пить предлагаемое: самъ даже гость говоритъ это, не отказываясь отъ предлагаемаго.

Госцю годзи̂, да й себе хозяинъ не голодзи. Говорятъ гостю, заставляя самаго хозяина участвовать въ предлагаемомъ.

Госцямъ ани вонъ! Только одному хозяину можно по горѣлочку сходзиць. Говорятъ для юмора, когда на дворѣ бываетъ дѣйствительно непогода.

Грибокъ на бокъ, боровикъ ѣдзиць. Чинъ чина почитай, а младшій на край. Боровикъ есть фамилія.

Грибъ задзёръ, или гриву задзёръ, якъ конь. Значитъ возгордился, задралъ носъ.

Грибъ товистъ да кишка тонка. Говорятъ, насмѣхаясь надъ тѣмъ, кто по капризу или надувши губы отъ гнѣва, нейдетъ кушать.

Грибы замамы́ливъ. Говорятъ, если кто морщитъ лицо при какомъ либо непріятномъ для него предложеніи или при выговорѣ.

Греза въ лѣсъ не ходзиць, а по людямъ. Говорятъ въ назиданіе, что не должно обижаться за строгость.

Грозенъ ракъ, да ззаду вочи. Насмѣшливый отвѣтъ на угрозы или на злобу безсильнаго.

Грозенъ, да небо́язенъ. Говорятъ противъ угрозъ слабаго силами.

Громница зимы половица. Замѣчаніе простолюдиновъ, что со дня Срѣтенія Господня начинается вторая половина зимы или возвратъ солнца.

Громомъ по животу, молоднею по кишкамъ. Шуточное желаніе при питьѣ водки.

Гроши круглы, отъ того и котки. Говорятъ при жалобѣ на расходъ денегъ.

Грошиликъ любюць. Говорятъ при расчетѣ и платежѣ.

Гроши липучее дзѣло. Къ деньгамъ всякъ пристрастенъ.

Гроши пошли до роско́ши. Говорятъ на счетъ расточительнаго.

Груши тресець. Таскаетъ за волоса.

Грѣха собѣ закупивъ. Говорятъ, если кто обидѣлъ бѣднаго.

Грѣхъ у мѣхъ, а спа́сение на верхъ. Говорятъ шуточно, разумѣя что грѣхъ искупается покаяніемъ.

Губа не дура, знаѣць, што примаѣць. Говорятъ шуточно при угощеніи.

Гули не одного въ лапци обули. Наставленіе стариковъ молодымъ не предаваться разгульной жизни, а быть трудолюбивымъ.

Гульня, да не штодня. Ежедневная разгульная жизнь разорительна.

Гулявый ножъ ни нашто не згожъ. Говорятъ переносно о человѣкѣ праздколюбивомъ.

Гуляй дзѣцина, покуль твоя годзина. Напоминаніе молодому человѣку, ведущему разгульную жизнь, которая должна кончиться невыгодною участью, особенно сдачею въ рекруты.

Гуляй тата, завтра свято́. Сарказмъ беззаботно пирующему.

Гулями не отбудзешь. Соловей пѣснями не сытъ.

Гуляць бы гулявъ, да хлѣба съ собою не бравъ. Говорятъ, смѣясь надъ тѣмъ, кто нетерпѣливо хочетъ оставить общество.

Гу́моръ страцивъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто веселаго характера, озадаченный чѣмъ либо, потеряетъ резонъ и рѣзвость.

Гусиное пиво. Шуточно называютъ воду.

Гуща дзѣцей не разгоняѣць. Отзывъ о круто свареной пищѣ.

Д.

Давай Богъ ноги. Скорѣе уходи.

Давай Богъ охоту на гету работу. Говорятъ и въ хорошемъ случаѣ и съ недоброжелательствомъ на счетъ худаго промысла.

Давай Богъ смѣяцьца лѣпи, чѣмъ-си плакаць. Говорятъ особенно, если кого упрекаетъ кто въ томъ, что смѣется.

Давай Богъ твоими губами медъ пиць. Давай Богъ, чтобъ предсказаніе твое обо мнѣ сбылось, чтобы я могъ тебя угостить медомъ питнымъ.

Давай коню оброку, пріѣдзёшь къ сроку. Успѣхъ дѣла зависитъ отъ принимаемыхъ къ тому хорошихъ средствъ и въ особенности, если не щадить издержекъ, гдѣ нужно.

Давали, да зъ рукъ не выпускали. Говорятъ покупатели продавцу, если онъ увѣряетъ, что ему другіе давали болѣе за товаръ.

Давъ Богъ хлѣба, да не умѣвъ уживаць, якъ треба. Говорятъ въ упрекъ дурно воспользовавшемуся счастливыми обстоятельствами или богачу, обѣднѣвшему черезъ невоздержную жизнь.

Давъ да й наддавъ. Говорятъ, если кто сдѣлалъ удовлетвореніе просьбы, но съ строгимъ выговоромъ.

Давъ перцу съ имберцомъ. Говорятъ на счетъ строгаго выговора или наказанія.

Давъ пыли, якъ заяцъ кобылѣ. Насмѣшка надъ безсильнымъ мстителемъ, если при томъ онъ хвалится своими ухватками.

Давъ руками, да й ходзи ногами. Ропотъ, если за одолженною вещью нѣсколько разъ ходить нужно.

Давъ слово, дзержись; а не давъ, крѣпись. Наставленіе не обѣщать того, чего не можешь выполнить, а данное слово должно выполнять.

Давъ, спасибо, не давъ, другое. Говорятъ при отказѣ.

Давъ, якъ укравши. Говорятъ на счетъ богатаго, сдѣлавшаго ничтожный даръ или очень скудную милостыню.

Дасць Богъ дзѣцей, дасць и на дзѣцей. Говорятъ въ утѣшеніе многосемейному бѣдному человѣку.

Дасць Богъ зробйць, дасць и зъѣсць. Говорятъ предрѣкая холодную и продолжительную зиму, если лѣтомъ жаркая погода благопріятствуетъ уборкѣ сѣна и хлѣба.

Дай Богъ чутое видзѣць. Говорятъ при благопріятномъ предсказаніи.

Дай Боже больши мнѣ, да не зними и того, што есць у мене. Говорятъ, выражая тѣмъ, что довольство не уничтожаетъ жажды къ обогащенію.

Дай Боже все умѣць, да не все дзѣлаць. Говорятъ въ похвалу человѣку высшаго сословія, если онъ оказываетъ опытность свою въ приготовленіи хозяйственныхъ снарядовъ.

Дай Боже въ добрый часъ сказаць, а въ лихій помовчаць. Время молчати и время глаголати. Еккleз. гл. 3. ст. 7.

Дай Боже въ молодосци глодаць косци, а подъ старосць мякоць. Дай Богъ съ молоду погоревать, а въ старости наслаждаться покоемъ.

Дай Боже госця, и господарь поживицца. Шутливо-радушный отзывъ хозяина, что онъ радъ гостямъ, раздѣляя съ ними пиршество.

Дай Боже купиць одзѣжинку шитую, а хатку крытую. Говорятъ на счетъ сильныхъ издержекъ на устроеніе чего либо новаго.

Дай Боже нашему целяци вовка поймаци. Говорятъ насмѣшливо, если кто, при явной своей слабости, питаетъ несбыточныя надежды.

Дай Боже ужиць и зъ дзѣтками спожиць. Желаніе при снятіи полеваго хлѣба.

Дай Боже, штобъ людзи завидовали.

Дай Боже, штобъ пилося, ѣлося и еще хоцѣлося. Шутливый отвѣтъ на благодарность гостей по окончаніи кушанья.

Дай да й наддай. Говорятъ въ упрекъ недовольному полученнымъ подаркомъ или вознагражденіемъ.

Дай землѣ, и ена тобѣ дасць. Говорятъ на счетъ удобренія земли.

Дай на три дни, возмешь злыдни. Одолженная на короткое время вещь, если продлится время одолженія, часто совершенно пропадаетъ или возвращается испорченною.

«Дай» никто не любиць, а «на» усякій чуѐць. Лучше получать, нежели давать.

Дай своей тобаки, а то отъ чужія носъ болиць.

Дай яечко, да й облупленое. Говорятъ на счетъ такихъ, которые недовольны предлагаемымъ, требуя дополненія, или если не хотятъ употребить своихъ мѣръ къ улучшенію предлагаемаго.

Далеко дурню до вока. Говорятъ или противъ самохваловъ, или противъ угрозъ чьихъ, или противъ такихъ, которые безуспѣшно усиливаются сравниться съ другими силою, удальствомъ, работою или какими либо предпріятіями. Прямой смыслъ пословицы: Не допущу подбить себѣ глазъ.

Дали зелля отъ похмѣлля. Говорятъ съ насмѣшкою, если кого строго наказали за пьянство.

Дали мосолъ; хоць гложи, хоць подъ столъ. Говорится съ упрекомъ жалующемуся на невыгоды чего либо даннаго въ полное его распоряженіе, особенно на капризы молодой жены.

Дальшіе проводы, большія слезы. Говорятъ о прощаньи съ родными.

Далѣй въ лѣсъ, болѣй дровъ (или труску). Говорятъ старики, совѣтуя не вдаваться въ споры и тяжбы.

Далѣй положишъ, ближѣй возьмѐшь. Хорошо спрятанное рѣдко пропадаетъ.

Далѣй поѣдзишъ, скорѣй въ дворѣ будзешъ. Говорится о дальней, но вѣрной и безопасной дорогѣ. Трудныя, но вѣрныя средства должно предпочитать легкимъ, но невѣрнымъ.

Дамъ хлѣба, скокни до неба. Говорятъ шуточно при просьбѣ чего либо. Пословицу эту часто говорятъ мальчишки.

Дармо пѣць, горло дзерець. Говорятъ тому, кто не хочетъ платить за труды. Польская пословица: Спѣваць дармо, боли гарло.

Дармоваго ничого на свѣцѣ нема. Побужденіе трудиться.

Дармовое усегды прахомъ берецца. Доставшееся легко, легко и пропадаетъ.

Дармо и скулка не сядзиць, а почесавши. Отвѣтъ тому, кто проситъ чего безмездно.

Дарованому коню въ зубы не глядзяць. Недостатковъ дара не разбираютъ.

Дасй пашнѣ, будзёшь мѣдь въ мошнѣ. Убѣжденіе удобрять землю.

Дасць Богъ дзень, дасць и пожитокъ. Утро вечера мудренѣе.

Дасць Богъ дзень, дасць и пуць. Говорятъ, убѣждая ожидать разсвѣта, и также въ той мысли, что время все откроетъ.

Да цёбе хвалявъ, и конъ, и Ермошка, и я трошку. Насмѣшка надъ самохваломъ.

Два вѣки жыць не будземъ.

Два кóты въ одномъ мѣшку не мѣсцюпца, и

Два медзьвѣдзи въ одной берлозѣ не мѣсцюнца. Въ одномъ домѣ двумъ хозяевамъ тѣсно.

Дворъ безъ хозяина плачецъ. Въ отсутствіи хозяина хозяйство подвергается безпорядку.

Дворъ не коза, не збѣжиць. Шуточно говорятъ, если кто спѣшитъ домой.

Двѣ не бываюць смерци, а разъ треба умерци; или

Двюхъ смерцей не бываець, а разъ человѣкъ умираець. Говорятъ при сильныхъ угрозахъ смертію.

Дзеля дороготови и бацьку продаць готовы. Говорятъ насмѣшливо на счетъ такихъ, которые, ради возвысившейся на хлѣбъ или другіе продукты цѣны, продаютъ послѣдній запасъ, въ надеждѣ уменьшенія таковой; а послѣ сами вынуждены бываютъ покупать вдвое дороже.

Дзеля дружбы цыганъ повѣсився. Насмѣшка надъ тѣмъ, который ради дружественныхъ связей или иныхъ тайныхъ видовъ, поддерживая сторону виновнаго, самъ попадаетъ подъ отвѣтственность.

Дзеля того вуланчики, штобъ запиралпсь чуланчики. Съ солдатами будь остороженъ.

Дзенежка камень довбиць. Деньгами всякую трудность преодолѣть можно.

Дзенежка съ копьёмъ, пойдзёмъ, пропьёмъ. Шуточное приглашеніе на попойку.

Дзень мой — вѣкъ мой. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзень дню розь, одзинъ матка, а другій мачиха. Не равенъ часъ.

Дзень нашь вѣкъ, годзина прибавка. Кратка жизнь человѣческая.

Дзень пройшовъ, до насъ дойшовъ. День прешедъ, благодарю Тя, Господи.

Дзержи языкъ на привязи. Наставленіе не давать воли языку.

Дзерице штаны, сцелице столы. Говорятъ шуточно и дружественно при приходѣ рѣдкаго гостя.

Дзесятая вода на киселя. Говорятъ въ опровержение присвоенія себѣ съ кѣмъ родства.

Дзивô! на три копѣйки пива, а всё село пьяно. Говорятъ, озадачивая самохвала.

Дзиво, штобъ тумаръ (богачь) зъ голоду умеръ. Богатый ни въ чемъ не терпитъ недостатка или неудачи.

Дзираваго мѣшка, якъ ни суповняй, никôли не суповнишь. Расточительные люди тоже, что дырявые мѣшки.

Дзиравъ, мѣшочекъ, дзиравъ. Забавная приговорка дѣтямъ, вѣшающимся на шею нянькѣ.

Дзирка въ роцѣ, ѣжь, кольки хоци. Шуточное потчиванье.

Дзындзики бриндзики (скоморохи) — одна золотовка; медокъ-солодокъ — другая золотовка, якая жь я мотовка? Мать назвала дочь свою мотовкою за безполезную растрату денегъ. Отвѣтъ дочери вошелъ въ пословицу.

Дзѣвка на порѣ, женишки на дворѣ. Говорятъ въ переносномъ смыслѣ, если приспѣваетъ время приняться за какую либо работу.

Дзѣвка-нѣмка говорыць не ўмѣець, а ўсё разумѣёць. Говорятъ утѣшаясь ребенкомъ.

Дзѣвка самодзѣлка. Шуточная похвала дѣвицѣ, знающей всѣ хозяйственныя рукодѣлья.

Дзѣвки — чужая крупеня. Говорятъ, означая, что ихъ нужно выдавать за мужь въ чужой домъ.

Дзѣвочка былабъ, да пѣтухъ запѣвъ, якъ рожалася. Говорятъ о красивомъ молодомъ парнѣ. Сличи: женщина рожалася.

Дзѣвочка гуляй, да дзѣльцо помни. Говорятъ въ наставленіе молодымъ людямъ не предаваться праздности и не забывать своего дѣла.

Дзѣвочка спиць, а мамка кспиць. За дѣвицею необходимъ надзоръ матери.

Дзѣды водзиць. Насмѣшка надъ дремлющимъ.

Дзѣды не знали бѣды; настали внуки, наберуцца муки. Протекшія времена вообще считаются золотыми, въ сравненіи съ настоящими или будущими.

Дзѣла не дзѣлай, отъ дзѣла не бѣгай.

Дзѣло битое, давно забитое. Говорятъ, совѣтуя не вспоминать о протекшихъ непріятностяхъ и ссорахъ.

Дзѣло кишиць, бураки кришиць. Говорятъ шуточно, побуждая къ работѣ.

Дзѣльника дзѣло боицца. Дѣло мастера боится.

Дзѣтки за щенки, а матки за дзѣтки. (Ссорятся).

Дзѣтки! не будзьце ѣдки, да не зъѣжце бацьку въ лапцяхъ. Шуточное напоминаніе, если дѣти требуютъ по своимъ прихотямъ лишнихъ расходовъ и издержекъ.

Дзѣтки подросли, хатку раструсли. Говорится о дѣвицахъ, выдаваемыхъ въ замужество съ приданымъ.

Дзѣцей, якъ бобу. Шуточное замѣчаніе на счетъ окруженнаго дѣтьми.

Дзѣци балуюцца отъ маткинаго блинца, а разумнѣюць отъ бацькинаго дубца. Строгость отца исправляетъ нравственность дѣтей.

Дзицятко не плачѐць, мамка не знаець. Говорятъ съ упрекомъ тѣмъ, которые по капризу или застѣнчивости молчатъ о своихъ нуждахъ и не просятъ помощи у другихъ.

Дзѣцятко спиць, а долька у Бога росцець. Говорятъ въ утѣшеніе родителямъ, заботящимся при бѣдности о будущей участи младенца.

Дзяковна поповнѣ не ровна. Говорятъ въ насмѣшку завидующему другимъ или требующему равной съ другими доли не по праву.

Для друга нема̀ круга.

Дмецца, якъ ни цорвецца. Говорятъ про спѣсиваго, или разгнѣваннаго.

До Бога высоко, а до царя далеко. Тоже, что: Богъ высоко а царь далеко.

До боцвинки положи солонинки. Для успѣха въ дѣлѣ нужны издержки.

Добраго собаку на привязи дзержуць. Сарказмъ,—если кто хвалится своею добротою.

Добре Мацку й плотка. И малый барышъ хорошъ, если нѣтъ большого.

Доброе чуваць далеко, а дурное еще далѣй. Наставленіе молодымъ удерживаться отъ дурныхъ поступковъ и беречь свою славу.

Доброму и номинъ добрый. Умирай, праведный остави раскаяніе. Притч. Солом. гл. II, ст. 3.

Доброму молойцу и стрекатая кобыла мила. Насмѣшка, если кто не имѣетъ разборчивости въ предметахъ.

Добро̀, нереходзя, живець. Говорятъ по случаю обѣднѣнія одного и обогащенія другого.

Добро̀ номниц̑а менши, чѣмъ-си зла. Обида не скоро забывается.

Добрй-вечеръ вамъ, ци рады вы намъ; коли вы намъ рады, и мы вамъ до порады. Привѣтствіе веселыхъ гостей, приходящихъ вечеромъ.

Добрыдзень Мацей, ци много дзѣцей? Шуточное привѣтствіе.

Добрый вечеръ! — корминць нечѣмъ. Шуточный отвѣтъ гостямъ.

Добрый человѣкъ! Што укусиць, то зъѣсць. Сарказмъ о человѣкѣ,

каждому досаждающемъ своимъ крутымъ или лукавнимъ характеромъ. Говорятъ и шуточно, одобряя неразборчивость въ пищѣ. Двоякій смыслъ этой пословицы всегда возбуждаетъ смѣхъ.

Добрѣ пѣешь, ходзя въ хату! Насмѣшка на счетъ того, кто несетъ безстыдный вадоръ, или злословитъ кого язвительно. Пословица сравниваетъ злорѣчиваго съ распѣвающимъ подъ окнами нищимъ, котораго за хорошее пѣніе приглашаютъ въ избу.

Добрѣ собацѣ й муха. Тоже что: Добрѣ Мацку й плотка.

Довелося свиннѣ на небо глядзѣць! Язвительно говорятъ на счетъ того, который мечтаетъ свыше своихъ силъ и достоинствъ.

Довелося червяку на вѣку. Говорятъ въ укоръ тому, который величается какимъ либо дѣломъ или счастливымъ случаемъ, для него рѣдкимъ.

Догадався, што зъ вечеру умарався; подъ свѣтъ волокиды нѣтѣ. Говорятъ насмѣшливо, если кто, при самомъ началѣ, портитъ дѣло.

Догоняючи, не нацѣлуешься. Насильно милъ не будешь.

До Духа не здзѣвай кожуха, а по Дусѣ въ томъ же кожусѣ. Говорятъ во время холодной весны и начала лѣта.

До Змитра дзѣвка хитра. Говорятъ, означая, что до св. Димитрія т. е. до 26 октября, дѣвицы лавируютъ въ выборѣ жениховъ, не давая согласія, а послѣ Димитрія, по краткости времени до поста, рѣшаютъ судьбу свою.

До зубовъ наѣсися, а до дзѣцей наспишься. Говорятъ и въ буквальномъ смыслѣ и въ томъ, что при благопріятныхъ обстоятельствахъ всякъ безъ горя живетъ.

Докучная басня. Говорятъ при неотступной чьей либо просьбѣ.

До Илли попъ просиць у Бога дождю, а послѣ Илли и баба хвартукомъ нагониць. Характеръ времени близкаго къ осени.

До Илли хоць однимъ зубомъ землю порни. До Ильина дня выгодно готовить попаръ.

Доля примацкая собацкая. Говорятъ о зятѣ, принимаемомъ въ домъ невѣсты, что очень рѣдко бываетъ между крестьянами. Зять-примакъ долженъ терпѣть разныя укоризны и нападенія отъ родныхъ невѣсты. Въ свадебныхъ пѣсняхъ есть намекъ на это:

Хоць ты мене, таточка,
Малую замужь отдавай,
Тольки въ свою хаточку
Чужого не примай;
Принявши зяця, тольки будзешь сварицьца,
Не буду вѣдаць, за кого мнѣ вступицьца.

До Миколы нема хорошей дороги николи. Этимъ выражаютъ характеръ зимняго времени до 6 Декабря и весною до 9 Мая.

До новыхъ вѣниковъ не забудзець. Значитъ: долго будетъ помнить.

Допавъ чортъ скребла. Говорятъ, если кто не свойственно обращается съ вещью, или употребляетъ ее во зло.

До поры жбанъ воду носиць. Всему есть конецъ.

Дорога ложка къ обѣду. Хороша помощь во время.

Дорога торна, да работа не сиорна. Въ большомъ домѣ болѣе находится работы и требуется болѣе присмотра.

Дорого, да мило; дзешево, да гнило. Говорятъ при оцѣнкѣ купленной или покупаемой вещи.

До св. Ивана (до 29 Августа) просице дзѣтки у Бога дождчу, а послѣ Ивана, я и одзинъ упрошу. Крестьяне представляютъ такъ говорящимъ священника, разумѣя, что начало осени ознаменовывается дождями.

До ста бабъ (чародѣекъ) не ходзи. Говорятъ, увѣряя въ несомнительности чего либо.

Дотуль госць илгавъ, покуль не пойдавъ. Шуточное прибавленіе къ благодарности за хлѣбъ соль.

Дочки оставляюць матку безъ сорочки. Мать, при выдачѣ за мужъ дочери, ничего не щадитъ для нея.

До чужого цѣла нема никому дзѣла. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, въ особенности съ насмѣшкою надъ упрямымъ, при отрогомъ взысканіи.

До Юрья корми дурня, а послѣ Юрья самъ прокормицца. До 23 Апрѣля нѣтъ почти поденной работы, ни даже подножнаго корма для скота.

До Юрья корму и у дурня. Здѣсь разумѣется 26 ноября, съ которымъ прекращается подножный кормъ.

Другая позыка — тая-жь страта: бо бывець безъ возврата.

Другимъ разомъ, да не цеперь. Говорятъ въ родѣ отказа.

Другій жупанъ не вартъ свитки. Говорятъ на счетъ шляхты, называющей крестьянъ сермяжниками.

Другòвъ съ усихъ круговъ. Говорятъ, разумѣя льстецовъ.

Другое дарованое обходзпцца дорожѣй купли.

Другому угодзи, а собѣ уголодзи. Неблагоразумно надѣлять другихъ съ обидою собственнаго семейства.

Другъ обмарався вокругъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ пріятеля, подъ видомъ дружбы нанесшаго много непріятностей.

Дружба дружбою, а служба службою.

Дружиць дружи, да камень за пазухою дзержи. Въ выборѣ друзей должно быть осторожну.

Дубровинцы шиши. Такъ дразнятъ жителей мѣстечка Дубровны Могилевской губерніи Оршанскаго уѣзда.

Дубъ великъ, да дупловатъ. Говорятъ переносно о человѣкѣ высокаго роста, но малосильномъ, или болѣзненномъ, или не дальняго ума. Такъ же характеризируютъ предметъ, по видимому значительный, а по сущности маловажный.

Дударь дударю даромъ играёць. Говорятъ при случаѣ, если другіе поддерживаютъ своего собрата но званію, ремеслу, состоянію и обществу.

Дуда ты Мамонова! Ругательство на непонимающаго какой либо работы.

Дуёць на вси зáставки. Говорятъ или о пьянствующемъ или объ отчаянномъ игрокѣ.

Дужо нéколи тобѣ. Упрекъ, если кто отказывается сдѣлать кому услугу небольшую, какъ-то подать пить, сходить за водою, затворить дверь и проч.; или говорятъ и въ родѣ отказа просящему сдѣлать какую либо услугу, какъ бы: а тебѣ развѣ нѣтъ времени? самъ сдѣлай.

Дужо потребенъ, якъ пятая нога собацѣ. Говорятъ о вмѣшательствѣ чьемъ либо не кстати въ дѣло важное и интересное.

Думаёць о томъ, чего немà; а не видзитъ того, што ёсць. Говорятъ въ наставленіе не забывать благодарить Бога за настоящее и предоставлять ему будущее.

Думка думку погоняёць. Говорятъ при критическ... своихъ или чужихъ обстоятельствахъ.

Думою города не возьмешь. Надобно дѣйствовать, а не думать.

Думы за горами, а смерць за плечами. Говорятъ противъ предположеній и затѣй.

Дуракъ не вужака, не ўкусиць. Говорятъ при картежной игрѣ въ дурачка.

Дуракъ — не дуракъ, а родомъ такъ. Говорятъ для юмора въ разговорѣ какъ бы въ защиту обвиняемаго въ какой либо глупости.

Дура, не дура, а такова ея натура. Тоже, что: дуракъ не дуракъ.

Дурень даець, а разумный берець. Говорять, когда бываетъ передача при расплатѣ, или если кого упрекаютъ въ томъ, что онъ воспользовался ошибкою нерасчетливаго человѣка.

Дурень не добачиць, а разумный пробачиць. Говорятъ на счетъ неаккуратной отдѣлки какой либо вещи.

Дурная находка бываець хужѣй страты.

Дурная помочь хуже немочи. Услужливый дуракъ опаснѣе врага.

Дурная тая домова, гдзѣ вола бодзецъ корова. Говорятъ, если жена управляетъ мужемъ.

Дурная птушка свое гнѣздо шмаруёцъ. Говорятъ о томъ, который поноситъ своихъ родныхъ, домашнихъ, свою сторону, службу и проч.

Дурневъ до Москвы не перевѣшаешь.

Дурневъ не сѣюць, а сами рóдзюцца. Говорятъ въ родѣ выговора за какую либо оплошность.

Дурневъ ни сѣюць, ни жнуць. Дуракъ никому не нуженъ.

Дурного и въ церкви бьюцъ.

Дурное воко поглядзѣло. Говорятъ, если что испортилось, какъ бы отъ завистливаго глаза.

Дурному вѣчная памяць. Говорятъ на счетъ упрямаго, пренебрегающаго добрыми совѣтами.

Дурному законъ не писанъ. Глупому все простительно.

Дурный добраго не любиць. Говорятъ для юмора, если кто отказывается отъ того, что всѣ употребляютъ.

Дурный попъ ксцивъ. Говорятъ болѣе о томъ, кто выказываетъ крутой, неуступчивый характеръ.

Дурный собака и на господаря брешиць. Говорятъ на счетъ любящаго чернить своихъ хозяевъ или начальниковъ.

Дурнэй танцовцѣ и хвартýкъ завада. Насмѣшка надъ неповоротливымъ.

Дурню усё входзиць за штуку. Говорятъ изъ зависти, если слабоумному дѣлаютъ снисхожденіе.

Душа въ пятки сховалася. Говорятъ насмѣшливо, если кто отъ испуга потеряетъ присутствіе духа.

Душа въ человѣку рогатая; безъ поры не выйдзецъ. Говорятъ при видѣ страждущаго тяжелою, продолжительною болѣзнію, или подъ тяжкимъ бременемъ несчастія.

Душа зъ Богомъ говóрицъ, петлю чуёцъ. Насмѣшка надъ отрыгнувшимся очень громко.

Душа моя не кривая, усё примае. Говорятъ для юмора угощаемые разными сластями или напитками, или насмѣшливо надъ тѣмъ, который для взятокъ не пренебрегаетъ никакими подарками, или если кто не обижается никакими насмѣшками.

Душа мѣрку перебрала. Говорятъ насмѣшливо, если кого рветъ отъ пьянства.

Душа мѣру знаёцъ. Говорятъ, въ родѣ шутки, если въ недостаткѣ малаго сосуда предлагаютъ пить изъ большого.

Душа наша Хоцимья, хочець и копусты и боцвиння. Говорятъ на счетъ людской прихотливости.

Душа, ни безъ ковша! Шуточная пословица при дружественной бесѣдѣ.

Душечка на ниточцѣ задержилася, чуць не выскочила. Насмѣшливо говорятъ, если кому отрыгается, или кто громко икаетъ.

Душечка якъ не выскочиць. Говорятъ при сильномъ біеніи сердца отъ усталости, испуга и другихъ причинъ.

Душка не птушка, мякиною не отбудзёшь. Говорятъ для юмора, при угощеніи.

Душно пришлося. Говорятъ при сильномъ нападеніи или притѣсненіи.

Душою рыгнувъ. Говорятъ, если кто криводушно присягнулъ.

Душу распѣтушу. Шуточная угроза.

Е.

Ёго доля въ концѣ поля. Говорятъ объ умершемъ безъ покаянія и погребенномъ при перекресткѣ.

Ёго другое только подъ землею. Говорятъ про человѣка хитраго и скрытнаго.

Ёго и въ ступѣ товкачомъ не попадзешь. Говорятъ о человѣкѣ или невѣрномъ въ своемъ словѣ, или изворотливомъ при разныхъ нападеніяхъ, или лукавомъ и непонятномъ въ своихъ дѣйствіяхъ.

. Ёго тамъ и печки и лавки. Говорятъ на счетъ близкаго пріятеля чьего дома, безвыходно тамъ бывающаго.

Ему коцкомъ быць, на печцѣ лежаць, да ложки лизаць. Говорятъ о лѣнивцѣ и баловнѣ.

Ёсць бредня, да не што дня. Говорятъ при выговорѣ тому, кто во время необходимо нужнаго дѣла уходитъ отъ работы или замедляетъ черезъ разсѣяніе дѣло необходимо нужное.

Ёсць за што, нема за што. Жалоба на постоянную брань и взысканіе.

Ёсць зубы, да хлѣба нема до губы. Шуточная жалоба на недостатокъ чего либо.

Ёсць макоцёръ, да самъ маку не спёръ. Отказъ въ одолженіи.

Ёсць муки на замѣсь. Говорятъ на счетъ того, который имѣетъ наклонность къ гнѣву, лукавству, ябедѣ, обидѣ или дракѣ.

Ёсць тутъ Богъ, бацька, матка, родные, сусѣдзи близкіе и дальніе, мужи статэчные, бабки запечные, дзѣтки заплечные: благословице красной невѣсцѣ коровай учинищь. Это повторяетъ три раза крестная мать невѣсты, или старшая въ избѣ передъ всыпаніемъ муки въ квашнѣ на коровай.

Еще милая (или милый) не сницъ. Говорятъ, если кто скоро вздуетъ огонь.

Еще цеща жива. Говорятъ, если молодой человѣкъ нечаянно пріѣзжаетъ къ обѣду.

Еще черци на кулачкахъ не бились. Говорятъ въ родѣ упрека, если очень рано будятъ, о полуночи.

Ж.

Жальея Боже чёго добраго. Поговорка при отказѣ въ чемъ либо маловажномъ.

Жаль уваги не маёцъ. Говорятъ въ извиненіе, если кого обида выводитъ изъ терпѣнія.

Жаль цёбе, да не такъ, якъ сёбе. Prima charitas ab ego. Всякъ себя болѣе любитъ, нежели другихъ.

Жартовацъ вольно, да не колѣчицъ больно. Шутить можно, но безобидно. Говорятъ въ шутку при проигрышѣ, или серьезно, если шутки доходятъ до вредной шалости или наглости.

Ждали, ждали, да й жданки поѣли. Шуточный упрекъ гостю, заставившему ожидать себя долго.

Жджецъ, якъ волъ обуха. Говорятъ объ ожидающемъ безнадежно рѣшенія своей участи.

Жегнай Боже, коли ядуць! — Будзёшь ѣсць, коли дадуць. Привѣтствіе приходящаго во время закуски и шуточный отвѣтъ кушающихъ.

Жёнищца, перемѣнищца. Говорятъ, снисходя къ шалостямъ молодого человѣка.

Женіцьца, не лѣніцьца. Говорятъ, болѣе побуждая приняться за общую работу.

Женщинка рожалася, да пѣтухъ запѣвъ, хлопецъ поспѣвъ. Говорятъ на парня красиваго лицемъ.

Живемъ, не горюемъ; хлѣба не купуемъ, а зъ рынку кормимся. Шуточное изображеніе городской жизни.

Живець, мадзѣёць, а лихо дзѣёць. Говорятъ о томъ, кто при плохомъ состояніи живетъ неумѣренно, или затѣваетъ казусныя дѣла; а такъ же о томъ шутя, кто при болѣзненномъ состояніи рождаетъ дѣтей.

Живець на концѣ языка. Значитъ: спроси. Говорятъ съ нѣкоторою досадою, если кто, посылаемый куда, отказывается незнаніемъ, гдѣ живетъ тотъ, къ кому посылаютъ.

Живець цётка за дзядзькомъ. Говорятъ не только о людяхъ, но и о положеніи дѣлъ и предметовъ, и значитъ: Живетъ!

Живимы, якъ брацця, и рахуймыся, якъ жидзя. Родство родствомъ, а счетъ счетомъ. Говорятъ въ упрекъ часто роднимъ, не дѣлающимъ снисхожденія при расчетѣ съ ними.

Животочки порвали. Говорятъ о чрезвычайномъ смѣхѣ.

Животъ болиць, глѣдзючи. Говорятъ или при сожалѣніи къ страждущему, или изъ досады на учиненный безпорядокъ и убытокъ, или въ насмѣшку завистливому.

Животъ съ зѐгаромъ не згожаецца. Говорятъ шуточно, намекая, что время подкрѣпиться чѣмъ.

Живуць, якъ собака съ кошкою. Говорятъ на счетъ родныхъ, или супруговъ, живущихъ постоянно въ несогласіи.

Живу, якъ горохъ при дорозѣ; хто йдзець, то скубець. Шуточный отвѣтъ на вопросъ, каково поживаешь?

Живцу достаць. Значитъ: Сѣчь до появленія крови.

Живши, живши, да й пойдзёшь, завывши. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ хозяевъ.

Живъ бывъ курилка, дай помёръ. (Курилка — Кирюха уменьшит. отъ Курила — Кирило) Говорятъ шуточно, когда догорѣвшая лучина гаснетъ вдругъ

Живый живое й говорить. Говорятъ на упрекъ, въ извиненіе нескромной рѣчи о житейскихъ случаяхъ.

Живый наживець. Говорятъ въ утѣшеніе скорбящему о какой либо чувствительной потерѣ.

Жигаёць, якъ молония. Говорятъ на проворнаго мальчика или дѣвочку.

Жидзюка посадзивъ. Говорятъ, если кто на бѣломъ чемъ сдѣлалъ черное пятно.

Жидова навязливы, якъ Мордва (Татары). Говорятъ о Евреяхъ, когда они обступаютъ въѣхавшаго на базаръ съ товаромъ, не пропуская никого.

Жидовское зараз, а паньское почекай — тоже што Русскій мѣсяцъ.

Смѣются надъ обѣщаніями, сопровождаемыми словами: заразъ или почекай.

Жидъ бреше, якъ собака въ лѣсѣ. Еврей не стоитъ довѣрія.

Жидъ жидомъ усёгды смердзиць. Говорятъ въ особенности на христіанъ изъ Евреевъ, если они не оставляютъ Еврейскаго плутовства.

Жидъ за жида, а цыганъ за цыгана усёгды обстоюць.

Жидъ не возмець ѣсць, покуль не ошукаець кого хресцянина. Даже сами Евреи говорятъ о себѣ, шутя.

Жидъ — свиный видъ. Ругательное выраженіе про Евреевъ.

Жиды взволочились, мецелицца или дождь будзець. Шуточное замѣчаніе на счетъ бѣганья или сходбищъ на улицѣ Евреевъ.

Жируецца, якъ почка въ салѣ. Говорятъ, если кто роскошествуетъ за чужимъ добромъ, или неправедно разжившись.

Жито сѣюць въ свиный голосъ. По хозяйственному замѣчанію выгодный посѣвъ ржи бываетъ, когда свиньи визжатъ, чувствуя приближеніе холоднаго времени.

Жиццё якъ мёду пиццё. Похвала согласной жизни.

Жиць весело, да ѣсць нечего. По наружности нельзя судить о состояніи жизни.

Жиць за старымъ, — быць въ повазѣ, а за молодымъ въ зневазѣ. Говорятъ, подшучивая надъ неравною по лѣтамъ парою, или убѣждая молодую дѣвицу выйдти за старика.

Жонка кохъ, а хозяинъ вохъ. Говорятъ въ примѣръ супружескаго согласія.

Жонка не ботъ, не скинешь. Жены оставить нельзя.

Жонка сына рожаець, рѣдзьки бажаець. Говорятъ въ шутку особенно просящему чего либо настойчиво.

Жонка ци звонка, дзѣтки ци гудуць. Спрашиваютъ шуточно, здороваясь.

Жонки живущи, якъ кошки. Говорятъ насмѣшливо мужчины, если видятъ, что жена послѣ жестокихъ мужнихъ побоевъ занимается своею работою.

Жуда бѣдзѣ не помочь. Печалью не поможешь дѣлу.

Журавлевъ стрѣляць. Значитъ зѣвать.

Журавли прилецѣли, дзѣвки ошалѣли. Весною дѣвицы предаются забавамъ болѣе, нежели въ другія времена.

З.

За акциденціи бываець часомъ лиска безъ хвоста. (Акциденціи—случайные доходы). За взятки часто отрѣшаютъ отъ должности, такъ какъ иногда лиса за курей лишается своего хвоста. Пословица употребляется шляхтичами и горожанами.

За балеваннемъ слѣдомъ ходзиць голодованне. Расточительность ведетъ къ нищетѣ.

За битаго одного двухъ небитыхъ даюць, да не беруць. Похвала бывшему подъ строгимъ надзоромъ и ученьемъ.

За Божже подшицце не маешь. Говорятъ шуточно въ дружеской бесѣдѣ, какъ будто въ родѣ упрека за мнимое невниманіе. Божже подшицце значитъ подкладка подъ священную церковную одежду.

Забѣлено, да ѣсць не велѣно. Говорится во всѣхъ случаяхъ, гдѣ видится непреодолимое препятствіе къ достиженію привлекательнаго предмета и служитъ отказомъ на искательство выгодъ.

Заваривши каши, не жалѣй масла. Затѣянное интересное дѣло требуетъ издержекъ.

Завевъ, якъ чортъ добрую душу. Говорятъ шуточно въ случаѣ неустойки чьей либо въ данномъ словѣ.

Завиднику пирогъ, а жалоснику рожонъ. У того, кому завидуешь, скорѣе и вѣрнѣе можно попользоваться хлѣбомъ-солью, нежели у того, о комъ сожалѣешь. Сличи: Дай Боже, чтобы завидовали.

За вочи говори, што хоцш. Заочная брань ни во что не вмѣняется.

Завочнаго купца пугою сцебаюць. Заочный купецъ часто попадается въ обманъ и становится банкротомъ. Особенно говорится о сватовствѣ.

За всё хвалиць Бога. Говорятъ и при счастливыхъ и при несчастныхъ случаяхъ.

За всякое дарованне спасибо. Говорятъ шуточно при ничтожномъ подаркѣ.

Завтрее одному Богу вѣдомо.

Завтриками кормюць. Говорятъ съ ропотомъ о такихъ людяхъ, которые откладываютъ выполненіе обѣщанія.

Завтра объ гетой порѣ. Отказъ въ исполненіи чего.

Загадавъ загадку, што раскусиць трудно. Отвѣтъ на непріятную вѣсть, непріятное распоряженіе или на рѣшительный отказъ въ надеждѣ.

За гетымъ королёмъ можно носъ уцерць и ковнеромъ. Насмѣшка надъ слабымъ начальникомъ. Пословица древняя, но и нынѣ очень часто употребляется простолюдинами.

Заглянець сонце и въ наше вȍконце. Надежда на будущее благополучіе, на счастливый оборотъ дѣла, или угроза найти средство къ отомщенію за обиду.

За горячій камень хопися, а не за дзѣцей моихъ (или подобное). Говорятъ, если въ ссорѣ вспоминаютъ о дѣтяхъ чьихъ, или любимомъ предметѣ.

За гроши и роднаго бацьку купишь. Et genus et formam regina pecunia donat. Hor.

За гроши хиба пиччаго молока не достанешь. За деньги все найдешь.

За грошь пива на все село дзива. Насмѣшка надъ тѣмъ, который выставляетъ передъ другими какъ благодѣяніе свое очень незначительное или ничтожное угощеніе.

За губы да въ зубы. Бранная угроза за ругательство или за грубость.

За дзѣло и горѣлку пьюць, и въ шію бьюць. Говорятъ съ упрекомъ, если кто испортитъ какой либо предметъ.

За дзѣтокъ матки, а за матокъ татки. Причина ссоръ между домашними и сосѣдями.

Задними днями помянуто. Приговариваютъ при разсказѣ о страхахъ, болѣзняхъ, несчастіи и другихъ непріятныхъ случаяхъ, какъ бы желая, чтобы разсказываемое не обратилось въ настоящее или будущее.

За добрымъ мужикомъ и чулинда жена, а за дурнымъ и поповна раба. У добраго хозяина и дурная вещь имѣетъ свое мѣсто, а у худого и добрая въ небреженіи.

За дурною головою ногамъ нема покою. Отъ худаго распоряженія зависитъ худой порядокъ.

Зажадалося, якъ кобылѣ воцту. Насмѣшка надъ неотступно просящимъ чего либо не кстати.

Заживець, покуль женíцьца. До свадьбы заживетъ.

За кукишь пирога не купишь. Говорятъ на просьбу купить какой либо сюрпризъ, въ случаѣ недостатка денегъ на покупку таковаго.

Закурыць пипку, штобъ въ дворѣ не журилися. Шуточная поговорка.

За лучинку можно найци причинку. Говорятъ въ случаѣ преслѣдованія отъ старшаго.

За лычко ремушкомъ плацицца. Одолженная испорченная или потерянная вещь откуплена должна быть новою.

За мое жито да й мнѣ набито. За добро заплачено зломъ.

Замокъ не для злȍдзѣя, а для добраго человѣка. Разумѣется, чтобъ добрый не соблазнился неосторожностію другихъ.

Замокъ не для злодзѣя, а для пана добродзѣя. Говорятъ для юмора, особенно среди шляхты и горожанъ.

За моремъ цѣлушка полушка, да рубъ перевозу. Говорятъ тому, кто привозный товаръ цѣнитъ дешево, т. е. по такой цѣнѣ, по какой самимъ купцомъ купленъ.

Замотався, якъ овечій хвостъ. Говорятъ для юмора, утрудившись, или утрудившемуся и набѣгавшемуся въ хлопотахъ.

За мухой не згоняешься съ обухомъ. За мелочью не стоитъ хлопотать много. За малость не стоитъ поднимать тревогу.

За омылку не плацюць. Насмѣшка надъ ошибшимся. Заказанная, но испорченная мастеромъ вещь, лишается установленной цѣны.

За омылку даюць по затылку. Угроза болѣе шуточная, чтобы не допускать ошибки.

Запала клямка. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые лишились расположенія чьего либо или потеряли благопріятный случай навсегда, какъ бы дверь для нихъ совершенно затворилась.

Запасъ бѣды не чинидь. Говорятъ особенно при сборѣ въ дорогу.

За переборы лапци да оборы. Говорятъ или въ наставленіе не пренебрегать предлагаемаго старшими, или въ укоризну за разборчивость, или въ насмѣшку за ошибочный выборъ.

Заплата у ката, была бъ душа не голодна. Говорятъ въ случаѣ если хозяинъ обижаетъ наемныхъ людей и въ содержаніи и въ платежѣ.

За покушку бьюць у макушку. Предостереженіе, чтобы не нарушать запрещеннаго.

За помышку (ошибку) бьюць по затылку.

Запорошено воко. Говорятъ про человѣка, навлекшаго на себя нареканіе дурными поступками, такъ что стыдно показать глаза.

За постой не плацюць, а дорого беруць. Говорятъ для юмора тому, кто не садится при просьбѣ сѣсть, а, стоя, отвѣчаетъ или бесѣдуетъ.

За посулъ гнѣву нема. Говорятъ при продажѣ или покупкѣ чего.

За поясъ заткнуць. Говорятъ съ пренебреженіемъ, какъ бы къ чему либо ничтожному. Двоихъ васъ за поясъ заткнуць.

За провинку чешуць спинку. Угроза.

Запросъ въ мошну не лѣзець, а посулъ, якъ шіпць. Отвѣчаютъ продавцы на упрекъ покупщика за дорогой запросъ.

Запросъ не бьець въ носъ. За запросъ не надобно гнѣваться.

За пяць пальцевъ купивъ. Говорятъ въ обличеніе вора.

Зародзивъ звонецъ, хлѣбу конецъ. Замѣчаніе хозяевъ, что рожь, между которою появился звонецъ во множествѣ, не годится на посѣвъ.

Зародзила метлица, хлѣбу половица. Хозяйственное замѣчаніе на счетъ ржи.

За руками не видаць. Говорятъ въ похвалу мастеру, котораго многіе просятъ къ себѣ на работу.

За самаго сѐбе только, а то и за свою кишеню не берися. Не защищай стороны подозрительнаго родственника и не ручайся за совѣсть другого. Сличи: Не берися и за кишеню свою, не только что за другого.

За Саса было досиць хлѣба и мяса; а наставъ Понятовскій, ставъ хлѣбъ не таковскій. Эта историческая пословица напоминаетъ времена королей польскихъ Августа II или Августа III, курфирстовъ саксонскихъ и Станислава Понятовскаго. Нынѣ часто употребляется въ переносномъ смыслѣ, когда рѣчь идетъ о неудовольствіяхъ на учрежденія новаго начальника, помѣщика или хозяина.

За свой бокъ, или за свой животъ хопися. Говорятъ раздраженные родители, въ случаѣ нападенія на дѣтей ихъ.

За свой грошь усюдыхъ хорошь. Говорятъ или при общей складкѣ или при покупкѣ чего или при денежныхъ расчетахъ.

За свою силу, што въ ротъ носила. Шуточный отвѣтъ на благодарность за хлѣбъ-соль. Сличи: Своя сила въ ротъ носила.

За сиротою и Богъ съ калитою. Богъ помощникъ сиротамъ.

За сонъ не берися. Говорятъ, если кто хвалится чуткостью и осторожностью.

За спасибо шубки не справишь. Плата лучше словесной благодарности.

Заставъ дурня Богу молиться, дакъ и лобъ собѣ расквасиць. Упрекъ такому человѣку, который, съ безразсуднымъ рвеніемъ исполняя порученіе, вмѣсто добра портитъ дѣло, или по неосторожности самъ себѣ вредитъ.

За стараннемъ Богъ. Трудящемуся Богъ помогаетъ.

Засыпали троху гороху. Насмѣшка надъ наказаннымъ розгами.

Засѣяннаго ждуць людзи. Говорится при каждомъ случаѣ, гдѣ должно надѣяться на успѣхъ.

Затоковався, якъ цецерюкъ. Говорится шуточно тому, кто, заговорившись, не обращаетъ вниманія ни на что окружающее.

За тымъ слѣпый плачецъ, што сцежки не бачицъ. Говорятъ, выражая отчаяніе въ чемъ либо, или недоумѣніе, прося совѣта.

За уцечки грѣюць плечки. Говорятъ для юмора старающимся уйдти тихо изъ компаніи или пирушки.

За хвосцикъ ухвацивъ. Говорятъ, если засталъ кого при самомъ отъѣздѣ или подобномъ случаѣ.

За чимъ козакъ гладокъ? — пойдавши, да й на бокъ. Говорятъ любители отдыхать послѣ обѣда.

За чужими блинами своихъ родзицелей поминаць. Говорятъ на счетъ пользующихся чужимъ при всякомъ случаѣ.

За чужими и своихъ не видно. Говорятъ для юмора при угощеніи.

За шавелью и добраго человѣка не видно. Говорится шутливымъ собесѣдникомъ, какъ бы замѣчая, что на него не обращаютъ вниманія.

За што купивъ, за то й продавъ. Говорятъ, убѣждая уступить въ ссорѣ.

За счасцемъ не згоняешься. Счастье убѣгаетъ отъ того, кто ищетъ его.

За языкъ поцягнуло. Выговоръ или упрекъ за излишнюю откровенность.

Збожже бездушно, да душу нашу кормиць, а само ѣсць не просиць. Поощреніе молодымъ хозяевамъ заниматься хлѣбопашествомъ.

Зборъ дружина. Говорится на собраніе разнаго состоянія и сословія людей.

Зборъ коледа. Говорится на собраніе разносортныхъ и разноцѣнныхъ предметовъ, особенно маловажныхъ, какъ бы собранныхъ посредствомъ коледы отъ разныхъ рукъ или смѣси разнообразной. Иногда говорятъ и объ обществѣ разносортномъ.

Збродливой кошцѣ хвостъ уцинаюць. Говорятъ, предостерегая отъ лакомства.

Звалившись зъ высокосци, часомъ поломаешь свои косци. Насмѣшка надъ человѣкомъ, получившимъ не по достоинству высшее назначеніе.

Звонюць, да насъ съ хаты не гонюць. Шуточный отвѣтъ, когда кто говоритъ, что звонятъ въ церковь.

Звострився на одзинъ конецъ. Говорятъ на счетъ того, который надоѣлъ своими колкостями и остротами, но наконецъ потерялъ разумъ, вышедши изъ границъ остротъ и подпавъ за нихъ гоненію и презрѣнію.

Звострився на шило, а шиломъ патоки не хвацишь. Говорятъ на счетъ человѣка, который, будучи богатъ и въ силѣ, презиралъ другихъ, а потомъ, обѣднѣвши, потерялъ силу и бодрость.

Звѣрь не звѣрь, да чортъ ему вѣрь. Говорятъ о человѣкѣ, котораго поступки подозрительны.

Зговорливый человѣкъ! берéць што въ руки попадзéць. Насмѣшка надъ взяточникомъ, не пренебрегающимъ ничѣмъ.

Згорѣла хижка, згорѣла книжка, нечимъ ворожиць. Шуточный отказъ просящему помощи у обѣднѣвшаго, или насмѣшка надъ промотавшимъ богатое имущество.

Згрозивъ на бѣду, пусцивъ рака у воду. Говорятъ, если кто непріятелю вмѣсто невыгоды сдѣлалъ облегченіе.

Здалеко видзиць твое воко. Говорятъ завистливому.

Здоровому животу и кій не вадзиць; а хворому и рѣдзька шкодзиць. Шуточный отзывъ при употребленіи суровой пищи или жалобѣ другого на боль живота или несвареніе желудка.

Здоровъ, коли не кипишь. Шуточный отвѣтъ здоровающемуся.

Здравствуй, лобъ красный, а потылица голая. Шуточная приговорка при привѣтствіи.

Здравствуй, носъ красный, борода съ надточкою. Шуточная поговорка.

Зелено-молодо. Говорятъ въ извиненіе неопытности или шалости молодого человѣка.

Земелька матка наша, и кормиць и поиць и одзѣваець насъ. Наставленіе молодымъ земледѣльцамъ.

Земля ни тонѣць, ни горыць. Говорится о пожарѣ, указывая, что имѣющему собственную землю и она остается послѣ пожара.

Ззаду ни у кого вочей нема. Говорятъ въ извиненіе, если кто стоящему сзади сдѣлаетъ нечаянно толчокъ или отдавитъ ногу.

Зимняя ночка — бацьку сорочка. Въ длинныя зимнія ночи дѣвицы занимаются праденьемъ.

Зіяе, зіяе, да й блісне. Говорятъ насмѣшливо надъ дѣвицами любящими наряжаться.

Злóдзѣй будзець. Говорятъ, если при самомъ рожденіи младенца огонь угаснетъ нечаянно.

Злóдзѣй народзився нейдзѣ. Говорятъ шуточно, если вечеромъ нечаянно угаснетъ огонь.

Злóдзѣю трудно одзинъ замокъ сломаць, а другіе ни по чемъ. Трудно первый шагъ сдѣлать къ преступленію.

Злосци повны косци. Говорятъ на злого, запальчиваго и мстительнаго.

Злосць береть. Говорятъ, смотря неравнодушно на какое либо непріятное приключеніе.

Злучився чортъ зъ дьябломъ. Говорятъ насмѣшливо о двухъ неуступчиво ссорящихся между собою или пьянствующихъ буяновъ или дѣлающихъ совмѣстно какія либо шалости и представленія.

Змолоду бали справляли, а подъ старость голышами стали. Говорятъ о дошедшихъ до бѣдности черезъ разгульную жизнь, или черезъ порочную жизнь лишившихся здоровья.

Зморщився, якъ сухая пятница. Шутливо говорятъ про исхудавшаго.

Знаемся въ дому, знаймыся и въ людзяхъ. Шуточное замѣчаніе, если мужъ и жена подчуютъ другъ друга въ гостяхъ или говорятъ другъ другу вѣжливости.

Знаецца, якъ свиння на перцу. Говорятъ о томъ, кто вмѣшивается въ сужденія другихъ о предметахъ, о которыхъ онъ понятія не имѣетъ.

Знаець, гдзѣ раки зимуюць. Шуточный намекъ, если кто не ошибается въ выборѣ предметовъ.

Знáець зъ носа да въ ротъ. Значитъ: неучь, молокососъ.

Знаець кошка, чье сало зъѣла. Говорятъ шутливо, если замѣчаютъ боязнь, стыдливость или другіе признаки виновности.

Знаець куликъ свое болото. Говорятъ шутливо, какъ бы въ похвалу опытному или смѣтливому.

Знаець то купецъ да мама, а намъ дзѣла мало. Говорятъ, останавливая другого отъ вмѣшательства въ чужія дѣла.

Знаець то купецъ да продавецъ. Посторонній не мѣшайся.

Знайка бѣжиць, а незнайка лежиць. Умный всегда успѣваетъ и пролагаетъ себѣ дорогу, а дуракъ всегда остается въ низкой долѣ.

Знай свое зъ носа да въ ротъ. Говорятъ молодому, неопытному человѣку, вмѣшивающемуся не кстати въ сужденія или распоряженія старшихъ.

Знаць треба межь ложекъ полоникъ. Старшихъ нужно отличать.

Знаць ляха по холявахъ. Насмѣшка надъ шляхтою, когда кто выказываетъ свое чванство, свою спѣсь.

Знаць не знаю, вѣдаць не вѣдаю, а дзѣло моё. Говорятъ насмѣшливо при уликѣ въ какомъ либо дурномъ поступкѣ.

Знашовши, не подзѣлиць. Говорятъ о человѣкѣ дурныхъ свойствъ.

Знашовъ боты безъ подошовъ. Шутятъ, какъ надъ плохою находкою, такъ и надъ невыгоднымъ выборомъ предметовъ, особенно невѣстъ.

Знаю, што ты зъ Раю; да, якъ зовуць, не знаю. Рай есть село Мстиславскаго уѣзда. Говорятъ въ насмѣшку надъ тѣми, которые подобно гусямъ Крылова величаютъ себя незаслуженною честью, или безъ собственныхъ заслугъ хвалятся происхожденіемъ отъ значительныхъ предковъ.

Знаюцца, якъ лысые кони. Говорятъ насмѣшливо про людей живущихъ между собою въ пріязненныхъ или непріязненныхъ отношеніяхъ: въ первомъ случаѣ покрывающихъ другъ друга въ ихъ плутовствахъ, а во второмъ рѣзко выставляющихъ дурные поступки другъ друга.

Знаюць его, якъ лихого шелега. Говорятъ о такомъ, который извѣстенъ по своимъ дурнымъ поступкамъ, а особенно по обманамъ другихъ.

Знаюць его, якъ облупленую кобылу. Говорятъ на промотавшагося и прикидывающагося богатымъ.

Золота и въ кромѣ достанемъ, а своjго рóзуму никому не приста-

вимъ. Бѣдный, но умный женихъ лучше богатаго, но глупаго. Богатство не въ помощь глупому.

Золото выцягнувъ зъ ворота. Говорятъ, если кто изъ-за воротника вытащилъ вошь.

Золото и въ попелѣ видно. Доброта нигдѣ не теряетъ своего достоинства.

Золотомъ вуши завѣшаны. Говорятъ въ извиненіе, когда нужно что либо нескромное и неприличное сказать, особенно при дѣвицѣ.

Золото ты мое дорогое! Говорятъ иронически человѣку злому и упрямому, вмѣсто брани.

Золотыя руки. Этимъ выражаютъ способность чью либо къ рукодѣлью въ хозяйствѣ необходимому, и особенно относясь къ женщинѣ трудолюбивой, распорядительной и знающей всѣ хозяйственныя работы.

Зраду ѝримаюць, а зрадника вѣшаюць. Говорятъ въ укоръ тому, кто домашнія невзгоды передаетъ сосѣдямъ.

Зубы на полицу положишь, покуль дождешся. Говорятъ на счетъ помощи отъ скупого.

Зухъ на зуха попавъ. Тоже, что: Обае луки, обае туги.

Зухъ — чуй духъ. Говорятъ въ похвалу молодому человѣку, проворному, отважному, быстрому умомъ.

Зъ Богомъ не бицьца. Говорятъ въ утѣшеніе потерпѣвшему несчастіе, особенно скорбящему о смерти родныхъ.

Зъ Богомъ не спорпць. Переносить должно, что опредѣлено судьбою.

Зъ Богомъ не шутка. Говорятъ при видимомъ наказаніи Божіемъ за какое либо нечестіе, или для удержанія кого отъ противузаконныхъ поступковъ.

Зъ Богомъ, Ходоска, коли людзи трапляюцца. Сарказмъ на счетъ того, кто вопреки доброму совѣту родныхъ или запрещенію старшихъ къ вреду своему, по неблагоразумію, домогается исполнить свое желаніе.

Зъ брехни не мруць, да имъ болѣй вѣры не йиуць. Упрекъ въ открытой лжи.

Зъ великаго глаголáния невеликое спáсение. Говорятъ или о молящихся безъ вниманія, или на счетъ говорящаго много безъ толку.

Зъ великаго грому часомъ малый дождь биваець. Говоратъ, когда шумное и громкое начало дѣла ничѣмъ оканчивается.

Зъ великой любóсци не разъ кій поломаець косци. Предосторожность дѣвицѣ, влюбленной въ человѣка съ крутымъ характеромъ или склоннаго къ пьянству.

Зъ виру пришовъ. Говорятъ съ негодованіемъ про человѣка прибылаго, но неуживнаго.

Зъ вовками жиць, треба по вовчу выць. Надобно соображаться съ обстоятельствами, среди которыхъ живешь.

Зъ головою не жиць, а зъ добрыми людзьми. Говорятъ шуточно про жалобу головною болью, разумѣя здѣсь голову или старшину общества.

Зъ гроша живемъ. Все пріобрѣтаемъ покупкой.

Зъ грошей каши не варюць. Деньги, ходячая монета, переходятъ изъ рукъ въ руки.

Зъ грошми и Копшѣ догодзишь. Копша — могильный духъ, гробокопатель. Пословица старинная. За деньги и царствіе небесное купишь. Въ старину при погребеніи клали мертвецу деньги въ гробъ.

Зъ грязи да въ князи. Говорятъ о человѣкѣ возвысившемся изъ низкаго состоянія.

Зъ дурнемъ ни найци, ни поцеряць. Дуракъ ни къ чему не способенъ.

Зъ дурного торгу хоць бы съ своимъ въ двору. Говорятъ при избѣжаніи какой либо потери, вмѣсто барыша.

Зъ Жванца повезли мыло. Мыло здѣсь имѣетъ двоякое значеніе. Прямо: мыло и омылка — ошибка. Жванецъ — тоже двоякое значеніе, или въ значеніи мѣстечка, такъ называемаго, или отъ жевать. Жвать, какъ бы мыло сожвали, ошиблися въ расчетахъ. Грибъ съѣли.

Зъ жиру собака шалѣець или бѣсицца. Говорятъ, если богатый предается разврату.

Зъ ледащикомъ спознався, зъ розуму спався. Упрекъ молодому человѣку, сдружившемуся съ развратнымъ. Со избранными избранъ будеши, а со строптивыми развратишися. Впрочемъ Ледащикомъ въ простонародіи называютъ злого духа.

Зъ лубки живемъ. Такъ земледѣльцы выражаютъ свое состояніе передъ иными сословіями.

Зъ лѣску дождженся, а съ песку николи. Изъ побѣга особенно отъ рекрутъ можно ожидать возвращенія, а изъ могилы никогда.

Зъ малой искры бываець часомъ великій пожаръ. Сводни производятъ ссоры.

Зъ міру по ниточцѣ, голому сорочка.

Зъ молоду прорѣшина, а подъ старосць дзирка. Промахи молодости подъ старость отзываются жестокими недугами.

Зъ насилу людзи разживаюцца. Говорятъ шуточно, если кто нехотя принимаетъ подарокъ.

Зъ насилу нихто не служиць. Говорятъ въ той мысли, что при наемѣ работника должно быть съ обѣихъ сторонъ согласіе, а не принужденіе.

Зъ небомъ говорпць тольки. Говорятъ въ Гродненск. губ., выражая обширное мѣстоположеніе лѣса.

Зъ нечпвпли и въ огонь кинешся. Говорятъ, если кто бываетъ вынужденъ на отчаянный поступокъ.

Зъ пѣсни слова не выкидываюць. Говорятъ въ извиненіе, если при разсказѣ встрѣчается такое обстоятельство, которое нарушаетъ благопристойность, но оно необходимо для полноты разсказа.

Зъѣжь ужо, коли сожвавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто попался въ изрытую имъ для другихъ яму, или попался въ сѣти своей хитрости.

Зъѣхавъ на одзинъ конецъ. Совершенно разорился.

Зъ якимъ познаешся, такимъ самъ стаешся. Со избранными избранъ будеши, а со строптивыми развратишися.

Зыковка напала. Говорятъ на разъяреннаго человѣка. Зыковка есть насѣкомое, нападающее лѣтомъ на коровъ, отъ чего онѣ бѣгаютъ съ ревомъ.

Зязюля, зязюля, скажи сколькп мнѣ лѣтъ жиць?

Зяцемъ пахнець. Говорятъ о молодомъ парнѣ, на котораго имѣютъ виды.

Зяць любпць узяць. Говорятъ при сватовствѣ или свадебныхъ условіяхъ.

И.

И безъ попа знаемъ, што въ недзѣлю свято. Сарказмъ. Не твое дѣло!

И Богу молися, и чорта не гнѣви. Почитай добрыхъ и благодѣтелей, и злыхъ не раздражай противу себя.

И Богъ не вóзмѣць, коли нечого брáць.

И бокомъ и скокомъ. Разными манерами.

И брату родному закажу. Говорятъ, съ клятвою отрекаясь отъ чего.

Иванъ пожавъ, Иванъ и пожравъ. Говорять хозяева, жалуясь на челядь, которую кормя, не остается хлѣба для продажи на хозяйственные обороты.

И вовкъ сытъ и козы цѣлы. Двумъ противнымъ лицамъ сдѣлано удовлетвореніе; или обстоятельства такъ уравнены, что никто не терпитъ невыгоды.

И въ вусъ не дмець. Говорятъ о беззаботномъ или небоящемся никакихъ угрозъ или предстоящихъ опасностей.

И въ коло, и въ мяло. Говорятъ или въ похвалу работника, ко всему

способнаго и готоваго; или съ жалобою на притѣсненіе различными работами.

И въ онучцѣ гроши ведуцца. Не презирай бѣднаго, и бѣдный можетъ отвѣчать за себя и быть иногда полезнымъ.

И въ старой печи огонь хорошо горыць. Шутка надъ стариками предпріимчивыми, съ энергіею, и въ особенности, если у нихъ родятся дѣти.

И въ церковь и въ кабакъ усё одзинъ андаракъ. Насмѣшка надъ бѣдно одѣвающимися или неряхою.

И гето слово не мякина. Насмѣшка надъ говорящимъ что либо недѣльно или ироническое одобреніе высказаннаго мнѣнія.

И гето хлѣбъ. Говорятъ въ случаѣ какого либо незначительнаго дохода или средства къ небольшой прибыли.

И гето хорошо тому, хто лѣпшаго не видавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто избираетъ что, не слушая совѣтовъ другого.

И глаголы отчитали. Говорятъ при вопросѣ о давно конченномъ. Буквально значитъ: прочитанъ уже первый часъ на утрени.

Игравъ, покуль дойгрався. Говорятъ, если кто шалостями своими или хитростями, упорствомъ, дерзостями навлекъ себѣ непріятности.

И гроза не берець. Говорятъ, если кого ничѣмъ усмирить нельзя.

И дзеруць и бьюць и плакаць не даюць. Жалоба на строгости и притѣсненія и часто шуточная при несчастіи въ игрѣ и забавахъ.

Идзець Иванъ, вельми пьянъ; за имъ Яковъ повзець ракомъ, тэй не пьянъ. Говорятъ для шутки при видѣ нѣсколькихъ пьяныхъ, ведущихъ другъ друга.

Идзець, якъ гудзець. Говорятъ, если кому валитъ счастіе.

Идзи дальши гдзѣ хлѣбъ таньши (дешевле). Отказъ въ просьбѣ.

Идзи въ катнія руки (или къ кату или къ стовпу), да назадъ не ворочайся. Говорятъ въ досадѣ, если кто уходитъ по упрямству.

Идзи къ Мархоткѣ въ штаны. Говорятъ шуточно вмѣсто: убирайся къ чорту. Мархотка есть фамилія дворянская, а штаны, полагаютъ, названіе фольварка. Игра словъ.

Идзи подъ мацъ молоко бовтаць. Тоже отказъ.

Идзѣ добрый край, тамъ и подъ елью рай. Ubi bene, ibi patria.

Идзѣ зъ масломъ каша, тамъ милосць ваша; а йдзѣ пуга съ вузломъ, туды насъ съ гузномъ. Упрекъ. Всякъ любитъ легкіе и прибыльные труды, а тяжелые и опасные взваливаетъ на другихъ.

Идзѣ родзилася, а йдзѣ пригодзилася. Говорятъ о судьбѣ дѣвицы, которая, выходя за мужъ, оставляетъ родительскій домъ.

Идзѣ чуюць, тамъ и ночуюць. Слава гостепріимнаго человѣка привлекаетъ странствующихъ. Говорятъ и на счетъ объѣдалъ.

И дбрюць и въ вочи корюць. Говорятъ при упрекѣ благодѣяніями.

Ижица, дубецъ къ тэй (задницѣ) ближицца. Говорятъ въ шутку обучающемуся грамотѣ.

И за то бьюць, што не докрунувъ, и за то, што перекрунувъ. Говорятъ шуточно въ бесѣдѣ, въ случаѣ несовершенства или излишества въ какомъ либо дѣйствіи.

И за щепку найдзешь причепку. За все можно найти придирку.

И злосникамъ закажу. Говорятъ при какой либо сильной неудачѣ, или при клятвѣ впредь не дѣлать чего.

И капельки (или брызочки) подобравъ. Значитъ: похожъ во всѣхъ даже мелочахъ.

И каши не хочу, и по воду не хожу. Отказъ въ сообщничествѣ въ какомъ либо интересномъ, но опасномъ дѣлѣ. Каша здѣсь и въ прямомъ знач. каша, и въ переносномъ, соучастіе.

И концы въ воду. Говорятъ, если что пропало безъ вѣсти или если скрыто какое либо преступное дѣло.

И конь сытъ и сѣно цѣло. Говорятъ насмѣшливо о безпечныхъ хозяевахъ, полагающихся на досмотръ слугъ.

И кормюць, и поюць, и сцебломъ вочи колюць. Жалоба на постоянные упреки въ домашнихъ выгодахъ или благодѣяніяхъ.

И кошка бъ горѣлку пила, коли бъ не накрыта была; и пѣтухъ бы пивъ, колибъ хто купивъ. При хорошихъ средствахъ всякъ съумѣетъ жить хорошо.

И курицею запѣець, коли за живое кого заберець. Тоже что: якъ доробиць лихо, прорѣжуцца й зубы.

И лапки положивъ. Говорятъ на счетъ неосновательной на что либо надежды. Слишкомъ понадѣялся.

И лисица блины пецець, коли цѣсто на сковороду цечець. При хорошихъ источникахъ, всякъ съумѣетъ жить выгодно.

Илля надзѣлаець гнилля. Предосторожность убирать сѣно и полевой хлѣбъ съ поля до 20 іюля.

Илля насюкавъ въ рѣку. Замѣчаніе, что послѣ 20 іюля вода становится холоднѣе.

И магнитомъ не прицягнешь. Говорятъ, если кого нельзя склонить ничѣмъ къ расположенію.

И мало и неудало. Говорятъ въ упрекъ работникамъ, если работа ихъ и непоспѣшна и нечисто сдѣлана.

И медзвѣдзя вучуць. Говорятъ на счетъ трудности научить непонятливаго.

И мезенцомъ не зачепивъ. Значитъ: не сдѣлалъ ни малѣйшаго неудовольствія.

И милое идзець за постылое. Говорятъ или при перемѣщеніи противу желанія, или при забраніи имущества за долги.

И мой бацька такій мався, и я въ его вдався. Насмѣшка надъ молодымъ человѣкомъ съ дурными наклонностями.

И мой бацька такъ казавъ. Насмѣшка надъ говорящимъ нелѣпо.

И мухи не забьець. Говорятъ въ одобреніе чьего либо тихаго характера.

И мухъ не ловиць. Говорятъ на счетъ тихаго или лѣниваго.

И на дзѣвку бываець грѣхъ. Говорятъ шуточно, въ оправданіе чьего либо проступка.

И на Машку бываець промашка. Nemo sine nevo.

И на мулкомъ выспишся, коли спаць хочецца. Нужда и законъ измѣняетъ.

И на піякà Богъ пошлець трояка. Говорятъ какъ упрекъ въ бѣдности, если она происходитъ отъ пьянства.

И на старуху бываець проруха. Говорятъ шуточно въ извиненіе своей или чужой погрѣшности.

Иная доброта хуже дуроты. Говорятъ, если кто готовъ послѣднее отдать или одолжить кому.

И не дай и не лай. Говорятъ, если кто отказывая въ просьбѣ, дѣлаетъ выговоры по предмету просьбы.

И неумѣлька пѣець, коли голосу стаець. При достаткѣ всякъ живетъ безбѣдно.

Иноси Салосѣ. Говорятъ тому, кто въ досаду другимъ хвалится своими успѣхами, ухватками или умѣньемъ.

Иноси Салосѣ, да другому икавò. Говорятъ въ опровержение чьихъ либо глупыхъ сужденій въ такихъ критическихъ обстоятельствахъ, которыя другому перенести тяжело.

И отсюль болячо, и оттуль горячо. Такъ выражаютъ положеніе между двумя непріятными крайностями, которыхъ избѣжать трудно.

И отъ Бога грѣхъ, и отъ людзей смѣхъ. Говорятъ на счетъ дурного поведенія пожилыхъ людей, особенно, когда старикъ женится на молодой, или на счетъ нищенской жизни богача.

И пàху его штобъ не было тутъ. Говорятъ, воспрещая кому входъ куда.

И пирогомъ не заманишь. Говорятъ болѣе шутливо, какъ бы выставляя на видъ неудовольствія, полученныя тамъ, куда приглашаютъ.

И порошинки подобравъ. Тоже что и капельки подобравъ.

И раковъ не хочу, а тае (задницы) не мочу. Говорятъ, отвергая приглашеніе къ участію въ чемъ либо затѣйливомъ.

И розумъ отняло. Говорятъ, при разныхъ неудачахъ, произшедшихъ отъ несмѣтливости.

И сáдухи тутъ будуць. Говорятъ, угрожая смертоноснымъ случаомъ.

И своихъ не познаешь. Говорятъ, угрожая ударомъ.

И слѣпому вочи продзерець. Говорятъ при употребленіи въ пищу или питье чего либо очень кислаго, или пряпаго, какъ хрѣнъ.

И слѣпъ и кепъ. Говорятъ на неосторожнаго и невнимательнаго.

И смалюць и огнемъ палюць. Говорятъ, жалуясь на тяжкія притѣсненія и обиды.

И смѣхъ и бѣда. Говорятъ при такомъ непріятномъ положеніи, которое невольно возбуждаетъ смѣхъ.

И сцѣны маюць вуши. Говорятъ на счетъ лукавыхъ людей, подслушивающихъ тайный разговоръ.

И съ того плевку дзерець. Говорятъ объ очень скупомъ или чрезмѣрно расчетливомъ человѣкѣ, который изъ ничтожной вещи старается извлечь пользу или барышь.

И тату съ того свѣту позовешь. Угроза жестокимъ наказаніемъ.

И то хорошо, коли лѣпшаго нема. Говорятъ при недостаткѣ лучшихъ средствъ.

И торба повернецца, коли жидзина завернецца. Строгость заставитъ живѣе поворачиваться лѣниваго и неповоротливаго. Торба въ переносномъ смыслѣ значитъ толстякъ, неповоротливый, особенно женщина.

И у веребья есць серце. Говорятъ, если раздражается малолѣтній, или низшій по состоянію, въ извиненіе ему.

И у нѣмого языкъ прорѣжицца. Говорятъ, если невозможно вытерпѣть жестокія оскорбленія или истязанія.

И Халимонъ танцуець, коли ему шанцуець. Насмѣшка надъ человѣкомъ, который, вышедши изъ бѣднаго положенія, зазнается.

И шитое и пóротое знаець. Говорятъ на счетъ пронырливаго человѣка, отъ котораго не скрываются никакія семейныя и даже сосѣднія тайны.

Ишло брело, ѣхало погоняло. (Oximoron). Брело здѣсь берется за бредущій, бредущее существо, а погоняло за плеть, или погонщика. Говорятъ, насмѣхаясь надъ тѣмъ, который ни на что не обращаетъ вниманія.

Ишло, верцѣлося, да нивись куды подзѣлося. Говорятъ съ насмѣшкою о расточившемъ отеческое наслѣдство, или о павшемъ счастливцѣ.

Ишовъ дорогою, да й у ямку впавъ; любивъ пригожую, да й плюгавку взявъ. Говорятъ въ насмѣшку обманувшемуся въ своихъ замыслахъ и вмѣсто выгодъ, которыхъ ожидалъ, потерпѣвшему убытокъ или нечаянную неудачу.

Ишовъ къ намъ, пришовъ къ вамъ. Говорятъ на счетъ непостояннаго или безтолковаго.

Ишовъ, якъ не своими ногами. Упрекъ замедлившему въ пути.

Ищи вѣтру въ полѣ. Говорятъ о напрасной и безнадежной попыткѣ отыскать по простывшимъ слѣдамъ уворованное или потерянное.

К.

Кабъ вихворѣвъ, виболѣвъ, што у мене выжиливъ. Проклинаніе за взятки, вынужденныя прижимками.

Кабъ вѣданне, айдзѣ повалишся; валѣй бы сѣсци тамъ. Сожалѣніе о потерѣ, убыткѣ и тому подобномъ. Говорятъ такъ же при оправданіи своей или другого оплошности и неосторожности.

Кабъ зъ духомъ бывъ, коли гето правда. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо увѣреній или доводовъ.

Кабъ на гетый родъ пришовъ зводъ. Говорится въ родѣ проклятія.

Кабъ не дождавъ ни Петра, ни Павла, ни дробныхъ святковъ. Проклятіе.

Кабъ не твой розумъ, да не наша хитросць, пропали бъ уси на свѣцѣ. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто хвалится своимъ ничтожнымъ участіемъ въ совершеніи какого либо труднаго дѣла.

Кабъ паномъ бывъ, въ маслѣ бъ купався и сырами бъ подпирався. Насмѣшка надъ завистливыми желаніями и надъ такими людьми, которые, будучи лѣнивы, строятъ воздушные замки.

Кабъ примѣвъ, съ тымъ бы (съ испражненіемъ) зъѣвъ. Насмѣшка надъ злобою безсильнаго человѣка.

Кабъ ракъ убрикнувъ. Шуточное, какъ бы недоброе желаніе мнимому непріятелю за легкое неудовольствіе.

Кабъ-то бывъ человѣкъ у Бога. Говорятъ выражая чью либо ничтожность.

Кабъ ты зъ носомъ бывъ такъ. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо нареканій.

Кабы воля, нашовъ бы собѣ поле. Говорятъ взятые въ рекруты.

Кавхнувъ на тэй свѣтъ. Говорятъ шуточно при чьей либо смерти.

Кадзило, кадзило! не одного ты уходзило. Говорятъ шуточно, слыша о чьемъ либо погребеніи.

Кадукъ его не берецъ. Значитъ: Живетъ безъ горя.

Каждому свое дзиця мило. Говорятъ въ случаѣ, если другіе находятъ чьего ребенка отвратительнымъ.

Каждому старцу по ставцу. Съ досадою говорятъ хозяйки, если семья не единовременно собирается къ столу, будучи вынуждены давать кушать каждому порознь.

Каждый въ свой носъ дмецъ. Говорятъ съ неудовольствіемъ хозяева, видя между семьею несогласіе, упрямство и въ особенности непослушаніе ихъ распоряженіямъ.

Каждый дурень своё правицъ. Говорятъ недовольные разногласіемъ другихъ въ чемъ либо; или когда въ общей работѣ, не слушая распоряженія старшаго, и не сообразуясь съ порядкомъ, каждый дѣлаетъ по своему.

Каждый молодзецъ на свой образецъ. Говорятъ о различныхъ способахъ дѣйствія въ какомъ либо одномъ дѣлѣ.

Каждый цыганъ свою кобылку хвалицъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ пристрастнаго отзыва чьего о своихъ родныхъ или издѣліяхъ.

Каждый гадъ чужому грошу радъ. Каждый любитъ поживиться на чужой счетъ.

Каженъ перестаць тогды мусицъ, коли своя вошь укусицъ. Семейныя обстоятельства и заботы часто исправляютъ поведеніе молодого человѣка и дѣлаютъ его степеннымъ и трудолюбивымъ.

Казало лихо, што не быць добру. Шуточное предсказаніе о наступающемъ пиршествѣ, при шумномъ распоряженіи.

Казаная казка. Отвѣтъ на неосновательную, нѣсколько разъ повторенную просьбу.

Казаць бы кишка волочицца. Говорятъ на счетъ неотвязнаго поклонника.

Каинне позно ходзицъ. Ошибка поздно узнается.

Канта ёсць, да возвороту нема. Дурно сдѣланнаго не исправишь сожалѣніемъ или раскаяніемъ.

Кантою не вернешь. Раскаяніе не возвратитъ потери.

Каминемъ на дно капувъ. Совершенно пропалъ; отыскать трудно.

Карай Боже тымъ до вѣку. Говорятъ въ упрекъ тому, кто недоволенъ малыми доходами, или умѣреннымъ продовольствіемъ.

Кармазыновый, зелененькій, якъ василечикъ. Насмѣхаясь говорятъ,

какъ простыя сельскія дѣвицы, не зная различія цвѣтовъ, ихъ описываютъ; а также въ насмѣшку тѣмъ, которые чрезъ чуръ расхваливаютъ предметъ, совершенно не зная его.

Карта хмѣль любиць. Говорятъ шутливо при игрѣ въ карты.

Карточки, якъ мáселцо, а мошоночка хоць выкруць. Насмѣшка. Значитъ: Карты заманчивы, а опустошаютъ карманъ.

Карты крупное письмо. Говорятъ шуточно, если кто не скоро разсматриваетъ свою игру.

Каша — разгониха наша. Говорятъ при сельскихъ обѣдахъ, обыкновенно оканчивающихся кашей.

Кашель тугій, да къ ему приставъ другій. Говорятъ шуточно, если кто при кашлѣ трахнетъ.

Кашу масломъ не сопсуешь. Говорится во многихъ случаяхъ, гдѣ нужно или пособіе, или угожденіе, или подарокъ, или привѣтливость, или покровительство.

Каюся, да за тое жь хватаюся. Говорятъ въ упрекъ обѣщающимъ исправиться, но не исправляющимся.

Квитаный довгъ. Взаимный платежь зломъ за зло.

Квита, пане Микита. Говорятъ шуточно послѣ какого либо расчета или при отмщеніи.

Квитъ твоей милосци. Говорятъ послѣ отмщенія.

Кепики строиць. Шутить надъ кѣмъ или дурачить кого.

Кепско въ Минску, пыни Коржаневскій. Пословица напоминаетъ что-то историческое, особенно пораженіе Поляковъ въ Минскѣ. Нынѣ употребляется въ шуточномъ смыслѣ при неудачахъ, проигрышѣ въ картахъ, или по судопроизводству, или при полученіи наказанія.

Кепско, коли не лэпско. Шуточное неодобреніе какой либо работы.

Кепско коло Витэпска, а въ Воршѣ еще горши. Пословица, напоминающая объ историческихъ военныхъ обстоятельствахъ, случившихся въ этихъ городахъ. Нынѣ говорится насмѣшливо на счетъ неудачь въ нѣсколькихъ предпріятіяхъ или попыткахъ.

Кепско, пыли Григорій; што далѣй, то горій. Говорятъ съ шуточнымъ и даже насмѣшливымъ сожалѣніемъ о неудачныхъ обстоятельствахъ и неловкихъ попыткахъ поправиться. Пословица историческая и кажется указываетъ на Григорія Загорскаго, который извѣстенъ въ монашествѣ подъ именемъ Германа II Уніатскаго Полоцкаго Архіепископа.

Кепство кепствонисъ terciae declinationis. Пословица, употребляемая знающими латинскій языкъ. Глупость надъ глупостью.

Кепъ, дурень, блазенъ, три штуки разомъ. Пріятельская брань за какую либо непріятную выходку въ бесѣдѣ.

Кивомъ ничого не зробишь, хиба кіемъ. Гдѣ не слушаютъ напоминаній, тамъ нужно употребить строгость.

Кинувши живое, шукаць мертваго. Извѣстное всегда лучше неизвѣстнаго.

Кинь хлѣбъ-соль позадзи, найдзешь впередзи. Угощеніе не пропадаетъ.

Киселева ѣда, до порогу хода. Говорятъ шуточно вообще о плохой пищѣ.

Кисло въ тэй (т. е. задницѣ) здѣлавъ. Насмѣшка надъ неудавшимся мщеніемъ.

Кислое, прѣсное вороци вмѣсто. Говорятъ шуточно, означая неразборчивость въ предлагаемыхъ яствахъ, а также о смѣшеніи безъ разбора разныхъ предметовъ.

Кишки въ головѣ. Говорятъ на безпамятливаго или того, который судитъ о чемъ безтолково.

Кишки порваць треба. Говорятъ, выражая причину необыкновеннаго смѣха.

Кіемъ головы не достанешь. Говорятъ насмѣшливо о гордомъ.

Кій на кій; а хлѣбъ на хлѣбъ не вадзиць. Говорятъ шуточно отказывающемуся отъ питья водки послѣ закуски.

Кланяйся, дурню! бо твой панъ. Насмѣшка надъ глупымъ гордецомъ. Дурню есть и дательный и звательный падежь.

Кланяйся шапкою, да й папкою. Совѣтъ просьбу въ интересномъ дѣлѣ подкрѣплять угощеніемъ или подаркомъ.

Клёпки одной въ головѣ не стаецъ. Говорятъ о малоразсудительномъ.

Клинки подбиваюць. Говорятъ, предостерегая отъ такихъ людей, которые лукавыми внушеніями настраиваютъ на зло.

Клинъ клиномъ выгоняюць. Говорятъ, убѣждая выпить на похмѣлье.

Клюй курка крупки. Говорятъ, напоминая о взяткахъ.

Кобыла голову откусиць. Говорятъ, пугая мальчика, надѣвающаго на свою голову женскій головной уборъ.

Кобыла жеребемъ, а жеребе хвостомъ. Говорятъ съ досадою на дѣтей, или служителей, которые, не исполняя сами приказанія отца или хозяина, передаютъ таковое для исполненія другому.

Кобыла здыхаець, а траву хопаець. Говорятъ насмѣшливо о человѣкѣ, который при старости завистливъ и скупъ до того, что съ обидою другихъ копитъ добро.

Кобылля матка николи не здыхаець. Говорятъ въ томъ отношеніи, что въ хозяйскомъ домѣ одна кобылица скоро замѣняетъ другую.

Коваль на то клещи куець, штобъ рукъ не попечь. Говорятъ во многихъ случаяхъ, когда разсуждаютъ о предусмотрительныхъ средствахъ.

Ковнёръ широкій, а пяты голы. Насмѣшка надъ окольною шляхтою.

Кого Богъ злучиць, нихто не разлучиць.

Кого Богъ любиць, тому и церпѣнне даець. Говорятъ, убѣждая другихъ терпѣливо переносить гоненіе или несчастіе.

Каждый передъ Богомъ. Говорятъ въ утѣшеніе бѣдствующему или въ защищеніе несчастнаго, презираемаго другими.

Коза вовку даромъ не скачець. Насмѣшка надъ вѣтреными и легковѣрными или намекъ, что вѣтреность къ добру не ведетъ.

Козиное племя. Насмѣшливое названіе дѣвицъ.

Козы не статокъ, а дзѣвки не людзи. Говорятъ для юмора на счетъ дѣвицъ.

Коли бацька рыбалка, дакъ и дзѣтки глѣдзяць въ воду. Родомъ куры хохлаты.

Коли Богъ дасць, дакъ и въ вокно подасць. Говорятъ противъ лишнихъ заботъ и суетъ.

Коли Богъ захочець кого покараць, наперёдъ розумъ отнимець. Человѣкъ попадается въ несчастіе большею частью чрезъ свое неблагоразуміе.

Коли Богъ не попусциць, свиння не укусиць. Говорятъ язвительно на угрозы чьи либо.

Коли Богъ помилуець, то й человѣка пошлець. Говорятъ при нечаянной помощи въ бѣдѣ.

Коли Богъ помилуець, то й царь пожалуець. За Богомъ молитва и за царемъ служба не пропадаетъ.

Коли Богъ пристанець, дакъ и хлѣба не станець, или: дакъ и гетого не станець. Пристанець кажется здѣсь значитъ перестанетъ писпосылать. Говорятъ при чьей либо жалобѣ на недостатокъ.

Коли Богъ судзиць, ни якій чортъ не разгудзиць. Говорятъ при возраженіяхъ какимъ либо намѣреніямъ, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Коли будзешь усе вѣдаць, скоро состáришся. Говорятъ не кстати любопытнымъ.

Колибъ воронне надъ тобою кракало! Проклинаніе, если говорятъ на кого: ты укравъ, или за украденную вещь.

Колибъ знаццё, што у кумы пицце, и самъ бы пошовъ и дзѣтокъ бы повевъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто оказываетъ сожалѣніе, что онъ по незнанію лишился какихъ либо выгодъ.

Колибъ мѣвъ силу и за лужею пашовъ бы ниву. Выражается невозможность сдѣлать то, что другіе настоятельно совѣтуютъ.

Колибъ не вгавъ, усе бъ правда была. Говорятъ шуточно, чтобъ скомпрометировать разсказщика.

Колибъ не зубы да не губы, и душа бъ вонъ выскочила. Насмѣшка надъ отрыгающимся непріятно или зѣвающимъ невѣжливо.

Колибъ не плѣшь, и голо бъ не было. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто представляетъ смѣшныя чего либо причины.

Колибъ то твое слово да Богу въ вуши. Говорятъ съ радостью тому, кто предрекаетъ что либо доброе.

Коли (нитка) ведзецца, дакъ и на щепку прядзецца. Говорятъ, завидуя успѣхамъ другихъ или насмѣхаясь надъ употребляющимъ къ чему плохія средства.

Коли весною запѣецъ удодъ, тогди сѣй бобъ. Хозяйственное замѣчаніе. Но служитъ часто наставленіемъ молодымъ не терять открывающихся средствъ къ чему либо.

Коли въ дзѣжѣ подходъ, дакъ и въ печи ростъ. Говорятъ переносно, означая, что при усильныхъ стараніяхъ или средствахъ, успѣхъ вѣренъ.

Коли годъ сухій, купляй пчолку; а коли мокрый — коровку. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли голо, дакъ и плѣшь. Выражается неосновательность доказывающаго что либо. Эта пословица имѣетъ иное направленіе нежели сказанная выше. Колибъ не плѣшь, и голо бъ не было.

Коли горе, нагорюецца; коли добре, накрасуецца. Говорятъ на счетъ судьбы дѣвицы, вступающей въ бракъ.

Коли господарь въ корчмѣ скачецъ, то господарка въ дворѣ плачецъ. Отъ хозяина зависитъ хорошій и худой порядокъ въ хозяйствѣ.

Коли грибно, дакъ и хлѣбно. Замѣчаніе хозяйственное. Дожди способствуютъ къ растенію грибовъ, равно какъ и къ урожаю хлѣба.

Коли дало зробиць, дасць и зъѣсць. Хозяйственное замѣчаніе. Лѣтніе жары, способствующіе къ выгодной уборкѣ сѣна, предвѣщаютъ суровость зимы и великій расходъ на кормъ.

Коли дочка абузница, то матка вѣдзьма. Дурной примѣръ родителей весьма заразителенъ для дѣтей.

Коли другъ, дакъ и любочка. Говорятъ при упрашиваньи.

Колижъ бы я што коли, кому якое; а то я николи никому ничого. Дакъ за штожъ мнѣ тое? Оправданіе крестьянина, когда его хотятъ наказать.

Коли есць хлѣбъ да вода, нѣту голода. Говорятъ при извиненіи хозяина скуднымъ пріемомъ, или при упрекахъ работника за сухой хлѣбъ.

Коли забьешь бобра, не будзешь мѣць добра. Пословица старинная, напоминающая времена, когда бобры водились въ Бѣлоруси и когда за убіеніе бобра на чужей землѣ заводились сильные процессы. Забиць бобра значитъ проиграть дѣло.

Коли за столъ, дакъ и ноги на столъ. Говорятъ невѣжливому вообще.

Коли конь не выпнавъ до св. Ивана, нехай идзець до другого пана. Лошадь, не поправившуюся до 8 мая, нужно сбыть съ рукъ. Переносно говорятъ и о наемныхъ работникахъ, неисправимыхъ.

Коли лихо, сядзи цихо. Наставленіе не вмѣшиваться въ чужія расирн

Коли любишь, женися; а не любишь, откосися. Говорятъ въ значеніи рѣшительнаго въ чемъ либо уговоря — избрать то или другое.

Коли маешь грошы, не будзешь ходзиць босый. Имѣя надежныя средства, не будешь терпѣть нужды.

Коли матка сына балўёць, петлю ему на шію готўёць. Потворство матерей дѣтямъ очень гибельно для нихъ.

Коли медъ, дакъ и ковшомъ. Упрекъ неуважительнымъ и неумѣреннымъ за столомъ.

Коли мовчу, хочу. Говорятъ шуточно, если кто молчитъ при требованіи согласія на предлагаемое.

Коли мужикъ здоровъ, дакъ у его семь пановъ.

Коли мѣсяцъ свѣциць, звѣзды ни по чомъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который, увлекаясь счастливыми обстоятельствами, пренебрегаетъ полезными совѣтами и предложеніями.

Коли на Иллю немà дождѵ, то пожары будуць. Говорятъ переносно въ томъ смыслѣ, что если дѣвица не плачетъ при выходѣ за мужъ, то это не предвѣщаетъ ей хорошей жизни за мужемъ. Неумѣстная радость очень часто влечетъ за собою непріятности въ послѣдствіи.

Коли намъ женицьца, тогды й ночь коротка. Говорятъ при видимыхъ препятствіяхъ въ какомъ либо дѣлѣ.

Коли на св. Петра пойдзець дождь, будзе жито, якъ хвощь. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли не йдзець, дакъ и не везець (лошадь разумѣется). Говорятъ при неудачахъ, слѣдующихъ одна за другою.

Коли не нажнемъ, дакъ назбираемъ. Говорятъ противъ отчаянія на неурожай или градобитье. Богъ пропитаетъ. Или въ утѣшеніе при несчастіи, разумѣя: будемъ трудиться и питаться трудами.

Коли не намолоцимъ, то наколоцимъ. Отвѣтъ на угрозу отказать въ помощи и значитъ: обойдемся кое какъ.

Коли не плачешь за хлѣбомъ (за свадебнымъ столомъ); будзешь плакаць за хлѣвомъ. Повѣрье. Если невѣста не плачетъ при выходѣ въ замужество, то предрекаютъ ей дурную участь.

Коли не подъѣси, и святыхъ продаси. Говорятъ въ извиненіе себѣ и другимъ въ поступкахъ, вынужденныхъ бѣдностью и голодомъ.

Коли не попъ, не вбирайся въ ризы. Не берись не за свое дѣло.

Коли не родъ, дакъ и не умолотъ. Говорятъ на счетъ неудачь во всѣхъ обстоятельствахъ.

Коли не шанцуёць, и Юрка не танцуёць. Человѣкъ отважный, предпріимчивый и даже всегда веселый теряетъ бодрость при постоянныхъ неудачахъ.

Коли не отсохнець голова, выросцець борода. Говорятъ противъ угрозъ.

Коли одзинъ зѣвнувъ, то и ўси пойдуць зѣваць. Говорятъ съ неудовольствіемъ, если другіе, кому не слѣдуетъ, поддерживаютъ споръ о чемъ либо.

Коли папы ликуюць, тогды мужики безъ хлѣба тоскуюць.

Коли инць, такъ не кинць. Принявшись за дѣло, нечего дремать.

Коли пыль на боронѣ, дакъ и блинъ на рѣшецѣ. Гречиху хозяева сѣютъ въ ясную, а не дождливую погоду.

Коли робишь вкупѣ, не болиць въ пупѣ. Помощь въ тяжелой работѣ необходима.

Коли рой выйдзець передъ св. Иваномъ, будзець земецъ паномъ. Замѣчаніе занимающихся пчеловодствомъ. Панъ здѣсь разумѣется хорошій богатый хозяинъ.

Коли рубъ, дакъ и вумъ; два рубли, два вумы. Имѣющему хорошія средства можно предпринимать важныя дѣла.

Коли рыбно, дакъ и юшно. При хорошихъ средствахъ все идетъ удачно.

Коли свищуць, насъ ищуць. Люди, будучи въ счастіи, насъ презираютъ, а въ бѣдѣ насъ призываютъ.

Коли свой хлѣба край, то и подъ кустомъ рай.

Коли собрався, за нами не бався. Говорятъ худому товарищу какъ отказъ участвовать съ нимъ въ какомъ либо дѣлѣ, въ значеніи: и безъ насъ дорогу найдешь.

Коли станешь тресцьца, то и хлѣбъ больше ѣсцца. Говорятъ, если во время неурожая или дороговизны хлѣба, хозяева слишкомъ скорбятъ на большое употребленіе хлѣба.

Коли суница красна, не сѣй овса напрасно. Хозяйственное замѣчаніе.

Коли-сь то было, да быллемъ заросло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Коли тревога, тогды мы до Бога. Упрекъ тѣмъ людямъ, которые въ необходимости прибѣгаютъ къ тѣмъ, которыхъ прежде знать не хотѣли.

Коли тутъ человѣкъ, дакъ и на томъ свѣцѣ родзицель. Добраго добромъ поминаютъ.

Коли умолотно, дакъ и завозно. Во время урожая мельницы не

бываютъ безъ дѣла. Гдѣ болѣе прибыли, тамъ болѣе искателей. Гдѣ подрастаютъ дѣвицы, тамъ чаще появляются гости и сваты.

Коли уродъ, дакъ и умолотъ. Говорятъ шуточно окруженному дѣтьми, когда они въ полномъ смыслѣ хороши; или, если которому хозяину спорится въ пчелахъ или скотѣ. Сличи: коли не родъ, дакъ и не умолотъ.

Коли вся сорока бѣла станець, тогды хиба перестанець. Говорятъ отрицательно объ имѣющемъ какую либо дурную наклонность.

Коли хапъ, дакъ хапъ. Говорятъ шуточно, при скорой многими разборкѣ чего либо приманчиваго.

Коли хлѣбно, дакъ и уѣдно. Сухой хлѣбъ не голодъ.

Коли худъ, не лѣзь на куть. И между простолюдинами есть аристократы и требованія вѣжливости. Худаки всегда должны уступать высшія мѣста богатымъ и старшимъ. Пословица служитъ также наставленіемъ: съ малыми силами не соваться впередъ подъ тяжесть, или съ недостаточными средствами не предпринимать важныхъ дѣлъ.

Коло воды ходзючи, умочишся. Говорятъ на счетъ обогащенія завѣдывающихъ чужимъ имѣніемъ или общественными деньгами. Говорятъ также на счетъ хозяина подвеселившагося, потчуя гостей.

Коло губъ маткино молоко еще не обсохло. Говорятъ молодому человѣку неуважительному къ старшимъ, или слишкомъ опрометчивому по неопытности.

Коло губъ цекло, да въ ротъ не попало. Говорятъ въ насмѣшку пропустившему какой либо выгодный случай по оплошности.

Коло живой косци, мясо мусиць обросци. Говорятъ въ утѣшеніе пострадавшимъ отъ какого либо несчастія или въ значеніи совѣта трудами вознаградить убытокъ.

Коломъ земля! Злое желаніе умершему врагу.

Коло рота мычпица, да въ ротъ не попадаѣць. Говорятъ, если кто не можетъ припомнить забытое; или когда кто не умѣетъ пользоваться счастливыми обстоятельствами.

Кольки ни живешь, а все уракомъ умрешь.

Колѣлая борець. Говорятъ съ упрекомъ тому, кто несвоевременно лѣзетъ на печь.

Колядки — господарскіе порядки. Колядные дни — есть время для отпуска работниковъ и найма другихъ.

Кому висѣць, тэй не утонець. Говорятъ шуточно въ случаяхъ, когда предостерегаютъ отъ чего либо опаснаго. См. Неутопицца, коли хто висѣць маець.

Кому гадка, а мнѣ матка. Смѣлый отвѣтъ одного многимъ опровергающимъ какое либо предпріятіе.

Кому гореваць, тому не умираць. Говорятъ при случаѣ смерти богатаго человѣка или выздоровленія бѣднаго.

Кому за столъ, а кому хоць и подъ столъ. Строгій выговоръ невѣжливому въ обществѣ.

Кому за штуку прымуць, а другому за тое-жь шкуру знимуць. Quod licet Jovi, non licet bovi.

Кому здалося, а на мнѣ збылося. Говорятъ, если кому не вѣрятъ въ разсказываемыхъ несчастіяхъ и непріятностяхъ.

Кому-кому, а куцому хвосту достанецца. Угроза. Подъ именемъ куцый разумѣется чортъ и виновный. Куцый хвостъ. Короткій хвостъ.

Кому нейнецца, тому усегды вжецца. Упрекъ въ недовѣрчивости.

Кому? — никому, а сивому коню. Говорятъ, при нескромномъ вопросѣ: кому, для кого что дѣлается?

Кому по кому, а мнѣ два. Говорятъ шуточно при дѣлежѣ чего либо и въ особенности въ насмѣшку тому, кому при дракѣ или наказаніи досталось болѣе другихъ.

Кому прирупиць, вочи пролупиць. Заботливый не заспится.

Кому совжешь, а кишцѣ николи. Говорятъ при жалобѣ на недостатокъ продовольствія.

Кому шутки, а мнѣ овечки. Кому забавно, а мнѣ не до шутокъ. Шутка имѣетъ два значенія, особенно здѣсь: забава и овца.

Комэдыя, хто не вѣдае; а хто вѣдае, тому немà ничого. Сарказмъ надъ самохваломъ, представляющимъ въ большихъ размѣрахъ свои похожденія.

Конаець, а земле копаець. Говорятъ о томъ, кто, будучи въ критическихъ обстоятельствахъ, не отстаетъ отъ своихъ замысловъ, пороковъ или привычекъ.

Конецъ дзѣлу вѣнецъ. Finis coronat opus.

Конпки гогочуць, пиценьки хочуць. Говорятъ шуточно собесѣдники, напоминая, что время пить водку.

Коники не кролики, што мѣсяцъ не выводзюцца. Говорятъ противъ тѣхъ, которые нещадно гонятъ и измучиваютъ лошадей.

Конь голову откусиць. Говорятъ дѣвочкѣ, которая надѣваетъ мужскую шапку.

Конь на четырехъ ногахъ спотыкаецца. Говорится шуточно въ извиненіе своей или чужой ошибки, особенно въ словахъ.

Конь привязанъ поводомъ, а госць полуднемъ. См. Госць обѣдомъ привязанъ.

Корми порсюка мукою, пойдзець рукою. Часто скупость бываетъ причиною неудачь. Дай жизненныя выгоды работникамъ, будь справед-

ливъ къ нимъ, и они будутъ къ тебѣ усерднѣе. Угождай тому, отъ кого ожидаешь выгоды.

Коробомъ сонце, ситомъ дождь. Говорятъ при случаѣ дождя во время солнечнаго сіянія.

Корова по удою не личнща. Говорятъ при торгѣ, когда высчитываются совершенства продаваемаго предмета.

Корова целпцца, а у быка задъ чешнцца. Говорятъ насмѣшливо, если кто безъ всякихъ побудительныхъ причинъ принимаетъ живое участіе въ чужомъ дѣлѣ или интересѣ.

Корова языкъ отожвала. Говорятъ насмѣшливо тому, который, по застѣнчивости или упрямству, не отвѣчаетъ на вопросы.

Коровье молоко хорошо, а кобылле лѣпи. Лошадь въ хозяйствѣ нужнѣе коровы.

Корона зъ головы не спадзець. Говорятъ, убѣждая склониться къ покорности, къ миру или къ уступкѣ.

Коса, дзѣвочча краса, молойцу заноза. Говорятъ о дѣвицѣ красивой или пристойно одѣтой.

Косиць бы косивъ, да колибъ чортъ косу носивъ. Говорятъ о лѣнтяяхъ.

Косцю въ горлѣ сѣдзйць.

Кося, кося! штобъ только поймаць довелося. Говорятъ, если замѣчаютъ, что другіе ласкаютъ кого либо съ намѣреніемъ ввести въ непріятное положеніе, или даже въ обманъ; тоже что: на словахъ хороши, но не на дѣлѣ.

Кота въ мѣшку не купляюць. Говорятъ о заочной или тайной покупкѣ, мѣнѣ, продажѣ или сватовствѣ.

Который Богъ намочивъ, тэй и высушиць. Говорятъ и въ прямомъ и переносномъ смыслѣ.

Котъ а попъ, не поворчавши, не станyць ѣсць. Шуточное выраженіе, если священникъ передъ закускою молится.

Коты дзеруць. Говорятъ на счетъ ссорящихся между собою постоянно.

Кочерга походиць по спинѣ. Угроза женщины мущинѣ, надоѣдающему ей, когда она занимается стряпаньемъ кушанья.

Кочергою записаць на сцѣнѣ. Говорятъ или рѣдкому посѣтителю, или сдѣлавшему что либо удивительное по своему непреклонному характеру.

Кошка мыецца, госцей кажець. Домашнее повѣрье.

Кошка мышцѣ не товарищь. Говорятъ въ случаѣ соотношеній богатаго къ бѣдному, сильнаго къ слабому и т. п.

Кошку лащуць, а ена когци выпущаець. Говорятъ о человѣкѣ лукавомъ и мстительномъ.

Кошцѣ жартушки, а мышцѣ смерць на умѣ. Говорятъ о шуткахъ сильнаго въ отношеніи къ слабому.

Кинць вольно, да не треба калѣчиць больно. Говорятъ останавливая сильнаго въ нахальныхъ его поступкахъ.

Крадзеное смашнѣй. Говорятъ болѣе шутливо, когда нарушаютъ запрещеніе.

Красавица што съ-подъ лавки кусаецца. Такъ молодые парни отзываются о дѣвицѣ гордой, неуступчивой и сварливой.

Краска кукишу не любиць. Дѣтскій фокусъ. Свертѣвши стебелекъ цвѣтка, сжимаютъ въ кулакѣ одной руки и понемножку отпускаютъ, отъ чего цвѣтокъ развертывается; другою же рукою представляютъ шишь, говоря эти слова нѣсколько разъ на распѣвъ.

Красной шапки не минуць, зн. быть въ солдатахъ.

Красную шапку надзѣвши, перепрашиваць треба. Говорятъ насмѣшливо на счетъ гнѣвающагося.

Красць вольно да бьюць больно.

Красць, кравъ; да концовъ не сховавъ. Говорятъ не объ одномъ воровствѣ, но и о разныхъ такихъ обстоятельствахъ, которыя требуютъ хитраго сокрытія дѣйствій.

Кривого дзерева не выпрямишь. Говорятъ о человѣкѣ съ дурными наклонностями. Развращенное не можетъ исправиться. Еккл. гл. 1, ст. 15.

Кричиць, на чимъ свѣтъ стоиць. Говорятъ о кричащемъ отъ боли.

Крупка крупку догоняець. Жалоба на очень жидкую кашицу и вообще на худой кормъ.

Круци не верци, а придзецца умерци. Говорятъ при неминуемой участи, которой бы хотѣлось избѣгнуть. Пословица происходитъ отъ одной басенки. Одинъ бѣдный крестьянинъ просилъ всѣхъ сосѣдокъ изъ своего села быть кумою новорожденной его первой дочери, но изъ презрѣнія къ его бѣдности всѣ отказались. Въ такой крайности онъ, взявъ краюшку хлѣба, пустился въ дорогу, чтобы первую встрѣчную просить кумою. Скоро онъ встрѣтилъ старуху скаредную и въ рубищахъ. Крестьянинъ поклонился, далъ хлѣбъ соль и объявилъ свою просьбу. Старуха не отказалась. По совершеніи крещенія, старуха, которая была вѣдьма, сказала куму: чтобы поправить твое состояніе, даю тебѣ даръ лѣченія. Всякое зелье, данное тобою, будетъ цѣлительно; только смотри, не берись лѣчить того, у кого представлюсь я тебѣ въ головахъ больнаго; ибо онъ умретъ. Новый лекарь и прославился и очень разбогатѣлъ. Но, проживши долго, самъ заболѣлъ, и, къ своему отчаянію, увидѣлъ куму, стоявшую въ изголовьи. Тогда онъ оборотился головою въ нижнюю часть постели, и кума туда-жь перешла. И сколько разъ ни пе-

ремѣнялъ онъ положеніе свое, кума всегда находилась въ головахъ его; наконецъ сказала куму: «круци, кумъ, ни верци, а придзецца умерци».

Круццю не́ вороццю. Вертись не вертись. Круццю не вороццю мусишь — отдаць. Круццю нѐ вороццю поѣдзешь, куды посылаюць.

Круцючи свѣтъ пройдзешь, да назадъ не вернешся. Говорятъ на счетъ живущихъ плутовствомъ.

Крюкомъ носъ въ губы вросъ. Насмѣшка надъ пьянымъ дремлющимъ.

Крюкомъ сѣвъ. Говорятъ въ случаѣ тѣсныхъ обстоятельствъ. Трудно выпутаться.

Куга! я тобѣ не слуга. Говорятъ шуточно при пеленаніи плачущаго ребенка.

Куды вѣцеръ, туды й я. Говорятъ съ укоромъ на счетъ непостояннаго въ мысляхъ, вѣтренаго и легковѣрнаго.

Куды конь съ копытомъ, туды и ракъ съ клешнею. Говорятъ, если младшій не кстати вмѣшивается въ дѣло старшихъ.

Куды мене ведзешь зъ ланцями на кутъ? Насмѣшка надъ тѣми, которые изъ низкаго и бѣднаго состоянія вдругъ повышаются случаемъ.

Куды не кинь, усё клинъ. Говорятъ въ случаѣ многихъ неизбѣжныхъ препятствій.

Куды ночь, туды й сонъ. Говорятъ при разсказѣ страшнаго сновидѣнія.

Кукишемъ носъ подцёръ. Говорятъ, если кто за добро заплатилъ неблагодарностью, или сурово отказалъ въ просьбѣ.

Кукишь въ кишени давъ. Говорятъ на счетъ того, который заочно ругаетъ кого, но въ глаза не смѣетъ сказать слова на перекоръ.

Куковала зязюлька на голый лѣсъ: не возьмець дзѣвки ани бѣсъ. Поговорка при кукованіи.

Кукорѣку, баба въ рѣку, а дзѣдъ за ею съ кочергою. Шуточная поговорка при пѣніи пѣтуха.

Кукорѣку, попу на тарѣлку. Тоже.

Куку въ руку. Взятка, подкупъ.

Кулага не блага, а кулешь мацъ твою въ плѣшь. Такъ возражаютъ Могилевцы шляхтичамъ, когда они дразнятъ ихъ кулажниками.

Кулажница погода на дворѣ. Говорятъ при перемѣнѣ хорошей погоды.

Кулакъ зъѣсп. Угроза досаждающему.

Куликъ кулика видзиць здалека̀. Говорятъ шуточно, если нечаянно сходятся люди одного ремесла, или насмѣшливо при сдруженіи между собою людей одинакихъ порочныхъ свойствъ.

Куликъ чайку узявъ за чубайку. Говорятъ шуточно или насмѣшливо, когда дерутся, особенно мужъ съ женою.

Кумá бъ говорíла, да замазано рыло. Говорятъ въ укоръ изобличеннымъ въ чемъ либо и немогущимъ оправдаться.

Кумá отъ кума безъ ума. Говорятъ насмѣшливо, если бывшіе между собою большими пріятелями, колотятъ другъ друга.

Куме, куме, дурный вуме! ходзи за семь миль у пиво. Насмѣшливый отказъ на приглашеніе кого въ гости въ очень далекое мѣсто, либо въ дурную погоду; или на предложеніе кому нѣкоторыхъ выгодъ, не стоящихъ трудовъ, съ которыми онѣ сопряжены.

Кумъ-геръ на клёцки. Выраженіе заимствовано отъ еврейско-нѣмецного языка: Komm her. Говорятъ насмѣшливо надъ легкими на подъемъ, чтобы поживиться чужимъ добромъ, или иронически, зовя на трудную работу.

Кумъ кумѣ (родильницѣ) полциику, а кума холсцинку. Въ Бѣлоруссіи есть обыкновеніе, что воспріемникъ, при возвращеніи дитяти отъ св. купели къ матери, кладетъ ей подъ головы деньги на мыло, а воспріемница даетъ наметку для ризки ребенку.

Кумъ не кумъ, и дзиця въ воду. Шуточная угроза. И дружба въ рознь.

Купивъ бы село, да грошей голо. Радъ бы пользоваться, да силъ нѣтъ.

Купивъ, не купивъ, а поторговаць вольно. Говорятъ, если въ какомъ либо дѣлѣ хотятъ испытать удачу или счастіе.

Купи, да и лупи. Изображеніе городской жизни.

Купиць бы купивъ, да купила нема. Говорятъ, выражая недостатокъ денегъ на покупку.

Курица не подбереиь. Говорятъ въ родѣ выговора, если кто изъ рюмки проливаетъ на полъ водку.

Курицѣ клюнуць нейдзѣ. Говорятъ о жестокомъ тѣлесномъ наказаніи.

Курну ведзець или завевъ. Говорятъ на дремлющаго, храпящаго во снѣ, или говорящаго вздоръ.

Курочка по зёренку собираець и сыта бываець. Говорятъ шуточно на счетъ пользующихся чужими подаяніями.

Курочка сокочець, яечка хочець. Говорятъ насмѣшливо на счетъ добивающихся взятокъ.

Кусанникъ будзиць вслѣдъ бѣгаць. Говорятъ шуточно, прося докушать предложенную часть.

Кусочекъ съ коровій носочекъ. Говорятъ шуточно, если кто отрѣжетъ порядочный ломоть съѣстного.

Куцо приходзицца или пришлось. Говорятъ при тѣсныхъ обстоятельствахъ.

Къ ему добрыя словы не пристаюць. Говорятъ съ досадою на счетъ не слушающаго никакихъ наставленій.

Къ нашему берегу ничого добраго не пристанець. Говорятъ о новоприбыломъ лицѣ неодобрительныхъ качествъ, или на счетъ какой либо неудачи.

Къ староски дзвѣ радосци. Говорятъ иронически при какомъ либо въ старости непріятномъ обстоятельствѣ въ семействѣ.

Къ сцѣнѣ горохъ не пристаець. Говорятъ на несправедливую брань

Кышь вонъ. Говорятъ, шуточно сгоняя кого съ мѣста, вмѣсто: пусти.

Л.

Лагодносць, — даси; а нѣ, чортà зъѣси. Говорятъ при выговорѣ хозяину за его невниманіе къ нуждамъ служащихъ.

Ладзь другому, якъ лихой скулѣ. Говорятъ объ упрямомъ и неснисходительномъ.

Ладки печець. Говорятъ на счетъ краснѣющаго отъ стыда.

Лайка (брань) не нагайка, на плечахъ не лежиць.

Лапиками трясець, а трояка на горѣлку несець. Насмѣшка надъ горькими пьяницами.

Ласка не коляска, сѣвши не поѣдзешь. Говорятъ при обольщеніи кого ласками.

Ласковое целятко дзвюхъ матокъ ссець. Говорятъ въ наставленіе не быть суровымъ или упрямымъ.

Ласточками душу выймаець. Говорятъ на счетъ старающагося снискать снисхожденіе или расположеніе, какъ бы: щебечетъ, подобно ласточкѣ.

Ласточки подпускаець. Говорятъ на счетъ обманывающаго ласкательствами.

Ласый на чужіе припасы, а своихъ нема въ запасѣ. Говорятъ на счетъ завистливыхъ или любящихъ пользоваться чужимъ.

Латво приходзиць, латво и сходзиць. Male parta male dilabuntur.

Лёгенькій Ёська. Игра словъ. Легенькій есть фамилія еврейская. Этою пословицею означается такой человѣкъ, который языкомъ все дѣлаетъ, но не на дѣлѣ, или который трудное для другихъ считаетъ легкимъ, или который за дешевую цѣну вызывается на трудную работу.

Легенькій Петрочокъ. Такъ называютъ легкомысленнаго, легкаго на подъемъ только на словахъ, а не на дѣлѣ.

Легенько нехай икнецца. Говорятъ при воспоминаніи объ отсутствующемъ родственникѣ или добромъ пріятелѣ.

Легокъ на поминѣ. Говорятъ, если кто приходитъ во время разговора объ немъ.

Легчи бацьку въ смерци. Тоже что: полѣпшило бацьку въ смерци.

Легъ согнувся, вставъ стременувся. Говорятъ въ одобреніе человѣка тихаго въ характерѣ, но проворнаго на подъемъ къ работѣ, или въ одобреніе холостой жизни, ничѣмъ неозабоченной.

Лежачаго не бьюць, безборопнаго не рубаюць. Покорной головы и мечь неймеетъ.

Лѐженка лежиць, и долька спиць. Говорятъ на счетъ балуемаго родителями дитяти, котораго, если не учатъ, ожидаетъ незавидная доля:

Лежи не лежи, пропивъ бацька лемешн. Говорятъ шуточно, останавливая кого либо въ неэбыточномъ предпріятіи.

Либо сѣна клокъ, либо вилы въ бокъ. Aut sors, aut mors. Или полковникъ, или покойникъ.

Лисица отъ дождю и подъ борону ховалася: не всякая, казала, капля канецъ. Насмѣшка надъ безполезною предосторожностью. Говорятъ и въ шутку о мелкихъ средствахъ къ избѣжанію чего либо.

Лисицу поймавъ. Говорятъ на счетъ прожегшаго одежу, на которой является пятно, похожее на цвѣтъ лисячьей шерсти.

Листомъ сцелицца. Говорятъ на счетъ старающагося всячески угодить.

Литвинъ, якъ линъ. Говорятъ на счетъ Литовцевъ, которые, попавшись подъ какое либо дѣло, ускользаютъ хитростью, подобно скользкому лину.

Литовскій цѣпъ. Говорятъ про непостояннаго въ своемъ словѣ.

Лиходзѣямъ на безголовье, а добрымъ людзямъ на доброе здоровье. Пріятельское желанье.

Лихо до дна, а тамъ дорога одна. Говорятъ о неисправимомъ въ какой либо гибельной страсти.

Лихо его не берецъ. Отвѣтъ на вопросъ о чьемъ либо здоровьѣ и благополучіи, и значитъ хорошо живетъ.

Лихо не возмецъ, коли Богъ не дасцъ. Говорятъ въ случаѣ опасности.

Лихо стало, ци отъ крупъ, ци отъ сала? Говорятъ для шутки при жалобѣ чьей либо на нечаянную боль.

Личико бѣленько, да въ вумѣ меленько.

Личи по пальцамъ, коли хочешь и боты скинь. Говорятъ съ укоризною, если кто не довѣряетъ счету другого.

Лишнее мудрование — дурование. Говорятъ на счетъ нововведеній по хозяйству.

Лишняя доброта — дурота. Говорятъ, если кто черезъ добродушіе свое многое теряетъ.

Лишняя копѣйка муліаць въ кишени. Говорятъ на счетъ расточительнаго и безразсчетливаго.

Лишняя нитка полотну завада. Говорятъ при вмѣшательствѣ чьемъ либо не кстати въ постороннее дѣло.

Лобатое уродзицца, лобатое и здохнець. Говорятъ про неисправимаго человѣка.

Ломи его голова. Родъ клятвы. Пусть лопнетъ его голова.

Лопочиць, што на ротъ лѣзець. Значитъ: говоритъ разныя нелѣпости.

Лупи козакъ яйцы по цѣлому на дзень. Шуточное выраженіе, если чувствуется недостатокъ въ пищѣ.

Луста да капуста, не будзець въ живоцѣ пусто. Говорятъ или въ упрекъ недовольному хозяйскимъ столомъ, или въ извиненіе хозяину, бѣдно принявшему гостей.

Лучавъ въ ворону, а попавъ въ корову. Говорятъ насмѣшливо, если кто не впопадъ сказалъ что, или сдѣлалъ страшную ошибку.

Лучавъ въ корову, а попавъ въ ворону. Говорятъ на счетъ ошибшагося въ своихъ ожиданіяхъ и получившаго ничтожное, вмѣсто значительнаго.

Лыкомъ человѣка не мѣрь. По лычной обуви не суди о человѣкѣ и его умѣ.

Лысина хоць бобъ молоциць, по закуточкамъ не лециць. Насмѣшка надъ лысымъ.

Лысое жеребя уродзилося, лысое и здохнець. Тоже что лобатое уродзицца...

Лысъ бѣсъ якій будзець орудовацъ. Говорятъ, если вновоприбывшее въ семейство лице выказываетъ свой крутой характеръ.

Лытка туды цянець, айдзѣ цяминць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ или ухаживающаго за богатою невѣстою, или не пропускающаго прибыльныхъ случаевъ, или любящаго поживиться угощеніемъ у другихъ вмѣстѣ съ прошеными гостями.

Лычная пуга лѣпѣй нiякей. Смотри: Худа лычная пуга, а безъ ѐѐ еще хуже. Говорится противъ жалобы чьей либо, на ничтожность какой либо вещи, средства или пособія, или же дурной прислуги.

Лѣнивому коню и дубина не страшна.

Лѣпи биць свое воши, чимъ личиць чужіе гроши. Говорятъ при разсказѣ о подвергшемся начету и взысканію по чужому дѣлу.

Лѣпи въ песку гниць, якъ съ немилымъ жиць. Говорятъ на счетъ несогласной супружеской жизни.

Лѣпи голою тэю (задиницею) у крапиву садзицьца, чимъ-си зъ ими водзицьца.

Лѣпи отрыгаючись, чимъ-си поплевываючи. Говорятъ шуточно, убѣждая не выѣзжать въ дорогу на тощакъ.

Лѣпѣй въ дзѣвкахъ сивиць, чимъ замужемъ коршивиць. Пословица примѣняется и къ другимъ обстоятельствамъ жизни, гдѣ предстоятъ незавидныя средства.

Лѣпѣй лычный миръ, чимъ-си ременная справа. Пословица относится къ спорнымъ, судебнымъ, военнымъ и политическимъ дѣламъ.

Лѣпѣй зъ добрымъ згубиць, чимъ-си съ дурнымъ найци. Говорятъ на счетъ связей или участія неблагонадежныхъ людей особенно въ спорныхъ и дѣлежу подлежащихъ дѣлахъ.

Лѣсъ лѣсомъ, а бѣсъ бѣсомъ. Говорятъ съ укоромъ, если кто два или болѣе предмета, совершенно неравные по добротѣ, пользѣ или цѣнности, считаетъ равными, стоющими одинъ другого.

Лѣто на зиму, а зима на лѣто працуюць. Лѣтомъ на зиму приготовляются жизненные припасы, а зимою орудія для работы.

Лѣтомъ гулявши, весною не соберешь.

Лѣцичко не улежно, дакъ уѣжно. Т. е. лѣтомъ много трудовъ, но за то выгодно на пищу.

Любивъ доброе, церпи жь и злое. Наставленіе терпѣливо переносить несчастія.

Люби жонку, якъ душу, а трепи, якъ грушу. Говорятъ шуточно предъ женщинами.

Люби любушку, маленькую лягушку. Говорятъ дѣвицы кавалерамъ съ насмѣшкою надъ навязчивою ихъ любовью.

Любишь ѣздзиць на возочку зъ горы, люби жь и возочекъ возиць на гору.

Люблю сѣрка за обычай. Сѣркомъ называютъ собаку. Сарказмъ на человѣка сварливаго и неуступчиваго.

Люблю цебе, да не такъ якъ себе. Prima charitas ab ego.

Любого госця весною честуюць медкомъ, а восенню молочкомъ. Весною медъ рѣдкость, а осенью молоко очень уменьшается.

Людзей слухай, а свой розумъ мѣй. Говорятъ въ случаѣ неудачи отъ совѣта другихъ, или въ наставленіе останавливаться при разныхъ противоположныхъ другъ другу совѣтахъ.

Людзи брешуць, языки чешуць. Говорятъ на счетъ сплетниковъ.

Людзи зложуць и смоленую кобылу. Говорятъ противъ клеветы.

Людзи ложь и мы тожь. Говорятъ, если чьимъ либо разсказамъ недовѣряютъ.

Людзи мруць, намъ дорогу труць.

Людзи такъ, а Богъ инакъ. Homo proponit, Deus disponit.

Лягушка квокчиць, свой недугъ цѣшиць. Говорятъ шуточно, если кто хвалится незавиднымъ своимъ состояніемъ.

Лярва всегды лярва, хоць и въ барвѣ. Хорошая одежа не можетъ скрыть пороковъ человѣка.

М.

Мадамъ делили, хоць бы поливки влили. Насмѣшка дворовыхъ людей надъ гувернантками или француженками.

Маешь статокъ, мусишь мѣць и упадокъ. Говорятъ въ утѣшеніе печалящемуся о незначительномъ убыткѣ по хозяйству.

Май гуляй, а Юнь надъ книжкою лунь. Семинарская пословица на счетъ майскихъ прогулокъ и экзаменовъ въ іюнѣ.

Май, коню сѣна дай, а самъ на печь уцекай. Говорятъ, если Май бываетъ холоденъ.

Майсцеръ до чужихъ тайсцеръ. Говорятъ о ловкомъ ворѣ или плутѣ.

Майсцеръ зъ Мира, што цявъ, то дзіра. Миръ есть мѣстечко Новогрудскаго уѣзда, славившееся футряными мѣхами. Насмѣшка надъ самохвалами-мастерами.

Майсцеръ и читаць и писаць и зъ горшковъ хватаць. Говорятъ насмѣшливо о человѣкѣ слишкомъ досужемъ, особенно на дурное, а также о грамотномъ взяточникѣ.

Малая пашня, да въ пуць пошла. Говорятъ, или, если какое либо малое обстоятельство сдѣлало большой переворотъ къ лучшему, или если кто изъ малаго состоянія сдѣлался богатъ или знатенъ.

Малеванаго зъѣси или возмешь. Говорятъ въ отказъ на просьбу или настойчивое требованіе. На столахъ въ древности изображали красками рыбу, сельди и овощи.

Маленькій собачка до вѣку щенятко. Шуточно говорятъ объ низкихъ ростомъ.

Мало дбаѣць, мало й маѣць. Лѣнивый всегда терпитъ недостатокъ.

Малое да большему завада. Говорятъ на счетъ болѣзненныхъ припадковъ женщины отъ беременности.

Мало мѣли, скоро зъѣли. Шуточное извиненіе хозяевъ при благодареніи за хлѣбъ-соль. Польск. Malo mieli, prętko ziedli.

Мало чіи бычки, были бъ наши цѣлятки. Насмѣшливый намекъ, если въ какомъ либо семействѣ раждается незаконнорожденный; и говорятъ также на счетъ любящихъ пользоваться чужими трудами.

Малые дзѣци, малый хлопотъ; большіе дзѣци, большій хлопотъ. Говорятъ на счетъ семейственнаго положенія.

Малымъ Богъ перинку подкидаець, коли упадаюць. Говорятъ при паденіи ребенка.

Марецъ пришовъ на котовъ. Въ мѣсяцѣ Мартѣ кошки кричатъ.

Масло погасло. Говорятъ, шуточно отказывая въ требованіи масла.

Матка дзѣцей пушпць, а мачиха сушпць.

Матка не грамàтка, за злотку не купишь.

Матки дзеруць пазухи, дзѣцямъ ховаючи; а дзѣтки дзеруць кишени отъ матокъ хопаючи (воруя). Выражается мысль, что родители болѣе пекутся о дѣтяхъ, нежели дѣти о родителяхъ.

Маткина дохля. Говорятъ въ упрекъ дочери въ зломъ характерѣ матери.

Маткино молоко еще не обсохло на губахъ. Говорятъ о молодомъ человѣкѣ, желая показать, что его сужденія или затѣи не основательны.

Мацей! ци много дзѣцей? Шуточный вопросъ.

Мацъ не займацъ, ойца не трогацъ. Шуточное ругательство.

Медзвѣдзей тольки водзиць. Говорятъ съ неудовольствіемъ на человѣка ни къ какой работѣ неспособнаго.

Медвѣдзь скачець, а цыганъ гроши берець. Говорятъ, выражая жалобу на такихъ лицъ, которыя труды другихъ обращаютъ въ свою пользу.

Медвѣдзю дай только лапу вточиць. Говорятъ на счетъ притѣсненія отъ сильныхъ.

Мене усн безбацьковичи сватаюцца. Говорятъ съ неудовольствіемъ, если облагодѣтельствованный человѣкъ не чувствителенъ къ благодѣтелю своему.

Мизерному и копѣйка дорога. И на грошь ноги не взобьешь.

Миколай зимою зъ морозомъ, а весною съ цеплом и съ кормомъ.

Микола правая зима и правое лѣто. Обѣ эти пословицы указываютъ на 6 декабря и 9 мая.

Мила дорожка мила, куды повевъ Ховрочку Данило. Пословица взята изъ анекдота. Говорятъ въ насмѣшку родителямъ, выдающимъ или выдавшимъ дочь свою за человѣка дурныхъ свойствъ, или тѣмъ кто радуется безразсудному сбыту такихъ предметовъ, въ которыхъ сами скоро будутъ нуждаться.

Миллянъ рѣпу жре, Андрей конопли тре. Скороговоркою этихъ словъ передразниваютъ говорящихъ по французски.

Милый тэй кутокъ, айдзѣ рѣзанъ пупокъ. Пріятно тамъ жить, гдѣ родился.

Мина! пошовъ (ступай) мимо. Говорятъ въ родѣ отказа на какое либо предложеніе, особенно, когда предлагаютъ не по мысли жениха или невѣсту.

Минулися лады. Говорятъ въ насмѣшку, когда кому измѣнило счастіе, или если кто потерялъ расположеніе своего благодѣтеля.

Минулося тое лѣто, што лупилася рѣпа. Означаетъ переворотъ счастія или прекращеніе доходовъ и случаевъ доходныхъ, или отказъ въ расположеніи и благодѣяніяхъ.

-Много воды уплывець, покуль человѣкъ того дожпвець. Говорятъ на счетъ предполагаемыхъ будущихъ выгодъ.

Много лбжишь, коли можёшь. Говорятъ въ защищеніе свое противъ упрековъ въ маломъ пожертвованіи или чемъ либо подобномъ.

Много послугачихъ, да мало помогачихъ. Говорятъ на счетъ лѣнивыхъ служителей и подчиненныхъ.

Мовчанка не пушиць, да весь гнѣвъ тушиць. Молчаніе есть наилучшее средство къ утоленію гнѣва старшаго.

Мовчи, а то зацѣпюць товчи. Не высказывайся съ силами или знаніями, чтобы не заставили работать.

Мовчи да дышь, скажуць людзи, што спишь. Наставленіе не вмѣшиваться въ распри другихъ.

Мовчо̀къ! твое дзѣло. Приказаніе молчать.

Могарпши мое, да на гроши твое. Говорятъ шуточно, если кто побуждаетъ другого попотчивать его водкою.

Могила усихъ зравнила. Говорятъ въ случаѣ разговора о смерти богатаго и знаменитаго гонителя и гонимыхъ.

Могила усихъ помирила. Говорятъ на счетъ враждовавшихъ между собою до смерти.

Могилевцы кулажники, кулагу на локоць продаюць, а на палецъ прибавки даюць. Насмѣшка надъ уроженцами города Могилева и даже Могилевской губерніи.

Моею пугою да по моей же кобылѣ. Говорятъ насмѣшливо, особенно, если кого уличаютъ собственными его словами.

Мой бацька никому не бывъ винненъ, у одного бывало возьмець, да другому отдасць. Насмѣшка надъ тѣми, которые изъ долговъ никогда не выходятъ.

Мой бацька богатъ, семь копъ лапцей. Насмѣшливо говорятъ, если кто хвалится, что родные его богато живутъ.

Мои лапци вязовые переносюць боты козловые. Говорятъ во многихъ случаяхъ, особенно въ предпочтеніи однихъ средствъ другимъ.

Моимъ добромъ да й мнѣ-жь чаломъ. Тоже что: За мое жито да й мнѣ набито.

Мой хворъ мужичокъ, да красенъ, якъ бурачокъ; а я здорова, да

жовта, якъ моркóва. Насмѣшка надъ мущиною, прикидывающимся больнымъ, чтобы не работать.

Молодзикъ молодый, рогъ золотый. Говорятъ при явленіи новолунія.

Молодое пиво уходзицца. Говорится на счетъ шалостей или вспыльчивости или самой ревности къ чему либо молодого человѣка.

Молодому крайчикъ, штобъ бывъ сынъ Миколайчикъ. Говорятъ для юмора, рѣжа и предлагая гостямъ хлѣбъ.

Молодóсць — буйнóсць. Говорятъ въ извиненіе шалостей молодого человѣка.

Молойцу быль не укоръ. Говорятъ въ защиту человѣку, въ молодости шалившему много.

Моля молю ѣсць, а моли чортъ не берецъ. Говорятъ о ссорахъ и дракахъ между собою людей извѣстныхъ своимъ вздорнымъ, неуступчивымъ, сварливымъ характеромъ.

Морда товста, да кишка тонка. Говорятъ на счетъ не идущаго ѣсть отъ гнѣва.

Мордва опановала. Поговорка кажется историческая, касающаяся Татарскаго нашествія на Бѣлорусь. Говорятъ часто, когда Евреи обступаютъ кого при покупкѣ, или берутъ въ чемъ либо преимущество, или дѣти по шалости окружаютъ кого.

Морозъ великъ, стояць не велиць. Говорятъ шуточно во время жестокаго мороза.

Морозъ по шкурѣ подзираецъ. Говорятъ, когда кого отъ страха бросаетъ въ холодъ.

Морозъ прищемивъ носъ. Говорятъ шуточно при жалобѣ на холодъ.

Морозъ семь бабъ повезъ. Говорятъ при крѣпкомъ морозѣ.

Морозъ, сорокъ пудовъ на возъ. Говорятъ, выражая легкость дороги при морозѣ.

Морозъ стучиць, колядки голосиць. Говорятъ во время усиливающихся крещенскихъ морозовъ.

Московская прйвязка. Говорятъ, когда кто сильно привязывается къ кому.

Мотаецца, якъ овечій хвостъ. Говорится съ укоризною на счетъ того, кто безъ дѣла шатается тамъ, гдѣ другіе работаютъ.

Моцъ Божжа! я отъ плоту, а ена къ плоту. Такъ смѣются надъ пьянымъ, старающимся показать, что онъ можетъ идти безъ помощи другихъ.

Моя гривна усимъ дзивна. Говорятъ противъ зависти другихъ.

Моя кишка не повтора мѣшка. Говорятъ шуточно на счетъ много ѣдящаго.

Моя матка не откладала до Пятка (т. е. до Пятницы). Говорятъ для шутки, когда старшіе откладываютъ какое либо дѣло противъ желанія молодыхъ, особенно на счетъ дѣвицъ, желающихъ поскорѣе выйти за мужъ.

Моя мышастая (т. е. кобылица) **мнѣ нашастае.** Говорятъ для шутки разумѣя надежду на плодность чьей либо изъ собесѣдниковъ жены.

Мсциславцы недосѣки. Такъ дразнятъ Мстиславскихъ жителей. Это названіе, какъ историческое, напоминаетъ бывшія въ Мстиславлѣ войны.

Мсциславцы не умираюць на своей лавцѣ. Пословица характеризуетъ природныхъ Мстиславскихъ жителей — мѣщанъ, не любящихъ сидѣть дома. Изъ Мстиславскихъ мѣщанъ многіе службою достигли чиновъ и достоинствъ. Но въ особенности Мстиславскіе мѣщане отличаются книгоходствомъ, подъ названіемъ кубраковъ.

Мсціславъ не одного сцисвувъ. Пословица безъ сомнѣнія историческая, напоминающая о Мстиславѣ Храбромъ, обратившаяся въ настоящее общественное мнѣніе о характерѣ коренныхъ Мстиславскихъ жителей, съ которыми трудно ужиться пришельцу безъ неудовольствій. Таковы ужь недосѣки!

Мудзеръ Ляхъ по шкодзѣ.

Мудуруесцца, якъ сучка передъ перевозомъ. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто много жеманится и вертится передъ другими изъ чванства.

Мужика хоць сколькі мажь саломъ, ёнъ усе будзець смердзѣць дзегцемъ. Говорятъ на счетъ неблагодарности за благодѣянія и въ особенности относительно тѣхъ, которые, возвысившись изъ низкаго состоянія не оставляютъ своего невѣжества.

Мужикъ глядзиць въ землю, а на семь сажонъ видзиць. Говорятъ горожане, когда крестьянинъ не поддается ихъ уловкамъ.

Мужикъ глядзиць, якъ ворона, а хицеръ, якъ чортъ. Мнѣніе горожанъ о проницательности крестьянъ.

Мужикъ дурень, якъ умѣе, такъ и нѣе. Пословица служитъ извиненіемъ въ простотѣ выраженій.

Мужикъ-мужикъ! синяя опуха, скула тобѣ въ вухо! мои баранки хороши. Такъ часто говорятъ въ каламбуръ мѣщанки-бараночницы.

Мужикъ не панъ, а сто конъ не гроши. Говорятъ противъ гордящагося своимъ состояніемъ, при низкомъ званіи.

Мужикъ не перехсцицца, коли громъ не ударыць. Крестьянинъ только наказанія боится.

Мужикъ хоць сѣръ, да не чортъ его розумъ съѣвъ. Говорятъ на счотъ смѣтливости простолюдиновъ.

Мужь да жена одна сатана.

Мука, якъ мука, да поганая рука. Говорятъ въ упрекъ хозяйкѣ, если

что неудачно испечено или изготовлено, и даже всякому мастеру, испортившему работу.

Муру лбомъ не разобьешь. Противу силы не должно возставать.

Муха! ейже й мука. Говорятъ шуточно, если муха впадетъ въ рюмку водки или въ кушанье.

Муха яруха. Говорятъ шуточно, какъ на досаждающую муху, такъ и на веселую, наскучивающую шутками женщину, а иногда и злую.

Мухи въ носѣ. Говорятъ на счетъ того, кого подозрѣваютъ въ хитрости, лукавствѣ и особенно въ чародѣйствѣ.

Мущинамъ пастарнакъ, а жонкамъ рѣдзька. Такъ шутливо говорятъ мущины, входя въ баню мыться; а женщины говорятъ на оборотъ.

Мущинка, всё мущинка, хоць лыкомъ шитъ. Говорятъ шуточно женщины, какъ бы въ похвалу мущинѣ, оказавшему имъ помощь въ поднятіи тяжести.

Мыла зъѣвъ. Насмѣшка надъ ошибшимся въ предпріятіи своемъ, то есть омылився — ошибся въ надеждахъ. Попытка не удалась.

Мы въ вороты микъ, а енъ дзиркою шмыкъ. Говорятъ шутливо на счетъ чьего либо проворства.

Мы не молочены, а ены и на токъ неволочены. Говорятъ противъ хулителей въ той мысли: Мы неуки, грубы, а они хуже насъ не въ примѣръ.

Мы отъ воротъ, а енъ черезъ плотъ. Говорятѣ на счетъ разныхъ чьихъ либо уловокъ.

Мыркаець, якъ мѐдзвѣдзь въ мерлозѣ. Говорятъ на выражающаго гнѣвъ свой подъ носъ.

Мы сами зъ вусами, тольки носъ не обросъ. Отважный отвѣтъ на угрозы.

Мысли за горами, а смерць за плечами.

Мы съ тобою родные, а ены черци зводные. Говорятъ для юмора на счетъ мужа и жены, спорящихъ между собою о чемъ либо, близкіе ихъ родные, какъ бы въ той мысли: намъ нечего вмѣшиваться въ разбирательство ихъ. Пословица произошла отъ разсказа: Отецъ и мать бился между собою при двухъ своихъ сыновьяхъ. Мать звала къ себѣ на помощь младшаго сына, но старшій удержалъ младшаго, говоря: не мѣшай, нехай бьюцца, не наше дзѣло разнимаць ихъ; мы брацця родные, а ены черци зводные.

Мы съ тобою, якъ рыба зъ водою. Говорится шуточно о неразлучности.

Мышь подсмалиная! Язвительная насмѣшка надъ бѣгающимъ отъ испуга и какъ бы незнающимъ что начать, за что приняться.

Мѣй вовчій ротъ, да лисій хвостъ. Будь и строгъ, и строгость свою умѣряй ласковостью.

Мѣськое целятко, а сельское дзицятко. Сравненіе горожанина по смышлености съ деревенскимъ жителемъ.

Мѣщанская ухватка. Говорятъ о хитрости мѣщанъ противъ простолюдина.

Мякко сцелиць, да мулко спаць. Говорится о томъ, кто на словахъ только добръ, а не на дѣлѣ.

Мякина пушиць, а чистый хлѣбъ сушиць. Говорится въ томъ отношеніи, что хлѣбъ пополамъ съ мякиною ѣдятъ, сколько угодно, а чистый, сколько дадутъ, отъ чего крестьянинъ при чистомъ хлѣбѣ всегда голоденъ.

Н.

На баранки заробивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ наказаннаго розгами или плетью.

На безлюдзе и дзякъ человѣкъ. Когда нѣтъ стороннихъ, сопровождающихъ тѣло при погребеніи, то и дьячокъ считается постороннимъ человѣкомъ. Говорится шуточно въ случаѣ необходимости свидѣтеля или помощника.

На безрыбье и ракъ рыба.

На Благовѣщенне въ звонъ, а изъ морквы духъ вонъ. Хозяйственное замѣчаніе, что съ 25 марта или около того времени морковь теряетъ соки и сладость.

На Благовѣщенне и птушка гнѣзда не кладзець. Говорятъ, предостерегая другихъ, особенно молодыхъ, ничего не дѣлать въ этотъ день.

На благого человѣка хлѣбомъ кидай. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

На Бога сподзѣвайся, а самъ, небога, спороміяйся. Наставленіе не слишкомъ полагаться на обѣщанія помощи со стороны богатыхъ и сильныхъ, а болѣе самому заботиться должно.

На Божжей посцели лежиць. Говорятъ о близкомъ къ смерти больномъ.

Набожный, якъ жидъ подорожный. Насмѣшка надъ ханжею.

Набытая мозолёмъ копѣйка перецягнець легкій заработокъ. Наставленіе трудами пріобрѣтать состояніе и не покушаться на неправедные легкіе доходы.

На бѣлой землѣ собаки косцяць, а на чорной пшеницу росцяць. Говорятъ на счетъ предмета, по виду непривлекательнаго, но по сущности хорошаго и полезнаго.

На великодне помянуто. Гаворятъ въ великій постъ, если рѣчь идетъ о чемъ либо скоромномъ.

На вербѣ груши. Говорятъ противъ несбыточныхъ обѣщаній.

Наверзъ семъ коробовъ. Говорятъ, если кто много надоѣлъ своимъ враньемъ.

Навернувся, якъ на лихую шапку. Буквально: сѣлъ, какъ на негодную шапку. Говорятъ на счетъ нападенія или притѣсненія отъ кого.

На веселле идуць зъ вочами, а на ксцины съ животомъ. Въ первомъ случаѣ наглядѣться, а во второмъ напиться и наѣсться.

На вовка помовка, а медзьвѣдзь съ-подъ калуску. Говорятъ, если подозрѣваютъ одного, между тѣмъ, какъ другой нечаянно открывается виновникомъ какого либо дѣла преступнаго, или даже благодѣтельнаго и радостнаго.

На вовка усегды помовка (нарѣканіе). Кто разъ обезславилъ себя, тотъ всегда подвергается подозрѣнію, въ случаѣ какого либо недоумѣнія.

На-врадъ, штобъ стало хлѣба до колядъ. Говорятъ, представляя сомнительное или несбыточное дѣло.

На всё жиды мáсцеры. Говорятъ, означая, что Евреи способны на всякія плутовства.

На всякій чохъ не наздоровкаешся. Не всякое слово въ строку.

На вулицу смецця не выноси. Наставленіе домашнимъ не разсказывать посторонним о семейныхъ неудовольствіяхъ.

На вусъ собѣ мотай. Говорятъ или въ наставленіе — примѣчать въ молчаніи хитрости другихъ собесѣдниковъ или выражаютъ угрозу при выговорахъ.

На вѣку всего нажпвешь, и Кузьму татою назовешь. Говорятъ полушутливо, когда обстоятельства заставляютъ поклониться тому, кому не хотѣлось бы. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Одинъ пасынокъ, привыкши съ малолѣтства называть отчима своего по имени Кузьмою и, подросши, не оставлялъ своей привычки. Но одинъ разъ, везя съ отчимомъ по возу пшеницы сноповой, какъ-то взъѣхалъ на косогоръ и попался подъ оборотившійся на него возъ. Пасынокъ, крича, звалъ на помощь своего Кузьму, ѣхавшаго впереди, но Кузьма, не откликаясь, продолжалъ ѣхать: Пасынокъ, видя невнимательность отчима, началъ кричать: Тата, тата! поможи мнѣ вылѣзць. Отчимъ немедленно остановился и освободилъ пасынка; но онъ, пріѣхавши домой, при разсказѣ о такомъ случаѣ сказалъ: на вѣку усегó нажпвешь и Кузьму татою назовешь.

На гето лѣто добрѣ й ето. Шуточная благодарность за что либо незначительное.

На гáлахъ поѣдземъ. Говорятъ въ отказъ домогающемуся ѣхать куда.

На гето просили. Отвѣтъ хозяина гостямъ на благодарность за хлѣбъ-соль.

На гетомъ гаму хто што зарвавъ, то тому. Шуточно говорятъ при многолюдномъ пиршествѣ или при раздѣлѣ чего либо на общество.

На гетомъ свѣцѣ ни въ комъ правды нема ни крошки, тольки у одного мене, да у моей жонки трошки. Говорятъ для юмора въ бесѣдѣ, при какомъ либо спорномъ разговорѣ, чтобы шуткою прекратить споръ.

На гетый гнѣвъ еще не здѣланъ хлѣвъ, нема куды загонянць. Говорятъ насмѣшливо гнѣвливымъ.

На голодный зубъ и гето хорошо. Говорятъ на малый барышъ, при недостаткѣ денегъ.

На грѣхъ майстра нѣтъ. Грѣху никто не учитъ. Говорятъ и въ томъ смыслѣ, что преступленія исправить не можно.

На грѣшнаго Макара и шишки валюцца.

На губахъ медъ, а на серцу ледъ. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которыхъ дѣла не соотвѣтствуютъ словамъ.

На-двое бабка ворожила.

Надворья нечего топиць. Говорятъ въ укоръ не затворяющему за собою дверей теплой избы.

На довгій вѣкъ, на доброе здоровье. Благопріятное желаніе при поздравленіи чѣмъ либо.

Надоѣли гетые спѣвы. Говорятъ укорительно на безпокойный крикъ дѣтей, или на продолжительный плачь чей либо въ голосъ, или на безпрестанную бранчивость или просьбу.

Надувся, якъ индыкъ. Говорятъ на гнѣвнаго или гордящагося.

Надувся, якъ цецерукъ. Говорятъ на задумавшагося или запечалившагося сильно.

На дурня и Богъ ласкавъ. Говорятъ насмѣшливо, если глупому посчастливилось имѣть въ чемъ удачу.

Надъ Бога нема никого.

Надъ пѣшимъ орломъ и сорока съ коломъ. Говорятъ, если ничтожные люди осуждаютъ или преслѣдуютъ павшаго съ высоты счастья.

На живой косцй мусиць мясо обросцй. Говорятъ въ утѣшеніе потерпѣвшему сильный убытокъ.

На животъ (или на пупъ) кричиць. Говорятъ на счетъ надоѣдающаго крикомъ своимъ особенно съ ругательствомъ.

На задніе дни нехай будзёць помянуто. Говорятъ при разсказѣ о разныхъ несчастныхъ случаяхъ, какъ бы въ боязни, чтобы отъ воспоминанія онѣ опять не возобновились. См. задними днями помянуто.

На злодзѣю шапка горпць. Говорятъ на счетъ того, кто стороною наводитъ намекъ на то, что его интересуетъ.

Наймися за полушку, а цягаюць, якъ лягушку. Говорятъ недовольные служители, при разсказѣ о тягостяхъ службы.

На каждый брехъ не набрешишься. Не надобно привязываться за каждое слово.

На каждый гукъ не отгукаешься. Не за каждое слово подымать нужно ссору или не всякому слуху вѣрить надобно.

На карку не сѣдзиць. Говорятъ, если кто настойчиво и неотступно требуетъ того, о чемъ другой не думаетъ.

На келъ узявъ. Заупрямился или взялъ на хитрость, на зубъ.

Накинувся, якъ на мокрую онучу. Шуточное отраженіе шуточныхъ же нападеній.

На кого Богъ, на того и людзи. Говорятъ, если несчастный подвергается нападеніямъ и гоненіямъ.

На кожусѣ простый баранъ, да самъ собѣ панъ. Говорятъ на счетъ шляхтичей, ходящихъ просто, но не забывающихъ своего свободнаго состоянія.

На комъ скрупицца, а на комъ змелицца. Говорятъ, предостерегая отъ соучастія въ неблагонамѣренномъ дѣлѣ, представляя, что не всегда удается выпутаться изъ бѣды.

На коню сядзиць и копя пытаець. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, кто, имѣя предъ глазами, или въ рукахъ что либо, спрашиваетъ о томъ у другихъ.

На копѣйку потравы, а на рубъ приправы. Говорятъ въ такомъ случаѣ, когда какое либо маловажное дѣло требуетъ большихъ хлопотъ и издержекъ.

На корѣ каша. Говорятъ съ насмѣшкою тому, кто безъ всякихъ трудовъ надѣется скоро пользоваться выгодами какими-либо и не имѣетъ терпѣнія дождаться ихъ. Не такъ легко, не такъ близко или такъ возможно, какъ можно найти на корѣ кашу. На полевой работѣ кора замѣняетъ столовую посуду.

На кота поцягушки, а на дзиця растушки. Приговорка нянекъ, если дитя потягивается.

Накрывся, якъ лисица хвостомъ. Говорятъ, если кто отказывается или увертывается отъ исполненія обѣщанія. Значитъ прихвастнулъ.

На лядонъ дышиць. Говорятъ о слабомъ, болѣзненномъ человѣкѣ, который не подаетъ надежды выздоровѣть или жить долго.

На Лексѣя щука хвостомъ ледъ пробиваець. Замѣчаніе, что во второй половинѣ марта ледъ слабъ и проѣздъ черезъ рѣку опасенъ.

На ловца и звѣрь бѣжиць. Говорятъ, если опытному попадается какое интересное дѣло.

На Илью д'обѣда лѣто, а послѣ обѣда восень. Замѣчаніе о приближеніи осени.

На Илью повну печь перепечь валлю. Около 20 іюля у каждаго новый хлѣбъ.

На лѣто, да не на гето. Говорятъ отказывая въ просьбѣ.

На лѣченномъ коню не много уѣдзишь. Говорятъ о вещахъ починенныхъ.

На людзей тольки пирогъ хорошо купиць: не сподобаецца, самъ зъѣси. Говорятъ въ случаѣ неудовольствія за купленную для другаго вещь.

На Миколу нѣту ни зимы хорошей, ни лѣта. Замѣчаніе простолюдиновъ, что ни 6 декабря, ни 9 мая нѣтъ хорошей дороги.

На міру и смерць красна. Общее горе сноснѣе, нежели частное.

Намѣрься, да не ударь. Наставленіе молодымъ хозяевамъ не заходить далеко при взысканіи.

На наши ноги высоки ихъ пороги. Отказъ отъ знакомства или предлагаемой связи съ людьми побогаче и сильнѣе и при томъ гордыми.

На нозѣ черевикъ (или ботъ) скрипиць, а въ горшкѣ трясца кипиць. Насмѣшка надъ безразсуднымъ щегольствомъ.

Напявся, якъ продався. Нанявшійся у крестьянина въ работники дворянинъ даже теряетъ свою свободу и долженъ повиноваться хозяину.

На одно вухо глуха, а на другое не чуець. Шуточно говорятъ о имѣющемъ тугой слухъ и въ особенности, если кто не слышитъ съ намѣреніемъ.

На одной недзѣли семъ пятницъ.

На одно кусайло по три сербайлы. Говорятъ въ насмѣшку прихотливому.

На одномъ мѣсцѣ и камень обростаець. Наставленіе не перемѣнять часто мѣста или должности, хотя бы имѣющіяся въ виду мѣста представляли больше выгодъ, нежели занимаемыя.

На одномъ сонцѣ сушилися. Ироническое подтвержденіе словъ самохвала, увѣряющаго, что онъ знакомъ съ извѣстными богатыми людьми.

На одну осинку или почепочку обоихъ повѣсиць. Говорятъ если жалующіеся другъ на друга оба неправы и заслуживаютъ наказанія.

Нападзи на богатаго, копѣйку дасць. Говорятъ насмѣшливо и язвительно на счетъ нападающаго или привязывающагося къ кому несправедливо.

На палецъ бородавка, и то прибавка. Говорятъ для юмора о малой, ничтожной прибыли или такой, которая сопряжена съ большими хлопотами и даже урономъ.

Наплюй, да й размажъ. Совѣтъ не обращать вниманія на незначительныя оскорбленія, или на людскія сплетни и выдумки, или на мелкія неудачи.

Наплюю я богачу, свой хлѣбъ молочу. Говорятъ большею частію на угрозу человѣка богатаго.

На погибель тому, хто завидуець кому. Говорятъ болѣе при шумной бесѣдѣ и въ особенности при круговой рюмкѣ.

На постáци нечего стояци. Взявшись за дѣло, нечего дремать.

На похилое дзерево и козы скачуць. На ослабѣвшаго въ могуществѣ всѣ нападаютъ. Павшаго всѣ презираютъ даже низкіе.

На прошенаго госця много треба. Говорятъ или упрекающему за неприглашеніе, или радушно гостю, если онъ извиняется, что пришелъ безъ приглашенія.

Напуженая ворона и веребья боицца.

На пузѣ шовкъ, а въ пузѣ щовкъ. Говорятъ на счетъ того, кто одѣвается щегольски, между тѣмъ, какъ въ домѣ терпитъ недостатокъ въ пищѣ.

На радоницу д'обѣда пашуць, п'обѣдзѣ плачуць, а въ вечеру скачуць. Радоница у Бѣлоруссевъ есть день поминовенія по усопшихъ, празднуемый во вторникъ Ѳоминой недѣли, какъ въ ознаменованіе радости о воскресшемъ изъ мертвыхъ Спасителѣ, возвѣщаемой живыми родственниками обыкновенно краснымъ яйцемъ, по могилкѣ катаемымъ, съ произношеніемъ: Христосъ Воскресъ!

На ремусъ поцягнули. Говорятъ шуточно, если кого стали строго допрашивать, или подвергли строгому взысканію.

Нá роду написано. Значитъ судьбою опредѣлено.

На Рожтвó помянуто. Говорятъ въ Филипповъ постъ, если случится что либо сказать о мясномъ или скоромномъ.

На своей лавцѣ и умерць хорошо. Говорятъ въ похвалу домовитой жизни. Въ собственномъ домѣ всякая непріятность сноснѣе.

На своемъ коню, якъ хочу, качу. Наставленіе обходиться, сколько можно, собственными вещами, не одолжая у сосѣдей, чтобы не имѣть упрека въ порчѣ одолженнаго предмета.

На своемъ хлѣбѣ живешь, коли захочешь, тогды жвешь. Свое собственное, какъ угодно, можно употребить.

На свойго напавъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто послѣ многократныхъ другимъ обидъ, самъ подвергается жестокому удару отъ подобнаго же.

На свѣцѣ, якъ въ карецѣ, ѣдзишь и колышешься, покуль не вывернешься. Говорятъ насмѣшливо, если кому счастіе измѣняетъ вдругъ.

На святого Мацея, зима поцѣе. Замѣчаніе, что около 14 ноября бываетъ всегда мокрый снѣгъ.

На св. Приска пробьецъ ледъ и плиска. Кажется, вмѣсто Приска, Крискентія, или сокращенно Криска, 10 марта. Въ теплыхъ мѣстахъ въ мартѣ открывается весна.

На св. Сцепана найду другого пана (29 декабря). Колядные рождественскіе дни вообще суть дни, принятые для найма работниковъ на годъ, или для новыхъ условій съ прежними.

На св. Сцепанъ каженъ паробокъ собѣ панъ (свободенъ). Говорятъ, потому что съ 25 декабря по 1 января наемные годовые работники дѣлаются вольнѣе съ хозяевами, да и хозяева обращаются съ ними ласковѣе, чтобы убѣдить хорошихъ остаться у нихъ на слѣдующій годъ, или чтобы они не отзывались о нихъ дурно, въ случаѣ несогласія остаться.

На семъ дворъ одзинъ топоръ; одзинъ рубіць, а шесцеро въ кулакъ ґрубіць. Говорятъ язвительно, изображая съ насмѣшкою бѣдность какой либо деревушки.

На семъ суковъ садзицца. Говорятъ на счетъ человѣка, слишкомъ предпріимчиваго, который въ одно время берется за различныя дѣла и промыслы.

Наскакався въ охоту. Говорятъ въ случаѣ перенесенія многихъ хлопотъ, трудовъ и безпокойствъ по какому либо казусному обстоятельству.

Насмѣявся шолудзивый плѣшивому. Говорятъ на счетъ того, кто самъ, имѣя дурныя качества, осуждаетъ другихъ себѣ подобныхъ.

На собацѣ въ хату въѣхавъ. Насмѣшка надъ вошедшимъ въ избу съ собакою.

На собачій брехъ не глядзя, да своею дорогою идзи. Не обращай вниманія на злорѣчіе людей, осуждающихъ твои добрые поступки и смѣло поступай такъ, какъ твоя совѣсть указываетъ тебѣ.

Наставъ Марецъ, зморщився старецъ (старикъ). Для старости мартъ очень тяжелъ.

Настали колядки; господарямъ порядки. Говорятъ на счетъ того, что рождественскіе праздники служатъ временемъ къ найму новыхъ работниковъ и работницъ или удержанію прежнихъ. Сличи: Колядки — господарскіе порядки.

Насталили носъ. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, у котораго подбиты очи или носъ синь отъ побоевъ.

Настрашивъ мѣхъ, дакъ и торба страшна. Несчастіе дѣлаетъ насъ боязливыми и осторожными.

Наступиць лихо, не усѣдзишь цихо. Горе развяжетъ уста.

Насъ усе безносые цѣлуюць. Говорятъ съ укоромъ, если облагодѣ-

тельствованные отказываютъ въ какой либо услугѣ или помощи, или при другихъ неудачахъ со стороны людей, на которыхъ вѣрная была надежда.

Насырейку кланемся. Насмѣшливый привѣтъ. Насыръ есть фамилія нѣкоторыхъ мѣщанъ Кричева.

На твоей, пане, шіи воля (зобъ). (Игра словъ. Воле — зобъ и воля желаніе, вольность). Говорятъ для юмора упрямому. Пусть будетъ твоя воля.

На твоей шкурѣ не спаць. Говорятъ съ неудовольствіемъ вмѣсто: Мнѣ никакой выгоды съ того, если тебѣ обдерутъ кожу.

На! тобѣ небоже, што мнѣ негоже. Говорятъ, если предлагаютъ кому въ даръ, въ одолженіе или при раздѣлѣ, такую вещь, которая ни къ чему негодна.

На! тобѣ пятакъ, кажи передъ паномъ такъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ любящихъ подкупливать для показаній въ пользу свою въ судебномъ дѣлѣ.

На томъ же суку сѣвъ. Говорятъ въ насмѣшку, если чьи либо затѣи не удались.

На торной дорозѣ трава не росцець. Говорятъ на счетъ любодѣйныхъ женщинъ, если онѣ не рождаютъ.

На то щука въ морѣ, штобъ карась не дремавъ. Осторожность не мѣшаетъ.

Натрясешься, покуль донесешься. Говорятъ относительно поѣздки во время трудной, по замерзшимъ кочкамъ, дороги, а также, если въ дорогѣ предстоятъ опасности большія.

На тэй же сядзишь (разумѣется задницѣ). Значитъ: Не будетъ по твоимъ замысламъ.

На тэй свѣтъ усего не заберешь. Говорятъ противъ зависти.

На все село одзинъ волъ, и тэй голъ. Тоже, что: На семъ дворъ одзинъ топоръ.

На вси заставки берець. Говорятъ насмѣшливо, на счетъ употребляющаго всѣ усилія къ чему.

Научився брехаць на пень. Говорятъ полуязвительно на счетъ того, который любитъ острить надъ каждымъ изъ собесѣдниковъ или на счетъ говорящаго нескромности.

Научили, дакъ и на пень брешиць. Говорятъ, если кто изъ невнимательнаго и неосторожнаго сдѣлался внимательнымъ и уважительнымъ.

На учинку застали. (Буквально застали на преступленіи). Говорится въ шутку, если кого застаютъ за какимъ либо занятіемъ.

На хвостъ соли насыпъ, дакъ и поймаешь. Насмѣшливый совѣтъ поймать птицу или звѣрька.

На хвостъ сорокѣ начепи. Говорятъ язвительно, если кто клянется разсказать чью либо тайну всѣмъ.

На хлопцà не жалѣй дубцà.

На хорошее запытáнне хорошее и отповѣдáнне.

На хоцѣнне есць поцерпѣнне. Отвѣтъ на непреодолимое желаніе или на усильныя просьбы, особенно если ихъ выполнить трудно.

На цихаго Богъ нанесецъ, а жесткій самъ набѣжицъ. Говорятъ въ случаѣ какого либо несчастія, по непредвидѣнному случаю или по неосмотрительности и опрометчивости.

На цѣнь свою бреши. Говорятъ въ отвѣтъ на чьи либо ругательства.

Начепи на свою шію, а я къ тобѣ пришію. Говорятъ предлагающему что либо непріятное, а особенно нелюбимаго жениха или невѣсту или если ругаютъ чертомъ.

На чимъ стану, не отстану. Говорятъ о чьемъ либо упрямствѣ, котораго ничѣмъ преодолѣть нельзя.

На чіемъ коники или на чіихъ колескахъ ѣдзишь, тому и пѣсенки пѣешь. Кто благодѣтельствуетъ, тому долгъ велитъ угождать во всемъ.

На чужій коровай рота не разѣвай, а свой спороміяй. Говорятъ тому, кто завидуетъ другому, или любитъ посѣщать чужіе обѣды, или стремится попользоваться чужими трудами.

На чужій лобъ шибаючи, треба и свой подставиць. Говорятъ во многихъ случаяхъ, гдѣ должно ожидать взаимнаго дѣйствія или отвѣта. Дѣлаешь другимъ непріятности, ожидай и отъ другихъ таковыхъ же. Любишь угощеніе отъ другихъ, и самъ долженъ угостить.

На чужій ротокъ не накинешь платокъ. Устъ другому нельзя завязать.

На чужой сторонѣ и жукъ мясо и старую бабу молодзицею назовешь. На чужой сторонѣ нельзя быть разборчиву въ пищѣ и другихъ нуждахъ жизни; а нужно быть вѣжливымъ, чтобы пользоваться хорошимъ пріемомъ.

На чужой шкурѣ вола спеку, а на своей и вошн не забью. Говорятъ, въ видѣ жалобы, если кто, избѣгая самъ какихъ либо трудовъ, взваливаетъ ихъ на другихъ.

Наша горница зъ Богомъ не спорница. Говорятъ шуточно, если въ избѣ тепло или холодно, соотвѣтственно надворной погодѣ.

Наша хижа дужо рано всходзилася коло крижа. Буквально: Наша посмѣшная хозяйка рано принялась за дѣжу, которую обыкновенно ставятъ на подмостку, сдѣланную крестообразно. Говорятъ насмѣшливо на счетъ лѣниваго, а особенно, если онъ, по собственнымъ какимъ либо побужденіямъ неожиданно, принимается за дѣло.

Наше взяло и рыло въ криви. Говорятъ въ насмѣшку храбрецу и

отважному, если онъ потерпѣлъ пораженіе въ дракѣ, или сутягѣ, проигравшему дѣло въ судебномъ мѣстѣ.

Наше дзѣло сторона. Отказъ отъ вмѣшательства въ чужое, спорное дѣло.

Нашо не змѣшалося. Говорятъ въ случаѣ несогласія въ условіи, отказываясь отъ условливаемаго дѣла.

Нашему Атроху засыпали гороху. Насмѣшка надъ наказаннымъ розгами или проигравшимся.

Нашп слуги погнулися въ дуги. Говорятъ, убѣждая самимъ приниматься за дѣло, не надѣясь на слугъ, которыхъ нѣтъ.

Нашп ѣдуць. Насмѣшка надъ мальчиками, особенно бѣдными школьниками, казенными воспитанниками или бурсаками, которые часто подергиваютъ плечами отъ ползающихъ въ рубахѣ вшей.

Нашовъ не взрадовався, поцерявъ не заплакавъ. Говорятъ на счетъ малоцѣнности какого либо предмета, особенно при спорѣ о немъ.

Нашовъ топоръ за лавкою. Говорятъ въ улику воришку, оправдывающемуся, что онъ нашелъ пропавшую вещь.

На што въ клѣць ици по муку, коли торба висиць на крюку? Въ ей и крупы драныя и куски ломаные. Говорятъ въ укоръ такимъ, которые, имѣя свой домъ и семейство, ходятъ, прося милостины, притворяя себѣ нищету и немощь по лѣности къ работѣ.

На што козами сѣна травиць? Говорятъ для юмора, при подчиваньи дѣвицъ водкою.

На што лѣпшій кладъ, коли въ дзѣткахъ ладъ? Похвала хорошо воспитывающему своихъ дѣтей.

На што мнѣ коня? самъ буду соху носиць. Насмѣшка надъ глупою расчетливостію.

На што намъ тые пистолеты, коли стрѣляць не умѣемъ? Говорятъ насмѣшливо въ разныхъ случаяхъ, особенно если ни уму, ни состоянію, ни силамъ не соотвѣтствуютъ чьи либо планы, намѣренія и затѣи. Зачѣмъ садиться не въ свои сани?

Нашъ Василь на работу не силъ; а якъ клецки въ молоцѣ за чецверыхъ волоче. Насмѣшка надъ лѣнивыми.

Нашъ господарь кудзерками потресець, намъ горѣлочки принесець. Говорятъ въ веселомъ духѣ гости, обращаясь шуточно къ хозяину, особенно при угощеніи послѣ полевой работы прошенными на таковую сосѣдами, т. е. толочанами.

Наща збрехавъ. Говорятъ шуточно или раздражительно, уличая во лжи.

На щеночку, да й выкинуць вонъ. Говорятъ, если кто съ жаромъ оспориваетъ дрянную вещь, считая ее хорошею.

Наѣвся пупъ крупъ, дакъ и пиць захоцѣвъ. Упрекъ тому, кто, неудовольствовавшись предоставленными ему выгодами и доходами, посягаетъ на непозволенное.

Наѣвся, якъ пупъ, а ноги, якъ дудки. Шуточное выраженіе довольства за обѣдомъ или ужиномъ.

На яду мастакъ, а на работу сякъ-такъ. Тоже что: Нашъ Василь.

На яду пригову нѣту. Говорятъ, убѣждая ѣсть безцеремонно.

На язику прыщикъ сѣвъ. Повѣріе Бѣлоруссовъ, что если на языкѣ дѣлается прыщъ, то непремѣнно осуждаютъ злые люди.

Не банкетъ, принуки нѣтъ. Говорятъ, если кто отказывается отъ предлагаемаго изъ кушанья или питья.

Не бацька купивъ, не сынъ ѣдзиць. Буквальный смыслъ пословицы слѣдующій: сыну не жаль гнать чужой лошади, потому что она не отцомъ его куплена. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, кто небрежно обходится съ чужими вещами.

Не бери голою рукою, а обмазавши тымъ (испражненіемъ). Говорятъ насмѣшливо и презрительно на счетъ такихъ, которые безъ достоинства требуютъ уваженія къ себѣ.

Не берися и за кишеню свою, не тольки што за другого. Говорятъ въ предостереженіе не ручаться за другаго въ правотѣ его по какому либо сомнительному дѣлу.

Не берися не за свое дзѣло. Говорятъ съ укоромъ тому, который, хватаясь за чужую работу, подвергается какому либо поврежденію.

Не бери чужого ничого, не бойся никого. Наставленіе быть честну и справедливу.

Небесныхъ сподзѣваецца мигдаловъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто недоволенъ предлагаемымъ кушаньемъ. Небескій прил. свѣтлосиній.

Не бивши кума, не пиць пива. Говорятъ шуточно въ оправданіе сдѣланнаго кому строгаго взысканія, разумѣя, что за строгое, но справедливое взысканіе будутъ въ послѣдствіи благодарить.

Не битому нечего плакаць. Говорятъ, если допрашиваемый плачемъ старается доказать свою невинность при настоящей винѣ.

Не близко лежиць, не больно болиць. Чужаго не жаль. Говорятъ и на счетъ того, который не имѣетъ состраданія къ другимъ.

Не Божжа воля, а своя свобоïя.

Не Божже каранне, а свое дурованне. Говорятъ тому, кто, по своей оплошности или шалости, подвергся несчастію, болѣзни или наказанію.

Не бойся звягливаго, а куслиъаго. Словесное строгое взысканіе легче переносить, нежели тѣлесное наказаніе и удары. Говорятъ и на счотъ

такихъ людей, которые мало говорятъ, но въ тихомолку дѣлаютъ зло, подобно собакѣ, кусающей изъ подъ-тишка.

Не боишься кива, побоишься кія. Угроза тому, кто не исправляется отъ напоминаній.

Небо здалося съ овчинку. Насмѣшливо говорятъ на счетъ струсившаго.

Небо продралося. Говорятъ шутливо на счетъ частыхъ или постоянныхъ дождей.

Не-бось, коли я смѣлъ. Говорятъ въ шутку при мнимой опасности или въ насмѣшку трусу, представляющему, что онъ не трусъ.

Небощики вси хороши. Говорятъ и на счетъ людей, выбывшихъ отъ должности и хвалимыхъ, хотя они и имѣли дурныя стороны, и если прежде бывшимъ предметамъ или обстоятельствамъ отдаютъ преимущество предъ настоящими, или если кто очень жалѣетъ о пропавшей вещи, приписывая ей небывалыя достоинства.

Не будзи лиха, нехай спиць. Не возобновляй прежнихъ прошедшихъ споровъ. Слич. Коли цихо, не будзи лиха.

Не будзь ни горекъ, ни солодокъ: будзешь горекъ, проплюють, будзешь солодокъ, проклюють. Говорятъ въ наставленіе или досаждающему другимъ, или имѣющему наклонность ласкаться къ каждому безъ разбора.

Не будзь цекавъ дужо, скоро станешь старъ. Говорятъ насмѣшливо любопытному. Сличи: коли будзешь усе вѣдаць, скоро состарішься.

Не бывъ еще на смычковомъ перевозѣ. Говорятъ на счетъ того, который не испыталъ непріятностей и бѣдъ. Смычковъ перевозъ означаетъ перевозъ на боронѣ, называемой смычкомъ.

Не бѣда, што чорна, абы бъ была проворна. Говорятъ при выборѣ невѣсты, или даже другихъ предметовъ.

Не великаго болота куликъ. Говорятъ о человѣкѣ, который имѣетъ притязаніе на уваженіе отъ другихъ.

Не великая бѣда, коли хлѣбъ да вода. Говорится шуточно, если кто жалуется на худое содержаніе или на какой либо неудачный, но впрочемъ сносный случай.

Не великая бѣда, што безъ рыбы середа.

Не великій панъ, перелѣзешь самъ. Отказъ надменному человѣку въ настоятельномъ требованіи какой либо помощи.

Не весь свѣтъ, што въ вокнѣ. Говорятъ или при совѣтѣ не отчаяваться при первой неудачѣ, или при разногласіи въ условіяхъ.

Не вжешь, коли праўду кажешь. Говорятъ шутливо клянущемуся въ истинѣ своихъ словъ.

Не взявъ за руку, не кажи: злодзѣй. Никого не порочь и не осуждай напрасно.

Не видавши худà, не видаць и добра. Утѣшеніе терпящему горе и труды.

Не видзиць сова, якова сама. Говорятъ въ упрекъ тому, кто, не видя своихъ недостатковъ, чернитъ другихъ.

Не войтова дочка, да до рѣчи говóрниць. Язвительная насмѣшка надъ тѣмъ, кто говоритъ некстати или неприлично.

Не волъ ревець, твое здоровьико говóрниць. Насмѣшливое уступленіе тому, кто съ жаромъ возстаетъ противъ правильнаго чьего либо сужденія.

Неволя и пляшець и плачець.

Не вотъ бѣда, коли на шіи кила, а вотъ бѣда, коли на килѣ кила и на килѣ скула. Говорятъ въ насмѣшку, если кто сѣтуетъ о незначительной потерѣ.

Не вродзивъ макъ, пробудземъ и такъ. Говорятъ при легкой сносной неудачѣ, или при отказѣ въ помощи или одолженіи.

Не все жь жиць чужимъ разумомъ, пора за свой взяцьца. Говорятъ болѣе, подтверждая отдѣлъ молодаго человѣка на собственное хозяйство.

Не все коту масленица, будуць и заговины. Говорятъ въ отказъ постояннаго угожденія чьимъ либо прихотямъ, или въ насмѣшку надъ потерявшимъ какія либо выгоды, доходы или расположеніе старшаго.

Не все то збываѐцца, на што человѣкъ дужо сподзѣваѐцца.

Не все то золото, што блищиць.

Не все то казаць, што нà ротъ лѣзець. Наставленіе быть скромну въ рѣчахъ и осторожну.

Не все то переняць, што по водзѣ плывець. Не всякому слуху должно вѣрить.

Не все то смачно, што взрачно. По наружности нельзя судить о добротѣ.

Не все треба говориць, што знаешь. Не всегда полезно выказывать свои познанія.

Не вси птушки летаюць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто хвалится надеждою или предположеніемъ сдѣлать что либо важное.

Не вси собаки кусаюць, што лаюць. Шуточный отвѣтъ на угрозы.

Не всихъ Богъ ровно дзѣлиць. Не всякому даже изъ родныхъ братьевъ Богъ даетъ равные таланты.

Не вся еще сорока бѣла. Говорятъ иронически, опровергая событіе какого либо дѣла. Какъ бы: тогда это сбудется, какъ сорока вся станетъ бѣла.

Не всякому по Якову. Невозможно каждому угодить.

Не въ носъ! Непріятно слушать, что другіе говорятъ.

Не въ постъ помянуто. Говорятъ въ извиненіе себя, если въ постные дни разсказывается о скоромной пищѣ или нескромныхъ предметахъ.

Не въ свои штаны убрався. Говорятъ на счетъ взявшагося не за свое дѣло или позволившаго себѣ власть надъ другимъ подобнымъ себѣ.

Не въ томъ сила, што кобыла сива, да што возу не везець. Насмѣшливое опроверженіе чьихъ либо нерезонныхъ причинъ или доказательствъ.

Не въ чомъ штука! Бездѣлица, а важное дѣло выходитъ. Или говорится, если кто будучи самъ ничтоженъ, дѣлаетъ большіе успѣхи, или досады, непріятности и капризы.

Не вымець и князь, што вложиць грязь. Говорятъ въ наставленіе не трогаться съ человѣкомъ низкимъ и дерзкимъ.

Невѣданне не чиниць грѣха. Говорятъ въ извиненіе проступка, сдѣланнаго по незнанію.

Не вѣковое, а роковое. Говорятъ при условіяхъ на годичную службу.

Не вѣрь, да къ рóту примѣрь. Говорятъ шуточно, убѣждая покушать предлагаемаго.

Не вѣрь коню въ дорозѣ, а жонцѣ въ дворѣ. Шуточное недовѣріе женѣ.

Не вѣрь никóму, не зрадзиць нихто. Наставленіе противъ легковѣрія или упрекъ очень довѣрчивому.

Не вѣрюць, не божися, а вѣрюць сцережися. Божба усиливаетъ недовѣріе, а вѣра поддерживается постоянствомъ въ словѣ.

Не глядзи бѣлá, абы бъ рабоча былà. Говорятъ, какъ на счетъ выбора невѣсты, такъ на счетъ и другихъ предметовъ по виду красивыхъ, но въ прочности сомнительныхъ.

Не говѣвши, дару схвацивъ. Не трудившись, попользовался.

Не голо, дакъ плѣшъ. Говорятъ, если кто упорно старается доказать несходство видимо сходнаго, выражая только другими словами или, если кто исправляетъ ошибку ошибкою же или изъ одной крайности бросается въ другую.

Не гониче Бога въ лѣсъ, коли въ хату влѣзъ. Говорятъ хозяевамъ, которые, при достаточномъ состояніи, жалуются на скудость.

Не грѣши ни на Бога, ни на кóго; квасъ дзѣцей поѣвъ. Говорятъ при всякихъ неудачахъ, отъ своей оплошности происшедшихъ, если кто жалуется на нихъ. Пословица произошла отъ одного обстоятельства. Цыганъ попросился на ночь къ одному крестьянину, у котораго дѣти болѣли и умирали. Родители разсказали цыгану о своемъ душевномъ горѣ, нарѣкая на своихъ недоброжелателей-сосѣдей. Цыганъ, прикидываясь знахаремъ, обѣщалъ своимъ волшебствомъ помочь противъ вліянія злыхъ

сосѣдей. Хозяинъ, который, по ремеслу, былъ кожевникъ и въ квасахъ держалъ кожи, угостилъ пришельца водкою и сытнымъ ужиномъ. Цыганъ, поужинавши плотно, ночью захотѣлъ сильно пить, и, полагая, что въ чанѣ, гдѣ въ квасахъ мочились кожи, находится обыкновенный квасъ, нашедши въ потьмахъ черепашку, выпилъ квасовъ полный кувшинъ не раскушавъ. Эти квасы сдѣлали большую рѣзь въ животѣ, такъ что онъ цѣлую ночь промучился. На завтрашній день, вставши и прощаясь съ хозяиномъ, сказалъ ему: Не грѣши ни на Бога, ни на кого, квасъ дзѣцей поѣвъ, воображая, что дѣтей поили кожевенными квасами.

Не гўтелями жидовскими кормицъ. Говорятъ хозяева при упрекѣ служителей на худую пищу.

Не давъ Богъ свиннѣ̆ рогъ. Говорятъ, если гордому или злому не удалось возвыситься властію или богатствомъ.

Не дай Богъ, свиннѣ̆ рогъ, а мужику панства. Говорятъ въ укоръ тому, кто, забывъ свое низкое происхожденіе, жестоко поступаетъ съ своими подвластными.

Не дай Богъ, хто съ хамства попадзецъ въ панство. Замѣчаніе, что крестьянинъ, сдѣлавшись богатымъ и властительнымъ, не знаетъ умѣренности въ своихъ поступкахъ съ своими собратіями.

Не дай Богъ, хто зъ грязи да попадзецца въ князи. Тоже, что: Не дай Богъ, хто съ хамства попадзецъ въ панство.

Не дай̆ и не лай. Говорятъ тому, который благотворенія свои соединяетъ съ докучными и укорительными напоминаніями.

Не дай убогому, а потребному. Помощь въ дѣйствительной нуждѣ человѣку есть наилучшая милостыня.

Не даромъ сорока щебетала, госцей казала. Говорятъ при встрѣчѣ пріѣзжимъ гостямъ.

Не дзиво, што у короля жонка хороша. Говорятъ богатому или знаменитому, если онъ хвалится какими либо изящными предметами.

Не дзѣцéй у его ксцицъ. Говорятъ въ оправданіе своего поступка противъ своего противника.

Не для Іисуса, а для хлѣба куса. Говорятъ на счетъ идущихъ въ монашество, или бродящихъ въ далекія мѣста для богомолья.

Не доглѣдзишь вокомъ, отвѣцишь своимъ бокомъ. Полушуточная угроза поставленному строго смотрѣть за чѣмъ либо.

Недоглядъ — недоплатъ. Говорятъ служителямъ, намекая имъ быть осторожными.

Не додаси и не доѣси. Каковы деньги, таковъ и товаръ или кормъ.

Не доплацишь и не доносишь. Что дешевле, то добротою хуже.

Не до поросятъ, коли саму свинню смалюць. Нечего заботиться о другихъ, когда самому приходится трудно.

Не до пуговья, а съ пуговья. Не прибыль, а убыль.

Не дорога чесць, а дорого доброе слово. Не дорого угощеніе, а дорого приглашеніе или привѣтливость.

Недосолъ на столѣ, а пересолъ на спинѣ.

Не до танцу ободранцу.

Не до шмыги пришло. Говорятъ въ укоръ тому, кто, вмѣсто чаемой удачи, получаетъ сильныя затрудненія, или кто, часто избѣгавшій наказанія, наконецъ подвергнулся таковому.

Не дужъ, да досужъ. Говорятъ шутливо, если у кого при слабомъ здоровьи родятся дѣти или насмѣшливо въ той мысли, если кто въ работѣ прикидывается немощнымъ, а въ дѣлежѣ старается участвовать какъ здоровый.

Не дури Москвы, ена и такъ дурная. Здѣсь Москва разумѣется Русскій, а дурный пьяный. Игра словъ.

Не жареное, не пахнецъ. Говорятъ, если кому хочется узнать какую либо тайну, или проникнуть напередъ будущее.

Не живецъ, а цьмѣецъ. Говорятъ съ сожалѣніемъ о человѣкѣ живущемъ въ крайней бѣдности или терпящемъ бѣды.

Не живецъ, тольки дни трецъ. Говорятъ о человѣкѣ постоянно больномъ и неизлѣчимомъ.

Не жилецъ на гетомъ свѣцѣ. Говорятъ о такомъ человѣкѣ, въ жизни котораго отчаяваются.

Не завидуй худобѣ, доведзецъ Богъ и тобѣ. Говорятъ на упреки въ бѣдности, или на насмѣшки надъ чьимъ либо несчастіемъ или болѣзнію.

Не запрёгъ, не кажи: ну. Не повелѣвай тѣми, которыхъ ты не имѣешь права принуждать къ чему либо. Говорятъ также шуткою тому, кто имѣетъ привычку повторять «ну» при чьемъ либо разсказѣ.

Не зарекайся красць, а якъ Богъ дасць. Говорятъ тому, кто, самъ будучи нечистъ совѣстью, порицаетъ другихъ въ дурныхъ поступкахъ, считая себя исправившимся, или тому, кто клянется никогда не требовать помощи отъ оскорбившаго его.

Не за сохою ходзишь. Шуточный упрекъ пропустившему очередь свою въ пиршествѣ или ошибающемуся въ игрѣ.

Не за то зголѣли, што сладко пили, сласно ѣли, а такъ Богъ давъ. Говорятъ обѣднѣвшіе по какому либо несчастному случаю, если ихъ укоряютъ бѣдностью.

Не за то москаля бьюць, што крадзиць, а што концовъ не ховаецъ. Говорятъ въ наставленіе дѣлать всякое дѣло съ благоразуміемъ.

Не за хлѣбомъ помянуто. Говорятъ въ извиненіе, если за кушаньемъ необходимость выпуждаетъ сказать о чемъ либо скверномъ и отвратительномъ.

Не за што сказаць аци, коли нема чего въ ротъ узяци. Полушуточный отвѣтъ на упрекъ въ неблагодарности.

Не звѣдавши броду, не кидайся въ воду. Наставленіе быть осмотрительну и осторожну, особенно въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Не злуйся дужѐ, кровъ попсуешь. Говорятъ будто изъ сожалѣнія къ раздраженному, чтобы еще болѣе укорить его.

Не знаець маленькій, откуль ноги ростуць. Насмѣшка надъ возрастнымъ, представляющимъ, будто онъ не понимаетъ чего либо обыкновеннаго.

Не знаешь, отъ чего полѣншіиць. Говорятъ шуточно отказывающемуся отъ питья хмѣльнаго чего подъ предлогомъ болѣзни.

Незнайка дороги не покажець. Отъ не знающаго нельзя ожидать полезнаго совѣта.

Не знайка лежиць, а знайка бѣжиць. Не опытный ни въ чемъ не можетъ успѣть.

Не зними, Боже, руки своей! Говорятъ, выражая довольство своего или другаго состоянія.

Не въ доброй муки печенъ. Говорятъ о человѣкѣ неодобрительныхъ качествъ.

Неймуць вѣры, не божися; а бьюць, не молися. Говорятъ шуточно при недовѣріи чьимъ либо словамъ.

Не каженъ слѣпый видзиць. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ находящагося близъ него предмета.

Не кажное лычко въ строчку. За бездѣлицею нечего гоняться.

Не кайся, рано вставши, а молодъ женившись. Всякое дѣло, заблаговременно сдѣланное, очень полезно.

Не карай, Боже, ничимъ, коли какуста ни съ чимъ. Говорятъ шуточно жалующемуся на недостатокъ, какъ бы увеличивая недостатокъ этотъ до щей безъ соли.

Не карай, Боже, ничимъ, тольки тымъ. Говорятъ въ утѣшеніе получившему незначительную потерю.

Не караючи раба, не видаць зъ его добра. Служителей должно держать въ строгости.

Не кѣрхай на людзей, самаго обкѣрхаюць.

Не кладзи пальца въ зубы, откусиць. Говорятъ полушутливо въ предостереженіе не всегда вѣрить тому, кто по виду кажется ласковъ и тихъ.

Не ковбаса, не знюхаешь. Говорятъ шуточно, если кому хочется найти спрятанное или проникнуть впередъ участь своего риска.

Не колй собака блины некъ, енъ усегды цѣстомъ ѣсць. Говорятъ язвительно на счетъ того, кто или обѣщаній своихъ никогда не выполняетъ, или начатаго дѣла не оканчиваетъ, или при достаточномъ состояніи живетъ гнусно, или не умѣетъ пользоваться очень выгодными обстоятельствами, по лѣности.

Не конешне попу ленция; зъѣсць и дякъ, а попъ будзець и такъ. Отказъ для юмора на сильное домогательство или желаніе.

Не копай на человѣка яму, самъ упадзешь.

Не кормивши бураками, не посылаць за быками. Если въ свое время не найдешь работника, или, по расчетливости не будешь его кормить хорошо весною, то среди самаго рабочаго времени не будешь имѣть надежнаго работника.

Не королевское или не царское слово, можно отмѣниць. Говорятъ, если кто не хочетъ уступить изъ запрошенной цѣны.

Не кпи со кпа; кепъ колии ибудзь самому откпиць. Говорятъ для юмора, чтобы остановить чьи либо остроты въ бесѣдѣ. Польск. Nie kpi ze kpa, bo kiep samemu kiedy kolwiek odekpi.

Не кракала ворона, въ гору летучи, а внизъ и пóготови. Говорятъ или въ извиненіе своей слабости приняться за какія либо предпріимчивыя предпріятія, или болѣе въ укоръ другому, надѣющемуся на какой либо успѣхъ при своей неопытности или по неумѣнью.

Не красна хата вуглами, а красна пирогами. Говорятъ въ похвалу гостепріимному хозяину.

Не кресциць дзѣцей зъ имъ. Говорятъ, если кому хотятъ сдѣлать какія либо непріятности.

Не кричи дуже, паньскій дворъ недалёко, въ настухи возьмуць. Убійственная насмѣшка надъ спорющимъ съ жаромъ и громко говорящимъ.

Некрутъ хорошій будзець. Говорятъ на счетъ молодаго человѣка, отличающагося дурными качествами.

Не кудй йшло, не кудй йдзець, а усё въ нашу клѣць. Говорятъ, если кто изъ семейства выражаетъ неудовольствіе при излишнихъ расходахъ на хозяйство.

Не куеццa, а плѣщицца. Говорятъ при постоянныхъ неудачахъ.

Не купивъ тата шапки, некай вуши мерзнуць. Говорятъ насмѣшливо о тѣхъ, которые, надѣясь на другихъ, нисколько не радятъ о себѣ.

Не кутайся отъ бѣды, бѣда усюдыхъ сама найдзець. Горе, не спрашиваясь, посѣщаетъ человѣка.

Нелёгкая несець (т. е. сила). Говорятъ непріязненно на идущаго до-

кучливаго, непріятнаго посѣтителя, или выражая досаду на стремящагося въ видимую опасность.

Не лежиць на карку. Значитъ необходимость не требуетъ, невеликая нужда.

Не лижи товкача, лысъ будзешь. Говорятъ дѣтямъ, отучая ихъ отъ шалостей при толченіи чего либо вкуснаго.

Не любо, не слухай, а вгаць не мѣшай. Не мѣшай другому говорить.

Не мантулами кормиць Говорятъ на счетъ недовольныхъ домашнимъ продовольствіемъ.

Нема татки, нема й папки. Говорятъ особенно гости, не заставъ хозяина въ домѣ.

Нема торгу безъ звадки. Говорятъ особенно при свадебныхъ переговорахъ.

Нема тэй хатки, штобъ не было звадки. Говорятъ по случаю жалобы на домашнія непріятности.

Немашь тэй крамы, штобъ продавались родныя мамы.

Не можешь помогчи, такъ лѣпѣй помовчи. Наставленіе переносить терпѣливо непріятности отъ старшихъ. Молчаніе утоляетъ гнѣвъ.

Не мой конь, не мой возъ. Говорятъ при отказѣ отъ участія въ чужомъ особенно хлопотномъ дѣлѣ.

Не моя кобыла ввязла. Говорятъ шуточно, отрѣкаясь отъ чего либо, или не принимая на себя какой либо вины или труда.

Немицьки городѝ дзержуць. Смѣются надъ неопрятными или нелюбящими умываться.

Не мѣй сто рублёвъ, а мѣй сто друговъ. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, особенно въ благодарность при неожиданной помощи отъ пріятеля.

Не мѣла баба клопоту, купила пороса. Говорятъ, если кто самъ себѣ нажилъ заботы отъ своихъ затѣевъ или послушавшись совѣта другихъ.

Не на тую ногу ботъ надзѣвъ. Говорятъ насмѣшливо, если кто ошибся въ расчетахъ или не по силамъ выбралъ дѣло.

Не наше дзѣло, попово; не нашего попа, чужого. Благоразумный совѣтъ не вмѣшиваться въ чужое шумное какое либо дѣло; или отказъ отъ вмѣшательства въ таковое.

Не нашими губами гето ѣсць. Говорятъ въ опроверженіе чьихъ либо предположеній или надеждъ на успѣхъ въ чемъ либо.

Не нашъ-онъ-нò, на щеночкахъ не выкинешь. (Не какая либо дрянь, не выбросишь). Говорятъ, если кто жалуется на невыгоды совмѣстной жизни съ лицемъ, имѣющимъ право на уваженіе, хотя и стѣсняющимъ другихъ.

Не ноччу родзився, а днёмъ и съ огнёмъ. Говорятъ про чье либо удальство.

Не одзинъ Гаврилька, што въ Полоцку. Говорятъ насмѣшливо, если кто неизвѣстное другимъ представляетъ какъ извѣстное.

Не одну пару желѣзнихъ лапцей чортъ содравъ, покуль ихъ до купы собравъ. Говорятъ насмѣшливо о такомъ супружествѣ, въ которомъ мужъ и жена не уступаютъ другъ другу въ неуступчивости, капризахъ, крутомъ характерѣ и другихъ дурныхъ качествахъ.

Не одны тые пьюць пиво, што варюць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ вмѣшивается участіе многихъ.

Не палкою, дакъ кіемъ. Тоже самое, что не голо, дакъ плѣшъ.

Не папкой, дакъ шапкой. Наставленіе. Ежели не можешь снискать расположеніе чье либо подаркомъ или угощеніемъ, то можешь успѣть въ томъ вѣжливостію и покорностію.

Не перескочивши рѣчки, не говори: гупъ.

Не плакавъ бы слѣпъ, какъ видзѣвъ слѣдъ. Говорятъ упрекаемые въ оплошности, въ несостоятельности или неимѣніи средствъ поправить свое положеніе. Сличи: За тымъ слѣпый плачець...

Не плациць богатый, а плациць виноватый. Бѣдность не есть извиненіе въ неплатежѣ долга.

Не плачь, купиць мама хохлачъ; олейцемъ, помажець и тобѣ не покажець. Насмѣшка надъ тѣми, которые по пустому плачутъ или жалобно говорятъ о безъинтересномъ для другихъ предметѣ.

Не плюй веснѣ въ ротъ, придзець другая въ годъ. Говорятъ, если облагодѣтельствованный одолженіемъ, мало цѣнитъ одолженіе, не предполагая, что въ тѣсныхъ обстоятельствахъ ему придется опять прибѣгнуть съ просьбою о помощи, особенно при весеннемъ недостаткѣ.

Не плюй въ лужу, згодзицца напицьца. Не пренебрегай никого.

Не плюй на кривого, самъ будзешь горбатъ. Не смѣйся надъ слабостями другихъ.

Не по бацьковски дзѣлаешь. Двусмысленность. Говорятъ въ родѣ шуточнаго упрека, если сынъ не подражаетъ слабостямъ отца, не пропускавшаго случая выпить лишнее.

Не подмажешь, и не поѣдзишь. Безъ подарка не выиграешь дѣла.

Не подъ колодою лежаць. Говорятъ отважно въ случаѣ предостереженій чьихъ либо отъ какой либо опасности или напасти.

Не подъ плотомъ лежаць. Говорятъ, убѣждая выпить. Отъ этого не будешь такъ пьянъ, чтобы свалиться съ ногъ.

Не по зубамъ гето тобѣ. Говорятъ укоризненно при встрѣчаемыхъ кѣмъ либо непріятностяхъ.

Не поймавши, не кажи: птрру. Не хвались прежде времени.

Не по коню, дакъ по оглоблѣ. Говорятъ, если мщеніе или взыскавіе падаетъ не на самаго виновнаго, а на близкаго по дѣлу къ винѣ или на родственника его.

Не поле насъ насѣяно. Говорятъ родные или родственники въ значеніи, что должно поддерживать другъ друга.

Не помниць корова зимы, дочекавши лѣта. Говорятъ въ упрекъ неблагодарнымъ за одолженіе.

Не по нутру пришло ему гето. Говорятъ въ насмѣшку на счетъ получившаго какія либо непріятности.

Не порвёмся, коли еще напьёмся. Говорятъ для юмора при угощеніи.

Не по рѣночцѣ нацинка, не по дзѣвочцѣ дзѣцинка. Говорятъ въ случаѣ отказа жениху, или, если кого считаютъ недостойнымъ избираемаго имъ предмета, или, если кто берется не по силамъ за какое либо дѣло.

Не послѣдняя спица въ колесницѣ. Сарказмъ на самохвала.

Не поцерявши, нечего шукаць. Говорятъ охотникамъ искать кладовъ.

Не правда, што у Кузьмы грош и, хиба хто ему подкинувъ. Говорятъ въ насмѣшку, когда кому не по достоинству приписываютъ похвальныя качества.

Не прикасающа Жидовѣ къ Самарянамъ, а черци къ дворянамъ. Шуточно говорятъ на счетъ какого либо раздѣленія общества въ пищѣ, или питьѣ, или въ подобномъ чемъ.

Не при мнѣ писано. Шуточный отказъ отъ какого либо дѣла и значитъ: не по моимъ силамъ.

Не пгрукай, грибы побьешь. Насмѣшка надъ удерживающимъ, но не могущимъ удержать лошади.

Не разомъ Краковъ будованъ. Отвѣтъ на настоятельное требованіе ускоренія какого либо дѣла, требующаго и разсмотрѣнія и времени.

Не ровенъ часъ, не ровенъ случай. Говорятъ при неудачахъ одного и успѣхахъ другаго, при равныхъ средствахъ и домогательствахъ.

Не ровно Богъ дзѣлиць; у одного возмець, а другому дасць. Говорятъ на счетъ различнаго состоянія лицъ подобныхъ по ремеслу или обстоятельствамъ житейскимъ.

Не ровнуючи часу. Говорятъ вообще о несчастныхъ приключеніяхъ какъ бы желая, чтобы онѣ во время разсказа объ нихъ не приключились.

Не родзися красный, а родзися щасный.

Не рушай ничого, само не влѣзець въ руки. Говорятъ противъ страсти трогать не позволенное.

Не рушь бабиныхъ грушъ, а свое треси, да бабѣ неси. Говорятъ въ видѣ комплементовъ женщинамъ.

Не свой братъ, не скажешь: посунься. Высшему и старшему уступить должно.

Несецъ мохъ съ болотомъ. Говорятъ на счетъ говорящаго нелѣпости.

Неси, Боже, въ ботахъ, ланци дадзимъ. Говорятъ шуточно въ семействѣ, если поздо вечеромъ стучатся въ ворота.

Несильно, вольно. Говорятъ при совѣтѣ избирать что либо.

Неси пану поклонъ съ хохломъ. Говорятъ шутливо тому, кто долженъ покориться.

Нескончѐная пѣсня. Упрекъ, если кто очень часто напоминаетъ объ одномъ и томъ же.

Нескончѐный танецъ. Говорятъ въ случаѣ, если на кого возлагаютъ много разныхъ порученій, состоящихъ въ частомъ хожденіи по разнымъ мѣстамъ.

Несмѣлаго съ неумѣлымъ не распознаешь. Говорятъ на счетъ нерѣшительныхъ приняться за что либо.

Не сподзѣвавшися на буки, да возми топоръ въ руки. Говорятъ, если кто основываясь на какихъ либо надеждахъ, не хочетъ приняться за дѣло.

Не спѣши на шибѐницу, поспѣешь еще. Говорятъ, если кто, сломя голову, пробивается сквозь толпу по-пусту.

Не спѣши ѣздою, а корми коня въ дорозѣ. Говорятъ торопящемуся безъ нужды въ исполненіи какого либо дѣла.

Не сто копъ заробишь, не сто копъ страцишь. Говорятъ при разсужденіи о какомъ либо предпріятіи не слишкомъ прибыльномъ и не слишкомъ опасномъ, если и не удастся.

Не стоявши въ порозѣ, не будзешь сѣдзѣць на куцѣ. Во всемъ необходима постепенность. Службою дослуживаются до высшаго назначенія. Впрочемъ пословица служитъ и задачею. Чтобы достигнуть кута, надобно прежде переступить порогъ горницы. Никто прямо не восходитъ на высокую степень, не перешедши низкой.

Не стрижено, дакъ голено. Говорятъ упрямому спорщику, старающемуся поставить на своемъ.

Не сужено, коли разгужено. Говорятъ, если не удалось получить желаемое.

Не такое еще дзиво, што молоко сиво. Насмѣшка надъ тѣми, которые обыкновенныя вещи представляютъ удивительными.

Не такъ скоро дзѣло дзѣлаецца, якъ скоро казка кажецца. Отвѣтъ, если требуютъ скораго исполненія такого дѣла, которое требуетъ немалаго времени.

Не такъ скоро лихо вылѣзецъ, якъ влѣзецъ. Говорятъ въ особенности при случаѣ продолжительной болѣзни.

Не такъ трудно отъ самихъ пановъ, якъ отъ панятъ. Говорятъ съ жалобою на управителей и экономовъ.

Не такъ чортъ страшенъ, якъ его малююць. Говорятъ, если о новомъ человѣкѣ, а особенно о начальникѣ отзываются очень худо; или, если въ какомъ либо предпріятіи находятъ странныя препятствія.

Не такъ шкода, якъ невыгода. Говорятъ при потерѣ неважной, но необходимой вещи.

Не тамъ трацишь, айдзѣ купляешь, а тамъ гдзѣ продаешь. Безнужная вещь, особенно продаваемая изъ крайности гораздо дешевле продается, нежели куплена.

Не твоимъ зубамъ гето кусаць. Значитъ: не по твоимъ силамъ, или не съ твоимъ умомъ это сдѣлать.

Не твоимъ носомъ клюваць. Говорятъ тому, кто не по своимъ силамъ затѣваетъ дѣло.

Не тогды собакъ кóрмюць, коли на ўлóвы ѣхаць.

Не томуй сонцемъ. Буквально: не затмѣвай. Не мѣшай хвастаться, величаться или лгать. Сарказмъ на подобныхъ.

Не то паны, што гроши маюць; а то, что Бога, знаюць. Справедливость, милосердіе и великодушіе помѣщика снискивають ему болѣе уваженія и любви, нежели пышность и богатство.

Не топицьца жь ици. Отъ бѣды не въ воду броситься.

Не то товаръ, што лежиць, а то, што бѣжиць. Лежащимъ товаромъ считаются выборки хужшей доброты. Говорятъ покупщики при торгѣ, убѣждая купца уступать посходнѣе покупаемыя вещи.

Не треба много! съ орѣхъ того (человѣческаго испражненія), на три дни паху. Говорятъ для юмора, при предложеніи чего либо.

Не тронь чужихъ патронъ. Говорятъ, шуточно запрещая трогать положенное.

Не туды чарка носомъ кируець. Говорятъ о томъ, кто иначе думаетъ и дѣйствуетъ, нежели какъ бы хотѣлось другимъ.

Не тупай ногою, не лягу съ тобою. Шуточный отказъ в отвѣтъ настойчиво требующему чего либо.

Не тутъ казано. Приговорка при разсказѣ о чемъ либо очень страшномъ.

Не тутъ-то было. Говорятъ, если, къ удивленію, чего-либо не стало.

Не тэй пиво пьець, хто вариць.

Не тэй пьяница што пьець, а хто мимо съ чарки ллець.

Не тэй пьяница што пьець, а што дни трець.

Не тэй силенъ, хто здзерживаець коней, а тэй, хто здзерживаць самаго себе. Наставленіе удерживать себя отъ дурныхъ наклонностей.

Не уважай на урожай, а жито сѣй. Говорятъ въ наставленіе не слишкомъ предаваться безпечности отъ радости, что дѣла идутъ благополучно.

Не угадаешь, гдзѣ найдзешь, а гдзѣ поцеряешь. Говорятъ въ особенности сожалѣющему, за чѣмъ такъ, а инначе поступилъ или сдѣлалъ что.

Неуговорно Богу. Говорятъ, при разсказѣ о сдѣланномъ въ церковь пожертвованіи или о другихъ богоугодныхъ дѣлахъ, какъ-то о соблюденіи строгаго поста, о снабженіи нищихъ или путешествіи на поклоненіе.

Не умирущая на его. Говорятъ съ огорченіемъ, если кто будучи отчаянно боленъ, страдаетъ больно, желая, чтобы смерть прекратила его мученія.

Не умѣла собачча лапа лежаць на столѣ, дакъ лежи подъ столомъ.

Не умѣла собачча лапа лежаць подъ кутомъ, дакъ оттуль со кнугомъ. Говорятъ на счетъ того, кто грубостью или дурными продѣлками лишился добраго расположенія благодѣтелей своихъ.

Не ўсё-жь мигдалами кормиць. Говорятъ въ упрекъ недовольному перемѣнною пищи.

Не упадывай такъ! колѣнки побьетъ. Насмѣшка надъ раболѣпствующимъ.

Не утопицца, коли хто висѣць маёць. Букв. кому не назначено утонуть, тотъ не утонетъ. Говорятъ шуточно, если кто выражаетъ боязнь объ участи находящагося въ пути роднаго.

Не ухопиць чортъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ боящагося выйти на дворъ въ ночную темноту.

Нéўченъ, дакъ прóўченъ. Говорятъ или противу неблагодарности, или если кто попался въ обманъ, понадѣявшись на совѣсть человѣка или если кто за свою доброту получилъ непріятность.

Не фигуруйся, Гришечка. Этими словами останавливаютъ того, кто забывъ свое низкое происхожденіе или прежнее бѣдное положеніе, принимаетъ формы и ухватки, свойственныя значущему лицу, сдѣлавшись богатымъ. Пословица эта особенно въ ходѣ между шляхтами, которые этимъ озадачиваютъ чиновника, вышедшаго изъ околичныхъ шляхтъ; Гришечка напоминаетъ такому прежнее его въ околицѣ состояніе. Полагать можно, что эта пословица есть древняя, напоминающая о Григоркѣ или Гришечкѣ Загорскомъ, который первоначально, еще будучи мальчикомъ, былъ въ услугахъ и на посылкахъ у Кіевскаго митрополита Михаила Рогозы, потомъ въ послѣдствіи, при введеніи Уніи, былъ орудіемъ интригъ Адама Поцея и другихъ вводителей Уніи и за это достоинство возведенъ сперва въ протонатарія митрополита, а наконецъ въ архіепископа Полоцкаго Уніатскаго, не умѣя даже читать по Славянски, подъ именемъ Гермогена II. Знавшіе его, составители Уніи, часто смѣя-

лись надъ нимъ за его неумѣстную гордость. Слич. Кепско, пане Григорій, што далѣй, то горій.

Нехай богачъ дзивицца, чимъ худакъ живицца. Говорятъ въ укоръ богатымъ въ пиршественной бесѣдѣ у бѣднаго сосѣда.

Нехай брешуць, хоць сорочку здзѣвши, т. е. взбѣсившись. Пусть осуждаютъ.

Нехай всёгды завтрика чекаёць. Говорятъ на счетъ того, кто любитъ до утра откладывать нужное дѣло.

Нехай дзерецца, да на новое берецца. Говорятъ шуточно, если у кого дерется одежа.

Нехай звонюць, покуль охоту згонюць. Переносно: дай волю пересудамъ людскимъ.

Нехай клянуць, да за пазуху собѣ беруць. Говорятъ на заочное проклинаніе.

Нехай легонько икнецца. Говорятъ при упоминаніи объ отсутствующемъ.

Нехай лежиць, хлѣба не просиць. Не бѣда, если есть что въ запасѣ.

Нехай лежиць, мѣста не пролежиць. Говорятъ въ особенности купцы покупщикамъ, говорящимъ, что товаръ будетъ лежать долго, ожидая покупателей.

Нехай надъ тымъ воронне́ кра́каець, хто ўкравъ. Клятва подозрѣваемаго въ кражѣ.

Нехай наше перéйдзёць. Говорятъ шуточно, соглашаясь принять на себя лишнія противъ другихъ издержки на потчиванье, или даже при прощеніи обиды.

Нехай наши коники побрикиваюць. Говорятъ въ пирушкѣ, взбрасывая въ потолокъ изъ рюмки недопитую водку.

Нехай — недобрый человѣкъ. Говорятъ, олицетворяя «Нехай», на счетъ такого человѣка, который откладываетъ на дальнѣйшее время то, что неотлагательно нужно сдѣлать тотчасъ, какъ бы говоря: нехай послѣ.

Нехай привязавъ. Говорятъ насмѣшливо упорному въ значеніи: пусть по твоему. Пословица происходитъ отъ басенки. Одинъ Еврей нанялъ неизвѣстнаго крестьянина, бывшаго въ городѣ на торгу, везти его въ недалекое мѣстечко и назвавшаго себя нехаемъ. Въѣхавши въ лѣсъ, крестьянинъ задумалъ съ Евреемъ сыграть шутку. Подъ предлогомъ уловить бѣгавшее въ лѣсу какое-то животное, онъ просилъ Еврея слѣзть съ телеги и помочь ему поймать. Отвлекши его немного отъ дороги въ опушку лѣса, онъ схватилъ его за руки и, привязавъ къ дереву назадъ руками, вынулъ у него находившіяся за пазухою деньги и самъ уѣхалъ. Когда на крикъ его останавливавшіеся прохожіе и проѣзжіе спрашивали

его, кто его привязалъ, Еврей отвѣчалъ: Нехай привязавъ. Этотъ отвѣтъ, понимаемый за: пусть привязалъ, казался грубъ для нихъ. Почему оставляемый всѣми Еврей и стоялъ привязанный до вечерняго времени. Одинъ господинъ на жалобный крикъ его сошелъ съ экипажа и, узнавъ обстоятельно дѣло, что привязавшій и обокравшій его негодяй нарочито назвалъ себя нехаемъ, освободилъ Еврея отъ связей.

Нехай тэй середзиць, хто на небо глядзиць. Говоритъ въ шутку тотъ, кого упрекаютъ въ нарушеніи среды или постнаго дня или чего либо законнаго. Пословица произошла отъ слѣдующей басни. Хитрая лисица, нашедши кусокъ мяса подлѣ нагнутаго дерева, замѣтила, что мясо это положено для приманки къ ловушкѣ; почему и не рѣшилась приступить къ нему. Волкъ, идя на эту пору мимо, спросилъ у лисицы, почему она не кушаетъ столь лакомаго завтрака? Лисица отвѣчала: я-бъ, кумокъ, ѣла, да на лихо сяпни середа.—А я не гляжу на середу! сказалъ волкъ и бросился съ жадностію на мясо, но вдругъ попалъ горломъ въ силокъ, и дерево, вдругъ разогнувшись, подняло его на воздухъ; а лисица вдругъ начала убирать оставшееся на землѣ мясо. Волкъ, съ завистію видя это съ висѣлицы своей, говоритъ: А середа, кума! «Нехай кумокъ, отвѣчала лисица, тэй середзиць, хто на небо глядзиць».

Нехай читаець по суботамъ. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, кому данъ выговоръ строгій, или сдѣланы непріятныя на бумагѣ напоминанія.

Не хвалися, а Богу молися. Говорятъ или въ наставленіе не выказывать другимъ, какъ своего состоянія, чтобы не возбудить зависти; такъ и надеждъ, чтобы не быть осмѣяну въ случаѣ неудачи, или говорятъ въ укоръ полагающемуся на успѣхъ въ сомнительномъ дѣлѣ.

Не хвациивши на душу, нечего положиць и въ душу. Говорятъ въ томъ смыслѣ болѣе, что бѣдному человѣку безъ одолженія нельзя прожить или, въ томъ что: голодъ и лжець и крадзиць; или шуточно въ извиненіе въ взяткахъ.

Не хворобу пѣстуешь. Говорятъ въ отвѣтъ человѣку, желающему передать свое дѣло другому, и значитъ: ты не хворъ, самъ это сдѣлать можешь.

Не хворъ, да воръ. Говорятъ о лѣнтяѣ, часто притворяющемуся больнымъ.

Не ходзивъ плѣшивый Богу молицьца; а, якъ пошовъ, и плѣшъ свой поцерявъ. Говорятъ насмѣшливо, если кому первый рискъ не только не удался, но и послужилъ ко вреду.

Не Хомка, дакъ его жонка. Насмѣшка надъ несправедливыми притязаніями.

Не хопайся впёредъ бацьки на шибеницу. Говорятъ язвительно, если кто безразсудно торопится въ чемъ либо, или лѣзетъ не въ свое дѣло.

Не хопайся дуже, часомъ норвешься. Говорятъ насмѣшливо лѣнивому, тяжелому на подъемъ, когда онъ медленно принимается за работу.

Не хочецца, дакъ и не можецца. Говорятъ въ упрекъ отказывающемуся отъ какого либо дѣла невозможностію, при всей возможности.

Не хочешь слухаць добрыхъ словъ, будзешь слухаць собаччей шкуры. Говорятъ съ угрозою старики непослушному молодому человѣку, разумѣя подъ собачьею шкурою барабанъ или бой въ барабанъ.

Не хочешь зъ молодосци працоваць, будзешь въ старосци съ торбёшкой танцоваць. Угроза лѣнивому юношѣ.

Не цапъ — лапъ, разомъ не ухвацишь. Говорятъ на упрекъ въ нескоромъ совершеніи чего либо довольно затруднительнаго.

Не цеперъ, дакъ у чецверъ. Болѣе говорятъ при угрозѣ отомстить когда нибудь.

Не циганъ душу вложивъ. Говорятъ въ шутку, оправдывая свои или другихъ желанія.

Не цяги человѣччей головы зъ грязи, самаго утопиць, а цяги коньскую, самаго выцягнець. Говорятъ на счетъ такихъ людей, которые за добро платятъ зломъ, или за сдѣланную помощь въ несчастіи платятъ неблагодарностью.

Нечаянный госць прйдзёць. Говорятъ, если нечаянно угаснетъ огонь въ избѣ.

Нечего Богу грѣшиць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, или въ подтвержденіе довольства: (Мы сыты, нечего Богу грѣшиць. Нечего Богу грѣшиць, усего есць досиць), или при усиленіи мнѣнія о какомъ либо недостаткѣ или слабости: Нечего Богу грѣшиць, ёнъ и сусимъ не видзиць. Нечего Богу грѣшиць ёнъ и каждый дзень пьянъ.

Нечего Богу молицьца, коли не умѣемъ ксцицьца. Насмѣшка надъ лѣнившимися съ молодыхъ лѣтъ пріучаться къ необходимымъ ремесламъ въ хозяйствѣ.

Нечего пѣсцицьца, коли ёсць гдзѣ змѣсцицьца. Говорятъ шуточно, если кто отказывается невозможностью скушать что или выпить; или въ упрекъ тому, кто не хочетъ поднять тяжести, отказываясь безсиліемъ.

Нечего тому богу кланяцьца, который на насъ не глядзиць. Говорятъ или на счетъ разгнѣвавшагося, или упрямаго, или отказавшагося въ помощи.

Нечего тутъ ворожиць, коли подъ бокомъ лежиць. Говорятъ для убѣжденія сомнѣвающагося, чтобы онъ принимался, не думая много, за какое либо дѣло.

Не чепай гойна̀, вонѣць не будзець. Не задирайся съ глупымъ.

Не чепай рабы, не марай себе. Наставленіе не связываться съ людьми дерзкими, задорливыми и дурнаго поведенія.

Нечимъ вовку тое (испражняться), дакъ лыками. Говорятъ въ неудовольствіи за несправедливые и пустые упреки или выговоры.

Нечимъ откажешь. Говорятъ при невозможности отказаться отъ выполненія требованія или желанія чьего, или при необходимости какого либо предпріятія.

Не чини смердзи добра, не люби его жонки. Пословица напоминаетъ старинныя времена, когда низкій классъ народа назывался смердью, который впрочемъ уважалъ добрую славу замужней женщины болѣе, нежели благодѣянія вельможи. Нынѣ она употребляется для юмора, при жалобѣ на неблагодарность за благодѣянія.

Не чинъ уважаюць, а человѣка по его правдзѣ. Внутреннія достоинства болѣе цѣнятся, нежели наружныя.

Не шень — пень, не гороховая каша. Говорятъ для юмора, защищая другаго честь, какъ бы говоря: не дрянь какая!

Не шиломъ же его пороць. Говорятъ на счетъ побужденія лѣниваго или упрямаго.

Не шклянная, не разобьюся. Говорятъ или насмѣшливо на счетъ женщины слишкомъ рѣзвой и дѣвицы, ведущей себя не скромно, или шутливо о себѣ на предостереженія другихъ, или на счетъ не слушающаго предостереженій.

Не шкодзь горѣлки на землю, курица не подберёць.

Не шкодуець, хто середуець. Умѣренность во всемъ весьма полезна. Media via aurea. Средній путь золотой.

Не шукай бѣды, бѣда сама цебе найдзець. Говорятъ въ наставленіе не слишкомъ бросаться на рискъ или на авось.

Не шукаючи, не найдзешь. Говорятъ на счетъ безпечной жизни человѣка, не заботящагося объ улучшеніи своей участи. Ищите и обрящете.

Не шуми муха коло вуха. Говорятъ о человѣкѣ строгомъ и взыскательномъ или очень осторожномъ.

Нещасце въ дзѣцѣхъ, нещасце въ лѣцѣхъ. Горестна бездѣтная старость, но еще несравненно горестнѣе, если въ дѣтяхъ своихъ старики не видятъ добраго пути.

Не по щуччему велѣнню. Говорятъ, съ досадою выражая невозможность исполненія какого либо труднаго требованія, какъ говорится въ сказкахъ: по щуччему велѣнню.

Не ѣвши легчи, а подъѣвши лѣпши (или крѣпчи). Убѣжденіе гостямъ покушать на дорогу.

Не я бью, верба бьецъ; за тыйдзень великъ дзень; будзь здоровъ, хира въ лѣсъ, здоровье въ косци. Такъ приговариваютъ, хлестая другъ друга освященною вербою въ родѣ поздравленія послѣ утрени въ Вербное Воскресенье.

Не я плачу, бѣда плачецъ. Выраженіе горькой скорби въ отвѣтъ на утѣшеніе другихъ.

Не я скачу, неволя; заставляюць папове. А ты шабасъ не дзиви, вышей ноги подыми. Такъ часто шутливо извиняются исполнители господскаго приказанія или полицейской власти передъ тѣми, до которыхъ это исполненіе относилось, будто это для нихъ очень непріятно. Взято изъ жидовской пѣсни, когда они въ шабашъ должны дѣлать то, что приказываютъ, вопреки закону ихъ.

Не ясли къ конямъ, а кони къ яслямъ ходзюцъ. Покровительствомъ, благодѣяніями и помощью въ нуждѣ никто не набивается другимъ, а ищущіе таковыхъ должны прибѣгать къ покровителямъ и благодѣтелямъ.

Ни азу въ глазу. Говорятъ съ удивленіемъ на счетъ такого человѣка, который никакъ не замѣтенъ, что онъ пьянъ, хотя и извѣстно, что онъ выпилъ много.

Ни а, ни бе. Говорятъ на того, кто вовсе не знаетъ читать, или кто вовсе не принимался за назначенный урокъ или даже если кто совершенно не разумѣетъ какой либо работы.

Ни бе, ни мэ (буквально ни овца, ни корова). Говорятъ или о крайней бѣдности какого либо хозяина или о неоставленіи по себѣ наслѣдства.

Ни близко, а ни то туды. Говорятъ, если кто оказываетъ несогласіе на какое либо предложеніе.

Ни Богу свѣчка, ни чорту головешка. Говорятъ, если чья либо работа ни къ чему не годится, или какая либо хорошая вещь совершенно испорчена.

Ни Богу свѣчка, ни чорту дуда. Говорятъ о человѣкѣ, который ни къ чему не способенъ.

Нибы то была живая вода. Говорятъ въ опроверженіе чьего либо сильнаго, нетерпѣливаго желанія или домогательства чего либо невозможнаго, или на счетъ чьей либо сильной въ чемъ либо настойчивости.

Ни видомъ не видацъ, ни въ казкахъ сказацъ. Говорятъ объ удивительномъ какомъ либо предметѣ или необыкновенномъ происшествіи.

Ни видомъ не видацъ, ни слыхомъ не слыхацъ. Говорятъ или объ удалившемся неизвѣстно куда человѣкѣ, или о пропавшемъ безъ вѣсти предметѣ.

Нивка, нивка, отдай мою силку. Жалоба на неурожай.

Ни вока не видно. Совершенно невидно, темно.

Ни вока никому не запорбшивъ. Говорятъ съ похвалою о такомъ человѣкѣ, который никогда никому не сдѣлалъ малѣйшей досады.

Ни вола, ни кола. Говорятъ въ укореніе кому либо въ крайней бѣдности.

Ни вцяць, ни взяць (букв. ни отрѣзать, ни привязать). Говорятъ на счетъ упрямаго и непослушнаго семьянина.

Ни вцяць, ни взяць, якъ двѣ капли воды (букв. ни отнять. ни прибавить). Говорятъ, выражая чрезвычайное сходство двухъ предметовъ.

Ни въ коло, ни въ мало. Говорятъ съ досадою о такомъ человѣкѣ, который въ семействѣ мало способенъ къ хозяйственнымъ работамъ.

Ни въ миръ, ни въ виръ. Говорятъ въ досадѣ или на человѣка, ни къ какому дѣлу неспособнаго, или на одежу испорченную до того, что ея нельзя надѣть, чтобы показаться въ люди.

Ни въ пяць, ни въ дзесяць. Выраженіе досады, направляемое противъ словъ, некстати сказанныхъ, или нерезонныхъ дѣйствій, или на счетъ предметовъ испорченныхъ въ работѣ отъ невниманія.

Ни въ родню, ни въ ойца, а въ прохожаго молойца. Шуточно говорятъ на дитя, какъ бы предъ родителями его выхваляя красоту или живость ребенка.

Ни выкинць, ни ужиць. Буквально: ни выбросить, ни употребить. Говорится на счетъ предметовъ, которыхъ по испорченности нельзя употребить въ дѣло, но и замѣнить ихъ нѣтъ чѣмъ.

Ни выплюнуць, ни проглинуць. Тоже что: горько проглынуць и жаль покинуць.

Ни гадавъ, ни жадавъ, а самъ Богъ давъ.

Ни гадано, ни жадано, а само пришло. Говорятъ и въ хорошемъ и въ худомъ какомъ либо происшествіи, особенно нечаянномъ.

Ни годзи, ни глодзи. Ни сытъ, ни голоденъ.

Ни горохъ, ни буба. Тоже что: ни въ пяць, ни въ дзесяць.

Ни грозьбою, ни прозьбою. Говорятъ на счетъ упрямыхъ и непослушныхъ и ничѣмъ неисправимыхъ подчиненныхъ, а также на счетъ твердаго и неумолимаго характера.

Ни гугу! Значитъ: молчать или никакого не дано отвѣта.

Ни даръ, ни купля. Говорятъ недовольные такимъ подаркомъ, который обошелся слишкомъ дорого.

Ни даць, ни взяць. Говорятъ при сравненіи двухъ предметовъ, слишкомъ схожихъ другъ на друга.

Ни до якей работы нема охоты. Говорятъ недовольные неспособностію семьянина ни къ какому занятію, или сами о себѣ, будучи въ великой печали.

Ни думавъ, ни гадавъ, а такъ Богъ давъ. Говорятъ при какомъ либо нечаянномъ счастливомъ обстоятельствѣ.

Ни за бацьку, ни за матку попалося. Говорятъ, если кого безъ всякой причины подвергли наказанію.

Ни за Спаса, ни за Богородзицу. Говорятъ, какъ бы не постигая причины притѣсненія, нареканій, взысканія или напрасно терпимыхъ непріятностей.

Ни за то, ни за сё. Говорятъ въ случаѣ напраснаго платежа, потери, взысканія или тѣлеснаго наказанія.

Ни за што, ни про што. Безъ всякой причины.

Нийдзѣ лѣпшаго нема, якъ ты. Насмѣшливо говорятъ самохвалу.

Нийдзѣ такъ, якъ тамъ. Говорятъ насмѣшливо выставляющему выгоды другихъ мѣстъ.

Николи Василь пророкомъ не бывъ. Буквально: между пророками нѣтъ Василія. Сарказмъ на того, который безъ достоинства, самонадѣянно хвалится будущими успѣхами въ чемъ либо, или напрасно домогается чего либо.

Николи вихляйка не будзецъ хозяйка.

Николи то было, николи то й будзецъ. Говорятъ, означая рѣдкость случая или вовсе отвергая предполагаемое другимъ.

Ни къ Богу, ни къ людзѣмъ. Говорятъ на счетъ такого человѣка, который, живя безбожно, заслужилъ у всѣхъ презрѣніе, или который неспособенъ ни къ богоугоднымъ дѣламъ, ни къ согласному житью съ людьми.

Ни къ водному берегу не приставъ. Говорятъ на счетъ такого, который изъ многихъ своихъ предположеній ни въ одномъ не успѣлъ.

Ни къ вороту, ни къ шивороту. Говорятъ о дурно пристроенной вещи, или на счетъ некстати сказаннаго слова.

Ни къ лѣсу, ни къ бѣсу. Говорятъ, если кѣмъ либо испорченной вещи въ работѣ ни къ чему примѣнить нельзя.

Ни къ селу, ни къ городу. Говорятъ, если что сказано некстати.

Ни ладу, ни складу. Безтолково.

Ни муки пылинки, ни соли дробинки, ни горѣлки росинки. Говорятъ полушутливо, при жалобѣ о недостаткѣ.

Ни мычиць, ни цѣлицца. Говорятъ о человѣкѣ нерѣшительномъ, который ни согласія не даетъ, ни отказываетъ.

Ни намъ, ни вамъ. Говорятъ, если кто изъ каприза во зло употребилъ полезную вещь.

Ни нашимъ, дакъ и ни вашимъ ротомъ медъ пиць. Говорятъ, если

одна сторона препятствуетъ другой пользоваться общими предназначенными выгодами.

Ни нашимъ, ни вашимъ. Говорятъ полушутливо о вещи, попавшейся въ чужія руки.

Ни нашь, ни вашь. Говорятъ, если кто измѣнился въ лицѣ отъ сильнаго испуга, какъ бы его трудно было узнать. Ни живъ, ни мертвъ.

Ни одного перексты могилки не видно. Натурально, что принявшій христіанскую вѣру умираетъ подъ христіанскимъ именемъ, но говорятъ въ томъ увѣреніи, что Евреи принимаютъ христіанскую религію неискренно и своего плутовства не оставляютъ; а болѣе всего, что они, плутая по всему свѣту, не умираютъ тамъ, гдѣ крестились.

Ни ôдзинъ злôдзѣй не скажёць на себѣ, что ёнъ укравъ. Говорятъ при запирательствѣ преступника.

Ни оттуль, ни отсюль. Говорятъ о нечаянномъ и неожиданномъ появленіи кого или чего, къ удивленію.

Ни пеха, ни мѣха. Говорятъ съ досадою, долго ожидая посланнаго за чѣмъ либо, какъ бы такъ: ни того, кого пихнули за посылкою, ни самой посылки.

Ни пехъ, ни мѣхъ. Говорятъ на человѣка неспособнаго ни къ какой работѣ.

Ни пивши, ни ѣвши, скачь ошалѣвши. Говорятъ, выражая досаду, если на кого взваливаютъ много работы и хлопотъ по чужому интересу безъ всякой пользы и выгоды для трудящагося.

Ни пикни мнѣ! Говорятъ, заставляя молчать.

Ни писку, ни виску. Говорятъ о тихой и спокойной жизни.

Ни понюхаць не дали. Шуточно или насмѣшливо говорятъ, если кому не удалось воспользоваться доходомъ, или выгодами, на которыя онъ имѣлъ сильную надежду.

Ни послаць, ни въ головы. Говорятъ съ жалобою или на очень скудныя средства, какъ бы нѣтъ чего ни подъ себя подостлать, ни положить подъ голову, или на безполезность данной вещи, или на человѣка, ни къ чему неспособнаго.

Ни проглынешь: съ головы костлявъ, а съ низу кислявъ. Говорятъ противъ угрозъ насмѣшливо.

Ни прошто того было што. Говорятъ съ насмѣшкою на счетъ того, который, получивъ или жестокое тѣлесное наказаніе, или сильное огорченіе, показываетъ веселый видъ и ни малѣйше не смущенъ.

Ни итрру, ни ву. Говорятъ о человѣкѣ рѣшительно ни къ чему неспособномъ, какъ бы не могущемъ ни удержать, ни подогнать лошади.

Ни рожна. Говорятъ въ случаѣ совершеннаго недостатка. Ни рожна

не принесъ Значитъ: пришелъ съ голыми руками. Ни рожна въ дворѣ нёма̀.

Ни росинки въ роцѣ ни было. Совершенно на тощакъ.

Ни рыба, ни мясо.

Ни самому погладзѣць, ни людзёмъ показаць. Буквально говорится о чирьѣ въ заднемъ проходѣ, но говорится и о лицѣ изъ семейства, которое отвращаетъ отъ себя взоръ людской.

Ни слуху, ни прόслуху. Говорятъ о пропавшемъ или находящемся безъ вѣсти.

Ни стуку, ни грюку, повезли, якъ сýку. Говорятъ недовольные, если свадьба дѣвицы бываетъ не шумна и безъ музыканта.

Ни съ кожи, ни зъ рожи. Говорятъ о нескладныхъ, некрасивыхъ и притомъ глупыхъ, особенно дѣвицахъ.

Ни сѣлό, ни палό, дай баба (или бабѣ) сала. Говорятъ, если кто прежде выполненія условій съ своей стороны, хочетъ пользоваться условленными выгодами. Какъ бы такъ не успѣлъ сѣсть, а уже дай ѣсть.

Ни то рыба, ни то мясо. Говорятъ о дрянномъ какомъ либо предметѣ.

Ни то туды. Говорятъ на счетъ того, котораго убѣдить, или склонить, или принудить къ чему совершенно невозможно.

Ни трець, ни мнець. Говорятъ о человѣкѣ, ни къ чему неспособномъ.

Ни тýды, ни сю́ды, мое милыя дуды. Неповоротливую женщину сравниваютъ съ дудою, которую невыгодно держать когда играешь на ней. Часто пословица употребляется родителями въ отношеніи неуклюжей своей дочери, которую обѣгаютъ женихи.

Ни хавкнувъ, ни гавкнувъ. Говорятъ, если кто какое благодѣяніе принялъ холодно, безъ благодарности.

Ни хвόртуну наживешь, ни хвόртуну потеряешь. Говорятъ, разсуждая о какомъ либо спорномъ дѣлѣ, убѣждая уступить, какъ оно ни слишкомъ обогатить могло бы, ни разорить.

Нихто не знаѐць, што его чекаѐць. Говорятъ въ случаѣ непредвидѣннаго несчастія.

Нихто не любиць зъ носомъ, а съ приносомъ. Говорятъ въ защиту тому, кто пользуется подарками, особенно при просьбахъ.

Нихто не цягнувъ за языкъ. Говорятъ насмѣшливо тому, кто нескромностью своего языка навлекъ себѣ непріятности.

Нихто не откинець, а скорѣй возмёць. Всякъ любитъ прибыль.

Нихто, якъ Богъ.

Ни хуху, ни духу. Говорятъ, если въ избѣ холодно, или вовсе не топлено, или нѣтъ никого.

Ницдя скула. Говорятъ на лукаваго или такого, которому угодить трудно.

Ни цюкъ, ничимъ чагéнька. Нѣтъ ничего, ни даже дровъ чѣмъ перерубить. Говорятъ и о недостаткѣ всякихъ средствъ.

Ни цяць, ни взяць. Говорятъ при величайшемъ сходствѣ предметовъ. Ни цяць, ни уляць мой конь. См. Ни вцяць, ни взяць.

Ничимъ ничого не отбудзёшь. Безъ средствъ нечего надѣяться на успѣхъ.

Ни читаць, ни писаць, на королевство садзюць. Говорятъ насмѣшливо, если на человѣка безъ заслугъ и даже безъ знаній падаетъ выборъ въ какую либо должность, или самъ избираемый говоритъ о себѣ для юмора.

Ничóго не знаю, моя хата съ краю.

Ни шатко, ни валко, ни нá сторону. Наставленіе стариковъ жить тихо, спокойно, скромно и умѣренно.

Ни швецъ, ни жнецъ, ни въ дуду игрецъ. Говорятъ на счетъ такого человѣка, который, въ молодости своей ничѣмъ не занимаясь, не научился никакому ремеслу.

Ни шиць зъ имъ, ни спороць. Говорятъ на счетъ человѣка, рѣшительно упрямаго, съ которымъ трудно сладить или ужиться.

Новая новина! комарова ѣда! медзвѣжжа сила штобъ въ ротъ посила. Говорятъ шутливо въ родѣ поздравленія новиною.

Новое ситце, на колачку нависицца. Говорятъ, если новому въ семействѣ лицу слишкомъ сначала поблажаютъ или какой либо новый предметъ безъ причины щадятъ.

Ноги дзере, а боты на кiёчку тре. Насмѣшка надъ шляхтами, стыдящимися идти въ лаптяхъ.

Ноги задзёрешь, покуль дождзеся. Говорятъ противъ обѣщанія, котораго выполненіе слишкомъ ненадежно.

Ногъ и рукъ не отговóрюць. Говорятъ, убѣждая не обращать вниманія на осужденія, клеветы и сплетни.

Ножемъ рѣжуць. Говорятъ въ огорченіи или на излишнія требованія, или причиняемыя отъ кого досады.

Ножу́ ния нё быдо, нехáй будзёць кормачикъ (т. е. приломокъ). Говорятъ въ насмѣшку сломавшему что либо.

Ножъ, якъ вуда, да рѣзаць имъ худо. Говорятъ на счетъ человѣка, который въ бесѣдѣ остритъ надъ другими, но въ работѣ плохъ и лѣнивъ.

Норовъ норову не указъ. Говорятъ, если новое въ семействѣ лицо охуждаетъ прежній порядокъ жизни и дѣлаетъ по своему.

Носа уцерць нѣколи. Говорятъ въ томъ значеніи, если за многими дѣлами нѣтъ времени.

Носицца, якъ писаная торба. Говорятъ съ насмѣшкою о женщинѣ проворной, вертлявой, особенно въ игрушкѣ или танцахъ. Писанная торба, по видимому, значитъ почтальонская сумка, въ которой разносятся письма.

Носомъ чуець. Говорятъ шуточно, если кто нечаянно приходитъ подъ завтракъ или во время подчиванья гостей водкою и прочимъ.

Носъ на кгвинты спусцивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ пріунывшаго, упавшаго духомъ или сконфуженнаго. Кгвинты здѣсь разумѣются губы.

Ночлега съ собою не носюць. Добрые хозяева такъ гостепріимно говорятъ путешественнику, просящему ночлега.

Ночная зязюлька дзенную перекукуёць. Говорятъ на счетъ жены, что она перемѣняетъ дневныя мысли мужа и перевершаетъ дѣло.

Ночь матка, а дзень бацька. Ночь, подобно матери, убаюкивающей дитя, успокоиваетъ послѣ дневныхъ трудовъ; а день, подобно отцу, заботящемуся о прокормленіи дѣтей, доставляетъ средства къ продовольствію себя и семейства.

Нудно жиць — только небо копциць. Говорятъ, въ особенности совѣтуя не выходить въ замужество, не имѣя въ виду обезпеченія жизни.

Нуждà законъ ломаёць.

Нуце, поѣдзимъ въ луцце. Говорятъ въ родѣ шуточнаго побужденія приниматься за дѣло.

Нѣжной псярни цюцька. Говорятъ съ укоромъ, если кто отказывается отъ трудной работы, или грубой пищи, или отворачивается отъ какой либо нечистоты.

Нѣхто лихомъ помянувъ. Говорятъ если больно икается.

Нѣшто великое въ лѣсѣ здохло или повалилося. Говорятъ, если кто исполнитъ то, чего никогда не исполнялъ.

Нюхай да не рухай. Наставленіе не дѣлать ничего непозволительнаго къ обидѣ ближняго.

Нявся, кабъ нá сцѣну дрався. Говорятъ шуточно о томъ, кто съумѣлъ перехитрить другихъ.

Нявъ, ажъ зубы сцявъ. Значитъ заставилъ молчать.

Няло! на три копѣйки пива, а шуму на усе сёло. Насмѣшка надъ хвалящимся предъ каждымъ чѣмъ либо маловажнымъ, а особенно угощеніемъ, или сдѣланнымъ отъ него ничтожнымъ подаркомъ.

О.

Обае луки, обае туги. Говорятъ, если одинъ другому не уступаетъ ни въ чемъ.

Оближи мене, коли горько; а якъ солодко, самъ оближуся. Говорятъ испытанному льстецу.

Ободранцы пошли въ танцы, голобоки пошли въ скоки. Говорятъ при пѣстованіи дѣтей въ разорванной рубашечкѣ, или насмѣшливо, если бѣднякъ въ кругу богатыхъ зазнается и начинаетъ споры съ ними.

Обое рябое. Говорятъ, когда оба изъ противниковъ равно виновны или наглы, особенно при разбирательствѣ жалобъ ихъ одного на другаго.

Обпарившись на молоцѣ, и на воду студишь. Несчастіе научаетъ впередъ быть осторожну.

Обслюненая вовкомъ овца въ лѣсъ бѣжиць. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые, будучи увлечены какимъ либо прельщеніемъ, никакихъ не слушаютъ убѣжденій.

Обѣдавъ, да животъ не вѣдавъ. Говорятъ въ родѣ жалобы на плохую пищу.

Обѣдъ не въ доѣдъ. Говорятъ недовольные скуднымъ обѣдомъ семьяне, или напротивъ говорятъ выхваляя обиліе кушаньевъ.

Обѣдъ не уцечецъ. Говорятъ хозяева, убѣждая работниковъ кончить работу до обѣда.

Обѣцавъ панъ шубу, и слово его цѣпло. Шутливый выговоръ за неисполненіе обѣщанія.

Обѣцаная шапка на вуши не лѣзёць. Говорятъ въ насмѣшку обманутому обѣщаніемъ, какъ бы обѣщанная шапка потому не носится, что тѣсна; или въ намекъ обѣщающему и значитъ: не сули журавля въ небѣ, и дай синицу въ руки.

Обѣцанка цацáнка (вмѣсто цаценька), а дурному радосць. Говорятъ насмѣшливо, если кто хвалится чьимъ либо несбыточнымъ обѣщаніемъ.

Овечку стригуць, а баранъ дзивись, или: а баранъ дрижиць. Намекъ стариковъ молодымъ людямъ, что наказаніе одного должно служить другому наукою, и что изъ несчастія другихъ мы должны извлекать правила осторожности.

Огнёмъ смалиць. Говорятъ на счетъ запальчиваго, жестокаго и злаго въ обращеніи со всѣми; или на счетъ шалуна, по шалости дерущаго скоро одежу.

Огня ухвацивъ. Говорятъ, если кто, пришедши за дѣломъ или въ гости куда, вдругъ уходитъ отъ туда, безъ всякой причины.

Одза́ду ни у ко́го вочей нема̀. Говорятъ въ извинение себѣ или другому при какой либо неосторожности.

Одзинъ блинъ, и тэй на рѣшёцѣ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ самохвальства.

Одзинъ Богъ богатъ. И богачи часто жалуются на недостатки.

Одзинъ въ пиръ, другій въ виръ. Говорятъ при несогласіи въ какомъ либо сословіи или между родными, а особенно между мужемъ и женою.

Одзинъ, да ладзёнъ. Говорятъ, если что одно равняется многому.

Одзинъ досужъ, да недужъ. Одинокій человѣкъ и при досужествѣ своемъ не можетъ успѣвать.

Одзинъ другого не перевѣсиць. Говорятъ на счетъ такихъ, изъ которыхъ оба не уступаютъ другъ другу въ дурныхъ качествахъ.

Одзинъ юкъ, другій не ўцёкъ, а трецці́й съ кровью. Говорятъ на счетъ проворно хватающаго съѣстное.

Одзинъ къ лѣсу, другій къ бѣсу. Говорятъ на счетъ несогласной жизни въ семействѣ.

Одзинъ нехай будзець зъ горячею водою, а другій съ холодною. Наставленіе для супруговъ. Если одинъ изъ нихъ разсердится, то другой долженъ умѣрять ярость его молчаніемъ и добротою.

Одзинъ съ огнёмъ, другій зъ водою. Говорятъ въ наставленіе, чтобы раздраженному уступать.

Одзинъ съ огнёмъ, другій съ по́лёмемъ. Говорятъ на счетъ такихъ особенно супруговъ, изъ которыхъ одинъ другаго раздражительнѣе и злѣе; когда одинъ раздражится на домочадцевъ, то другой не только не умѣряетъ гнѣва его, но еще болѣе усиливаетъ своею пылкостью.

Одзинъ съ сошкою, а семеро зъ ложкою. Говорятъ, если одинъ работаетъ на все семейство.

Одзинъ сынъ, не сынъ; два сыны, повъ сына; три сыны, сынъ. Говорятъ на счетъ того, что очень рѣдко случается, чтобы одинъ или два сына были хороши совершенно, а изъ трехъ одинъ почти всегда бываетъ утѣшеніемъ родителей.

Одзинъ хлѣбъ пріѣдливъ. Насмѣшливо говорятъ на счетъ того, который часто перемѣняетъ мѣсто службы.

Одзинъ хоць зъѣжъ вола, все одна хвала. Говорятъ въ похвалу хлѣбосолу и въ укоръ тому, кто не любитъ дѣлиться съ ближними.

Одзинъ чортъ, да и тэй умазався. Всѣ люди, какъ люди; одинъ чортъ въ колпакѣ.

Одна бѣда не бѣда, а коли двѣ, три разомъ, то бѣда. Говорятъ шуточно при чьей либо жалобѣ на какое либо непріятное приключеніе.

Одна тольки голова на плечахъ. Говорятъ шутливо, если кто жалуется, что у него и есть одна только вещь какая, а не болѣе.

Одна копѣйка, и та ребромъ. Говорятъ, если бѣдный рискуетъ деньгами.

Одна ластовка весны не дзѣлаѐць. Изъ одного счастливаго обстоятельства нельзя заключать о полной удачѣ.

Одна махаютка не горниць, а цьмѣѐць. Горестна жизнь одиноваго человѣка. Не добро быти единому человѣку.

Одна коршивая овца усѐ стадо заражаѐць.

Одна рада хороша, а дзвѣ лѣпш!

Одного бацьки и одной матки не ровныя бываютъ дзѣцятки. Между родными братьями часто бываютъ разные характеры.

Одного бацьки тутъ нема. Говорятъ, жалуясь на тѣсноту.

Одного тольки птушаччаго молока хиба немà. Такъ описываютъ совершенное чье либо довольство.

Одного Юрку впусцили, а вся хата заюрилася. Говорятъ для юмора, если одинъ весельчакъ всю бесѣду веселитъ, или насмѣшливо, если одинъ изъ гостей, особенно непрошенный, доведетъ всѣхъ до общей ссоры.

Одной печеной рѣдзьки не ѣмъ. Говоритъ шуточно гость при вопросѣ: чѣмъ прикажетъ угощать его?

Одному гóдзи, а другому глóдзи. Говорятъ при несправедливомъ дѣлежѣ, или если нѣкоторые въ семействѣ пользуются чѣмъ, не принимая въ расчетъ другихъ.

Одному и въ кашѣ несподно.

Одному чорту не угодзи, то уси къ чорту глядзяць. Говорятъ, жалуясь въ особенности на прихотливыя требованія какого либо общества, а особенно судейскихъ чиновниковъ при рѣшеніи дѣла.

Одно на умѣ, а другое на языцѣ. Говорятъ о человѣкѣ такомъ, котораго дѣлá не соотвѣтствуютъ словамъ его.

Одною крупкою сыты. Говорятъ на счетъ согласнаго житья между мужемъ и женою въ особенности.

Одну дзирку ладзь, а другая туды жъ глядзь. Говорятъ на счетъ денежныхъ расходовъ.

Одны вочи и плачуць и смѣюцца. Говорятъ оплакивающіе какое либо несчастіе, если вынуждены бываютъ разсмѣяться при какомъ либо смѣшномъ обстоятельствѣ.

Одными руками немного нагребешь. Одному несподно въ работѣ, или одинокій человѣкъ не можетъ собрать много.

Однымъ махомъ сѐмь сотъ душъ забіяхомъ. Шутливое хвастовство силою. Здѣсь разумѣется семь сотъ комарей.

Однымъ муромъ мазаны. Говорятъ относительно двухъ лицъ, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ или дракѣ, особенно, если одинъ изъ нихъ жалуется на другаго. Муро есть тоже что святое муро.

Однымъ чортомъ меншп. Говорятъ, если изъ числа дурныхъ поведеніемъ выбываетъ кто.

Оженися, чорце, не будзешь круцицьца. Говорятъ шутливо на счетъ ведущаго разгульную жизнь холостаго человѣка.

Ожéнница — перемѣнница.

Окышканая ворона. Говорятъ на счетъ человѣка, сдѣлавшагося весьма осторожнымъ послѣ многихъ, полученныхъ имъ непріятностей.

Опановали черци мѣсто святое. Буквально говорятъ на счетъ Евреевъ, поселившихся съ кабакомъ близъ церкви, особенно, если это бываетъ во время храмоваго праздника. Говоритъ шуточно пришедшій въ общество, если находитъ всѣ выгодныя или высшія мѣста, занятыя другими.

Опуха дороже кожуха. Говорятъ, когда приборъ дороже стоитъ, нежели самая вещь.

Орду творяць. Говорятъ на счетъ шалостей дѣтскихъ или проказъ, производимыхъ буянами, или суматохи, дѣлаемой неспокойными людьми.

Оршанцы вапенники. Насмѣшливое названіе жителей города Орши, гдѣ въ большомъ количествѣ находятъ известковый камень.

Освою лѣзець въ вочи. Говорятъ, если кто надоѣдаетъ насмѣшками или просьбою.

Оспика червенѣець, дзѣцинка шалѣець. Осенью, когда листья осины краснѣютъ, молодые парни большею частію присватываются къ дѣвицамъ.

Особа горшки лизаць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ молодаго человѣка важничающаго или вмѣшивающагося въ бесѣду стариковъ.

Остатки съ хатки. Говорятъ полушутливо, если кто и послѣдняго чего лишается, или если кто въ игрѣ послѣдній ставитъ грошъ на конъ, или употребляетъ послѣднее на пропой.

Осьмакъ для собакъ, а семачокъ на оброчокъ. На седьмой недѣлѣ послѣ Пасхи посѣянный овесъ называется семачкомъ, а на осьмой осьмакомъ. Хозяйственное замѣчаніе.

Отвага альбо медъ пьець, альбо кайданы трець. Говорятъ на счетъ отважности рискующаго.

Отвага городы берець. Audaces fortuna juvat.

Отвага не зневага. Говорятъ въ одобреніе рѣшительности чьей.

Отважному и Богъ помогаець. Смѣлымъ Богъ владѣетъ.

Отважный не боица неудачи.

Отдавши жонку, а самъ у соломку. Говорятъ, если кто проситъ вещи, необходимой для самаго хозяина.

Отданый хлѣбъ. Говорятъ, угрожая мщеніемъ или указывая, что нанесенная обида есть мщеніе. Сличи: Квитаный довгъ.

Отказъ, якъ шило. Говорятъ въ упрекъ за колкій отвѣтъ.

Отвладъ не йдзець въ ладъ. Наставленіе не откладывать до другаго времени того, что требуетъ безотложнаго исполненія; особенно намѣкаютъ этою пословицею, что откладываемыя дѣла сватовства часто разстраиваются.

Откуль грѣхъ, оттуль и спа́сенне. Говорятъ шуточно, если кто предостерегаетъ или останавливаетъ въ какомъ либо нарушеніи, говоря, что грѣхъ. См. Айдзѣ грѣхъ, тамъ и спа́сенне.

Откуль дымъ, оттуль и по́лбмя. Говорятъ на счетъ великихъ раздоровъ, происходящихъ черезъ наушничество. Откуда наушничество, оттуда и ссора происходитъ.

Откуль тучи, оттуль и дождж. Говорятъ насмѣшливо, если кто, возбудивши ссору и наконецъ не успѣвши въ своихъ замыслахъ, отъ досады и ярости плачетъ.

Откуль ты, дзѣвочка? «Да съ Чавусъ»». — Ци пойдзешь замужъ? — «Да-къ чёму жъ?» — «Ци умѣёшь же ты кросни ткаць? «Во, разшебунявся! и кросенъ запытався». Насмѣшка надъ дѣвицами, особенно бѣлоручками, что онѣ рады, когда ихъ сватаютъ.

Отлѣзь, копѣйку дамъ. Говорятъ шуточно на счетъ привязчивости или назойливой шалости чьей либо.

Отмѣнно скверно, даромъ, што хорошо. Говорятъ, шутливо охуждая то, что другіе хвалятъ.

Отплакали и отпакали. Говорятъ не только о умершемъ, если кто, не зная о смерти его спрашиваетъ о здоровьи его, но и о каждомъ дѣлѣ, совершенно оконченномъ.

Отцохни тая рука, которая собѣ добра не зычиць. Нѣтъ человѣка, который не желалъ бы себѣ добра.

Отъ боязни мало пріязни. Страхъ уменьшаетъ расположеніе.

Отъ бѣды не кинуцьца въ воду. Говорятъ противъ угрозъ.

Отъ гетаго серца зъѣжъ того (испражненія) съ перцомъ. Говорятъ язвительно разгнѣвавшемуся.

Отъ гетой крохи не будзець грѣха. Говорятъ, убѣждая выпить немного.

Отъ двороваго злбдзѣя не усцережёшся.

Отъ дождж не въ воду. Изъ одной крайности не надобно бросаться въ другую.

Отъ дошки до дошки, а въ серéдзинѣ ни крошки. Насмѣшка надъ мальчиками, хвалящимися умѣньемъ читать. Говорятъ и въ другихъ случаяхъ, гдѣ исполненіе работы видно только поверхностное.

Отъ его и Богъ отступився. Говорятъ о нераскаянномъ человѣкѣ.

Отъ земли оторвався и до неба не добрався. Говорятъ о такомъ человѣкѣ, который, будучи недоволенъ мѣстомъ своей службы, оставляетъ его, не пріискавши новаго по своему выбору или вкусу.

Отъ колядъ три разы пяць; пастушки въ поле линяць. Буколическое замѣчаніе. Отъ Крещенья до дня св. Георгія считается 15 недѣль, а на Георгія выгоняютъ скотъ въ поле.

Отъ крупенки дзѣци поглупѣли, а не стало крупъ, и самъ тата ставъ глупъ. Говорятъ противъ ропота домашнихъ на скудное продовольствіе во время неурожая или другихъ обстоятельствъ, заставляющихъ и самаго распорядительнаго хозяина призадуматься о средствахъ прокормленія семейства.

Отъ лиха цихо, да й добраго не чуваць. Говорятъ шуточно, когда кто спрашиваетъ объ обстоятельствахъ жизни въ какой либо странѣ, или о новомъ лицѣ по управленію, и значитъ: ни то, ни се.

Отъ ложки оторвали. Говорятъ въ случаѣ, если кому попрепятствовано попользоваться какимъ либо доходомъ.

Отъ лѣцичка до лѣцичка чекай дзѣвочка. Говорятъ съ упрекомъ, если интересное для ожидающаго дѣло откладываютъ на дальнѣйшее время.

Отъ напасци не пропасци. Говорятъ на угрозы чьи либо.

Отъ нашего татки плóхи взятки.

Отъ ногъ и рукъ отставъ. Говоритъ утомленный какою либо не по силамъ своимъ работою.

Отъ пива будзешь спаць криво. Говорятъ насмѣшливо на желаніе чье либо выпить пива или на требованіе безъ нужды.

Отъ почину залѣжиць дзѣло. Направленіе дѣла зависитъ отъ начала его. Qui bene coepit, dimidium facti fecit.

Отъ псалтыря скочивъ до алтаря. Говорятъ на духовное лицо, достигшее степени священства при домашнемъ воспитаніи.

Отъ пьянаго и самъ Богъ уцекавъ. Наставленіе не привязываться къ пьяному.

Отъ разу попавъ. Говорятъ иронически, если кто ошибся въ разрѣшеніи какой либо задачи или, по опрометчивости, сдѣлалъ промахъ великій.

Отъ рóднаго татки хороши будуць и латки (т. е. заплаты). Насмѣшка надъ ничтожнымъ подаркомъ отъ богатаго человѣка.

Отъ сварокъ не болиць карокъ. Брань на вороту не виснетъ.

Отъ смерци или отъ трясцы захоцѣлося. Говорятъ противъ непремѣннаго требованія кѣмъ либо того, чего не даютъ, или невозможно дать.

Отъ смерци нема́ зѣлля. (Contra vim mortis nulla est herba in hortis). Нѣтъ въ садахъ травы противъ силы смерти.

Отъ того мы поголѣли, што сласно пили, ѣли. Говорятъ въ упрекъ на счетъ пришедшихъ въ бѣдность отъ нерасчетливости или неумѣренной жизни.

Отъ чсци (произносятъ тсци — чести) отъ вѣры. Говорятъ, если кто произноситъ соблазнительныя, мерзкія, безнравственныя слова.

Отъ цеплóсци не болаць косци. Говорятъ въ отношеніи стариковъ, коихъ кости всегда боятся холода.

Отъ циха ўсё лихó. Говорятъ укоригельно на счетъ того, котораго подозрѣваютъ въ ябедахъ, или который, прикидываясь тихимъ, дѣлаетъ многія людямъ непріятности.

Отъ чужого похмѣлля голова болиць. Говорятъ, если приходится отвѣчать за чужія дѣла или неисправности, или заниматься чужими дѣлами и хлопотами.

Отъ чужого шалу въ головѣ круцицца. Говорятъ, если приходится исправлять чужія ошибки.

Отъ шила къ топору. Говорятъ, если на кого налагаютъ несвойственныя его силамъ или ремеслу работы.

Отъ ййца отоллецъ. Говорятъ на такую женщину, которая, помогая въ хозяйственныхъ женскихъ дѣлахъ, воруетъ особенно съѣстное.

Охота хуже неволи.

Охохóхъ! колибъ-то я могъ, да не бывъ бы плохъ!

Охохóхъ! Semper (всегда — все) горохъ; raro (рѣдко) каша, miseria (бѣдность) наша. Говорятъ насмѣшливо воспитанникамъ семинаріи на счетъ бурсацкой жизни.

Охъ! лѣпій въ двохъ. Шуточно оправдываютъ женитьбу стараго холостяка.

Очнувся Малахъ, ажъ скула въ головахъ. Буквально: У соннаго вытащены изъ-подъ головы деньги. Говорятъ на счетъ того, кто поздо узнаетъ свою ошибку, или кто, пропустивши время, безполезно старается поправить дѣло.

Оччé нашъ, — хлѣба нема́шъ; иже еси, — идзи, принеси. Говорятъ выражая, что заботы препятствуютъ усердной молитвѣ,

Ошибка въ фальшъ не ставицца. Говорятъ шутливо ошибшемуся, дая знать, что ошибка не считается обманомъ.

П.

Павелъ у Петра коровку укравъ. Говорятъ шуточно, если 29 іюня случается въ постный день.

Павлюкъ сѣвъ на крюкъ. Говорятъ о человѣка, потерпѣвшихъ неудачу въ какомъ либо предпріятіи.

Паки-паки, дай попъ тобаки. «Sursum corda» — нюхай, собачча морда. Смѣются надъ столкновеніемъ православнаго священника съ католическимъ.

Палецъ объ палецъ не бьецъ или не ударивъ. Говорятъ укорительно о лѣнивомъ, проводящемъ время въ праздности.

Паляндра учемерилась нѣйкая. Говорятъ при многихъ бѣдахъ, одна за другою слѣдующихъ, или при непостижимой, препятствующей причинѣ. Паляндра почиталась въ старину богинею смерти или порчи.

Памяць высохла. Говорятъ, если кто забылъ что либо сдѣлать или сказать.

Пана повѣсюць, три дни передъ имъ шапку знимай, часомъ оторвецца. Не смѣйся надъ сильнымъ, если онъ палъ.

Пани на вси сани. Насмѣшливое величаніе, особенное, если кого не по достоинству называютъ панею.

Паничъ, свиный лычъ. Говорятъ невѣжливому изъ дворянъ молодому человѣку или тому, который слишкомъ разборчивъ въ кушаньѣ или одежѣ.

Пановъ много такихъ, — не перевѣшаешь и до Москвы. Язвительно говорятъ противъ шляхтичей, особенно когда они говорятъ крестьянину въ ссорѣ: Я панъ, а ты хамъ.

Панокъ бездушный; панъ надъ самимъ собою и надъ своею душою. Говорятъ насмѣшливо на счетъ шляхтичей, не имѣющихъ крестьянъ и своими руками обработывающихъ землю.

Панство ихъ конопельками перебудземъ. Говорятъ въ насмѣшку шляхтамъ, живущимъ часто хуже крестьянъ.

Панъ власцицель надъ цѣломъ, а Богъ надъ цѣломъ и душою. Говорятъ при обидахъ, а болѣе истязаніяхъ, терпимыхъ крестьянами отъ помѣщиковъ.

Панъ гайнымъ папханъ. Говорятъ укорительно тому, кто не по достоинству величается паномъ или кто по изнѣженности уклоняется отъ работы.

Панъ усегды паномъ, а хамъ хамомъ. Говорятъ часто мужики сами о себѣ, смиряясь передъ благородимъ; но нерѣдко и въ укоръ такимъ,

которые, вышедши изъ крестьянскаго быта, забываютъ свое происхожденіе и поступаютъ гордо, презрительно и жестоко съ подобными себѣ, имъ подвластными.

Панъ, якъ панъ, да паняты, хоць уцекай изъ хаты. Говорятъ на счетъ жестокихъ и несправедливыхъ управителей.

Паны балююць, а нашъ братъ бѣдуюць. Говорятъ на счетъ того, что расточительность господъ приводитъ крестьянъ въ бѣдное положеніе.

Паны дзеруцца (судятся), а у мужиковъ хохлы тресуцца. Тяжебныя дѣла между помѣщиками весьма тягостны для крестьянъ.

Паньская ласка до порогу. Говорятъ, если кто хвалится чьимъ либо изъ господъ расположеніемъ.

Паньская хвороба. Насмѣшливо говорятъ на счетъ личной у господъ слабости, и въ особенности на счетъ крестьянина, если подозрѣваютъ, что онъ изъ лѣности притворяется больнымъ и не идетъ на работу.

Папкою скорѣй найдзешъ пріяцеля чимъ-си шапкою. Хлѣбъ — соль или подарокъ лучше поклоновъ.

Пáра — баня, легкій духъ. Говорятъ въ родѣ привѣтствія входящіе въ баню.

Пара косцей не ломиць. Говорятъ въ наставленіе одѣваться тепло или на счетъ излишней теплоты въ избѣ.

Пареного не видзѣли мертвеца, а мерзлаго часто. Говорятъ, если кто жалуется на излишнюю теплоту въ избѣ.

Парочка, баранъ да ярочка. Говорятъ шутливо на счетъ молодыхъ.

Пархи свое обмывъ. Говорятъ на счетъ бѣднаго, обогатившагося доходами и зазнавшагося.

Пахнò, отчини вокно. Говорятъ шуточно, если въ избѣ воняетъ смрадно.

Перваго торгу николи не минáй. Говорятъ при торговыхъ сношеніяхъ или при первомъ сватóвствѣ.

Первая чарка, первая палка. Такъ говорятъ присмотрщикамъ работы или начинающему что либо общее.

Первая чарка колóмъ, а другая соколóмъ. Говорятъ шуточно, убѣждая похмѣлиться бывшаго пьянымъ.

Первое дзицятко — панятко. Первое дитя всегда нѣжатъ.

Первое цѣлятко — щенятко. Перваго теленка не оставляютъ на плодъ. Говорятъ и о всякой первой удачѣ.

Первое щенятко за плодъ кидаюць. Говорятъ шутливо о каждомъ первоначальномъ успѣхѣ или при первой прибыли.

Первый блинъ, и тэй комомъ. Говорятъ при неудачномъ началѣ чего либо.

Перебиваець быки на бараны. Говорятъ о томъ, кто живётъ скудно и чѣмъ долѣе, тѣмъ бѣднѣе.

Перебирливый усегды голодзенъ. Говорятъ разборчивому.

Пěрěдъ Богомъ клěнчиць, а людей ěнчиць.

Передъ Богомъ уси ровны. Наставленіе не пренебрегать бѣдныхъ.

Передъ паномъ Хвěдоромъ расходзився ходоромъ. Говорятъ въ насмѣшку слишкомъ ухаживающему передъ человѣкомъ, не стоящимъ вниманія и изъ низкаго состоянія, или разшумѣвшемуся на другихъ изъ чванства передъ посторонникъ лицомъ, чтобы показать. что онъ значитъ что-либо.

Передъ раками и по ракахъ. Говорятъ шутливо убѣждая выпить рюмку водки послѣ закуски.

Передъ смерцю не надышешся. Говорятъ на счетъ того, кто думаетъ поправить свое худое положеніе новыми затѣями.

Перексци свой посъ, штобъ великъ росъ. Говорятъ насмѣшливо при всякомъ неосновательномъ оспариваніи или разсказѣ о небываломъ.

Перемелицца, мука будзěць. Говорятъ въ родѣ утѣшенія въ несчастіи или гоненіи.

Перемѣна погоды. Говорятъ переносно, если кто измѣняетъ свою печаль, гнѣвъ, мысли и подобное.

Перемѣницца, якъ оженицца. Говорятъ на счетъ молодаго человѣка, ведущаго разгульную жизнь.

Перенесъ Богъ черезъ серпокъ, перенеси Боже черезъ душокъ и цѣпокъ. Такъ поздравляютъ жнеи хозяина при дожинкахъ, разумѣя черезъ душокъ — сушеніе и черезъ цѣпокъ — молоченіе хлѣба.

Переночуемъ, болѣй ночуемъ. Время все откреетъ. Утро мудренѣе вечера.

Перепáвся бѣдненькій, якъ медзвѣжжа лапа. Насмѣшка надъ здоровымъ мужчиною, прикидывающимся больнымъ при тяжкой работѣ.

Перепався, якъ конь рендарскій. Говорятъ насмѣшливо на счетъ толстобрюхаго.

Перěвъ сыць, захоцѣлося пиць. Говорятъ на счетъ избалованнаго счастіемъ.

Перěздная свадзьба. Говорятъ на счетъ ребенка, если онъ перемѣняетъ часто мѣсто, просясь къ другому на руки; а также на счетъ перемѣняющаго часто мѣсто жительства или службы.

Перомъ земля! Доброе желаніе доброму покойнику.

Пěсъ, ты, пěсъ! коли я цебе собакою-звавъ? Говорятъ для юмора, когда привязываются къ браннымъ словамъ.

Печеной рѣдзьки зъѣсп, коли выголодаешься. Говорятъ разборчивому въ пищѣ.

Печка тучиць, а дорожка вучиць. Домосѣдъ, живя въ покоѣ, тучнѣетъ, а шатающійся по свѣту умнѣетъ.

Печь у хацѣ. Говорятъ, пріостанавливая разсказщика въ случаѣ наступленія скандальнаго или срамнаго слова въ рѣчи. Подъ словомъ печь разумѣются дѣти, а особенно дѣвицы, которыя не должны слышать ничего подобнаго.

Пиво наше расходзилося. Говорятъ на счетъ разсердившагося и въ ярости бушующаго.

Пи, да вума не пропи. Пей, да дѣло разумѣй.

Пироги про передъ береги, а хлѣбъ ѣжь. Наставленіе жить умѣренно, а также не высовываться съ лишними издержками.

Пирогомъ заткни горло злоснику. Аще врагъ твой алчетъ, ухлѣби его.

Пирогъ зъѣсн, покуль кругомъ обойдзёшь. Говорятъ насмѣшливо о толстой женщинѣ, особенно о незамужней или дѣвицѣ.

Пиръ на весь міръ. Говорятъ о шумной пирушкѣ. Пиръ горой.

Писавъ бы писака, да писала нёмà. Говорятъ переносно на счетъ недостатка средствъ, особенно денегъ къ совершенію чего либо.

Писавъ писака, и самъ не прочитаець, неборака. Насмѣшка надъ дурно пишущимъ, не могущимъ прочитать своей рукописи.

Письмённому и книги въ руки.

Пице, да часу не трице. Говорятъ болѣе шуточно въ бесѣдѣ при круговой чарѣ.

Пиши пропало. Нѣтъ надежды возвратить.

Пій горькое, а ѣжь кислое и солное, и умрешь, не згніешь.

Пійце жилы, покуль живы. Поговорка весельчаковъ.

Плаче, якъ у дзѣвичъ вечеръ. Насмѣшка надъ плачущимъ безъ причины.

Плачьце вочи, хоць повылазьце; видали, што куповàли. Говорятъ въ родѣ шутки, въ случаѣ какой либо неосмотрительности въ дѣлѣ и особенно ошибки въ покупкѣ или замѣнѣ. Пословица происходитъ отъ басенки. Цыганъ вмѣсто яблокъ купилъ луку, отъ котораго при ядѣніи сильно катились у него слезы, почему онъ и сказалъ: Плачьце вочи, хоць повылазьце; видали, што куповали.

Плёцець кошели зъ лапцями. Говорятъ на разсказывающаго небылицы.

Плеццю обуха не пересѣчешь. Слабому нечего бороться съ сильнымъ.

Плохéмусъ. Шуточное выраженіе худыхъ обстоятельствъ. Говорятъ духовные и горожане.

Плутъ на плуту ѣдзёць и плутъ плутомъ погонядёць.

Побратовалась сковорода зъ вѣхцемъ. Говорятъ о неравенствѣ или дружащихъ между собою или дерущихся.

Повадзився кувшинъ по воду ходзиць; быць тамъ ему головку положиць. Говорятъ на счетъ дурныхъ привычекъ.

Поверхъ дзеревью ходзиць. Говорятъ о неугомонномъ шалунѣ.

Повинной головы и мечь не ймедь (или ни сцинаюць, ни вѣшаюць). Наставленіе покаряться старшимъ.

Повно, ровно и къ верху дномъ. Иронически говорятъ о недостаткѣ.

По воли ѣдучи, далѣй будзёшь. Наставленіе не торопиться въ дѣлѣ, требующемъ времени и размышленія.

По восени и у кошки лепешки и у веребья пиво. Изображеніе богатства осени.

По вошто, вовче, идзешь? — А по послѣднее, вдовиное порося. Говорятъ, если кто при бѣдномъ своемъ положеніи претерпѣваетъ потери по хозяйству, слѣдующія одна за другою.

По вуши влѣзъ. Говорятъ, если кто по своей оплошности попалъ въ бѣду, изъ которой выпутаться трудно, или вошелъ въ неоплатные долги.

Повѣрь босый (или безъ штановъ) ходзиць. Говорятъ въ отвѣтъ такому просящему отпустить товаръ въ долгъ, или денегъ дать въ заемъ, отъ котораго не предвидится надежды взыскать.

Повѣрь жиду на свою бѣду. Говорятъ на счетъ плутовства Евреевъ.

Погань опановала. Пословица напоминаетъ татарское нашествіе, но говорятъ о Евреяхъ.

Поглядзи коза на свое глаза. Говорятъ насмѣшливо тому, кто осуждаетъ другихъ или смѣется надъ другими.

Поглядзи сова, якова сама. Тоже.

Поглядзѣвъ, якъ копѣйку давъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ посмотрѣвшаго сердито или злобно.

Погляднаго дали. Говорятъ насмѣшливо, если кого вытолкали по шеямъ изъ общества, когда онъ безъ нужды туда вошелъ.

Погнавшися за двумя зайцами, ни вóдного не поймаёшь. Наставленіе держаться одного предмета.

Погнавшися за малымъ, больши поцеряёшь. Наставленіе быть умѣренну въ желаніяхъ, или, стремясь къ дѣлу, не развлекаться мѣлочами.

Поговорили, да й на тэй (т. е. на задницѣ) сѣли. Говорятъ насмѣшливо, если чьи либо сильныя домогательства не имѣли успѣха.

Погодзи родзиць, дай по бабу сходзиць. Говорятъ насмѣшливо на нетерпѣливое требованіе или настаиваніе на чемъ.

Погоженаго пріяцеля хуже бойся, чимъ непріяцеля. Говорятъ въ томъ отношеніи, что пользовавшійся прежде именемъ пріятеля скорѣе могъ усмотрѣть слабую сторону опять примирившагося съ нимъ.

Погрѣвъ лапки. Говорятъ на счетъ попользовавшагося взятками.

По губамъ цекло, да въ роцѣ не было. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который, по оплошности, не воспользовался счастливыми для него обстоятельствами.

Подаруй на Луполовѣ безъ штановъ бѣгаець. Говорятъ вмѣсто отказа просящему подарить что либо цѣнное. Подаруй была фамилія одного мѣщанскаго дома. Одинъ изъ этой фамиліи горькій пьяница въ оборванномъ до наготы платьѣ таскался по Луполовѣ. Луполовъ есть вся заднѣпровская часть Могилева. Луполовомъ эта часть названа отъ лупить, снимать кожу съ животнаго: ибо здѣсь большею частію живутъ кожевники.

Подвильцувъ, якъ собака хвостомъ. Говорятъ на счетъ обманувшаго обѣщаніями.

Подзивись козѣ подъ хвостъ, бобу дасць. Говорятъ язвительно тому, кто некстати или съ завистію удивляется чему либо.

Подзѣлюць черци по чверци. Говорятъ на счетъ завистливыхъ наслѣдниковъ.

Подкинули шостку. Говорятъ, если дѣлу, которое съ успѣхомъ приближалось къ концу, хитростями, по интригамъ, данъ противный оборотъ.

Подкузмивъ Дземидъ Кузьму. Перехитрилъ одинъ другаго.

Подлій бабка борщу, а я хлѣба пойщу. Говорятъ шуточно за кушаньемъ особенно вкуснымъ.

Подлѣзъ съ солодкою грыззю. Говорятъ, если кто лестью и усильными просьбами выпросилъ то, чего вовсе не хотѣли дать.

Подманивъ, якъ чортъ добрую душу. Говорятъ для юмора, при какомъ либо шуточномъ обманѣ.

Поднёсъ выше небёсъ. Говорятъ, если кто кого чрезмѣрно хвалитъ.

Поднёсъ подъ самый носъ. Шуточный упрекъ, если кто отрыгнулся рѣдькою или подобнымъ въ компаніи.

Поднявся въ гору, ажъ веревки затрещали. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, которому удалось изъ низкаго состоянія возвыситься.

По добромъ кусѣ, я й воды напьюся. Говорятъ противъ расточительности и пышности.

По довгой дорозѣ шовъ, подъ обѣдъ не подыйшовъ. Говорятъ шуточно пришедшему во время обѣда или закуски. Говорятъ также и въ упрекъ явившемуся поздо на общую работу.

Подступицеся поближе, поклоницеся пониже. Говорятъ шуточно приходящимъ новымъ собесѣдникамъ.

Подходзи моя дзѣжечка! Госць на порозѣ, хозяинъ въ дорозѣ, а хозяйка ѣсць хочецъ. Говорятъ шуточно приходящіе въ то время, когда хозяйка замѣситъ хлѣбъ.

Подцёръ носъ. Говорятъ на счетъ того, кто худо поблагодарилъ, или отомстилъ за обиду.

Подшили боты. Надули порядочно.

Подъ лежачій камень вода не цечецъ. Лѣнивый самъ причиною своей бѣдности.

Подъ носомъ росолъ. Иронически выражается отдаленное разстояніе между мѣстами, на которыя другіе дѣлаютъ указаніе. Значитъ: не такъ-то близко какъ мокрота, текущая изъ носа.

Подъ чорнымъ лѣсомъ спотквався чортъ съ бѣсомъ. Говорятъ шуточно о связи равныхъ по характеру, дурнымъ качествамъ, а особенно при дракѣ ихъ между собою.

Пожнвёмъ далѣй, повидзимъ болѣй. Опытъ всему научитъ.

Позавидовавъ плѣшивый шолудзивому. Говорятъ насмѣшливо тому, который завидуетъ другому равному себѣ по состоянію.

По заслузѣ заплата. По дѣломъ.

Позволь, браце, на своемъ полю звѣринку поймаци! — Можно, бо то въ вашецинаго забѣгла лѣса. Шляхетскія остроты, при видѣ ползающей вши по одежѣ.

Поздоровъ Боже госцей, штобъ ѣздзили часцей. Привѣтъ радушныхъ хозяевъ дорогимъ гостямъ.

Поздоровъ Боже пановъ, што у насъ ни коней, ни коровъ: цеперь-то намъ и погуляци, якъ нечего загоняци. Насмѣшка надъ крестьянами, обѣднѣвшими отъ расточительности своихъ господъ или отъ излишняго угнетенія.

Поздоровъ Боже того, мы у кого. Отвѣтъ гостей на радушный пріемъ хозяина.

Познали бъ въ лядзѣ, а не въ нарадзѣ. Говорятъ на счетъ дѣвицы, любящей наряжаться и лѣнивой въ работѣ.

Познáюць нашу дочкý и въ андарачкý. Золото и въ пеплѣ видно.

Познáюць попа и въ рогожцѣ. Умный и дѣльный человѣкъ не по одеждѣ судится.

Позыки ходзюць въ лыкп. Говорятъ, разумѣя, что одолжающіе часто, одолживши, скрываются. Пойцп въ лыки значитъ уйти.

Позычаёць, хто свойго це маёць. Говорятъ благодѣтельные люди,

если одолжающій извиняется, что безпокоитъ одолженіемъ. Насмѣшливо говорятъ тому, кто задними волосами прикрываетъ лысину.

Позычанне на неотданне. Говорятъ въ родѣ отказа безсовѣстному должнику.

Позычаный хлѣбъ ѣжъ, да й оглядайся. Съ одолженнымъ надобно обращаться осторожнѣе.

Позычивши вочи, просиць человѣкъ. Говорятъ выражая, что совѣстный человѣкъ со стыдомъ проситъ у другаго помощи.

Позычка босякомъ ходзиць. Говорятъ при отказѣ просящему одолженія.

Позычка хороша, да отдача трудна.

Поивъ ты коня? — «Поивъ». — А штошъ у его морда суха? — «Воды не доставъ». Такъ хозяева характеризуютъ лѣнивыхъ и безсовѣстныхъ работниковъ.

Поймавъ лиску безъ хвоста. Насмѣшка надъ попавшимся подъ взысканіе за взятку, или надъ прижегшимъ полу одежи. Сличи. Лисицу поймавъ.

Покажи самъ пуць, якъ горѣлку пьюць. Говорятъ шутливо гости хозяину, подчивающему ихъ, и насмѣшливо говорятъ сотоварищи тому, кто подталкиваетъ другихъ приняться за какое либо трудное дѣло.

Поквитаный довгъ. Обида отмщена.

Покинь стрѣльбу и вуду, и я у цебе буду. Старики для наставленія молодымъ трудиться надъ обрабатываніемъ земли, не развлекаясь охотою, представляютъ такъ говорящимъ хлѣбный запасъ къ ропщущимъ на недостатокъ въ хлѣбѣ хозяевамъ.

Покинь нашъ такъ игравъ. Говорятъ въ насмѣшку худо играющему, напоминая, чтобы онъ перестал играть.

Поклонися кусту, а енъ тобѣ дасць хлѣба лусту. Наставленіе молодымъ хозяевамъ расчищать землю отъ зарослей.

По ковбасѣ напьёмся всѣ. Убѣжденіе выпить водки послѣ закуски.

Покой усего дороже. Говорятъ, не желая вмѣшиваться въ чужія дѣла. См. Святый покою! лѣпи съ тобою.

По коллю вочи ходзюць. Говорятъ на большихъ шалуновъ, или воришекъ, какъ бы глаза ихъ видятъ висящія на кольяхъ вещи изъ одежи и бѣлья.

По копѣйцѣ въ дзень, куды хочешь, туды дзѣнь. Говорятъ на счетъ малой платы за службу, особенно годичной и мѣсячной.

Покора не знаець горя. Покорнаго всѣ любятъ.

Покуль вочи не засыплюць пескомъ, дотуль завистливъ человѣкъ. Жажда богатства до самой смерти преслѣдуетъ человѣка.

Покуль живъ буду — не забуду.

Покуль жирный ссохнець, дотуль худый здохнець. Бѣдному нечего тягаться съ богатымъ или безсильному съ сильнымъ.

Покуль жиць, не забыць. Говорятъ, или въ сильной обидѣ, или въ великомъ пособіи или благодѣяніи.

Покуль за правду, а за грѣхъ скорѣй. Говорятъ, или признавая ошибку въ подозрѣніи невиннаго, или когда другіе невинно осуждаютъ сосѣдей.

Покуль сонце взойдзець, роса вочи выберець. Сонце разумѣется здѣсь счастіе, а роса слезы. Говорятъ при утѣшеніи надеждою на будущее счастіе.

Покуль на гумнѣ цѣпъ, потуль на столѣ хлѣбъ. Такъ крестьяне выражаютъ свое незавидное состояніе.

Покуль тые боршии, а у бабы не станець и души. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые съ жаромъ расчитываютъ предполагаемую прибыль, требующую предварительно много трудовъ, хлопотъ и издержекъ.

Поле ровно лежиць, да гулянь не велиць. При полевой работѣ нечего дремать.

Полични зубы въ роцѣ. Говорятъ съ досадою, если кто считаетъ доходы, скотъ, а въ особенности указываетъ на число дѣтей другаго.

Положи гнойку, и будзець пшеница хороша на току. Говорятъ и о полевомъ хлѣбѣ и переносно, совѣтуя не жалѣть расходовъ, если хочешь имѣть успѣхъ въ чемъ.

Положили Савку на голую лавку. Шуточный отвѣтъ жалующемуся на худой пріемъ.

Положи на руку, пойдзець дзѣло въ руку. Не жалѣй расходовъ тамъ, гдѣ дѣло требуетъ того.

Пономарь свѣчи поломавъ. Шуточно говорятъ на счетъ шалостей церковныхъ причетниковъ.

Полѣпшило бацьку къ смерци. Говорятъ, если дѣло приняло худшее положеніе.

Полюбицца сова лучше яснаго сокола. Говорятъ насмѣшливо, если выборъ чей падаетъ на худшее, особенно въ дѣлѣ сватовства.

Поминай, чимъ звали. Говорятъ о невозвратимой потерѣ.

Помину душа просиць. Говорятъ при разсказѣ о присниившемся покойникѣ.

По мнѣ собѣ хоць вовкъ траву ѣжь. Говорятъ, выражая нежеланіе вмѣшиваться въ чужіе интересы, или съ неудовольствіемъ, если другіе дѣйствуютъ вопреки благоразумныхъ совѣтовъ.

Помнюць людзи, якъ енъ безъ штановъ бѣгавъ. Говорятъ съ зави-

тію на своего уроженца, достигшаго въ другихъ мѣстахъ хорошаго званія, почестей или обогатившагося. Нѣсть пророкъ безчестенъ, токмо во отечествѣ своемъ.

Помогай Боже, да й ты не лѣнись, небоже. Говорятъ работающему въ полѣ, если видятъ, что онъ работаетъ неусердно.

Поможи Боже богачу въ рогаччу, а бѣдному въ дзѣткахъ. Говорятъ болѣе шуточно, какъ бы богачу желая благополучія въ рогатомъ скотѣ, а бѣдному утѣшенія въ дѣтяхъ.

Поможи человѣку въ худобѣ́, дасць Богъ, помогуць и тобѣ. Говорятъ въ наставленіе не отказываться отъ помощи другимъ въ случаѣ нужды или несчастія.

Помре́ць богатый — провожа́ць пдзець каждый съ хаты, а помре́ць бѣднячокъ — тольки попъ, да дзячокъ.

По насъ не будзець насъ. Упрекъ семейству, недовольному распоряженіями старшаго, какъ бы говоря: вспомните и меня.

По ниточцѣ клубочикъ знаходзюць. По поводамъ и признакамъ доходятъ до виновника дѣла.

Понюхай собацѣ подъ хвостъ. Говорятъ въ родѣ отказа на просьбу

По одзежкѣ протягивай ножки.

По одзенню стрѣчаюць, а по вуму провожаюць. Наставленіе быть опрятну и осторожну въ словахъ между чужими людьми.

Попався чорный жучку въ бѣлую ручку. Говорятъ, прося шутливо снисхожденія въ чемъ.

Попавъ пальцемъ въ небо. Говорятъ насмѣшливо, если кто, догадываясь, о чемъ говорятъ, начинаетъ судить не въ попадъ.

Попа́кали и поплакали. Говорятъ, если кто спрашиваетъ о такихъ обстоятельствахъ, которыя давно прошли, особенно, если они непріятны.

Попала брага на вра́га. Говорятъ, если кто за свои продѣлки попадается подъ отвѣтственность, или если кто, дѣлая другимъ непріятности, вдругъ попадаетъ на мстителя за все.

Попала коса на камень. Говорятъ, если обманывавшій другихъ самъ попадается подъ жестокій обманъ, или если безнаказанно обижавшій многихъ попадаетъ на мстителя за всѣхъ.

Попала тайстра на свойго майстра. Попалъ куръ во щи.

Попиканый хлѣбъ горекъ. Благодѣяніе упрекаемое непріятно.

Попинаецца, якъ кобыла передъ пропасцю. Говорятъ насмѣшливо, если кто всѣ усилія употребляетъ выпутаться изъ тѣсныхъ обстоятельствъ.

Поповскія вочи. Говорятъ на счетъ просящаго все, что ни увидитъ.

Поправився передъ смерцю. Говорятъ, полушутливо, если средства, принятыя кѣмъ либо къ избѣжанію отъ угрожающей бѣды, не удались.

Попъ вухо отрѣжёць, а тую (πρωκτός) залапиць. Угроза ядущему въ постъ скоромное.

Попъ живець съ алтаря, а писарь съ коломаря. Всякъ живетъ своимъ промысломъ и ремесломъ.

Попъ и за живого и за мертваго берець.

Попъ по двѣ обѣдни не служиць. Отказъ повторить сказанное.

Попъ своё, а чортъ своё; отдай мою молитву. Говорятъ на счетъ упрямства, возраженій и сопротивленія добрымъ совѣтамъ.

Попъ согрѣшивъ, а дзяка вѣшаюць. Говорятъ въ случаѣ обвиненія невиннаго.

Попытка не шутка, а спросъ не бѣда. Совѣтъ опытныхъ не приступать къ дѣлу самонадѣянно, а лучше спросить у другаго.

Пора до двора. Говорятъ старики, разумѣя смерть.

Пора розумъ узяць въ зубы. Пора образумиться. Говорятъ, убѣждая оставить шалости.

Пороги не отбивъ. Значитъ: не наскучилъ частымъ посѣщеніемъ.

Поросенокъ нескобленый. Ругательство на невѣжливаго мальчика.

Порою сѣно косюць. На все свое время.

По рукамъ, да й въ лазню. Говорятъ шуточно, побуждая скорѣе рѣшить дѣло по условіямъ, особенно свадебнымъ.

По Савку шапка. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, и значитъ: большаго не стоитъ или каковъ мастеръ, такова и работа.

Посадзивъ бы въ душу, да боюсь накакаешь (напоскудзишь). Шуточное выраженіе расположенія, или благодарности за услугу.

Посконнипка зберегаець аллянинку. Наставленіе быть расчетливу.

Пославши дурного, за имъ пошли другого. Говорятъ съ выговоромъ неаккуратно исполнившему порученность.

Посланца ни спинаюць, ни вѣшаюць. Посланный не отвѣчаетъ за пославшаго.

Послухавши жука, усегды въ гойнѣ будзешь. Худой совѣтъ доброму не научитъ.

Послѣ гебля топоромъ. Говорятъ, если послѣ пріятнаго случается пить, ѣсть, слушать, принимать непріятное.

Послѣдки дзѣтки — ѣдки. Говорятъ на счетъ дѣтей, раждающихся въ старости въ томъ отношеніи, что воспитаніе ихъ при старости очень затруднительно.

Послѣдняя тольки жонка у попа. Говорятъ шуточно, если кто объясняется, что у него послѣдней требуютъ вещи.

Послѣ каши бьюць у зашій. Говорятъ шуточно гости, кушая кашу, которою у простолюдиновъ обыкновенно оканчивается обѣдъ.

По собацѣ зъ рота скачѣць. Говорятъ, если кто нескроменъ въ рѣчахъ.

Поспорили за мѣхъ, а въ мѣху смѣхъ. Говорятъ шуточно, если споръ произошелъ по самой ничтожной причинѣ или за какую либо ничтожную вещь.

Поспѣешь съ козами на торгъ. Шутливо останавливаютъ торопящагося что либо сдѣлать, что можно отложить до другаго времени.

Поспѣхъ людземъ на смѣхъ. Торопливостью часто портится дѣло.

Поставивши тарелки, напьемся горѣлки. Говорятъ передъ обѣдомъ.

Поставлёно, благословлёно. Говорятъ вмѣсто: прошу кушать.

Постъ пощу, да въ ротъ мощу. Говорятъ переносно на счетъ духовныхъ и святошей, дѣлающихъ несправедливости.

Посѣевши на сходу, не ожидай хорошаго плоду. Хозяйственное замѣчаніе.

По татку дзицятко. Говорятъ въ похвалу или хулу молодому человѣку.

Потуль пѣвъ, покуль ѣвъ. Шуточная поговорка угощеннаго.

Поцѣлуй мене сяння, а я цебе завтра. Отказъ на просьбу, если кто настаиваетъ силою своихъ обѣщаній.

Поцѣха зъ мѣха. Говорятъ, слыша или видя какія либо несообразности.

Поцѣха, якъ рожонъ. Говорятъ при случаѣ неудовольствія отъ дѣтей.

Почавъ хорошо, здѣлавъ половину дзѣла. Qui bene coepit, dimidium fecit.

Почекай, дочухна, до недзѣли! — ни до суботы мамочка. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими поскорѣе выдти за мужъ. Но говорятъ и на счетъ того, кто не имѣетъ терпѣнія дождаться чего либо вопреки совѣтамъ старшихъ.

По чомъ пелька? — «по три копѣйки». Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто ходитъ, не застегивая рубахи съ открытою грудью.

По чомъ познаць ляха? — По томъ, што на черевѣ бляха. Насмѣшка надъ шляхтичами, носящими на ременныхъ поясахъ мѣдныя четырехъугольныя застежки, которѣми и нынѣ отличаются околичные жители виленской, гродненской и минской губерній.

По чужой дудцѣ скачѣць. Значитъ: не имѣетъ ни въ чемъ воли.

Почуемъ, коли не отцохнець голова. Говорятъ съ неудовольствіемъ, предрѣкая неслушающему добраго совѣта непріятную участь.

Почци гордаго поклономъ, уйми сварливаго тризвономъ; подмажь скрипъ воротъ; заткни собацѣ хлѣбомъ ротъ, и уси четыре замовкнуць.

Пошануйся хлѣба соли, коли не шануешься добрыхъ людзей. Говорятъ, останавливая сквернословящаго.

По шерсци треба гладзиць. Значитъ: нужно угождать.

Пошкодуешь грошей, побѣдуешь горши. Не должно тамъ щадить издержекъ, гдѣ ихъ требуетъ крайняя потребность.

Пошовши въ драку, не жалѣй хохла. Начавши дѣло, нечего жалѣть издержекъ.

Пошовши въ міръ и цѣстомъ примай. Нищій не долженъ разбирать подаваемый ему хлѣбъ. Живя въ обществѣ, надобно имѣть терпѣніе и снисхожденіе къ слабостямъ каждаго.

Пошовъ безъ подошовъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ промотавшагося, или проигравшаго послѣднее, или получившаго суровый въ чемъ отказъ.

Пошовъ къ Малаху на ксцины. Говорятъ шуточно о человѣкѣ, убѣгшемъ неизвѣстно куда.

Пошовъ лыки драць. Значитъ: убѣжалъ.

Пошовъ Петрокъ безъ портокъ. Говорятъ о проигравшемся.

Пошовъ посолъ, да и упавъ у росолъ. Говорятъ о томъ, кто, будучи посланъ за дѣломъ, загулялся или запьянствовался.

Пошовъ собакамъ сѣно косиць. Говорятъ о предавшемся плутовству и шляющемся по чужимъ странамъ.

Пошовъ у комышъ. Говорятъ о кроющемся отъ рекрутства.

Пошукаемъ указу, штобъ напицьца по другому разу. Шутливое приглашеніе хозяина выпить еще.

Поѣдзёшь къ савосамъ у тую (задницу) носомъ. Говорятъ, если кто противъ воли старшаго напирается ѣхать куда.

Поѣхавъ за Дунай, и въ двору не думай. Ропотъ на замедленіе въ дорогѣ или безпечное пребываніе внѣ дома.

Правда вочи колецъ. Говорятъ, если кто сердится за упрекъ.

Правда груба, да Богу люба. Говорятъ, если кто сердится за выговоръ или обличеніе.

Правда Сидорова, киселёмъ блины помазаны, на парканѣ сушуцца. Отвѣтъ на безстыдную ложь.

Правда, якъ соль въ вочи. Упреки очень непріятны.

Празникъ безъ мученика не бываець. Говорятъ шуточно, если на пиршествѣ сдѣланы кому непріятности и особенно побои.

Прахомъ дорожка запала. Значитъ: прекращено знакомство съ кѣмъ.

Працуець, якъ чорный волъ. Говорятъ о неутомимо трудолюбивомъ.

Приберп пень, и пень будзець пригожъ. Одежа краситъ.

Приберуся я мѣхомъ, стыдно будзець женихомъ. Насмѣшка надъ неопрятною.

Привезъ госцинца въ хусцинцѣ. Говорятъ въ отказъ на требованіе подарка при пріѣздѣ.

Пригожи на шубѣ и латки отъ роднаго татки. Отъ отца все должно быть сносно. Говорятъ при томъ насмѣшливо на счетъ всякихъ непріятностей, получаемыхъ отъ старшаго роднаго или благодѣтеля.

Пригожему усе пристало.

Пригожь будзець и гетый хомутъ на гетаго коня. Говорятъ въ отказъ, если кто, будучи недоволенъ предлагаемымъ, требуетъ по своей прихоти лучшаго.

При готовой колодзѣ латвѣй раскладаць огонь. Переносно: при хорошихъ средствахъ можно хорошо вести хозяйство. При хорошемъ основаніи дѣло всегда идетъ благополучно. При запасѣ, оставленномъ родителями можно распоряжаться.

Придаецца найци, придаецца и поцеряць.

Придався на прйказки, якъ собачча шкура на прйвязки. Насмѣшливый отвѣтъ на обидныя шутки и остроты.

Придзёць коза до мого воза, просиць сѣна. Угроза на отказъ.

Придзёць Марецъ, ни одзинъ заплачецъ старецъ (нищій). Съ приближеніемъ весны трудно становится продовольствіе.

Прижилися козаки: ни хлѣба, ни тобаки. Говорятъ болѣе въ шутку, при недостаткѣ чего либо необходимо нужнаго.

При злой худобйнѣ, худо жиць на чужбинѣ.

Приклась нихто не прикладзець, а узяць усякій возьмёць. Всякъ избѣгаетъ напрасныхъ издержекъ.

Прилучили козла къ баранамъ. Говорятъ шуточно, если случится гость изъ другаго сословія.

Прилюбила скула твоя. Говорятъ съ укоромъ, если кто, разлакомившись чѣмъ либо, требуетъ еще таковаго предмета.

Примакъ тэй же пáробокъ. Говорятъ на счетъ положенія зятя, принятаго въ домъ къ невѣстѣ, что очень рѣдко случается.

Примежь дзверей пальца не щеми. Не вмѣшивайся въ спорныя дѣла между родными и особенно между мужемъ и женою.

Приморозивъ языкъ. Говорятъ на счетъ хмѣльнаго.

Примусная работа самая цяжкая.

Примусной ѣды нема.

Принеси, Боже, госця, и господарь поживицца. Говоритъ радушный хозяинъ, угощая гостей.

Припасай сѣна до Миколы (9 мая). Не бойся зимы николи. Говорятъ во всѣхъ случаяхъ, гдѣ идетъ дѣло о запасѣ.

Приплакала бабка увесь лѣсъ, а по ей ни бѣсъ. Говорятъ на счетъ того, который заботится о чужихъ дѣлахъ безъ всякой просьбы отъ другихъ, а о своихъ не радитъ.

Припѣваючи собѣ, живець. Говорятъ о благосостояніи какого либо чоловѣка, ничемъ не озабочиваемаго.

Припѣвки болѣй коштують, чамъ — ся самое дзѣло. Прибавленія къ совершенству всякаго дѣла требуютъ больше расходовъ, нежели самое дѣло.

Припѣвки тресуць кишеньки. Говорятъ, если расходы на совершеніе какого либо дѣла несравненно превышаютъ предположенную на то сумму.

Прировнавъ сѣдло къ кобылѣ. Говорятъ въ укоръ тому, кто безразлично сравниваетъ предметы разнаго достоинства и свойства.

Прировнялась свиння до коня, да шерсць не такова. Говорятъ укорительно о томъ, кто ставитъ себя въ уровень съ другими, не имѣя ихъ достоинствъ.

Присвоивъ дубецъ къ своей тэй (задницѣ). Говорятъ, если кто неправильно присвоиваетъ себѣ что либо чужое.

Прискочивъ, да й уточивъ. Говорятъ въ насмѣшку, если старшина или прикащикъ неожиданно сдѣлалъ кому тѣлесное наказаніе.

Пристань Боже нинѣ къ нашей сироцинѣ. Говорятъ въ родѣ благословенія родственники, при вступленіи сироты въ бракъ.

Приступи, Боже, къ нашему початочку. Простое испрашиваніе благословенія Божія, при начатіи какого важнаго дѣла, какъ-то строенія дома, запахиванія земли и проч. и въ особенности при сватовствѣ.

Пристывъ тамъ, куды пошовъ. Говорятъ съ неудовольствіемъ, если посланный куда забавился тамъ долго, безъ всякой необходимой нужды.

Присучивъ свѣчку. Говорятъ, если кто козніями своими успѣлъ сдѣлать вредъ или препятствіе въ совершенія какого либо интереснаго дѣла.

Присядзимъ, штобъ пчолки садзилися. Говорятъ при отъѣздѣ въ дальній путь.

Присядзь, госць будзешь. Говорятъ шуточно пришедшему за дѣломъ.

При тобѣ не густо, да й безъ цебе не пусто. Буквально: бытность твоя здѣсь не стѣсняетъ насъ, но и о выбытіи твоемъ скучать не будемъ. Укоръ грозящему оставить семейство.

Прихилявъ хвостъ. Съ насмѣшкою говорятъ тому, который, будучи дерзокъ, наконецъ присмирѣлъ, подобно собакѣ, сгибающей хвостъ, если ее бьютъ, или если кто, послѣ излишней ревности въ работѣ, ослабѣетъ.

Прихилишь и къ намъ коли нибудзь голову свою. Говорятъ въ укоръ тому, который не уважилъ просьбы или нужды сосѣдей своихъ.

Приходзница шильце къ бильцу. Говорятъ насмѣшливо, если кто сравниваетъ совершенно неподобныя вещи, равно какъ шильце не можетъ быть равно язычку колокольчика.

Причѣпился къ богатому, откупицца. Говорятъ при нападеніяхъ или придиркахъ чьихъ либо.

Пришивъ кобылѣ хвостъ, а у кобылы свой ёсць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ другой некстати къ одному предмету или интересу примѣшиваетъ посторонніи дѣла.

Причепку найдзешь и за щепку. См. И за лучинку найдзешь причинку.

При шіѣ хвостъ кобылѣ. Говорятъ о прибавкѣ, некстати сдѣланной.

Пришла вѣсць, што хочецця ѣсць. Шуточное требованіе закуски.

Пришли колядки, блины да ладки. Говорятъ на счетъ колядныхъ угощеній.

Пришли куры на ховтуры, веребейка померъ. Говорятъ для юмора при нечаянномъ сходбищѣ, особенно женщинъ.

Пришло махомъ, и пойдзець прахомъ. Male parta male dilabuntur. Говорятъ въ наставленіе не завидовать легкимъ доходамъ.

Пришлось Иванцу къ одному концу. Говорятъ, если нельзя выпутаться изъ бѣды.

Пришовъ Вартламей, (25 Авг.). Жита на зиму сѣй. Хозяйственное замѣчаніе.

Пришовъ зъ лѣсу, и идзи собѣ къ бѣсу. Говорятъ дурному наемному работнику.

Пришовъ мѣсяцъ Лизунъ. Говорятъ на счетъ дѣвицъ, старающихся обратить на себя вниманіе молодежи послѣ праздниковъ Р. Х.

Пришовъ не званый, и идзи не гнаный. Говорятъ не прошеному гостю, дѣлающему непріятности прошенымъ на угощеніе.

Пришовъ Петрокъ, отпавъ листокъ; пришовъ Илля, отпало два. Замѣчанія о приближеніи осени.

Пришовъ Спасъ, помилуёць насъ, а придзёць Пречистая, возмёць насъ сила нечистая. Говорятъ, представляя положеніе мухъ, около Преображенія Господня еще докучливыхъ, но послѣ Успенія Божіей Матери рѣшительно пропадающихъ.

Пришовъ Спасъ, усему часъ. Говорятъ въ томъ смыслѣ, что послѣ Преображенія Господня весь полевой хлѣбъ требуетъ скорой уборки.

Пришовъ хто-сь, ухвациvъ што-сь; бѣжи за нимъ, чортъ вѣдае за кимъ. Говорятъ въ случаѣ похищенія сдѣланнаго воромъ, если просятъ бѣжать за нимъ.

Прищикъ па языкъ! Выраженіе желанія тому, кто клянетъ или поноситъ въ глаза, или предвѣщаетъ злое.

Прищикъ сѣвъ на языку. Значитъ: гдѣ-то осуждаютъ, худо поминаютъ

Про вовка помовка, а вовкъ съ подвалуску. На поминѣ легокъ.

Проворный усюдыхъ поспѣецъ. Говорятъ на счетъ того, кто, вмѣши-

ваясь некстати, дѣлаетъ разстройство, или если кто нечаянно наскакиваетъ на непріятность себѣ.

Проглинутаго не выплюнёшь, а выплюнутаго не подыймёшь. Прошедшаго или сказаннаго не воротишъ.

Прокопъ бокъ припёкъ. Говорятъ о сильныхъ жарахъ во время св. Прокопія, около 8 іюля.

Пролубка не лубка, воды не вычерпаешь. Говорятъ, если кто безполезно трудится надъ невозможнымъ.

Прометная несецъ. Буквально: опрометью несется. Говорятъ или при неожиданномъ появленіи непріятнаго посѣтителя, или при неосмотрительномъ, порывистомъ стремленіи въ опасное мѣсто.

Промытой воды нема. Говорятъ, если кто каждый день въ слезахъ отъ гоненія и брани.

Промѣнявъ быка на индыка. Насмѣшка о неблагоразумномъ замѣнѣ.

Про небощиковъ лѣпи мовчацъ. De mortuis aut bene, aut nihil.

Про одны дрожджи не говорюцъ трожди. Повтореніе одного и того же скучно слушать.

Пропа́въ безъ вѣсцей, ни мяса, ни косцей. Говорятъ шутливо или о пропажѣ чего либо или объ неизвѣстномъ чьемъ либо пребываніи гдѣ.

Пропавъ мѣхъ, и на бацьку грѣхъ. Говорятъ въ извиненіе, если спрашиваютъ о похищенной вещи.

Пропадай то серебро, коли жицъ не добро. Говорятъ особенно при предложеніи богатой, но нелюбимой партіи.

Пропадай ты съ коледою, отдай мой мѣхъ. Говорятъ при невозможности возвратить собственности, особенно если дано что въ ростъ.

Пропало, и брызковъ не стало. Говорятъ объ украденной вещи.

Пророку нашъ — онъ — но въ зубы. Говорятъ предвѣщающему непріятное.

Пророкъ, скула въ бокъ. Тоже.

Просі́въ панъ Далецкій на кулешъ грецкій, на овсяные блины, штобъ ласковы были. Насмѣшка надъ гостепріимствомъ шляхты.

Просивъ панъ на толоку, а не пойдзёшь, за лобъ поволоку. Просьба сильнаго есть тоже приказаніе. Впрочемъ говорятъ и для юмора, при всякомъ приглашеніи, особенно на пиршество.

Просимъ на конѣчекъ восемъ. Говорятъ для юмора при угощеніи.

Просимъ — прибыцъ у восемъ. Говорятъ шуточно, приглашая.

Просимъ ѣсцъ, коли волосы есцъ, штобъ было за што отвесцъ. Говорятъ для юмора при приходѣ чьемъ либо во время обѣда на отзывъ: хлѣбъ-соль.

Просто зъ моста, торчма головою. Говорятъ, если кто подъ видомъ

простоты нарочито дѣлаетъ какія либо неприятности или убытки, будто по неосторожности.

Простота, тая жь дурота. Говорятъ, если кто, по простосердечію, подарилъ или далъ въ одолженіе вещь, для самаго себя необходимую.

Простъ, якъ дуга. Говорятъ на счетъ хитраго, прикидывающагося простымъ.

Процивно́, якъ старцу гривна. Насмѣшка надъ притворяющимся, что онъ не любитъ чего либо.

Процивъ воды не сплывешься. Наставленіе не сопротивляться силѣ власти.

Процивъ вѣтру не спышешься. Тоже.

Про́цивъ лиха на взгорочку. Говорятъ шуточно, на вопросъ: гдѣ живетъ?

Процивъ упору нема лѣкарства.

Прочки ходзюць безъ сорочки. Говорятъ о людяхъ, бывшихъ въ побѣгѣ и возвращающихся почти нагими.

Прочь собирайся, а жито сѣй. Надежда на будущія выгоды не должна останавливать житейскихъ своевременныхъ заботъ.

Прошa, пыни калоша. Насмѣшливое упрашиванье упрямаго.

Прыдкая рѣка береги подрываець. Упрекъ въ неумѣстной скорости.

Прыдко ѣдзёшь, голову зверпёшь. Насмѣшливо говорятъ стремящемуся быстро къ обогащенію или возвышенію себя или, если кто сильно настаиваетъ къ поспѣшенію чего.

Птрюньки справивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ плачущаго.

Птушечка и мушечкой сыта. Для дитяти мало нужно.

Птушечка по бубцѣ собираёць и сыта бываёць. Говорятъ въ наставленіе не быть прихотливу и завистливу.

Пужка жигушка, отживи женушку. Говорится шуточнымъ намекомъ, что иногда и принужденіе нужно бываетъ.

Пусцився Микита на волокиту. Говорятъ шуточно о рѣшимости приняться за какое либо продолжительное и хлопотное дѣло.

Пусцивъ вовка въ овчарню. Зловредному человѣку далъ средство наносить вредъ невиннымъ и беззащитнымъ.

Пусци зяця, коли нема чорта въ хацѣ. Говорятъ, означая, что, за принятіемъ зятя въ домъ, возникаютъ всегда ссоры въ семействѣ.

Пусци мене, повалюся. Такъ выражаютъ характеръ лѣниваго, притворяющагося немощнымъ и безсильнымъ.

Пусци мужика за столъ, ёнъ и ноги на столъ. Мужикъ здѣсь разумѣется не крестьянинъ, а невѣжа.

Пушно идзи за вокно. Шуточно говорятъ семьяне, когда изъ перваго жнива спекутъ чистый хлѣбъ.

Пушный хлѣбъ не голодъ, а посконная сорочка не нагота. Говорятъ, если кто жалуется на невыгоды, терпимыя въ хозяйскомъ домѣ.

Пчела меду дала. Говорятъ шуточно не только объ ужаленіи пчелою, но и о всякомъ ударѣ до опухоли въ лицѣ.

Пчела на любый лецицъ цвѣтъ. Говорятъ, предлагая выбирать любое.

Пыни Григорій, што дали, то горѣй. Бѣлоруссы обращаются съ этою пословицею ко всякому такому лицу, который не исправляетъ своего поведенія, или погрѣшностей, но постепенно дѣлается все хужи. Пословица эта, какъ и пословица «Не фигуруйся, Гришечка», кажется ведетъ свое начало отъ напоминаній, которыя были дѣланы знаменитыми православными Григорьку Загорскому, который во время Кіевскаго митрополита Михаила Рагозы разными ухватками и интригами помогалъ врагамъ и предателямъ православія и содѣйствовалъ введенію Уніи;. впослѣдствіи сдѣлавшись епископомъ подъ именемъ Гермогена онъ дѣлалъ жестокія притѣсненія православному духовенству.

Пытаецца лютый, ци добре обутый. Говорятъ на счетъ февральскихъ морозовъ.

Пытайся не у стараго, а у бывалаго. Опытный болѣе можетъ знать, нежели старикъ.

Пытаючися, допытаешься. Чего самъ не знаешь, о томъ спрашивай у другихъ.

Пьецъ, якъ у леечку лłецъ; а якъ прядзецца плацицъ, якъ дурень мовчицъ. Говорятъ на счетъ любящихъ пить на чужой счетъ.

Пьяница проспицца, а дурень николи.

Пьяницѣ и капля дорога. Шуточно говорятъ о томъ, кто и малостью дорожитъ.

Пьяному и козы въ золоцѣ. Пьяному море по колѣни.

Пьянъ да уменъ, два угодзи въ ёмъ. Шуточно говорятъ о спокойномъ хмѣльномъ человѣкѣ.

Пьяный и море выпиваецъ. Пьяному нельзя вѣрить.

Пѣшечкомъ зъ мѣшечкомъ. Шуточно говорятъ о пѣшеходномъ.

Пѣшій конному не товарищъ. Говорятъ, если кто навязывается въ соучастіе въ чемъ безъ соразмѣрныхъ силъ и средствъ; или отказываясь отъ предпринимаемаго другими дѣла, по неимѣнію средствъ.

Пятое черезъ дзесятое. Говорятъ, если кто, торопясь въ дѣлѣ, пропуски многіе дѣлаетъ.

Пяты задзерешь. Говорятъ, угрожая толчкомъ или ударомъ.

Пяты затрещали. Значитъ: убѣгъ.

Р.

Работа воды не варта, што въ хлѣбъ ллюць. Вытоворъ дурно работающему.

Работа и кормиць и конць.

Работа не безчесциць человѣка, а крѣпиць и цѣшиць. Наставленіе усердно заниматься работою.

Работы до ката, а у Бога заплата. Говорятъ, если предстоятъ труды безъ надежды вознагражденія.

Работы до поту, а хлѣба нема въ охоту. Жалоба работниковъ на скупость хозяина.

Рада баба, што дзѣдъ утопився; ажъ лихо ему надало, за кустъ ухвацився. Говорятъ шуточно, если кто неловкою выходкою въ бесѣдѣ возбудилъ смѣхъ и потомъ спохватился.

Рада бъ цепер наша мама выйци за пана, да панъ не береиць.

Радъ бы въ рай, да грѣхи не пускаюць. Говорятъ, выражая невозможность достигнуть желаемаго.

Радъ бы даць шага на молебенъ, да самому потребенъ. Говорятъ въ родѣ отказа на просьбу о чемъ либо.

Радъ бы я бывъ, радзёшенекъ, колибъ въ другій разъ бывъ молодзёшенекъ. Прошедшее невозвратимо.

Радъ дурень, што пирогъ великъ. Говорятъ насмѣшливо, когда кто смотритъ на количество, ни малѣйше не вникая въ качество, или кто судитъ по внѣшности.

Развaживъ, якъ размазaвъ. Сарказмъ на умствующаго безрезонно.

Раздувся, якъ ковальскій мѣхъ. Насмѣшка надъ разгнѣвавшимся или возгордившимся.

Разиньки продаваць. Значитъ: Розиня ротъ, смотрѣть по сторонамъ.

Разливное море. Пиръ горою.

Разомъ густо, разомъ пусто. Говорится, на счетъ такого человѣка, который, если есть что въ запасѣ или карманѣ, не думая о завтрашнемъ днѣ, живетъ роскошно, пока истощитъ все, а тамъ терпитъ голодъ; или который, по непостоянству характера, иногда излишне щедръ, а иногда слишкомъ расчетливъ; или который иногда становится очень ласковъ, вѣжливъ, а иногда безъ всякой причины грубъ и суровъ.

Разсыпаецца дробнѣй маку. Поговорка о низкихъ льстецахъ.

Разсыпалася жонка. Разрѣшилась отъ бремени.

Разходзився, якъ Марко по пеклу. Говорятъ о томъ, кто въ раздраженіи подымаетъ шумъ, не дая никому покоя. Есть повѣрье, что св.

Марко, нечаянно попавшись вмѣсто рая въ адъ, разогналъ оттуда всѣхъ чертей.

Разъ укравъ, на вѣкъ собѣ славу замаравъ. Изобличенному во лжи или воровствѣ нѣтъ никогда болѣе довѣрія.

Раки печець. Говорятъ о томъ, кто краснѣетъ отъ стыда.

Раненько, скоро свѣтъ, побѣдивши. Говорятъ въ насмѣшку надъ тѣмъ, который располагается сдѣлать что завтра рано.

Ранняя птушечка носикъ деребиць, а позняя вочки продираець. Говорятъ на счетъ заспавшихся и пропустившихъ завтракъ.

Рано, кому не дано. Шуточно замѣчаютъ, если кто говоритъ, что еще рано разрѣшить что ѣсть или пить.

Рано вставъ, да Богъ не приставъ. Говорятъ при неуспѣхѣ въ дневной работѣ.

Раскапусцився, якъ старая баба. Говорятъ на сидящаго развалившись.

Расколыхався, якъ Братскій звонъ. Говорятъ, если кто угрюмаго характера развеселится и разшалится въ компаніи. Въ Могилево-Братскомъ монастырѣ былъ великій колоколъ, который, когда нужно было звонить въ разводъ, расколыхивали восемь человѣкъ.

Распусцився, якъ старецкая (нищенская) пуга. Укореніе тому, кто, по нескромности, дастъ волю своему языку, подобно какъ нищіе развязываютъ веревку, нацѣпленную на ихъ посохъ, чтобъ отборониться отъ собакъ.

Рацыя рацыя, капуста горячая. Насмѣшка надъ мальчишками, бѣгающими съ поздравленіемъ во время праздниковъ.

Рендарское богатство крейда. Богатство шинкарей въ кредитѣ.

Ретованый зъ воды конь и лужи боицца. Насмѣшка надъ опасающимся тамъ, гдѣ нѣтъ никакой опасности.

Рециврму коню пуги не показывай. Говорятъ насмѣшливо обижающемуся указаніемъ на его оплошность въ работѣ.

Ризземъ трясець, а пятака на горѣлку несець. Говорятъ о ходящемъ въ рубищѣ пьяницѣ.

Ровный зъ ровнаго цѣшицца. Par pari gaudet. Равный равному радъ.

Родзи, Боже, на всихъ долю. Говорятъ при сѣяніи гороха при дорогѣ

Родзився днёмъ и съ огнёмъ. Похвала хвату.

Родни, якъ мордвы, а побѣдаць нейдзѣ. Обѣднѣвшій богачь часто испытываетъ неискреннее расположеніе своихъ родныхъ.

Родня до повдня, а якъ сонце зáйдзѣць, самъ чортъ ея не нáйдзѣць. Родственники любятъ только богатство, а къ бѣдному хладѣютъ.

Родня, тольки до чорнаго дня. Въ несчастіи и родственники дѣлаются чужими.

Родомъ кури хохлаты. Говорятъ о дѣтяхъ, наслѣдовавшихъ смѣтливость, ухватки и даже слабости родителей.

Родомъ кури хохлаты, да не вси косматы. Говорятъ о родныхъ, сходныхъ наружными, но различныхъ внутренними качествами.

Рожна зъѣсп. Говорятъ или въ отказъ на просьбу, или въ опроверженіе успѣховъ чьпхъ либо преднамѣреній.

Рожна распаленаго дай. Говорятъ, заставляя отказать.

Рожномъ заткни горло ему. Заставь молчать или уйми крикъ.

Рожномъ поруць зъ двора. Говорятъ домашніе, терпящіе гоненіе, упреки, притѣсненія, особенно дѣвицы, которымъ не хочется разставаться съ родительскимъ домомъ.

Розуму въ чужую голову лопатою не накладзешь. Своего ума никому не дашь.

Розумъ увесь поѣвъ. Говорятъ или изъ зависти къ превосходящему всѣхъ своимъ умомъ, или въ насмѣшку слишкомъ резонирующему.

Рокъ невѣчный срокъ. Говорятъ при наймѣ годоваго работника.

Росоломъ умыешься. Говорятъ, угрожая ударомъ по рожѣ.

Росци хлопцà, да не жалѣй дубца. Держи въ строгости сына. Не щади жезла, если любишь сына.

Рота никòму не завяжешь. Никому нельзя запретить говорить.

Ротòчекъ, якъ вороточекъ. Насмѣшка надъ ядущимъ много.

Ротъ распусцивъ. Говорятъ нескромному въ рѣчахъ и ругателю.

Рубиць, якъ топоромъ. Говорятъ, если кто рѣзко выговариваетъ кому свои неудовольствія.

Руда бѣдзѣ не поможець. Наставленіе не унывать въ несчастіи и при неудачахъ не плошать по хозяйству.

Рука рукỳ мыёць. Общая помощь необходима.

Рукỳ заскабивъ или защемивъ. Говорятъ на счетъ попользовавшагося взяткою.

Рукъ не подложишь. Говорятъ, утѣшая въ смерти роднаго.

Рулй-рули двѣ булочки згули. Говорятъ, при излишнихъ расходахъ по неосмотрительности или безъ расчета.

Руна въ арудъ не мѣряюць. Говорятъ на счетъ того, если кто хвалится предположеніями или будущностію, расчитывая по нѣкоторымъ начальнымъ успѣхамъ.

Рыба по водзѣ плавала. Говорятъ шуточно, предлагая послѣ рыбнаго кушанья выпить водки.

Рыба шукаець гдзѣ глыбп, а человѣкъ гдзѣ лѣпи.

Рыжаго, а кривого (косоглазаго или одноокаго) бойся, якъ пса злого. Cave, quem natura notavit.

Рынувъ примовкою, якъ грязю въ вочи. Говорятъ съ оскорбленіемъ противъ язвительной шутки или остроты.

Рынувъ словцомъ, якъ пердомъ. Говорятъ, съ похвалою или ироническим, сказавшему кстати, хорошо и красно или неприлично.

Рѣдзьки смажоной ци не дацъ? Спрашиваютъ иронически у недовольнаго предлагаемымъ кушаньемъ.

Рѣдзьку ѣсць съ панами, а спаць съ свиннями. Поговорка о невѣжливо отрыгающемся рѣдькою.

Рѣдко, да ѣдко. Говорятъ, если рѣдкій посѣтитель стоилъ великихъ издержекъ, или при посѣщеніи гнѣва Божія.

Рѣжь, ѣжь и сохни. Говорятъ шуточно, подчивая. Сынъ, подавая отцу, обмокшему на дождѣ, хлѣбъ съ ножемъ на печь, яко бы сказалъ: рѣжь, ѣшь и сохни. Эти слова вошли въ пословицу.

Рѣшетомъ воду носиць.

Рѣшетомъ золото мѣраюць, а рѣшета не за што куниць. Говорятъ на счетъ людей хвастливыхъ, выдающихъ себя богатыми или на счетъ строящихъ воздушные замки.

Рясна пирогами красна. Рясна есть мѣстечко Могилевской губерніи Чериковскаго уѣзда. Не смотря на пословицу, въ мѣстечкѣ Раснѣ нѣтъ ничего заманчиваго.

С.

Сама себе раба бьецъ, коли нечисто жнецъ. Всякъ самъ виною своихъ дурныхъ поступковъ.

Само ништо не приходзицъ въ руки. Безъ собственнаго старанія нельзя ожидать прибыли.

Самъ не осамишся, коли Богъ не дасцъ. Все зависитъ отъ Бога.

Самъ собѣ радъ. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто по пустому смѣется.

Самъ съ кокоць, борода зъ локоць. Насмѣшка надъ малорослымъ старикомъ.

Самъ хозяинъ покажи пуць, якъ горѣлку пьюць.

Сахару кусъ, а соломы возъ. Говорятъ при сравненіи дорогихъ предметовъ съ дешевыми, особенно при торгѣ.

Сахаръ медовичъ. Говорятъ о человѣкѣ капризномъ, сердитомъ и злонравномъ.

Свадзьба сорочку найдзецъ. Нужда найдетъ средство.

Свату на штаны, альбо по штанахъ. Говорятъ шуточно въ томъ

смыслѣ, что сватовъ или благодарятъ, если участь молодыхъ хороша, или въ противномъ случаѣ проклинаютъ. Совѣтующій тотъ же сватъ.

Сватъ не сватъ, а добрый человѣкъ.

Свиньи въ рѣпѣ или въ морквѣ. Говорятъ насмѣшливо надъ неопрятнымъ, ходящимъ съ раствореннымъ воротомъ въ исподнемъ платьѣ.

Свинина псина, дроздъ солонина; да колибъ къ гетому дрозду да кусокъ сала, то-то бы была потрава! Насмѣшка надъ самохвалами, которые свои ничтожные труды величаютъ, унижая другихъ.

Свинный дождикъ. Когда при свѣтѣ солнца дождь идетъ.

Свинная полудня не знаець. Поговорка о невѣжливомъ.

Своё своимъ, а чужбинка лѣпи. Всякъ завидуетъ состоянію другаго.

Своѐ будзёмъ. Говорятъ шутливо, если кто ступитъ на ногу.

Своѐ бьюцца, а чужый не мѣшайся. Въ чужіе интересы не входи.

Свойго розуму никому не вобьешь.

Свой панъ и покараець и помилуець.

Свой свойго познавъ, да й на почестку позвавъ. Насмѣшка надъ потерпѣвшимъ отъ своего пріятеля побои.

Свой хлѣбъ, и на колодзѣ обѣдъ. Всегда хорошо имѣть свой запасъ.

Свой свойму по неволѣ братъ. Родственнику должно вспомоществовать.

Своя черци погрызуцца, да и помирюцца.

Свой чортъ, коли не дасць чего, дакъ ноччу не давиць. Отъ родственника хорошо и то, что онъ не притѣсняетъ.

Свои шкели карманы объѣли. Говорятъ съ досадою надоѣдающему неумѣстными шутками.

Свою бѣду на другого зведу. Говорятъ въ упрекъ тѣмъ, которые свои дѣла взваливаютъ на другихъ.

Своя рука владыка.

Своя рука не лиходзѣйка. Подъ рукою разумѣются домашніе; жена и дѣти должны заботиться о сбереженіи хозяйства.

Своя сермяжка не цяжка. Свою ношу легче несть, нежели чужую.

Своя сила въ ротъ носила. Говорятъ хозяека въ отвѣтъ на благодарность гостей за обѣдъ.

Своя сила каждому мила. Нажитое своими силами добро всякому пріятно.

Своя хатка, якъ родная матка. Говорятъ, сравнивая осѣдлую жизнь съ пребываніемъ по чужимъ домамъ или странамъ.

Свѣтъ великъ. Говорятъ недовольному семейнымъ бытомъ и распоряженіемъ старшаго, предлагая испытать жизнь въ другихъ мѣстахъ.

Свѣтъ великъ, а въ свѣцѣ людзи. Говорятъ, если работникъ угрожаетъ оставить хозяина, разумѣя, что въ свѣтѣ можно найти подобнаго ему.

Свѣтъ великъ, да дзѣцьца нейдзѣ. Говорятъ, выражая бѣдственное безпріютное положеніе несчастныхъ, гонимыхъ судьбою.

Свѣци, плѣшивый, боты пошію. Насмѣшка надъ плѣшивымъ.

Свѣциць, да не грѣѐць. Говорятъ на скупаго богача или на знаменитаго господина, не заботящагося о благосостояніи своихъ крестьянъ.

Свѣчи пришовъ тушиць. Говорятъ, если пришелъ кто поздо или на пиршество или на работу, или даже опоздалъ въ церковь.

Святое мѣсто не будзець пусто. Прибыльное дѣло многихъ привлекаетъ.

Святому дню святая й работа. Говорятъ шуточно въ оправданіе мелкой работы въ праздничный день.

Святъ безъ ума. Значитъ буквально: юродивый Христа ради, переносно: отчаянный. Ходзиць, якъ святъ безъ ума.

Святъ Духъ, што все знаѐць. Говорятъ, разумѣя отрицательно, что тотъ, о комъ говорятъ, не Святымъ Духомъ все знаетъ или, что ничего не знаетъ.

Святый дзень, святая й работа, взявши топоръ да въ болото. Говорятъ, насмѣхаясь надъ тѣми, которые въ праздничный день занимаются работою, по мнѣнію ихъ легкою.

Святый Илля — славная жнея. Около 20 іюля съ поспѣшностью производится жатва.

Святый покою, лѣпи съ тобою. Худой миръ лучше доброй ссоры.

Святый Покровъ! благослови на кровъ. Говорятъ, намѣреваясь передъ Покровомъ зарѣзать домашнюю скотину.

Св. Покровъ пытаецца у лотрòвъ (плутовъ): Айдзѣ вы лѣтовали, и йдзѣ зимоваць будзеце, или: айдзѣ ваши рукавицы и шубы. Говорятъ въ той мысли, что наступаетъ время холодное, требующее заготовленія теплой одежи и осмотрѣнія избъ.

Святыхъ не познаешь. Говорятъ при угрозахъ жестокимъ наказаніемъ.

Село брело, абыбъ здорово было. Говорятъ на счетъ того, который все дѣлаетъ на авось, безъ всякаго вниманія и соображенія.

Село дурное! Слово ругательное на невѣжу, не знающаго приличія.

Семерое на умѣ. Выраженіе безпокойства о неизвѣстности чего либо.

Семь бѣдъ, одзинъ отвѣтъ. Отвѣтъ на угрозы.

Семь воротъ, усп на огородъ. Говорятъ на счетъ безтолковаго распоряженія по хозяйству или строенію.

Семь-дзѣнъ молодзѣнъ. Говорятъ чаще шуточно на старика семидесяти лѣтъ, или даже сами старики такъ себя величаютъ.

Семь лѣтъ, и памяци нѣтъ. Говорятъ давно видѣнному гостю.

Семь сёлъ, одзинъ волъ, и тэй голъ. Говоритъ о промотавшемся помѣщикѣ.

Семья не безъ выродка. Говорятъ, если въ честной семьѣ бываетъ развратный сынъ.

«Сердзитъ!» — Да не дужъ! — «Побьецъ!» Да чемужъ? Это говоритъ одно лицо, представляя и угрозы и опроверженія ихъ, чтобы сильнѣе выразить, что ему нечего бояться.

Середзинка на половинку. Говорятъ наставительно жить очень умѣренно и незаносчиво.

Сивизна въ бороду̀, а чорть въ лашки. Насмѣшка надъ стариками или непостоянно живущими, или женящимися въ старости.

Сивизна не укоризна. Сѣдина почтенна.

Сикъ, брикъ и хвостомъ вилъ. Говорятъ на сварливаго и злаго, какъ бы уподобляя таковаго лягающей кобылицѣ.

Сила й солому ломиць. Насмѣшка надъ хвалящимися поднятіемъ какой либо незначительной тяжести.

Силою отняць отнимешь, а даць не дасй. Говорятъ, если кто не хочетъ принять предлагаемаго.

Синенькою дорожкою побѣгъ. Говорятъ, если кто, спрашивая у другихъ, не знаетъ ли кто, гдѣ дѣвался такой-то предметъ, обозначаетъ его цвѣтомъ, напримѣръ синенькій платочекъ. Говорятъ также и другими цвѣтами напримѣръ красненькою и проч.

Скажи на мою кобылу: птру, а мои губы позябли. Такъ изображаютъ лѣнтяя въ высочайшей степени.

Сказавъ бы, да печь у хацѣ. Значитъ: приличіе запрещаетъ сказать. Здѣсь печь разумѣется дѣвицы, которыя сгорятъ отъ стыда, если послышатъ нескромныя слова.

Сказавъ казку съ приказкою. Говорятъ вообще о всякомъ разсказѣ и въ особенитсти, если при разсказѣ упомянуто что либо неприличное.

Сказавъ, якъ гвоздомъ прибивъ. Значитъ: сказалъ положительно такъ, что измѣнить трудно, или строго приказалъ.

Сказавъ, якъ звйзавъ. Говорятъ на сказанную нелѣпость или пошлость.

Сказавъ, якъ у лобъ давъ. Говорятъ при поразительной вѣсти.

Сказано, связано. Данное слово должно выполнить.

Сказано, свято. Какъ сказано, такъ быть должно.

Скачь, враже, якъ панъ каже. Говорятъ, выражая необходимость дѣлать не по своей волѣ, а по волѣ сильнѣйшаго.

Скокъ скочила, да хвосцикъ помочила. Насмѣшка надъ отважностью, навлекшею непріятныя послѣдствія, или надъ успѣхомъ, стоившимъ великихъ невыгодъ и потерь.

Скоморохъ попу не товаришъ. Отказъ въ просимомъ соучастіи, когда просящій не соотвѣтствуетъ ни состояніемъ, ни силами.

Скольки зимъ, стольки лѣтъ. Шутливый отвѣтъ на вопросъ: сколько лѣтъ кому или чему.

Скоренько, да не хватаючись. Говорятъ насмѣшливо неповоротливому.

Скорѣй на ладони выросцець волосъ, чимъ-си ето сбудзецца. Говорятъ, выражая несбыточность чего либо.

Скорѣй собака щенницца, чимъ шолудзивый женицца. Говорятъ въ опровержение неисполнимыхъ затѣевъ или обѣщаній.

Скоцина безмовна, не скажецѣ, што иицъ хочецъ. Упрекъ работнику, не имѣющему вниманія о нуждахъ домашняго скота.

Скривився, якъ середа на пятницу. Говорятъ шутливо, если кто изъ веселаго общества показываетъ видъ мрачный или неспокойный.

Скривився, якъ чортъ на попа. Говорятъ насмѣшливо, если кто показываетъ видъ неудовольствія или отвращенія.

Скрипучее дзерево довго стоицъ. Говорятъ въ утѣшеніе человѣку болѣзненнаго состоянія.

Скромився, якъ вовкъ у ямѣ. Говорятъ насмѣшливо, если человѣкъ гордый, непокорный и злонравный смиряется, попавшись въ бѣду.

Скулку возмешь. Значитъ: не получишь.

Скулку зъѣси. Значитъ: не дадутъ того, чего просишь изъ съѣстнаго.

Скулле, мулле подъ бокъ. Непріязненное желаніе.

Скулочка садзицца, цѣльце молодзицца. Насмѣшка на жалобу на какую либо наружную боль.

Скурка на боты! Шуточная брань на мальчика.

Скурка на боты, языкъ на подошвы, зубы на подковы. Шуточная угроза шалуну.

Слабому животу и вода завáда. Насмѣшка въ веселой компаніи надъ нехотящимъ участвовать въ пищѣ и питьи.

Славенъ бубенъ за горами. Говорятъ, если кто хвалится своими похожденіями и молодечествомъ въ чужихъ странахъ, или если кто хвалитъ заграничное.

Сласная ѣда животу бѣда.

Сласный кусокъ найдзецъ кутокъ. Пріятное не есть излишнее.

Слеза на землю не падаецъ, а на небо подымаецца. Богъ слышитъ вздохи обиженныхъ.

Слово вѣцеръ, а письмо грунтъ. Говорятъ при условіяхъ, гдѣ необходимо письменное основаніе.

Слово свято.

Слово твоѐ не святое. Говорятъ, настаивая измѣнить сказанное.

Сломи-голова. Говорятъ на дерзкаго шалуна.

Служба — тужба. Служба требуетъ заботливости объ исполненіи своей обязанности.

Служивъ до вуса, послужи ўжо и до сивбй бороды. Просьба о какой либо помощи въ домашней нуждѣ.

Служи вѣрно, а плата мѣрна. Говорятъ недовольные службою.

Слухай вухомъ, а не брюхомъ. Говорятъ, если кто не внимаетъ.

Слухомъ земля повна. Не смотри, что говорятъ люди.

Слюны не поднимешь, а слова не вернешь.

Слюньку глотаёць. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который лишился выгодъ, доставшихся другому.

Слѣдомъ за дзѣдомъ. Говорятъ, если жена неожиданно приходитъ туда, гдѣ мужъ ея.

Слѣдъ простывъ. Говорятъ о давно убѣгшемъ или пропавшей вещи.

Слѣпому вочи завязаны. Шуточно говорятъ, если кто не видитъ предмета, лежащаго передъ его глазами.

Слѣпому нечего показывачь дорогу. Говорятъ, если кто не довѣряетъ доброму совѣту по неразумію.

Слѣпому сцы въ вочи: ёнъ кажець: дождж идзець. Говорятъ тому, кто не вѣритъ очевидному доказательству.

Слѣпый не кажетъ видзиць. Говорятъ насмѣшливо просмотрѣвшему что либо важное.

Слѣпый слѣпому не поводырь Слѣпецъ слѣпца ведетъ и оба въ яму впадаютъ.

Смаку, якъ въ печеномъ раку. Говорятъ, иронически подтверждая одобреніе другимъ вкуса чего либо.

Смашно было, да близко дно. Говорятъ въ случаѣ прекращенія какихъ либо выгодъ.

Смашно не переяси, чисто не переходзишь и въ ласцѣ не переживешь. Наставленіе не надѣяться на постоянство житейскихъ выгодъ.

Смекни, по чомъ снятки. Говорятъ, желая обратить вниманіе на чью либо рѣчь, слишкомъ озадачивающую.

Смерць въ вочи поглядзѣла. Говорятъ, въ случаѣ кто вздогнетъ вдругъ.

Смерць на носу. Говорятъ старику, если онъ неприлично поступаетъ.

Смирное лѣто болѣй урожайно. Примѣръ скромности и смиренія.

Смола къ дубу не пристанець. Вина не пристанетъ къ невинному.

Смола смолою привязався. Говорятъ о безотвязномъ просителѣ.

Сморгонская молитыва! Говорятъ нарушающему правила вѣжливости въ обществѣ. Сморгонь есть городъ Виленской губерніи, отличающійся обученіемъ медвѣдей.

Смѣецца, кому не ймецца (вѣры). Говорятъ, когда другіе подсмѣиваются надъ чужою бѣдою.

Смѣецца, кому не ймецца; а кому болиць, и за горячій камень берецца. Говорятъ при печали, боли, страхѣ и другихъ непріятныхъ ощущеніяхъ, когда другіе надъ ними смѣются.

Смѣецца, якъ зъ горы ѣдучи. Говорятъ насмѣшливо, когда кто смѣется безъ достаточной причины.

Смѣлый жидъ и въ школѣ клунаёць стидъ. Насмѣшка надъ дерзкимъ.

Смѣхъ бабамъ сказаць. Говорятъ, если кто сдѣлалъ какую оплошность.

Смѣхъ бабу валиць. Говорятъ шутливо при обстоятельствахъ, возбуждающихъ смѣхъ.

Смѣхъ съ панскихъ ботовъ; одзинъ згорѣвъ, другій собака зъѣвъ Говорятъ шуточно, когда встрѣчается какое либо смѣшное происшествіе, или когда, по глупости, сдѣлана двойная невыгода. Пословица произошла отъ слѣдующаго разсказа. Слуга, вымазавъ сапоги своего барича саломъ, поставилъ ихъ пригрѣть въ истопленной печи и самъ вышелъ. Собака находившаяся въ комнатѣ, заслышавъ запахъ жарившагося на сапогахъ сала, вытащила изъ печи одинъ и изгрызла его, а другой оставшійся въ печи сгорѣлъ, пока мальчикъ возвратился.

Смѣшно, да не потѣшно. Говорятъ при непріятномъ происшествіи, возбуждающемъ невольный смѣхъ.

Синица, тризиница, а якъ прочнецца, усо минетца. Говорятъ шуточно на разсказъ страшнаго, непріятнаго сновидѣнія.

Собака брешиць, а дворянинъ ѣдзиць. Говорятъ, наставляя не обращать вниманія на ругательство безчестнаго или пьянаго человѣка.

Собака злая и на владыку лаè. Не надо обращать вниманія на ругательства злыхъ людей.

Собака коли звыкнецъ по вокнахъ лазиць, покуль здохнець, не перестанець. Говорятъ на счетъ неисправимаго человѣка.

Собака космать, ему жъ цепло: мужикъ богатъ, ему жъ добрѣ. Говорятъ, если кто выставляетъ свое или другихъ богатство.

Собака лаёць, да нихто не зважаёць.

Собака на сѣнѣ лежиць, сама не ѣсць и другимъ не дасць.

Собаками подшитъ. О человѣкѣ лукавомъ, прикидывающемся добрымъ, какъ бы онъ былъ въ простой одежѣ, подложенной собаками.

Собаку зъѣвъ. Похвала находчивому.

Собакъ будзешъ биць. Говорятъ старики молодому человѣку, стараясь внушить ему страхъ о будущей его участи, если не исправится отъ дурныхъ привычекъ.

Собацѣ на хвостъ навяжи. Говорятъ, при выговорѣ, любящему переносить другимъ о томъ, что дѣлается въ домѣ.

Собацѣ собачча и смерць. Посмѣятельна нечестивыхъ погибель.

Собаччій вѣкъ жывъ. Говорятъ шуточно на резонующаго мальчика.

Собачій глосъ не йдзець до небёсъ. Говорятъ на чье либо проклятіе.

Собравъ Богъ до купочки. Говорятъ насмѣшливо о обществѣ равныхъ по характерамъ, наклонностямъ и поведенію.

Собравъ Богъ по ягодцѣ. Говорятъ о такомъ супружествѣ, гдѣ каждый какъ бы по выбору съ равными дурными качествами или одинъ другаго хуже.

Собрался тучки въ кучки. Говорятъ, если кого нибудь разомъ постигаютъ бѣды, или единовременно стекаются многія хлопоты и заботы.

Сова вдовиная голова. Шуточное названіе вдовы.

Сова и ноччу курей видзиць. Шуточно говорятъ про смѣтливаго человѣка.

Сова не родзиць сокола. Говорятъ, какъ бы въ конфузъ родителямъ, которые черезъ чуръ тѣшатся и хвалятся своими дѣтьми.

Согнувся въ три погибели. Насмѣшка надъ скупымъ.

Согнувся, якъ дуга. Говорятъ о сгорбившемся старикѣ.

Соли доволи, а тобаки треба. Говорятъ шуточно при какомъ либо маломъ недостаткѣ.

Соловей пѣснями не сытъ. Гостепріимная поговорка.

Солодокъ бай на рѣчи, да слухаць неколи. Говорятъ насмѣшливо, если кто, прося чего, разсыпается въ обѣщаніяхъ, которыя никогда выполнить не можетъ.

Соломенный вдовецъ или соломенная вдова. Шуточно называютъ такого мужа или такую жену, которыхъ другое лицо супружества находится въ временной отлучкѣ.

Соломенный мужъ лѣпи золотого сына. Говорятъ въ томъ отношеніи, что при мужѣ, хотя и плохомъ, жена полная хозяйка; а при сынѣ, особенно женатомъ, хозяйка уже жена его

Соломеннымъ воломъ не орацъ, а сѣннымъ конемъ не воевацъ. Говорятъ, желая дать понять, что для лучшаго успѣха въ какомъ либо дѣлѣ нужны лучшія средства.

Соль въ вочи, а головня въ зубы. Говорятъ въ отраженіе завистливыхъ глазъ и рѣчей въ семейственномъ и хозяйственномъ быту, если кто изъ постороннихъ хвалитъ дитя или молодое животное.

Сонливаго добудзишся, а лѣниваго дошлешся. Лучше имѣть сонливаго или лѣниваго работника, нежели никакого.

Сонный, якъ мертвый. Говорятъ въ извиненіе, если кому случилось непріятное приключеніе во время сна его.

Сонце въ оконце печець, припекаець; панычь на пансику добрѣ поглядаець. Говорятъ въ насмѣшку надъ влюбленнымъ.

Сонце низко, шабасъ близко. Говорятъ, шутливо, побуждая поспѣшить съ окончаніемъ работы. Пословица взята отъ Евреевъ, въ дорогѣ въ пятокъ спѣшащихъ домой передъ закатомъ солнца.

Сонлей еще съ подноса не вынцеръ. Говорятъ, язвительно останавливая молодаго человѣка въ его нерезонныхъ сужденіяхъ.

Сора, сора, бедземъ гуляць такъ, якъ учора. Насмѣшки надъ покутившимъ до болѣзненнаго положенія, или надъ прокутившимъ все имущество. Сора есть Еврейское имя Сарра.

Сорока лецѣла, а собака на хвосцѣ сѣдзѣла. Говорятъ насмѣшливо о нескладности чьей либо въ рѣчахъ. Впрочемъ пословица служитъ и задачею.

Сорока на хвоцѣ принесла. Говорятъ о невѣрности извѣстія.

Сорока щекочѣць, госцей кажѣць. Предсказаніе неожиданныхъ гостей.

Сорокъ бацекъ на году, одна матка на роду.

Сором дзѣвкамъ сказаць. Такъ стыдятъ молодаго человѣка, если онъ что либо сдѣлаетъ неудачно или не впопадъ.

Сорочку поданки, да й накрыйся отъ сорому. Говорятъ насмѣшливо стыдящемуся или пристыженному.

Спасибо за клёцки, поливка въ зубы навязла. Благодарность за обѣщанія тому, который и прежде ихъ не выполнялъ.

Спасибо за ласку, попадзя посвѣцишь паску. Благодарность за предлагаемую помощь или услугу, которыя требуютъ большихъ вознагражденій, нежели онѣ стоятъ.

Спасибо за обѣдъ, што пойдавъ дармоѣдъ. Шуточная благодарность гостя хозяину за угощеніе.

Спасибо за полудзень, а й безъ его не голодзенъ. Насмѣшливая благодарность за предлагаемую не во время помощь.

Спасибо за-хлѣбъ-за-соль, а хозяина хоць и въ зашій. Говорятъ шутливо гости, разумѣя, что они хотятъ отдохнуть послѣ обѣда.

Спасибомъ не отбудзешь. Говорятъ въ родѣ шуточнаго требованія иной матеріальной благодарности или попойки.

Спасибомъ сытъ не будзешь. Говорятъ въ намекъ, что матеріальная благодарность лучше словесной.

Спасовка ласовка, а петровка голодовка. Въ Петровъ постъ въ самомъ хлѣбѣ чувствуется недостатокъ; а въ Спасовъ и хлѣба и огородныхъ овощей довольно.

Спасъ номилуецъ насъ, а Пречистая принесецъ намъ хлѣба чистаго. Говорятъ хлѣбопашцы, радуясь, что съ началомъ августа настаетъ изобиліе.

Спицъ сова, да курей видзицъ. Говорятъ о томъ, кто прикидывается простачкомъ.

Спереду грѣёцъ, а съ заду вѣцеръ вѣёцъ. Загадка о кузнецѣ, стоящемъ у горна; въ родѣ же пословицы употребляется на льстецовъ, въ глаза хвалящихъ, а за глаза поносящихъ.

Сподобивъ Богъ двержацъ подъ хрестомъ; кабъ давъ Богъ видзѣцъ подъ вѣнцомъ. Такъ воспріемники говорятъ, возвращая матери младенца отъ купели святой.

Спознався чортъ зъ бѣсомъ. Говорятъ укорительно о связи съ человѣкомъ дурныхъ качествъ.

Спозналася тая (задница) зъ вѣхцемъ. Говорятъ, осмѣивая дружество женщинъ дурныхъ качествъ.

Споръ въ дзѣжу! — «сто конъ въ комину». Первое говоритъ приходящій въ избу въ то время, когда мѣсятъ хлѣбъ, а послѣднее есть отвѣтъ хозяйки за доброе желаніе.

Споръ до слезъ, а въ драку не лѣзь. Наставленіе беречься отъ драки.

Спѣваная пѣсня. Тоже что казаная казка.

Ставъ па стану, ни къ лавцѣ ни къ столу. Говорятъ или на счетъ упрямаго въ чемъ либо, или о находящемся въ критическомъ положеніи или о загражденіи дороги какимъ либо препятствіемъ.

Ста́нёцъ гори, на́учимся глядзѣцъ къ гори. Горе научитъ обращаться къ Богу.

Станецъ журавля за веребья. Говорятъ насмѣшливо на счетъ обмана или грабежа или несправедливаго взысканія.

Станецъ лихинько, не ўсѣдзишь цихинько. Несправедливыя прижимки и жестокія притѣсненія прорѣзываютъ языкъ.

Стараго блюдзи для порядку. Наставленіе быть вѣжливымъ къ старикамъ.

Стараго веребья на мякину не подманешь. Старики опытнѣе молодыхъ.

Стараго хвали, да съ двора вали; а молодо́го гудзи, да въ дворѣ блюдзи. Говорятъ особенно при продажѣ или покупкѣ лошадей или рогатаго скота.

Старая баба и въ Петровку на печцѣ мерзнецъ. Насмѣшка надъ боящимися холода.

Старецъ медзвѣднику не товарищъ. Говорятъ въ отказъ на предлагаемое соучастіе въ дѣлѣ, не подходящемъ кстати.

Старики съ правой руки. Старикамъ всегда должно дать почетное мѣсто.

Старое, якъ ни закрѣпляй, а ўсё старыя дзирки найдуцца. Говорятъ на счетъ ветхой одежи, изгороды, строенія и проч.

Старой бабцѣ хорошо и въ шапцѣ. Говорятъ въ насмѣшку, какъ бы извиняя неблагоприличные поступки старика или старухи.

Старой бабѣ и на печи ухабъ. Говорятъ шутливо, если старику или старухѣ случается какая неудача.

Старому, коли упадаёць, чортъ борону подкидаёць. Говорятъ полушутливо при ушибѣ старика.

Старосць не радосць, а горбъ не корысць. Говорятъ и сами о себѣ старики и въ извиненіе старику, при промахѣ по старости.

Старцу село не накладъ. Говорятъ, если гдѣ со стороны предвидятся какія выгоды, или если по пути предлагаютъ завернуть въ гости.

Старшихъ и въ пеклѣ шануюць. Чинъ чина почитай, а младшій на край.

Старшій панъ Козловскій, якъ Барановскій. Говорятъ шуточно, если младшій не наблюдаетъ очереди.

Старъ любиць скваръ, а молодъ любиць холодъ. Говорятъ въ веселомъ духѣ старики, избирая мѣсто повыгоднѣе.

Старъ собака, да не бацькой его звацъ. Дерзкая выходка противъ старика.

Старый, кажуць, зиуста, да безъ его въ дворѣ пусто. Говорятъ въ укоръ молодымъ хозяевамъ, недовольнымъ распоряженіями стариковъ по хозяйству.

Старый волъ николи борозны не спорциць. Говорятъ шуточно въ похвалу старику, хорошо распоряжающему.

Старый говорыць — городзиць, да на праўду выходзиць. Наставленіе не пренебрегать совѣтовъ стариковъ.

Старый довгъ позысканый, якъ находка.

Старый, якъ малый. Говорятъ шуточно на счетъ забывчивости старика.

Стой стромко, говори громко, стой, не шатаясь, говори, не запинаясь. Говорятъ шуточно болѣе дѣтямъ, начинающимъ ходить и говорить.

Сто копъ жита, на годъ хлѣба; одна копа, усе на годъ хлѣба. Насмѣшка на счетъ нерасчетливыхъ, о запасѣ не думающихъ.

Столъ крпвъ. Говорятъ шуточно, если на столѣ нѣтъ соли за кушаньемъ.

Столъ хлѣба не поѣсць. Говорятъ на счетъ скупой хозяйки, мало подающей хлѣба на столъ. У крестьянъ всегда хлѣбъ лежитъ на столѣ.

Стольки праўды, скольки въ рѣшецѣ воды. Говорятъ лжецу.

Сторожа лѣпѣй ворожи. Наставленіе быть осторожну и бережливу.

Сточки на дочки. Говорятъ, если послѣднему остается неполная рюмка.

Стрѣчение святое лѣто сустрѣкаець. Замѣчаніе атмосферическое.

Суженаго и конём не объѣдёшь. Чему быть, того не миновать.

Суженому дзѣвка. Говорятъ при всякой вообще удачѣ.

Сужено, не разгужено. Говорятъ въ той мысли, что ничей совѣтъ не можетъ разстроить дѣла, если оно опредѣлено Богомъ.

Сухая ложка ротъ дзерець. Для успѣха въ дѣлѣ необходимъ подарокъ.

Сухій Мартъ, цеплый Апрѣль, мокрый Май, житу будзець урожай. Хозяйственное, атмосферическое замѣчаніе.

Сучка хвора. Насмѣшливая причина чьей либо лѣпости.

Схиливъ хвостъ, да подъ мостъ. Говорятъ, если кто отрекся отъ своего слова, или струсилъ при опасности, выказавъ себя храбрецомъ.

Сховай копѣйку на зязюльку. Прячь запасъ на нечаянный случай. Пословица происходитъ отъ повѣрья, что слышащій въ первый разъ кукушку, если имѣетъ при себѣ деньги, будетъ имѣть ихъ въ теченіи цѣлаго года.

Сцережонаго и Богъ сцережець.

Съ благоутробіемъ великимъ. Говорятъ насмѣшливо о толстобрюхомъ, особенно духовномъ лицѣ.

Съ довгою рукою подъ косцелъ. Отказъ просящему, намекая что при церквахъ и костелахъ нищіе только протягиваютъ руки для испрошенія подаянія.

Съ каждаго села по собацѣ. Говорятъ па счетъ человѣка, со всякимъ задирающагося.

Съ кимъ жиць, того не гнѣвиць. Говорятъ въ защиту, если мужъ или жена обращаются другъ къ другу въ компаніи ласково и вѣжливо.

Съ кимъ спознаваешся, съ тымъ и пристаешь. Со избранными избранъ будешь.

Съ кого кпила, смѣялася, тому сама попалася. Говорятъ въ насмѣшку тѣмъ изъ гордыхъ, которые сами, по выпавшимъ обстоятельствамъ, подверглись насмѣшкамъ бывшихъ бѣдными, которыхъ презирали они.

Съ коломъ въ горло не влѣзешь. Говорятъ о спорливомъ и неуступчивомъ.

Съ короткими лужами приставъ. Говорятъ о сильной настойчивости чьей.

Съ косою погоды не ждуць. Необходимаго дѣла не откладываютъ до другаго времени, подъ предлогомъ надежды на выгоднѣйшій случай.

Съ малой искры бываёць часомъ великій пожаръ. Говорятъ при наставленіи быть осторожнымъ въ опасныхъ предпріятіяхъ.

Съ незабитаго лиса шубы не шьюць. Воздушные замки нечего строить.

Съ однимъ Богомъ на сто враговъ. Поощреніе къ отважности.

Съ одного вола дзьвюхъ шкуръ не дзерупь. За одну вину два раза не взыскиваютъ.

Съ одной губы и го̀рячо и хо̀лодно. Говорятъ о непостоянномъ.

Съ Богомъ на быструю воду! Говорятъ въ случаѣ упрямства или сопротивленія доброму совѣту.

Съ пальца не высcуць людзи. Говорятъ противъ отрѣченій обвиняемаго общею молвою.

Съ паномъ въ дружбу не входзи, жонцѣ правды не кажи и дольника въ дворъ не бери. Наставленіе.

Съ печи полымемъ, съ хаты дымомъ, съ двора вихремъ. Желаніе противъ злаго духа, чародѣйства и всякаго неблагопріятнаго случая.

Съ плечъ да въ печь. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые ради сласнаго куска послѣднимъ жертвуютъ.

Съ подъ куръ, пѣтуховъ сынъ. Шуточный отвѣтъ на вопросъ: откуль ты?

Съ поклону голова не болиць никому. Будь покоренъ и вѣжливъ.

Съ помощю рѣки цекуць. Во всякомъ дѣлѣ нужна помощь.

Съ прибыли голова не болиць. Прибыль всякому пріятна; но чаще говорятъ и иронически, если кому прибавляется трудовъ съ ничтожными выгодами.

Съ привязи сорвався. Говорятъ насмѣшливо или съ укоромъ, если кто хватаетъ что съ жадностью или дѣлаетъ какія дерзости.

Съ пригожаго лица хорошо й воды напицьца. Съ милымъ и горькое сладко и бѣдность сносна.

Съ пустаго въ порожнее нечего переливаць. Не занимайся пустяками.

Съ разумнымъ поговори, ума наберешся, а съ дурнемъ и послѣдній лоцеряешь.

Съ своимъ хлѣбомъ побѣдаешь. Не поживешся, не надуешь.

Съ семи печей хлѣбъ ѣвъ. Былъ въ разныхъ оборотахъ и многое испыталъ.

Съ сыномъ бися, да на кутъ гребися, а зъ зяцемъ мирися, да за порогъ дзерися. Замѣчаніе на счетъ жизни стариковъ у дѣтей.

Съ сѣдзючаго собаку выросъ. Насмѣшка на счетъ карлика.

Съ хамства далеко до панства. Простому человѣку нельзя равняться съ благороднымъ.

Съ хорошей кушечки хорошія й птушечки. Отъ честныхъ родителей и дѣти бываютъ честные.

Съ худа къ добру скоро привыкнешь.

Съ худымъ товаромъ нечего потыкацьца на торгъ. Болѣе говорится о дѣвицахъ непривлекательныхъ по какимъ либо дурнымъ качествамъ.

Съ чимъ въ люльку, съ тымъ и въ трунку. Говорятъ о такомъ неисправимомъ человѣкѣ, который еще съ дѣтства показывалъ дурныя наклонности.

Съ чужого коника и въ грязи ссѣдаюць. Чужими предметами нельзя такъ распоряжаться какъ собственными.

Съ чужой кобылы и въ болоцѣ злѣзай, хоць не хоци. Тоже, что и предыдущая.

Съ швагремъ не ходзи на зайца.

Съ шибеницы сорвався. Говорятъ о дерзкомъ шалунѣ.

Съ шолудзивою головою въ духъ не лѣзь. Безсильный не помыкайся въ борьбу съ сильнымъ.

Съ щасцемъ и въ грибы хорошо ходзиць. Говорятъ шуточно, если кому все удается, или насмѣшливо, если кто хвалится мѣлочными успѣхами.

Сытый по голодному не погадаѣць. Говорятъ, жалуясь на невнимательность богатаго къ бѣднымъ и несострадательность имущихъ къ неимущимъ.

Сѣвши за столъ, да й зубами объ столъ. Говорятъ съ ропотомъ, если ѣсть нечего.

Сѣвъ впéрекъ, ни назадъ, ни напéредъ. Жалоба на попрепятствовавшаго въ какихъ либо предпріятіяхъ или преднамѣреніяхъ.

Сѣвъ и прикипѣвъ, якъ къ смоляной лавцѣ. Засидѣлся долго гдѣ либо

Сѣвъ, якъ ракъ на мѣли. Говорятъ о сильномъ несчастіи, постигшемъ кого, или о препятствіи.

Сѣдзи баба до вечера, тобѣ блиновъ напечено. Говорятъ въ упрекъ не сдѣлавшему ничего, по лѣности или неповоротливости.

Сѣдзи, да на небо гладзи. Говорятъ въ случаѣ постигшаго несчастнаго случая, при лишеніи всѣхъ средствъ къ освобожденію отъ бѣдствія.

Сѣдзиць вомигомъ въ горлѣ. Говорятъ на счетъ укоренія въ благодѣяніи, или на счетъ человѣка, причиняющаго ежедневныя досады.

Сѣдзиць не дужъ; уночився, якъ гужъ. Говорятъ о пьяномъ.

Сѣдзиць, якъ заяцъ въ жицѣ. Говорятъ о человѣкѣ, живущемъ въ безопасности.

Сѣдзиць, якъ клопъ въ щели. Говорятъ или о боязливомъ, или стыдящемся показать глаза, или домосѣдѣ, не любящемъ знакомства.

Сѣдзиць, якъ курица на яйцахъ. Говорятъ о томъ, который неотступно занятъ своимъ дѣломъ.

Сѣдзиць, якъ циць, и зъ носа капциць. Говорятъ на счетъ опьянѣвшаго. Циць есть родъ совы.

Сѣдзишь да гледзишь, што свинни бобъ молоцюць. Говорятъ шуточно не замѣчающему, что съ нимъ шутятъ.

Сѣдзи, якъ на Нѣмецкомъ казанни. Говорятъ, если заставляютъ долго ожидать какого либо, нетерпѣливо ожидаемаго распоряженія, по неизвѣстнымъ причинамъ. Нѣмецкое казанне значитъ: разговоръ на непонятномъ языкѣ.

Сѣдзѣвши, ничого не высѣдзишь. Не предпринимая средствъ, нельзя надѣяться на успѣхъ.

Сѣдзѣвъ три дни, а высѣдзѣвъ злыдни. Говорятъ съ жалобою, если долгое ожиданіе осталось тщетнымъ.

Сѣдзѣли па етой недзѣли. Говоритъ шуточно пришедшій въ отвѣтъ, если его просятъ посидѣть.

Сѣжу на своемъ пляцу, никому не плачу. Значитъ никого не боюся.

Сѣй пшеницу на Симона Зилота, будзець, якъ злотó. Хозяйственное замѣчаніе.

Сѣку криво, будзець прямо. Наказаніе дѣтей исправляетъ ихъ нравственность.

Сѣченъ, да недосѣченъ.

Сѣчи, сѣчи дождж на бабину рожь, на дзѣдовъ плѣшъ, намъ на кулешъ. Шуточная поговорка во время дождя. «Плѣшъ» означаетъ здѣсь мѣсто между засѣвомъ, оставшееся не заросшимъ отъ мокротъ.

Сядземъ въ рядъ, штобъ Богъ бывъ радъ. Дружественное приглашеніе садиться въ рядъ.

Сядземъ на колодзѣ, поговоримъ о пригодзѣ. Шуточно говорятъ собесѣдники.

Сядзь, нехай полы не висяць. Говорятъ, усаживая пришедшаго.

Сянни зробишь, завтра, якъ найдзёшь.

Сянни кашу треба варицъ. Говорятъ въ ознаменованіе, что оканчивается какая либо продолжительная работа.

Т.

Таицъ нечего свойго грѣха.

Такій, сякій, сухій, немазаный. Говорятъ, разсказывая о ублаженіи кого либо съ просьбою.

Таковскій бывъ. Говорятъ шуточно, если кто жалуется на пропажу чего либо незначительнаго.

Таковскому туды и дорога. Говорятъ, если человѣкъ дурныхъ качествъ подвергнется какому либо перевороту въ жизни.

Такого посланца хорошо только по смерць посылаць.

Такъ будзешь дуць, якъ дадуць. Говорятъ надѣющемуся на что.

Такъ и быць, што голаго голиць. Говорятъ шуточно, если требуютъ помощи у того, который самъ имѣетъ въ ней нужду.

Такъ лёгко, якъ перо спалиць. Иронически выставляютъ легкость дѣла.

Такъ мене хлопцы любюць, што, якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Насмѣшка надъ хвалящимися расположеніемъ многихъ къ себѣ. Въ простонародіи любовь выражается толчками.

Такъ-сякъ на косякъ, лишь бы не по людзку. Говорятъ на счетъ недобросовѣстныхъ работниковъ, по небрежности портящихъ работу.

Тамъ ворóты пирогами затыканы. Насмѣшливо говорятъ, если кто выхваляетъ въ другомъ домѣ необыкновенныя выгоды.

Тамъ, гдзѣ й совы не кугакаюць. Говорятъ, выражая глубину мѣста весьма уединеннаго или страшнаго заточенія.

Тамъ давно чекаюць. Говорятъ насмѣшливо спѣшащему куда безъ нужды.

Тамъ жиццё, якъ меду пиццё. Насмѣшка надъ прославленіемъ жизни въ другихъ странахъ.

Танное мясо собаки ядуць. Говорятъ, высказывая, что вещь, дешево купленная, никуда не годится, хоть брось.

Тапь, да товару не гань. Говорятъ при продажѣ и въ особенности при сватовствѣ.

Танянёхъ — танянёхъ, куды кинувъ, тамъ и лёгъ. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые, по вѣтренности, съ хорошими вещами поступаютъ такъ, какъ дѣти съ куклами.

Татка, татка, лѣзець чортъ у хатку! — «абы бъ не москаль». (Русскій солдатъ). Крестьяне такъ смѣются надъ шляхтами, боящимися Русскихъ хуже чорта.

Таткова хата усимъ богата. Пріятно жить въ отеческомъ домѣ.

Татова хата. Такъ иронически называютъ тюрьму, относя въ особенности къ молодому человѣку подозрительнаго поведенія, намекая, что отецъ его за продѣлки былъ въ тюрьмѣ.

Тая корова молочна была, што повалилася. Говорятъ насмѣшливо, если кто хвалитъ пропавшій предметъ.

Тая жь штука да другимъ манеромъ. Говорятъ, если кто не впопадъ сдѣлалъ подражаніе, или сдѣлалъ что наизворотъ.

Тая, што хвостомъ мотаё. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто имѣетъ привычку вмѣсто имени говорить: тей или тая.

Тлустый полць нечего шмаровадь. Богатому помощь не нужна.

Товаришъ въ ѣдзѣ, товаришъ въ бѣдзѣ. Однокашники другъ другу помогать должны.

Товаръ лицомъ красенъ. Побужденіе одѣвать дѣвицъ.

Товкачово вознесеніе. Говорятъ противъ увѣренія, что такого-то дня праздникъ, разумѣя, что толочь можно въ ступѣ.

Товкачомъ въ ступѣ не попадзешь. Говорятъ, если кто никогда не скажетъ правды, или слишкомъ увертливъ.

Товкачь лизавъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ лысаго.

Товкачь муку покажёць. Сардоническій отвѣтъ самохваламъ и значитъ: увидимъ на дѣлѣ.

Товкачь облизавъ. Говорятъ въ насмѣшку тому, который вмѣсто ожидаемой похвалы получилъ выговоръ или вмѣсто исполненія своей надежды получилъ неудачу или, въ особенности, отказъ въ сватовствѣ.

Тогды бабка ворожиць стала, якъ хлѣба не стало. Говорятъ съ насмѣшкою, если кто тогда началъ заботиться о дѣлѣ, когда оно плохо пошло.

Тогды будзёшь выць, якъ стануць биць. Говорятъ плачущему безъ причины, отъ каприза, или чтобы разсмѣшить печальнаго.

Тогды будзешь мѣць, якъ старый чортъ умрець. Говорятъ тому, кто строитъ воздушные замки.

Тогды будзешь плакаць, якъ стануць пакаць. Говорятъ шуточно, если кто плачетъ о маловажной потерѣ или о легкой болѣзни роднаго.

Тогды госць бывай у мене, коли повно ў гумнѣ. Глубокая осень есть время для свободнаго и довольнаго принятія гостей.

Тогды дзѣвка стала пышна, якъ замужъ вышла. Предметъ, бывшій предъ глазами хладнокровныхъ зрителей, получивъ счастливый ходъ, часто возбуждаетъ зависть.

Тогды дзѣвка схомянулася, якъ у пузѣ стрепенулося. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, кто поздо познаетъ свою ошибку.

Тогды за мужъ выйдзець лихо, коли свиньи съ поля будуць ици цихо. Дурному началу нельзя ожидать добраго конца.

Тогды мама была мила, якъ ж...у мыла. Говорятъ на счетъ неблагодарности благодѣтелямъ и въ особенности родителямъ.

Тогды маю, коли въ рукахъ тримаю. Говорятъ, не довѣряя исполненію обѣщанія.

Тогды перестанець, якъ голова сива станець. Говорятъ на счетъ шалостей непостояннаго.

Тогды побачишь, якъ заплачёшь. Угроза упрямому.

Тогды поправицца, якъ бацькину шкуру злупюць, а другая наросцець.

Говорятъ съ угрозою или съ мыслію, что не надобно щадить розгъ для исправленія худой нравственности дѣтей.

Тогды пришовъ стыдъ, якъ ставъ сытъ. Шуточно извиняется гость, выражая, что онъ до сыта наѣлся.

Тогды стала тужаць, якъ на лавцѣ лежаць. Говорятъ въ упрекъ, на безвременное и поздое принятіе средствъ къ чему.

Тогды то й было, якъ по водзѣ плыло. Прошедшаго нечего вспоминать.

Тогды треба было сѣчь, якъ впоперекъ лавки могъ лечь, а тогды не вэмогъ, якъ вадовжь легъ. Говорятъ въ упрекъ неблагоразумно пропустившимъ время къ исполненію чего и въ особенности родителямъ, если они дѣтей своихъ баловали съ молодости и не пріучали ихъ къ благонравію и трудамъ.

Тогды хиба перестанець, коли уся сорока бѣла станець. Говорятъ на счетъ человѣка, имѣющаго непреодолимую наклонность или страсть къ чему либо дурному.

Тогдй человѣкъ помыслиць мусиць, якъ своя вошъ укусиць.

Толками дѣвку змуцили. Говорятъ насмѣшливо, если кто, по вмѣшательству другихъ, оставляетъ свое доброе намѣреніе.

Толкуй Савка съ паномъ, а Кузьма съ Двемьяномъ. Говорятъ недовольные представленіемъ какихъ либо нерезонныхъ причинъ.

Тольки бъ зъ рукъ збыць. Говорятъ хозяева, характеризуя неусердную работу работниковъ наемныхъ.

Тольки губы помазавъ. Говорятъ на счетъ получившихъ очень малое ученіе или образованіе, или на счетъ такого обѣщанія, которое не можетъ быть выполнено.

Тольки духъ да пѣтухъ. Значитъ нѣтъ никакого имущества.

Тольки тое мѣсто, гдзѣ была невѣста. Говорятъ шуточно, если чье либо ожиданіе жестоко обмануто.

То не банкетъ, коли принуки нѣтъ. И между крестьянами требуется при угощеніи внимательность хозяина къ гостямъ. Впрочемъ говорятъ и на счетъ общей работы.

То не бѣда, што пьецца вода. Говорятъ насмѣшливо сѣтующему на ничтожныя непріятности.

То не госць, коли душа ёсць. Говорятъ шуточно, разумѣя подъ гостемъ умершаго.

То не дзиво, што у кобылы вылѣзла грива, а што колесы идуць криво. Насмѣшка, если кто представляетъ нерезонныя чему-либо причины.

То Петрокъ, то Зиитрокъ. Говорятъ насмѣшливо, выражая чей либо необыкновенный испугъ.

Топицца ясно, да не варицца сласно. Жить весело, да ѣсть нѣтъ чего. Говорятъ такъ же, если кто на словахъ хорошъ, а на дѣлѣ совершенно противенъ; или если кто много обѣщеваетъ, но мало исполняетъ.

Тощему животу и пушнина по нутру. При недостаткѣ и малая прибыль хорошее дѣло. На пустой карманъ и грошъ хорошъ.

Трава травою. Значитъ совершенно не солоно.

Трапився чортъ на поганаго. Говорятъ, если изъ двухъ одинъ другому не уступаетъ въ спорѣ, ссорѣ, ругательствѣ, дракѣ; или когда плутъ надулъ плута.

Трапивъ чортъ на бѣса. Говорятъ, если сойдутся два буяна, не дающіе другимъ покоя.

Трапляецца и малому рачку уловиць рыбку скорѣй, якъ старому. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который хвалится передъ другими успѣхами въ незначительномъ дѣлѣ.

Треба такъ жиць, якъ набѣжиць. Надобно жить по возможности.

Треба такъ жиць, якъ въ своемъ колодзезѣ набѣжиць. Расходъ долженъ быть веденъ соотвѣтственно приходу.

Требникъ поповскій хлѣбникъ.

Трецій дзень, якъ перестаю красць. Говоритъ шуточно самъ кто либо на себя, какъ бы означая, что онъ не взялъ того предмета, котораго ищутъ.

Три дни до смерци. Говорятъ шутливо жалующемуся на какую либо маловажную боль.

Три дни ни пи, ни ѣжь, а съ хаты не лѣзь. Говорятъ во время дурной погоды.

Три дни ѣжь злыдни. Говорятъ, жалуясь на недостатокъ пищи во время полевой работы, особенно, если и ночуютъ въ полѣ.

Тримаецца, якъ слѣпый плоту. Говорятъ съ укоромъ, если кто, не слушая благоразумныхъ совѣтовъ, не хочетъ оставить своихъ предубѣжденій.

Тройцу прославимъ и чарку поставимъ. Говорятъ весело радушные хозяева къ гостямъ.

Трудно дыхаць процивъ вѣтру. Наставленіе не сопротивляться власти.

Трудно стаць паномъ, усе пойдзёць ладомъ. Пословица двусмысленная, или, сдѣлавшись господиномъ, можно имѣть всякія выгоды, или только бы взять силу, все пойдетъ такъ, какъ вздумается.

Трудно, якъ лапци плесць. Иронически говорится въ насмѣшку или надъ самохваломъ, или надъ лѣнивымъ, отказывающимся отъ работы, которую онъ признаетъ трудною.

Трусочки подобравъ. Говорятъ о сходствѣ съ кѣмъ въ самыхъ мелочахъ

Трынь трава. Значитъ: ничего не значитъ. Трынь трава гето здѣлаць.

Туды тычкомъ, а оттуль рачкомъ. Желаніе возвратиться пьянымъ кому либо, идущему въ бесѣду.

Тужу, тужу по чужомъ мужу, да не знаю, якъ зовуць. — «Максимъ кумочка, Максимъ; двѣ дочки, трецій сынъ». Насмѣшка надъ тѣми женами, которыя за жизнь мужа вели себя дурно и при смерти его не очень скучаютъ, нанимая другихъ плакать по немъ.

Тузъ тузомъ набрався. Говорятъ о порядочно натянувшемся горячаго вина.

Тузъ часомъ воду возиць. Иногда при тузѣ дурная карта.

Тупый конецъ, якъ обухомъ бьёць, а вострый, якъ бритва голиць. Говорятъ фигурически о двухъ предстоящихъ крайностяхъ, изъ которыхъ избѣгая одной, непремѣнно должно впадать въ другую.

Турма красна, да чортъ ей радъ. Выгоды, сопряженныя съ великими опасностями, непривлекательны.

Тутъ и капутъ. Значитъ: Здѣсь все кончается, или: тутъ и смерть.

Тутъ и я, тутъ и жонка моя, тутъ и мое дзѣци, любо погладзѣци. Шуточно говоритъ счастливый мужъ въ веселомъ кругу.

Тфу! неженатому кпу, а женатому, и жонка наплюець. Поговорка въ веселой компаніи.

Тыдзень — тыдзень до колядъ, панъ съ чѣлядзи да й не радъ. Говорятъ въ намекъ, что колядныя святки суть время отпуска прежнихъ и найма новыхъ служителей.

Ты за порогъ, а енъ за пирогъ. Говорятъ о томъ, кто пользуется отсутствіемъ другихъ для своихъ выгодъ.

Ты мене вызволь, а я цебе выўчу. Буквально: Помоги мнѣ въ нуждѣ моей одолженіемъ денегъ, а я тебя проучу неотдачею долга. Говорятъ о платежѣ за одолженіе или благодѣяніе неблагодарностію или зломъ.

Тымъ же саломъ да по тымъ же ранамъ. Совѣтъ доходами покрывать убытки.

Тымъ часомъ лѣто не будзець позно. Одно другому не помѣшаетъ.

Ты отъ бѣды, а бѣда въ вочи. Отъ бѣды не уйдешь, если она уже предстоитъ.

Ты отъ воротъ, а ёнъ черезъ плотъ. Говорятъ шуточно на счетъ невѣрности женъ.

Ты-тка не тони, да вокругъ булки обгони. Такъ смѣются надъ родильницею, говоря вмѣсто ея. У простолюдиновъ считается наилучшимъ лѣкарствомъ женщинѣ въ пологѣ ѣсть побольше.

Ты хочешь на гору, а чортъ за ногу. Ты отъ бѣды, а бѣда впереди.

Тэй же кукишъ, да на талерцѣ. Говорятъ, если кто грубости, упреки и непріятности прикрываетъ нѣкоторыми формами вѣжливости.

У.

У бабы волосъ довгъ, да умъ коротокъ. Говорятъ о всякой женщинѣ при неудачахъ, происшедшихъ отъ ея опрометчивости и нерасчетливости.

Убачимся у кожемяки на шосту. Говорятъ язвительно на счетъ разлуки двухъ пріятелей, подозрѣваемыхъ въ порочныхъ сношеніяхъ, какъ бы предрекая имъ собачью на висѣлицѣ смерть.

У безкуллаго не поживишся хохлонъ. У неимѣющаго нечего взять.

Убирай, сватъ, капусту; колибъ цебе не принесло, свинни бъ поѣли. Такъ говорятъ въ насмѣшку надъ предложеніемъ въ помощь ничтожной и ни къ чему негодной вещи, или надъ предложеніемъ дурныхъ предметовъ на угощеніе, при имѣніи лучшихъ.

У Бога всего много. Говорятъ часто болѣе на счетъ перемѣны погоды.

У Бога за пазухой садзиць. Говорятъ на счастливца.

Убогаго кій корминць. Всякъ своимъ ремесломъ зарабатываетъ хлѣбъ.

Увага не блага. Уваженіемъ не спортишь дѣла.

У васъ отпѣли, а у насъ отъѣли. Говорятъ шуточно запоздавшему прибыть къ обѣду, или пришедшему поздо на работу или къ дѣлу.

У воробья богатая семья, у каждаго веребейки по три копѣйки. Говорятъ шуточно семейному человѣку.

Угадай, земецъ, сколькн миль до Виценску. Насмѣшливый вопросъ озадаченному сомнительными или критическими обстоятельствами.

Уговору на то не было. Шуточно говорятъ во многихъ случаяхъ, не относящихся къ условіямъ, гдѣ въ особенности одинъ изъ пріятелей имѣетъ въ чемъ успѣхъ или выигрышъ, а другой напротивъ теряетъ.

Уговоръ лѣпѣй грошій. Говорятъ при условныхъ дѣлахъ.

Удалося забиць бабѣ лося. Сардоническая похвала хвалящемуся успѣхомъ въ чемъ либо маловажномъ.

Удалося, якъ тэй Салосѣ. Насмѣшка, надъ неудачнымъ совершеніемъ какого либо дѣла. Салоха берется за глупую женщину.

Уданый, якъ запроданый (или забитый). Говорятъ въ защиту оплеветаннаго.

У дзѣцей собачча кожа. Говорятъ, если дѣти, въ морозные дни, въ одной рубашечкѣ босые бѣгаютъ по снѣгу.

Удовушка удова, побѣдная голова, зачѣпилася за пень, простояла цѣлый дзень. Насмѣшка надъ женщиною, находящеюся въ критическихъ обстоятельствахъ.

У другихъ рубашку дзеруць, а сами и нитки не дадуць. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые осуждаютъ людей въ нечувствительности къ бѣднымъ, а сами, при достаточномъ состояніи, жалѣютъ дать имъ малости.

У его домовъ, якъ у зайца ломовъ. Насмѣшка надъ бѣднымъ, не имѣющимъ постояннаго пристанища или надъ бродягою.

У его и взимку леду не достаць. Говорятъ на счетъ скупаго, неподѣлчиваго человѣка.

Ужо по клёцкахъ. Поминай чѣмъ звали. Дѣло кончено.

У его и шило голиць. Говорятъ на хвастуна.

Узваливъ бацькину милосць на плечи. Говорятъ шуточно при поднятіи тяжести.

У знаци, якъ у родной маци. У знакомыхъ всегда можно найти гостепріимный, выгодный и безопасный пріютъ.

Уялись за дзѣло, якъ вошн за цѣло. Шуточное одобреніе ревностнаго принятія за дѣло; или насмѣшка надъ принявшимися горячо за какое либо несправедливое дѣло.

У кобылы голова большая, нехай ена собѣ думае. Насмѣшка надъ важничающимъ въ обществѣ, или шуточная выходка весельчаковъ надъ задумавшимся при пиршествѣ, или насмѣшливое предоставленіе рѣшить какую либо данную задачу человѣку недальняго ума, но любящему давать совѣты.

У кого матка, у того голова гладка. Хорошо быть подъ защитою.

У кого што болиць, тэй о тымъ и говоряць. Каждаго свое интересуетъ дѣло.

У коровы языкъ довигъ, да говориць не велѣно Говорятъ при легкомъ напоминаніи о противузаконныхъ поступкахъ вообще сильныхъ властей, въ опасеніе, чтобы за лишнее слово не пострадать.

Укороци, Боже, лѣпи вѣку, чимъ-си сѣсць на дзѣцкую опеку. Часто дѣти, сдѣлавшись властителями имѣнія или хозяйства, грубо обращаются съ родителями.

У коханки смоляныя лавки. У любимаго человѣка незамѣтно долго засиживаешся.

Укругъ одзинъ упругъ, а на цѣньки бываець и три дзеньки. Кромѣ буквальнаго смысла о дорогѣ, значитъ: законнымъ путемъ дѣло скорѣе и надежнѣе можетъ совершиться, нежели посредствомъ изворотовъ.

Укусивши, не залижешь (раны). Говорятъ въ упрекъ ласкающемуся послѣ нанесенной имъ обиды.

У лѣни боляць колѣни.

У людзей зовуць Анання, а ў дворѣ нема ему такого наймя (т. е. имени). Говорятъ насмѣшливо на счетъ такого человѣка, который любитъ погулять у другихъ, но въ своемъ домѣ никого не принимаетъ, какъ бы въ домѣ у себя онъ былъ подъ другимъ именемъ, такъ что при вопросѣ: Ци въ дворѣ Ананія? даютъ отвѣтъ: у насъ ни якого нема Ананіи.

У мене, госцики, хлѣбъ позичанный! — А намъ не отдаваць. Говорятъ и то и другое въ случаѣ жалобы чьей либо на недостатокъ, разумѣя, что самому жалующемуся, а не другимъ надобно заботиться объ улучшеніи своего состоянія.

Умерць не умрець, а тольки дни сотрець. Говорятъ и объ опасно больномъ и переносно о попавшемся въ бѣду.

Умираѣць, а земле копаѣць. Говорятъ о томъ, кто разные употребляетъ изворотн, чтобъ выпутаться изъ бѣды, которой избѣгнуть никакъ не можетъ.

Умираѣць не старый, а поспѣлый. Говорятъ по случаю смерти молодаго.

У міръ глядзиць. Говорятъ о человѣкѣ изуродованномъ или слѣпомъ, означая, что отъ него никакой нельзя ожидать помощи въ хозяйствѣ и что такому только идти пò міру.

Умова городы дзержиць. Говорятъ о ненарушеніи условій.

У насъ съ тобою одзинъ духъ, я пшикну, а ты нюхъ. Говорятъ насмѣшливо подъ видомъ пріязни тому, который старается снискать чье либо расположеніе къ себѣ.

У нашего таты давно свиць. Насмѣшливо говорятъ, если кто въ обществѣ зѣваетъ.

У нашей попаддзи три кутасы назадзи. Насмѣшка надъ одѣтою причудливо.

У неумѣки руки калѣки. Говорятъ о портящихъ работу.

У низъ пошовъ. Говорятъ о томъ, кому счастье не стало благопріятствовать.

Упавъ бацька зъ горы! — «Лихо его бери»; Кобыла здохла. — Ой бѣда! Говорятъ о такихъ дѣтяхъ, которые не имѣютъ уваженія къ старости отцовъ своихъ.

Упиканая ласка не ласка; или: упиканый хлѣбъ горекъ.

У плісицы три тысячи, у веребья три рубля, а ў веребейки три копѣйки. Говорятъ шуточно при разговорѣ кто какъ богатъ на деньги, особенно о богатой невѣстѣ-дѣвицѣ.

У поперекъ тое (испражненіе) застряло, дакъ и лихо стало. Насмѣшка надъ тѣмъ, кто прикидывается больнымъ.

Упорная коза вовку корысць. Не слушающій добраго совѣта по упрямству часто подвергается убытку или опасности.

У пугливаго купца ни грошей, ни товару. Говорятъ на счетъ чьей либо нерѣшительности на какое либо прибыльное предложеніе.

Урѣзавши полы, уцекай, Не связывайся съ дурными людьми.

Усё ну да ну, а птрукнуць нѣкому. Говорятъ для шутки особенно при побужденіи выпить въ веселой бесѣдѣ.

Уси ласы на чужіе припасы.

Уси падки на рѣчи сладки.

Уси липки на прибытки.

Усимъ сестрамъ по сергамъ. Говорятъ на счетъ наказанія многихъ.

Уси птушки крылля маюць, да не ўся летаюць. Говорятъ, если кто по своей глупости терпитъ неудачи.

Уси старухи воркотухи. Старики всѣ сварливы.

У скупки возмёшь, у нѣтки жъ никдли. Говорятъ въ защиту, при осужденіи кого въ скупости.

У скупого чортъ шафоромъ (расходчикомъ). Расходовъ скупаго никто не знаетъ, но такъ-же разумѣютъ здѣсь и то, что скупой иногда неожиданныя имѣетъ потери.

Услугу вси принимаюць, да часто ее забываюць.

У старца кій отняли. Говорятъ, когда бѣднаго лишаетъ кто последней помощи.

У страха вочи по яблоку. Насмѣшливо говорятъ о чьемъ либо испугѣ.

Уступи дурню, спасенне заслужишь. Говорятъ защищающіе правую сторону, чтобъ остановить азартнаго спорщика.

Усякаго лиха по трошку. Говорятъ въ многихъ случаяхъ, при скопленіи многихъ предметовъ.

Усякое лихо на почопочцѣ. Говорятъ о расчетливомъ чрезъ чуръ, если у него всякая ничтожная вещь на счету.

Утопивъ бы въ ложцѣ. Говорятъ о лютомъ своемъ недоброжелателѣ.

У хвораго пытаюць, а здоровому, не пытавши, даюць. Шуточное замѣчаніе гостя, если хозяева спрашиваютъ его или другаго съ нимъ, не подать ли того или другаго.

У хвостъ за каждымъ глядзѣць треба. Говорятъ о недобросовѣстныхъ работникахъ, требующихъ строгаго за ними смотрѣнія.

Уходу человѣку нема. Говорятъ о разгорячившемся слишкомъ.

Ухъ! ѣла баба пухъ (пушной хлѣбъ), а дзѣдъ мякину; — ѣжъ, баба,

ѣжъ, я цебе не покину. Шуточно говорятъ при чьемъ либо восклицаніи отъ усталости: Ухъ.

Уцекай, голый, а то обдзеруць. Говорятъ шутливо, если кто выпутывается изъ какого либо дѣла, грозящаго убыткомъ, или въ насмѣшку надъ трусливымъ бѣднякомъ.

Уцекай, горе, бѣда сустрѣкаѐць. Говорятъ въ полупечали, при нечаянномъ несчастіи.

Уцёкъ не уцёкъ, а побѣжаць вольно. Побужденіе къ рѣшимости въ сомнительномъ дѣлѣ на счастье или удачу.

Уцёкъ, твоя сила; не уцёкъ, твоя спина. Избѣжишь бѣды, хорошо, а не избѣжишь, терпи.

Уцёрся перцомъ въ носъ — значитъ много нанесъ досадъ.

У чецверъ, да не цеперь. Отказъ на просьбу.

У шляхти и лычко ремень. Насмѣшка надъ шляхтою.

Уѣлися злыдни, якъ воши въ цѣло.

Ф.

Фиидосъ подъ носъ. Отвѣтъ на неумѣстную просьбу, особенно дѣтей.

Франтъ, боты въ рантъ, голова стручкомъ, носъ крючкомъ. Насмѣшка надъ щеголемъ.

Франтъ саломъ боты вымазавъ и шкурку зъѣвъ. Насмѣшка надъ мальчикомъ или даже надъ большимъ, надѣвшимъ сапоги.

Х.

Хадорка! ци ты прядзешь? — пряду. — Айдзѣ-жъ верецено твое? Виры его знаюдь. Говорятъ, изображая сонливыхъ работницъ.

Хаимъ, Хаимъ! (Еврейское имя), сказы моимъ, сто узо я зъ ими вмѣсци не буду у сабасъ гугелю ѣсци. Говорятъ крестьяне въ насмѣшку Евреямъ, что и ихъ ожидаетъ участь попасть въ рекруты.

Халкомъ песъ. (Изъ Польскаго ругательнаго слова). Легкое бранное слово, произносимое крестьянами безъ всякаго сознанія. Одинъ крестьянинъ, произнесшій эту брань, когда спросили его, что это значитъ? отвѣчалъ: безмалъ (кажется) Михалка собака.

Халу въ полу, кгукгель за пазуху. (Хала и кгукгель заимствованы отъ Евреевъ). Говорятъ шуточно о легкомъ сборѣ въ путь.

Хамѐцъ, хамѐцъ, ходзи въ хату! не я казувъ: идзи вонъ, а собака брехувъ. Этими словами крестьяне насмѣхаются надъ Евреями, какъ бы они, по своему закону, передъ праздникомъ опрѣсноковъ изгоняютъ

квасный хлѣбъ изъ жилыхъ комнатъ, а по окончаніи, опять взываютъ его въ комнаты.

Хандога у Бога. Говорятъ въ родѣ упрека, если дѣвица очень занимается уборами, не обращая вниманія на необходимую работу или на нечистоту въ избѣ.

Хата рогата. Говорятъ, разумѣя, что въ избѣ по хозяйству много можно найти работы; некогда сидѣть, сложа руки.

Хвалицъ Бога наши родзицели слюнями не харханы. Говорятъ противъ тѣхъ, которые порицаютъ чьихъ либо родственниковъ умершихъ.

Хвастунъ идзецъ, подпоясаный шовкомъ, а богатый часомъ и лычкомъ. Одежа не всегда обозначаетъ богатаго или бѣднаго человѣка.

Хватай, матулька, хватай. Смѣются надъ тѣмъ, который слишкомъ радушно и ласково предлагаетъ ничтожное угощеніе или ничтожную помощь или вещь. Пословица происходитъ отъ слѣдующаго разсказа. Сынъ отрѣзалъ для матери старухи очень тонкій укрухъ или кружокъ хлѣба и, чтобы прикрыть свою хитрость, подавая ей, говорилъ: хватай, матулька, хватай: а напротивъ, охвативши порядочное томтище, подалъ женѣ, говоря сердито: на! жри.

Хвацивъ зъ дзѣжки, што не видзяцъ сцежки. Насмѣшка надъ пьянымъ, шатающимся.

Хвацивъ шиломъ патоки. Смѣются надъ человѣкомъ, не успѣвшимъ въ своихъ пролазничествахъ.

Хвацило за животъ. Говорятъ непріязненно на счетъ дѣлающаго строгіе выговоры съ крикомъ и бранью.

Хворишъ возми. Говорятъ тому, кто оплошностію лишился чего либо.

Хвороба, коли не уморицъ, дакъ скривицъ. Больной, выздоравливая, дѣлается капризнымъ и сердитымъ.

Хвороба никого не красицъ.

Хворобу собѣ купивъ за свое гроши. Говорятъ въ случаѣ боли головы или тошноты отъ излишняго употребленія вина.

Хвостомъ мелькнувъ, якъ вовкъ. Говорятъ объ убѣгающихъ отъ тяжелой работы.

Хвостъ откинувъ. Говорятъ о заболѣвшемъ сильно, или если кто отказывается отъ своего желанія или намѣренія, или уклоняется отъ исполненія своего обѣщанія.

Хвостъ поднявся, пьяному быцъ. Повѣрье. Говорятъ шуточно.

Хилаго дзерева вѣцеръ не ломицъ. Покорный всегда пользуется ласками старшихъ.

Хитро, мудро, съ невеликимъ коштомъ. Шуточная похвала очень умѣренному угощенію.

Хлопецъ ниво́што, одзеженка людзкая и копейчинка водзицца. Двусмысленный отзывъ о молодомъ человѣкѣ. Или: Парень ни что! Одежа какъ у людей и деньжонки есть. Или: Парень не къ чему; одежа одолженная у людей, а деньги бываютъ, когда промыслитъ.

Хлѣба не станёць, бацька достанёць. Надежда на авось.

Хлѣба — собѣ треба. Шуточно говорятъ просящему хлѣба за столомъ.

Хлѣба съ масломъ зъѣсць, такъ ему совгаць. Говорятъ на счетъ того, кто гладко лжетъ.

Хлѣбомъ не бьюцца. Хлѣба насильно не даютъ и отъ хлѣба не отказываются.

Хлѣбомъ не кидаюцца. Отвергать не должно предлагаемаго благодѣянія.

Хлѣбъ да вода — молодзецкая ѣда.

Хлѣбъ не бьецца. Говорятъ, убѣждая взять въ запасъ на дорогу что либо хлѣбное.

Хлѣбъ раздзѣлився, нѣхто отдзѣлицца отъ насъ.

Хлѣбъ-соль кушай, а хозяина слушай.

Хлѣбъ-соль побьецъ. Говорятъ на счетъ неблагодарности за хлѣбъ-соль.

Хлѣбъ-соль ѣжь, а правду рѣжь.

Хлѣбъ съ лопаты сопхнувъ. Говорятъ на счетъ того, который неблагоразумно препебрегъ предлагаемыя выгоды; или дурными поступками потерялъ милость своего благодѣтеля.

Ховаецца, якъ собака отъ мухъ. Говорятъ на счетъ уникающаго отъ работы или отъ встрѣчи съ кѣмъ.

Ховтуры отпѣли и клёцки поѣли. Говорятъ на вопросъ о какомъ либо дѣлѣ, давно конченномъ.

Ходзивъ бы въ злоцѣ, кабъ не дзирка въ роцѣ. Содержаніе пищею болѣе стоитъ нежели одежа.

Хо́дзиць циxенько, да думаець лихенько. Говорятъ шутливо на тихаго по виду человѣка.

Ходоромъ хо́дзиць. Говорятъ на счетъ слишкомъ радующагося.

Хозяйка капусту поливала. Говорятъ, убѣждая выпить водки послѣ капусты.

Хозяинъ за горѣлочку, а хозяйка за тарелочку. Говорятъ при угощеніи.

Хозяйство водзиць — не розиня ротъ ходзиць.

Холопское дзѣло ѣсць, а панское пиць.

Холявки смалиць. Насмѣшка надъ волокитою.

Хомка Лобовскій. Значитъ дуракъ, простофиля. Лобы есть село Оршанскаго уѣзда.

Хопай ковчаць. Наставленіе не объясняться передъ раздраженнымъ старшимъ, пока пройдетъ его гнѣвъ.

Хорошаго собаку на привязи тримаюць. Сарказмъ, говорится насмѣшливо, если противъ мнѣнія другихъ, называютъ кого хорошимъ.

Хорошій стрѣлецъ дурный хозяинъ.

Хорошо, да неверховато. Начало хорошо, но конецъ сомнителенъ.

Хорошо пѣешь ходзи въ хату. Говорятъ насмѣшливо тому, который говоритъ неприличности. Нищаго поющаго подъ окномъ зовутъ въ избу.

Хохли вязаць. Приводить въ ссору или драку.

Хоць бездворенъ, да усюдыхъ проворенъ. Говорятъ на бѣдняка, втирающагося въ общество богатыхъ.

Хоць бокомъ кацись. Говорятъ о ровной и гладкой дорогѣ.

Хоць бы ворчавъ, лишь бы торчавъ. Потеряннаго предмета изглаживаются несовершенства.

Хоць бы за пенюшка, коли нема хорошаго женишка. Насмѣшка надъ дѣвицами, отъ спѣси потерявшими хорошихъ жениховъ, и потомъ съ радостью желающими выйти за кого попало.

Хоць бы мужѣ бивъ зъ лапоць, было бъ за имъ не плакаць. Говорятъ полушутливо на счетъ суровыхъ и строгихъ мужей.

Хоць бы моремъ плыць, абы бъ въ дворѣ не быць. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими выйти замужъ, какъ бы то ни было.

Хоць бы съ кра̀ю лишь бы въ ра̀ю.

Хоцъ бѣда, то гоцъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ безпечнаго человѣка, предающагося шалостямъ, не взирая ни на какія горести.

Хоць вовкомъ вый. И плачъ не поможетъ.

Хоць воко выколь. Говорятъ и на страшнаго шалуна и на страшную темноту.

Хоць вохъ, да вдвохъ. Бѣда вдвоемъ сноснѣе.

Хоць вочамъ стыдно, да животу зачисно. Говоритъ шуточно гость, кушая съ аппетитомъ.

Хоць въ латаномъ, абы бъ не въ хватаномъ. Говорятъ противъ укоренія въ бѣдности или плохой одежѣ.

Хоць голъ, да восцёръ. Говорятъ о бѣднякѣ гордомъ и неуступчивомъ.

Хоць грязь полескаць, было бъ свое сыскаць. Для отысканія хотя бы и не стоющей собственности не надобно щадить трудовъ и поклоновъ.

Хоць до Кра̀кова, усюдыхъ одзина̀ково. Говорятъ лѣнивымъ, если они въ другихъ мѣстахъ представляютъ жизнь привольнѣе.

Хоць за вола, была бъ въ дворѣ не была. Насмѣшка надъ дѣвицами, желающими черезъ замужество избавиться отъ домашнихъ заботъ.

Хоць за козла, лишь бы доповзла. Сами дѣвицы шутятъ надъ неуклюжимъ женихомъ.

Хоць за Лыску, (Лыска — кличка собаки) да колибъ близко. Дѣвицы всегда желаютъ выйти за мужъ ближе къ родительскому дому.

Хоць запали, дакъ не треснець. Упрямаго ничѣмъ не тронешь ни ласками, ни угрозами.

Хоць за старца, абы бъ въ дзѣвкахъ не остацьця. Насмѣшка надъ рискомъ дѣвицъ.

Хоць съ водою, было бы не зъ бѣдою. Похвала честной, хотя и бѣдной, жизни.

Хоць колъ на головѣ цеши. Говорятъ объ упрямомъ и непослушномъ.

Хоць колячкомъ хату подопри. Говорятъ если все начисто похищено ворами.

Хоць королемъ, тольки бъ не въ нашемъ царствѣ. Говорятъ на счетъ перемѣщающагося въ другое мѣсто начальника, не оставляющаго по себѣ доброй памяти.

Хоць коротышъ, да не ворбна-кышъ. Шуточная похвала.

Хоць маленекъ, да удаленекъ. Говорятъ на своенравнаго и назойливаго мальчика.

Хоць махаломъ махайся, не отмахаесься. Говорятъ на счетъ назойливыхъ, безъ стыда докучливыхъ гостей или просителей.

Хоць медзвѣдзей не водзили, дакъ за ими ходзили. Говорятъ шуточно, выставляя свою или иронически чужую опытность.

Хоць Михайло, абы бъ бывъ помихайло. Говорятъ между собою хозяева о наймѣ неповоротливаго работника, или принимая въ домъ незавиднаго зятя, разумѣя, что имъ можно отбывать барщину.

Хоць на вѣцеръ пусци. Говорятъ объ очень легкомъ и худомъ предметѣ.

Хоць на шалькахъ взвѣсиць, то одзинъ другого не перевѣсиць. Говорятъ о двухъ лицахъ равныхъ по дурнымъ качествамъ.

Хоць невзрачно, да придачно. Говорятъ въ случаѣ починки.

Хоць немного даюць, бери; хоць недалеко шлюць, не ѣдзи.

Хоць не рыбно, дакъ юшно. Говорятъ шуточно на мѣлкіе, но частые доходы.

Хоць не тое, да святое. Говорятъ въ извиненіе ошибки въ церкви противъ устава.

Хоць плутъ, да тутъ. Говоритъ шуточно названный въ шутку плутомъ, разумѣя, что онъ находится въ честномъ обществѣ.

Хоць позно, да завозно. Говорятъ на счетъ поздой, но полной благодарности или подобнаго.

Хоць разъ, да гроодв. Говорятъ о сдѣланномъ значительномъ убыткѣ единственнымъ посѣщеніемъ, или о строгомъ взысканіи, послѣ долгаго снисхожденія.

Хоць разъ, да нáвскачь. Буквально разумѣется о лошади, но говорится, или когда лѣнивый слишкомъ усердно принимается за дѣло, или при необыкновенномъ успѣхѣ, нослѣ многихъ неудачь.

Хоць сцы въ вочи, ёнъ кажець, дождж идзець. Говорятъ объ упрямомъ спорщикѣ.

Хоць товкачомъ, дакъ ёсць по чомъ. Шутка надъ дороднымъ, а особенно дородною, плотно сложенною женщиною.

Хоць топоръ повѣсь. Говорятъ на счетъ вони отъ частаго испущанія изъ живота вѣтровъ.

Хоць ты мене капутъ, а я не алёмъ. Хоть убей, не исполню твоего желанія. Пословица намекаетъ на Французовъ въ 1812 г.

Хоць ты плачь, хоць скачь, не поможешь. Говорятъ при крайнемъ затрудненіи.

Хоць умарацьца, абы бъ не молацьца. Говорятъ на счетъ упрямаго и неуступчиваго.

Хоць хлѣба ни куса, да мужикъ безъ вуса. Насмѣшка.

Хоць штаны заставиць, абы бъ на своемъ поставиць. Говорятъ на счетъ неуступчиваго.

Хочешь зъ лавки звалицьца, да не ушибицьца. Всякія дѣла, всякіе интересы сопряжены съ хлопотами или убытками.

Хочешь полёцѣць (т. е. упасть), да не ударицьца. Вар. Хочешь зъ лавки звалицьца да не ушибицьца.

Хочешь пріяцеля поцерäць, а ворога нажиць, грошей ему позычь.

Хромого вовка за лисицу станець. Буквально: хромой волкъ столько же можетъ нанести вреда, какъ и лисица. Обезсиленный злодѣй, если не физическими силами, то лукавствомъ можетъ наносить вредъ. Сличи: Станець сѣраго вовка за лисицу.

Хромъ — хромъ, што было бъ тромъ, то одзинъ зъѣвъ. Говорятъ на счетъ прожорливаго, какъ бы такъ: на работу хромъ, а ѣсть за троихъ.

Хто бабѣ не внукъ? Насмѣшка надъ набивающимися въ родство.

Хто безъ помылки? Кто не грѣшенъ?

Хто богатъ, тэй мнѣ братъ. Говорятъ на счетъ пренебреженія бѣдныхъ.

Хто большій, тэй не меньшій. Наставленіе слушать старшихъ.

Хто бъ дзятла знавъ, коли бъ не его довгій носъ.

Хто бъ цебе похвaливъ, коли бъ не попъ да Ермошка, да я немножко. Говорятъ насмѣшливо набивающемуся на похвалу.

Хто вжець, тэй и крадзець.

Хто ворожиць, певне своимъ наложиць. Ища будущаго лучшаго, часто теряютъ настоящія выгоды.

Хто въ дзёгё, тэй и въ отвёцё.

Хто въ стрёсё, а хто въ лёсё. Говорятъ на счетъ побёга отъ набора въ рекруты.

Хто вёдае, якъ хто обёдае? Чужіе приходы и расходы трудно знать.

Хто глядзиць на мёсяцъ, тэй въ дзёжё мало мёсиць. Говорятъ на счетъ земледёльцевъ, располагающихъ сёяніе ржи или пшеницы, по временамъ луны, и тёмъ теряющихъ иногда выгодную къ посёву погоду.

Хто дужёй, тэй пружёй. Говорятъ при распрё, дракё и судопроизводствё между людьми неравнаго состоянія или силъ.

Хто-жъ бы цёбе похвалилъ, коли бъ не ты самъ сёбе.

Хто змолоду звыкнець красць, тэй и подъ старосць не мусиць перестаць.

Хто зъ язычкомъ, тэй съ пирожкомъ. Тотъ более выигрываетъ, кто умёетъ просить и угождать.

Хто кажець на глумъ, а ты бери собё на вумъ. Не всегда можно полагаться на слова и совёты другихъ.

Хто кого любиць, той того й чубиць. Говорятъ шуточно въ утёшеніе наказанному.

Хто коло чего ходзиць, мусиць въ то умарацьца. Говорятъ на счетъ доходовъ по служебнымъ экономическимъ дёламъ.

Хто коней мёняёць, у того хомутъ гуляёць. Говорятъ и въ собственномъ смыслё и на счетъ перемёняющаго часто родъ жизни, затёмъ разоряющагося.

Хто круцицца, жиць вучицца. Каждая шалость молодаго человёка сопровождается испытаніемъ непріятностей, которыя и служатъ для него уроками жизни.

Хто любиць гарбузъ, а хто кацеринку. Насмёшка надъ пристрастіемъ къ чему либо не завидному.

Хто любиць попа, а хто попаддзю, а я дурачокъ люблю поповыхъ дочо́къ. Шуточная выходка въ бесёдё, при выборё изъ кушанья лучшей по своему вкусу части.

Хто маёць, тэй не дбаёць. Запасъ обезпечиваетъ человёка.

Хто мало маёць, мало дбаёць. Бёдному нечего бояться воровъ.

Хто менё помянувъ, какъ кія не минувъ. Говоритъ тотъ шуточно, кому икнулось больно.

Хто на другого яму копаёць, самъ часто въ ее впадаёць. Говорятъ тёмъ, которыхъ подозрёваютъ въ недоброжелательствё.

Хто на чомъ сѣдзиць, тэй того й глядзиць. Всякъ должонъ беречь свое.

Хто не слухаёць старшихъ, тэй и Бога не боицца.

Хто не ўмѣёць, тэй усёгды мыляёцца. Шуточно говорятъ ошибшемуся въ какомъ либо рукодѣліи.

Хто новаго не видавъ, тэй и старому радъ.

Хто нюхаёць тобачокъ, тэй добрый мужичокъ; а хто не зажываёць тобаки, не вартъ собаки. Табакъ при встрѣчѣ въ дорогѣ лучше всякаго угощенія.

Хто пашець, хто боронуёць; усихъ Богъ поровнуёць. Передъ Богомъ всѣ равны.

Хто перебираёць, тэй перемираёць. Разборчивый въ пищѣ часто бываетъ вынужденъ мереть голодомъ. Говорятъ на счетъ разборчивости и въ другихъ случаяхъ.

Хто позно ходзиць, самъ собѣ шкодзиць. Говорятъ пришедшему къ концу обѣда или закуски.

Хто попъ, тэй и бацька. Говорятъ при перемѣнѣ старшаго.

Хто порося укравъ, у того и въ вушахъ пищиць. Говорятъ, если кто какими нибудь признаками усиливаетъ на себя подозрѣніе въ чемъ-либо.

Хто празнику радъ, тэй дó свѣта пьянъ. Насмѣшка надъ упившимися рано.

Хто приспособляёць, а хто ѣсць пособляёць. Часто одинъ трудится для многихъ.

Хто пытаёць. тэй не блудзиць. Въ сомнительномъ дѣлѣ нужно просить совѣта.

Хто рано встаець, тому Богъ даець.

Хто самъ собѣ врагъ? Всякъ себѣ желаетъ лучшаго.

Хто скупъ, собѣ не глупъ.

Хто служиць, вольносць трациць. Говорятъ въ особенности о наемныхъ работникахъ изъ свободнаго состоянія.

Хто согрѣшивъ, а хто покутаёць. Говорятъ, если невиннаго подвергаютъ наказанію.

Хто согрѣшивъ, тэй нехай и покутаець.

Хто старое помянець, тому распёкши палецъ да въ воко. Говорятъ для юмора, если кто пробуждаетъ прежнія непріятности.

Хто съ колендаря сѣёць, мало вѣёць. Говорятъ вопреки замѣчаніямъ экономовъ держащихся календаря въ сѣяніи, имѣя въ виду собственные земледѣльческіе опыты.

Хто съ кимъ, а ксёнзъ съ Кацькою (Катею). Насмѣшка, если кто особенно занимается какимъ либо предметомъ, не обращая вниманія ни на что.

Хто съ собою носицъ, тэй у другого не просицъ. Запасъ не дѣлаетъ бѣды.

Хто тонецъ, ретованя просицъ. Говорятъ въ защиту, если кого порицаютъ въ проступкахъ, которыми нажилъ себѣ бѣду.

Хто топицца, и за бритву хопицца. Въ крайности и самыя опасныя средства принимаются за надежныя.

Хто ўкравъ, тэй правъ; а у кого пропало, штобъ зъ горла торчало. Шуточно говорятъ обворованному, въ первомъ случаѣ обвиняя неосторожность его, а во второмъ желая ему вознагражденія до чрезвычайнаго довольства.

Хто хлѣба купицъ, тому болѣй рупицъ. Хозяинъ, заботящійся о прокормленіи семейства, не спитъ беззаботно.

Хто чего вкусицъ, перестацъ не мусицъ. Говорятъ, если кто, при всѣхъ обѣщаніяхъ своихъ исправиться, не оставляетъ своихъ дурныхъ наклонностей.

Хто што ўмѣецъ, за плечми не носицъ. Говорятъ, при наставленіи молодымъ людямъ, чтобы они пріучались ко всѣмъ въ хозяйствѣ нужнымъ издѣліямъ и ремесламъ.

Худа фара (приходской въ городѣ костелъ), самъ плебанъ звонитъ. Говорятъ шуточно, при всѣхъ плохихъ обстоятельствахъ, не касаясь костела и духовенства.

Худа лычная пуга, а безъ ее еще хуже. Малыя средства лучше никакихъ.

Худое положенне и доброму спокушенне. Наставленіе. Привлекательные предметы не должно класть такъ, чтобъ возбуждали въ другихъ страсть попользоваться ими.

Худъ, якъ хрусцель (коротель). Говорятъ о щедушномъ.

Хула-гула, коли добре чинишь. Поступая честно, не заботься о злословіи другихъ.

Ц.

Цалыпъ, да въ торбу! Говорятъ о ловкомъ ворѣ или даже о схватившемъ что либо въ шутку.

Царевна плачецъ. Говорятъ, когда при сіяніи солнца идетъ дождь.

Царя гороха помнитъ. Говорятъ шуточно о разскащикѣ про былыя времена. Здѣсь, кажется, указывается на Генриха Французскаго, бывшаго королемъ польскимъ.

Цаца-ляля, Вавтрусь. Говорятъ насмѣшливо, если молодая женщина ничѣмъ не занимается, а только распещиваетъ своего ребенка, или, если порядочный мальчишка, балуемый матерью, не учится никакимъ работамъ, а занимается дѣтскими забавами.

Цаца-цаца, да въ кишеню. Говорятъ шуточно, если кто любуется долго чужею вещью, какъ бы подозрѣваютъ его, чтобы онъ не унесъ ее домой.

Цвицець, якъ маковка. Говорятъ шуточно на краснощекую дѣвицу.

Цвэй паръ шляхта. Говорятъ насмѣшливо о двухъ лицахъ, хотя и не изъ шляхты, не уступающихъ другъ другу въ шалостяхъ, буянствѣ и другихъ дурныхъ качествахъ, или о супругахъ неспокойныхъ характеромъ.

Цекавый и въ пекло готовъ лѣзць — поглядзѣць, што тамъ дзѣица.

Церехомъ нá клинъ. Говорятъ шуточно, убѣждая прогнать хмѣль похмѣльемъ. См. Клинъ клиномъ выгоняюць.

Церпёнъ-спасёнъ. Наставленіе терпѣніемъ превозмогать обиды.

Цёсечка-цёсечка, а пóтымъ: стой, вовкъ цебе рѣжь. Говорятъ о тѣхъ, которые прикидываются ласковыми и слишкомъ добрыми, пока не поймаютъ своей жертвы въ свои руки.

Ци богомольный, ци бажавóльный. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, который, какъ бы задумавшись, ни на что окружающее не обращаетъ вниманія.

Ци вочи жь драць, коли не хочуць насъ брать. Насильно милъ не будешь.

Ци все то спожиць, што въ чужой клѣцѣ лежиць? Говорятъ тѣмъ, которые съ завистію расказываютъ о богатствѣ и достаткѣ другихъ.

Ци въ разорву ѣсць, коли нечегó въ ротъ несць? Шуточно говорятъ угощаемые, подзадоривая хозяина.

Ци геблемъ, ци скоблею, всё ровно. Говорятъ, если кто извиняется, что онъ не ловко объяснилъ свою ошибку.

Ци гоже, ци не гоже, балкомъ вёсъ, небоже. Знач. стоитъ выругать, хотя и не такъ прилично.

Ци давъ я тобѣ бабка шелега? — Давъ, спасибо. Говорятъ въ укоръ требующимъ благодарности за какую либо ничтожную помощь.

Ци для жита, тая шита? На то Богъ и уродзивъ, чтобы духъ выходзивъ. Насмѣшливое извиненіе навонявшему неблагопристойно.

Ци кинешь ты, ци дороги пытаешь? Спрашиваютъ, если кто представляетъ ложные резоны, несправедливыя требованія и пустыя претензіи.

Ци Левонъ, ци не Левонъ, а зъ ряду не вонъ. Говорятъ въ бесѣдѣ, если кто отказывается отъ круговой чары, или участія въ складчинѣ, или въ подобныхъ случаяхъ.

Ци моя копейка щербата? Шуточно говорятъ, желая взаимно попотчивать.

Ци одзинъ жавкнувъ, то и усп: давай ѣсць. Жалоба хозяйки на безпорядочное и безвременное въ семействѣ требованіе кушать.

Ци одзинъ отрѣзавъ носа, то й другіе пойдуць рѣзаць. Говорятъ въ упрекъ тѣмъ, которые изъ подражанія другимъ отступаютъ отъ заведеннаго въ домѣ порядка.

Ци поскачешь, ци поплачешь. Говорятъ насмѣшливо при чьемъ либо предпріятіи или рѣшимости на опасное дѣло.

Ци о томъ тужиць, што мама лежиць? Коли Богъ пристанець, и бацька не встанець. Насмѣшка надъ такимъ, который по вѣтрености, не взирая на то, что его окружаютъ несчастія, предается разсѣянности.

Ци село клиномъ сошло? Говорятъ при размолвкѣ между сосѣдями; если кому отказываютъ въ сосѣдственныхъ отношеніяхъ.

Ци сову объ пень, ци пень объ сову, усё совѣ бѣда. Говорятъ если чье несчастное положеніе измѣняется только по виду, но не въ сущности и безъ всякаго облегченія.

Ци съ Прокопомъ, ци безъ Прокопа, усё одно лихо. Ничтожная помощь не есть помощь.

Цитъ, ходзи молоциць! — Голова болиць. Ходзи жъ горѣлку пиць! — Постой, дай шапку ухвациць. Насмѣшка надъ лѣнивымъ.

Ци ты тыки его видзивъ? — видзивъ. Такъ выражаютъ щебетанье лѣсной птички, кажется стренадочки.

Цихо! панъ спиць, будзець биць. Говорятъ насмѣшливо надъ заспавшимся долго.

Цихо ходзиць, да густо мѣсиць. Говорятъ о чоловѣкѣ, по видимому тихомъ и скромномъ, но во всѣхъ обстоятельствахъ дѣльномъ и рѣшительномъ, или о молчаливомъ, но зломъ.

Ци цотъ, ци лишка? Четъ или нечетъ?

Цише ѣдзешь, далѣй будзешь. Говорятъ, останавливая кого-либо не торопиться съ какимъ-либо дѣломъ, а ожидать лучшихъ обстоятельствъ.

Цишко́мъ бравъ, да не кравъ. Говорятъ насмѣшливо, какъ бы въ защиту вора.

Цыганскій потъ прошибъ. Значитъ: дрожь отъ сильнаго испуга.

Цыганское совнико взошло. Значитъ: Луна.

Цыганъ, усёгды дзѣцьми свѣтчицца. Говорятъ свидѣтельствующемуся родными.

Цыганъ тымъ не поганъ, што съ панами ѣсць. Говорятъ о бѣдномъ, вмѣшавшемся въ общество богатыхъ или почетныхъ.

Цѣло (ѣ произносится дебело, какъ э, для отличія отъ цѣло — тѣло) будзець и цѣлки полецяць. Говорятъ неосторожному, увѣряющему что онъ съумѣетъ сберечь какой либо предметъ.

Цѣльце молодзи́цца, скýлочка садзи́цца. Говорятъ въ насмѣшку жалующемуся на боль отъ прыща.

Цѣньки на три дзеньки. Ближайшая, но сопряженная съ большими опасностями, дорога всегда замедливаетъ путь.

Цѣпъ любиць голоднаго, а коса сытого. На молотьбу идутъ на тощакъ, а за косу утромъ принимаются, позавтракавши.

Цѣслявый хлѣбъ не жонка. Говорятъ при ропотѣ за невыпекшійся хлѣбъ, разумѣя, что не цѣлую жизнь будешь его ѣсть.

Цѣшися старецъ, што переживъ марецъ; ажно и въ маю несуць его до гаю. Говорятъ и въ томъ случаѣ, когда дѣло, по видимому окончившееся благополучно, принимаетъ худой оборотъ.

Цюкъ па крюкъ. Попала коса на камень.

Цюцька ты Цюцька! коли я цебе собакой звавъ? Отецъ жаловался на сына, что онъ назвалъ его собакою и сынъ такъ оправдывался. Цюцька значитъ собачка. Пословицу эту говорятъ въ насмѣшку надъ тѣмъ, который, оправдываясь въ грубости старшимъ, тутъ же дѣлаетъ новыя грубости.

Цявъ, кабъ зубы сцявъ. Такъ проклинаютъ за ловкій ударъ.

Цягни, татусь, хвалу Божжу за хвостъ. Букв. Тащи колбасу за конецъ во славу Божію. Говорятъ для юмора при угощеніи, предлагая лучшій кусокъ.

Цягни, цыганъ, лёгкое! — И ковбаски не цяжки. Буквально: Насмѣшка надъ невѣжливо таскающимъ лучшее изъ кушанья, безъ обращенія вниманія на другихъ, особенно изъ верещаки, гдѣ кладутся колбасы и потроха. Говорятъ насмѣшливо всякому невѣжѣ и въ другихъ случаяхъ.

Ч.

Чадо! будзець съ цебе добро! Говорятъ на капризнаго ребенка.

Чай, примѣчай, куды чайки лецяць. Говорятъ, заставляя обратить вниманіе на лукавыя рѣчи или дѣйствія чьи.

Чарочка котокъ, коцися въ ротокъ. Говорятъ шутoчно, пьючи водку.

Часомъ съ квасомъ, порою зъ водою. Говорятъ про собственную умѣренную жизнь, или въ наставленіе жить сообразно доходамъ.

Часъ плациць, часъ трациць. Судя по времени, за одинъ и тотъ же предметъ платится и дороже и дешевле, или въ одно время есть прибыль, а въ другое убытокъ, по одному и тому же дѣлу.

Часъ часу розь, и человѣкъ человѣку тожь.

Чего бъ то плакавъ слѣпъ, колибъ видзивъ слѣдъ. Смотри за тымъ слѣпый плачецъ, што сцежки не бачиць.

Чего не ѣси, того и въ ротъ не неси. Наставленіе отвыкать отъ дурныхъ наклонностей, или не браться не за свое дѣло.

Чёго собѣ самъ не зычишь, того другому не дзѣлай.

Чего, чорце, сѣдзишь въ болоцѣ? — «А привыкъ». Привычка вторая натура. Сличи: Айдзѣ привыкъ, чорце? «А въ болоцѣ».

Чекай, татка, до лятка! Насмѣшка надъ неисполняемыми обѣщаніями.

Человѣкъ не волъ, въ одной кожѣ не старѣёць. Человѣкъ въ своей жизни подвергается разнымъ обстоятельствамъ и переворотамъ.

Человѣкъ одну бѣду перебудзёць, а дзесяць ихъ прибудзёць. Говорятъ, если претерпѣвающему несчастіе новыя угрожаютъ бѣды.

Человѣкъ, покуль въ горну не побудзёць, не знаёць добра. Несчастія научаютъ насъ познавать добро и зло.

Человѣче, шуба овечча! Насмѣшка надъ бараношницами, кличущими крестьянъ.

Человѣчина! одна душа въ чобоцѣ, другая въ живоцѣ, а треція по свѣту ходзиць, да людзей зводзиць. Значитъ: криводушный.

Человѣчина у Бога! Говорятъ съ укоромъ тому, кто за что ни возьмется, портитъ.

Чему быць, того не миноваць.

Чему не шалѣць, коли приступаёць. Говорятъ на счетъ роскошной и разгульной жизни человѣка, разбогатѣвшаго; или когда кто, имѣя большіе доходы, не щадитъ ихъ на угощеніе, или на устройство и украшеніе дома или на улучшеніе хозяйства въ большомъ размѣрѣ.

Черви капусту поѣли. Говорятъ для юмора играющіе въ карты, разумѣя червенную масть.

Черевы хороши, а подчерёвки лѣпи. Дѣти хороши, а внуки лучше.

Черезъ грибъ плюець. Говорятъ на счетъ того, кто загордился.

Черезъ пень, черезъ колоду валиць безъ уходу. Говорятъ о томъ, который работаетъ съ плеча, не разсматривая худо или хорошо идетъ его работа, и портитъ.

Черезъ силу и конь не ступиць. Невозможнаго никто не сдѣлаетъ.

Черкасъ-мѣркасъ, будзь здоровъ. Говорятъ шуточно, пья водку, какъ бы: черкнемъ по мѣрочкѣ.

Чесць приложена, а отъ убытку Богъ избавивъ. Говорятъ шутливо хозяева, если гости отказываются отъ предлагаемаго угощенія.

Четовое — чертовое. Гораздо лучше владѣть предметомъ одному, нежели съ соучастникомъ.

Чешися конь съ конёмъ, волъ зъ воломъ, а свиння объ уголъ. Равный съ равнымъ долженъ имѣть знакомство и обращеніе.

Чижи и не мѣюць, да ни сѣсць, ни спаць не даюць. Намекъ о венерической болѣзни.

Чимъ голѣй, тымъ смѣлѣй. Говорятъ насмѣшливо, если бѣдный бываетъ гордъ и дерзокъ; или если кто при угощеніи дѣлаетъ излишніе расходы выше своего состоянія.

Чпмъ-ся съ дурнымъ квасомъ, дакъ лѣпи зъ водою, тольки бъ не зъ бѣдою. Дурная помощь хуже немочи.

Чимъ хата богата, тымъ и рада. Говорятъ при пріемѣ гостей.

Чисто коло посуду ходзнць. Насмѣшка падъ человѣкомъ, выпивающимъ до дна водку, сколько бы разъ ему не подносили.

Чисто ходзиць, да не бѣло мыецца. Насмѣшка надъ неопрятнымъ.

Чіи бъ цѣлятки мычали, а нащи хоць бы й мовчали. Упрекъ хозяина домашнимъ, если они вмѣшиваются не кстати въ посторонній разговоръ или сосѣднія сплетни.

Чія гето кони? — «Кобылли». Говорятъ въ насмѣшку, если кто дѣлаетъ вопросы для него безпужные.

Чій грѣхъ, того й отвѣтъ.

Чій конь, того й гроши. Говорятъ шуточно, если кто опередилъ другихъ полученіемъ какой либо выгоды.

Чій родъ, того й ротъ. Всякъ пусть защищаетъ себя, свое дѣло, своихъ родственниковъ, но въ дѣла постороннихъ не мѣшайся.

Чія душа чеспоку не ѣла, то й нахнуць не будзѣць.

Чоренъ макъ, да смашенъ; бѣла рѣдзька, да горька. О предметахъ недостаточно судить по одной наружности.

Чорнаго кобеля, не вымоешь до бѣла. Порочнаго не исправишь.

Чорная риза не спасець, а бѣлая въ грѣхъ не введзець. Говорятъ на счетъ духовенства, особенно монашескаго, и на счетъ мирянина честнаго.

Чорное къ бѣлому не пришиваюць. Говорятъ, если кто порочитъ доброе или говоритъ и дѣлаетъ что несвойственно.

Чорту душу запродавъ. Говорятъ на отчаяннаго пьяницу или нераскаяннаго преступника.

Чортъ безъ болота, а болото безъ чорта не бываѣць. Говорятъ болѣе на счетъ содержанія карчемъ Евреями.

Чортъ бы дзятла знавъ, колибъ не его довгій посъ. Говорятъ на счетъ того, кто самъ проговаривается въ чемъ, или самъ на себя навлекаетъ подозрѣніе.

Чортъ въ жлукцѣ высѣдзѣвъ. Говорятъ съ раздраженіемъ о такомъ человѣкѣ, который своимъ упрямствомъ, сварливостью и буянствомъ никому не даетъ покоя; или о большомъ забавномъ проказникѣ.

Чортъ дзирку находзиць. Говорятъ, выражая неудовольствіе на неожиданные и безполезные расходы.

Чортъ дуду надмець, коли духъ идзець. Говорятъ о неслушающемъ никакого благаго совѣта.

Чортъ зъ болота. Говорятъ на вновь появившееся лицо къ неудовольствію многихъ.

Чортъ кобылу составивъ, да розуму не вставивъ. Говорятъ при запутанности какого либо дѣла.

Чортъ не возьмецъ, а Богу не треба. Говорятъ шутливо, если кто сильно заботится, чтобы не пропалъ какой либо предметъ.

Чортъ пиво заваривъ, да й солодзiнъ отрёкся. Говорятъ, если кто, затѣявши шумное дѣло, ссору или драку, самъ уклоняется отъ участiя; или, если въ какомъ дѣлѣ не могутъ найти виновнаго.

Чортъ понесъ на дзиравый мостъ. Говорятъ, если кто, по неосмотрительности, попалъ въ бѣду.

Чортъ уродзицьца мѣвъ, да пѣтухъ запѣвъ. Говорятъ полунасмѣшливо на счетъ человѣка вздорнаго характера и дурнаго поведенiя.

Чортъ чорта познавъ, да й у пиво позвавъ.

Чортъ чорту сповѣдався; одзинъ мигнувъ, другiй догадався. Говорятъ насмѣшливо о тайной дружбѣ и связи между собою людей, подозрѣваемыхъ въ чемъ; или, если кто изъ интереса поддерживаетъ противную сторону.

Чувъ, што звонюць, да не знаецъ, въ якой церкви. Говорятъ, если кто неосновательно разсказываетъ о какомъ либо происшествiи.

Чудо, кумъ, а не раки! одного рака повна торба и клюшня вонъ торчицъ. Говорятъ тому, кто въ глаза безстыдно вретъ.

Чужая болька никому не болицъ. Чужое горе не горе.

Чужая бѣда людземъ смѣхъ.

Чужая доля подъ бокъ колѣ.

Чужая сила-осина. Чужое въ прокъ нейдетъ.

Чужая сторона тугòю орана, слезками засѣвана.

Чужая хата гóри ката. Не прiятно жить въ сосѣдяхъ въ чужомъ домѣ.

Чужая ленина не вѣчна. Нельзя надѣяться на постоянное расположенiе другихъ.

Чужими губами медъ хлебацъ. Трудиться для другихъ безъ собственной пользы.

Чужими дзѣтками не дай Богъ загадывацъ. Говорятъ на счетъ часто бывающихъ ссоръ, за дѣтей особенно происходящихъ между женами родныхъ братьевъ, живущихъ вмѣстѣ. Ссора тѣмъ бываетъ горячѣе, если дядя или тетка бездѣтныя по хозяйству употребляютъ дѣтей своихъ родныхъ.

Чужими руками тольки жаръ загребацъ хорошо. Тоже что своя рука владыка. Понадѣявшись на другаго, досадно терпѣть невыгоды и убытки.

Чужими слезами нихто не разживаецца. Говорятъ на счетъ тѣхъ, которые стараются обогатиться съ обидою другимъ.

Чужимъ розумомъ сытъ не будзешь. Наставленiе стараться познавать самому, какъ зарабатывать хлѣбъ.

Чужіе гроши — оскома, т. е. возбуждаютъ завпсть.

Чужіе лемеши хороши. Насмѣшка надъ завистливымъ или недовольнымъ своею участью.

Чужій ротъ не хлѣвъ, не зачинишь. Никому нельзя запретить говорить.

Чужое беручи, свое готовъ. Дѣлая зло другимъ, должно ожидать, что и тебѣ сдѣлаютъ тоже другіе.

Чужое добро берецъ за ребро. Говорятъ на счетъ завистливаго.

Чужое коня — паня. Говорятъ насмѣшливо на счетъ хвалящаго чужое, а свое уничижающаго; или въ той мысли, что съ чужимъ предметомъ должно обращаться осторожнѣе, нежели съ своимъ, чтобъ не испортить и не имѣть упрека.

Чужое лычко плацицца ремушкомъ. Испорченная чужая вещь цѣнится вдвое дороже, нежели стоитъ.

Чужое не грѣецъ.

Чужую бѣду я по волосу разведу, а къ своей ума не прикладу. Говорятъ на счетъ того, кто о чужихъ дѣлахъ судитъ, какъ бы знатокъ и опытный, а въ своихъ собственныхъ недоумѣваетъ.

Чужую кучу вѣючи, свои вочи порошишь. Хлопоты по чужимъ интересамъ всегда тягостны.

Чужую хату топицъ — свои вочи слѣпицъ. Въ своей избѣ дымъ не горекъ.

Чужъ чуженица. Говорятъ на нероднаго, незнакомаго и иностранца.

Чуй духъ! 1) очень скоро. Чуй духъ збѣгавъ; 2) берегись, будь остороженъ. У мене чуй духъ! Заразъ заробишь.

Чуръ наше мѣсто свято. Говорятъ при разсказѣ о злыхъ ду́хахъ.

Чуръ чуровъ и чурочковъ моихъ. Выраженіе отрѣченія отъ чего.

Чухри́-мухри. Говорятъ въ отвѣтъ на какую либо шутку или небылицу.

Ш.

Шабашъ на работу. Время перестать, пора отдохнуть.

Шаволицца, якъ веребейка въ вѣникахъ. Насмѣшка надъ человѣкомъ малозначущимъ, но важничающимъ и шумящимъ.

Ша дзѣци! губернаторъ ѣдзѣ. Говорятъ для юмора въ шумной бесѣдѣ, желая остановить ссору или шумъ, особенно при появленіи новаго лица.

Шалёная муха укусила за вухо. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто, разсердившись, слишкомъ горячится.

Шалёный попъ ксцивъ. Говорятъ о человѣкѣ крутаго характера.

Шалы-бáлы погоняѣцъ. Говорятъ о человѣкѣ, который въ праздности или въ бездѣльныхъ занятіяхъ теряетъ золотое время.

Шаль вступила въ голову. Говорятъ, если кто, послѣ скромной и умѣренной жизни, сталъ жить невоздержно и роскошно.

Шаль въ головѣ. Говорятъ о вѣтреномъ.

Шамъ-шамъ. — Хто хамъ? — Самъ панъ: паня рѣдзьки самаецъ, сына рожаѐцъ. Поговорка въ дѣтской игрѣ въ рѣдьку.

Шануй одзеженку въ дворѣ, а она цебе въ людяхъ. Наставленіе.

Шануючи Бога и людзей добрыхъ. Извиненіе, если кто хочетъ сказать что неприличное и нескромное въ обществѣ.

Шануючи Божжаго дару, хлѣба-соли. Тоже во время кушанья.

Шасць! што Богъ дасць. Говорятъ, рѣшаясь на что либо отважное.

Шатыль-мотыль. Говорятъ или въ упрекъ нетвердо стоящему, или шуточно на ребенка, нетвердо ходящаго.

Ша́хиръ-махиръ. Говорятъ о чьемъ либо плутовствѣ.

Шейну́ войну подняли. Говорятъ, если дѣти шаля поднимаютъ шумъ и бѣготню.

Шейну́ войну помнйцъ отъ царя Батуры. Говорятъ о глубокомъ старикѣ, видѣвшемъ разные въ жизни перевороты. Пословица эта, какъ и предыдущая, напоминаетъ объ историческихъ событіяхъ во время полководца Шеина, послѣдняя же намекаетъ и о польскомъ королѣ Стефанѣ Баторіѣ.

Шепу́-шепу, нашъ-онъ-но въ черепу. Говорятъ въ укоръ шепчущимъ между собою о пустякахъ.

Шиворотъ на выворотъ. Говорятъ при выговорѣ, если кто дѣлаетъ что на изворотъ.

Шильца въ мѣшечку не утаишь. Говорятъ въ укоръ, если чья либо тайна открывается.

Широкій дворъ, да не великій зборъ. Говорятъ на счетъ пиршества, особенно свадебнаго, если мало приглашено гостей, или если богатый скудно угощаетъ.

Широкое поле: идзи, куды воля. Говорятъ домохозяева въ упрекъ, если работникъ, недовольный службою или содержаніемъ, высказываетъ, что въ другихъ мѣстахъ лучшія выгоды.

Шій, якъ зложено. Говорятъ, если кто представляетъ свои резоны, охуждая чье либо распоряженіе, и не хочетъ исполнять таковаго.

Щія товста. Говорятъ, если кто не хочетъ покориться старшему.

Шкода! у дворѣ невзгода, а на дворѣ непогода. Говорятъ шуточно при шумной бесѣдѣ.

Шлякочница, бы русалка. Насмѣшливо говорятъ о дѣвицѣ или женщинѣ, небрежно моющей въ рѣкѣ бѣлье и не оттирающей хорошо.

Шляхомъ-шляхомъ до самой грязи. Говорятъ шуточно о грязной до-

рогѣ, если кто спрашиваетъ, какова дорога куда либо. Грязь есть деревня на Смоленской изъ Мстиславля дорогѣ.

Шляхцицъ, махцицъ, кунделевъ сынъ. Насмѣшка надъ чваннымъ шляхтичемъ. Кундель есть кличка собаки.

Шляхцицъ ты Кобылянскій, одна нога въ чобоцѣ, а другая въ лапцѣ! Кобыляны есть околица Оршанскаго уѣзда Могилевской губерніи. Говорится вообще на каждаго неопрятнаго.

Шляхцюцька не видався. Говорятъ крестьяне при ссорѣ съ шляхтичемъ, выставляющемъ свое шляхетство, но потерявшемъ всякое уваженіе отъ другихъ. Цюцька значитъ собаченка.

Шо́вковый вѣникъ, лёгкій духъ. Желаніе, произносимое входящимъ въ баню находящимся въ ней.

Шолудзи свое еще не обмывъ. Говорятъ укорительно молодому человѣку, сильно зазнающемуся.

Шостку зъѣвъ. Говорятъ, если кто очень счастливо играетъ въ карты.

Шостку подкинувъ. Значитъ: сдѣлалъ какое либо лукавство или обманъ.

Шо́стомъ головы не достаць. Говорятъ, если кто, послѣ короткаго знакомства, возгордился и знать не хочетъ прежнихъ своихъ знакомыхъ.

Шпаркосцю хорошо тольки блохъ ловиць. Говорятъ въ насмѣшку, если кто неразсудительною скоростью сдѣлалъ большой промахъ.

Шпетненькій, дэликатненькій. Буквально. Гаденькій, нѣжненькій, простолюдины такъ отзываются о мальчикѣ исхудаломъ, но нѣжнаго лица. Говорятъ въ насмѣшку, если кто хвалитъ кого не по достоинству; или не кстати, или смѣшно.

Шпэкторъ жидовскій?! Бранное слово на неопрятнаго и оборваннаго.

Штаны подвязали. Говорятъ, если кому сдѣлано затрудненіе или препятствіе въ предпринятомъ дѣлѣ; или если кого запутали въ казусное дѣло.

Што блюдзёмъ, то людзёмъ. Говорятъ болѣе изъ досады, если сберегаемый единственно для себя предметъ, достается другимъ.

Што Богъ призна́чиць (опредѣлитъ), того нихто не перена́чиць.

Што будзе, то будзе, а Гришка на куцѣ не будзе. Говорятъ съ угрозою противъ какихъ либо домогательствъ чьихъ. Сличи: Не фигуруйся, Гришечка. И эта пословица кажется указываетъ на Григорку Загорскаго, когда онъ, сдѣлавшись Полоцкимъ унитскимъ архіепископомъ, подъ именемъ Гермогена II, спорилъ съ другими епископами, также унитскими, о первопрестоліи.

Штобъ цебе дзѣвки любили. Вѣжливая, шуточная клятва.

Штобъ цебе змарнявило. Проклинаніе.

Што было̀, на море сплыло̀. Говорятъ о прошедшемъ невозвратимомъ

Што весною ножкою копъ, то зимою ручкою хопъ. Поощреніе заниматься приготовленіемъ огородовъ къ засѣянью.

Што взято, то свято. Говорятъ, если удалось получить безнадежное, какъ-то: долгъ и подобное.

Што вобокъ, то пріяцель. Въ бесѣдѣ всѣ пріятели; и непріятель, сидящій подлѣ въ пиршествѣ, есть пріятель.

Што вцявъ, то вьѣхавъ. Говорятъ о медленномъ успѣхѣ въ чемъ либо и о необходимости строгаго побужденія. Не подгоняя лошади, мало уѣдешь.

Што въ лѣсѣ родзицца, во дворѣ згодзицца. Ничѣмъ полезнымъ пренебрегать не должно.

Што въ ротъ вошло, кабъ скрозь прошло. Значитъ: кушай во здравіе.

Што въ ротъ, то спасибо. Говорятъ въ одобреніе хорошаго кушанья.

Што ёнъ сказавъ, то все ровно што собака брехавъ. Метафорическое обличеніе во лжи и сравненіе лгущаго съ собакою, часто лающею по пустому на вѣтеръ.

Што глявувъ, то грянувъ. Говорятъ на счетъ такого человѣка, который требуетъ постояннаго надзора, побужденія и взысканія.

Што годзинка, то новая причинка. Говорятъ на счетъ чьихъ либо притязаній или частой придирчивости старшаго.

Што годъ, то удодъ. Говорятъ шуточно на счетъ ежегоднаго рожденія у кого либо дѣтей.

Што голова, то рбзумъ. Каждый судитъ по своимъ понятіямъ. Говорятъ въ особенности на счетъ ошибочныхъ чьихъ либо сужденій вопреки другимъ.

Што голѣемъ, то выдрѣемъ. Говорятъ съ укоромъ, если кто при бѣдности своей гордъ и неуступчивъ.

Што дворъ, то норовъ. Въ каждомъ семействѣ свои обычаи.

Што дня воркотня. Жалоба на всегдашнюю брань.

Што живемъ, то вучимся. Говорятъ во многихъ случаяхъ на счетъ ошибокъ, недоразумѣній и потерь.

Што зарыто, то забыто. О прошедшемъ, равно какъ бы умершемъ, нечего вспоминать.

Што за што, а руки за пазуху. Шуточно говорятъ, если у работника или мастера спрашиваютъ: что и за что слѣдуетъ платить ему.

Што за што, а рэшто въ ноги. Говорятъ шуточно при спорѣ о какомъ либо интересѣ; или при жалобѣ за обиду отъ сильнаго, какъ бы совѣтуя уходить отъ него поскорѣе.

Што землею покрыто, нехай будзець забыто. Объ умершихъ не нужно говорить худо, и должно прощать имъ во всемъ.

Што зъ возу спало, пиши пропало.

Што кому до того, коли Машка любиць кого. Говорятъ насмѣшливо о дѣлающихъ дурной выборъ, или имѣющихъ дурной вкусъ.

Што малый зносиць, а пьяный зъѣсць, то всё пропало. Ни тотъ ни другой не помнятъ. Первый неосторожень, а послѣдняго рвотами очиститъ.

Што міру, то й бабиному сыну.

Што мѣсяць, то дзесяць. Говорятъ о непостоянномъ въ жизни и любящемъ частыя перемѣны, особенно служителей.

Што намъ до барыша, была бъ слава хороша. Говорятъ во многихъ случаяхъ, гдѣ интересъ борется съ честностью.

Што намъ до того, хто родзивъ кого. Говорятъ насмѣшливо о томъ, кто выставляетъ своихъ родителей, дѣда и прадѣда.

Што написано перомъ, не вырубишь и топоромъ. Говорятъ объ исполненіи письменныхъ условій и обязательствъ.

Што нáтто, того и свиньи не ядуць. Говорятъ укоризненно, если кто въ компаніи выходитъ изъ границъ благопристойности въ шуткахъ, шалостяхъ и прочихъ поступкахъ.

Што панъ, то собака. Говорятъ насмѣшливо о ходящихъ по модѣ съ собаками.

Што посѣёшь, то и пожнешь. Добрымъ дѣламъ добрая и слава.

Што потравка, то поправка. Говорятъ гостопріимные хозяева, прося гостей выпить при перемѣнѣ кушанья.

Што по тэй чести, коли нечего ѣсци. Соловей пѣснями не сытъ.

Што правда, то не грѣхъ. Говорятъ, оправдывая брань или даже наказаніе строгое за дурной поступокъ; или въ защиту себѣ, если кто говоритъ: ци не грѣхъ тобѣ нападаць на бѣднаго.

Што при томъ, то и безъ того. Говорятъ, если кто предлагаетъ безполезныя средства или ничтожную помощь.

Што рокъ, то пророкъ. Тоже что: Што годъ, то уродъ.

Што собѣ не мило, того и другому не зычь. Наставленіе.

Што стрѣвъ, то зъѣвъ. Говорятъ о томъ, кто умѣетъ пользоваться всякими обстоятельствами. Говорятъ и на неразборчиваго въ пищѣ.

Што ступи, то лупи. Говорятъ на счетъ или лѣнивыхъ, за которыми нужно идти вслѣдъ, или неосторожныхъ.

Што ступиць, то совжець. Говорятъ объ отчаянномъ лжецѣ.

Што сянни зробишь, завтра того не будзешь дзѣлаць.

Што тамъ дзѣецца и бѣжиць и грѣецца. Шуточная поговорка, при разсказѣ о не такъ значительномъ или не очень интересномъ происшествіи.

Што то за торгъ, коли не въ шанцѣ. Говорятъ, если дѣло какое либо не оканчивается согласно условіямъ двухъ сторонъ. Въ древности слово: шапку дать означало дать согласіе.

Што ты знаешь, ноччю родзившися. Компромптированіе резонующаго.

Што уже зъ его, коли ёнъ невзоркій. Отъ слѣпаго худая помощь. Непримѣчательный тотъ же слѣпецъ.

Што вкладзецъ хамъ, не выймецъ и папъ. Угроза отъ крестьянъ.

Што у цверёзаго на умѣ, то у пьянаго на языцѣ.

Што хорошо, то само себе хвалиць. Говорятъ въ одобреніе какого либо издѣлія.

Шуциць зъ желѣзомъ не казала лисица. Говорятъ въ шутку и въ насмѣшку надъ порѣзомъ.

Шулды-булды, гороховая каша. Говорятъ о вѣтреномъ.

Щ.

Щасце переходая живецъ. Счастье измѣнчиво.

Щасце, якъ трясца, переходная свацця. Тоже.

Щасць Боже по дорозѣ. Желаніе отправляющимся въ путь.

Щежеры да Голени новсвѣта заняли. Говорятъ на счетъ длины села Голеней и деревни Щежеръ Чаусовскаго уѣзда Могилев. губ., изъ которыхъ каждое простирается болѣе версты.

Щирая праца — мозолёвая. Говорятъ противъ тѣхъ работниковъ, у которыхъ руки безъ мозолей.

Щирому и Богъ помогаёць. Похвала трудолюбивому.

Щогель — поросяччи ноги. Насмѣшка надъ одѣвающимися нескладно или несвойственно своему состоянію.

Щекотки блекотки подпеччю сидзяць. Дѣтская поговорка, которою дѣти стращаютъ другъ друга, чтобы не щекотались.

Щотъ великъ, да правды мало. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, гдѣ предметы, составляющіе значительное количество, ничтожны.

Щурка найдзець свою печурку. Говорятъ о ворѣ, бѣглецѣ или о увертливомъ, умѣющемъ скрыть свои плутовства.

Ѣ.

Ѣду по жонку пятую; судзи, Боже, по дзесятую. Такъ женщины насмѣхаются надъ мужьями, мало заботящимися о нездоровьи жены.

Ѣжьце, да въ вочи не лѣзьце. Говорятъ хозяева въ домашнемъ быту на упреки семейства.

Ѣжь дурень, бо то зъ макомъ. Ироническое побужденіе къ чему либо непріятному, особенно, если кто, съ жаромъ принявшись за дѣло какое и испытавъ непріятности, отказывается отъ него.

Ѣжь! — не хочу. Пондай! — да нечего. Говорятъ насмѣшливо на счетъ угощающихъ скудно.

Ѣжь пирогъ зъ грибами, да дзержи языкъ за зубами.

Ѣжь, покуль ротъ свѣжъ; а якъ умрешь, и коломъ не вопрешь. Шуточное побужденіе ѣсть.

Ѣжь рыбу, да рыбака не зъѣжь.

Ѣли-ѣли воши, а цеперь и гнидамъ довелось кусаць. Досады, причиняемыя низшими, несноснѣе всего. Впрочемъ такъ говорятъ часто спѣсивыя невѣсты, когда послѣ выгодныхъ жениховъ, сватаются бѣдные или дурнаго поведенія.

Ѣхавши бочкомъ, ни съ кимъ не зачепишся. Будь скроменъ и вѣжливъ.

Э.

Эй вовче! сядзи, мовча. Говорятъ въ укоръ тому, кто самъ будучи нечистъ, порочитъ и упрекаетъ другихъ.

Эй, кончукъ походзиць по спинѣ. Угроза.

Ю.

Юза проклятая! Говорятъ на мальчика шалуна или на вздорнаго и неспокойнаго человѣка.

Юрій мосциць, а Микола гвоздиць. Метеорологическое замѣчаніе. Съ 26 ноября обыкновенно идетъ снѣгъ, а съ 6 декабря усиливаются морозы и скрѣпляютъ рѣки.

Юрій напьецца и Микола не остаецца. Да й Иванъ бы пивъ, кабъ хто купивъ. Здѣсь разумѣются дни св. Георгія 26 ноября и святителя Николая 6 декабря, когда отправляются молебствія съ богатымъ угощеніемъ, по довольству времени и 8 маія, когда нѣтъ средствъ къ пиршествованію.

Юрій пасець коровъ, а Микола коней. Въ Юрьевъ день 23 апрѣля выгоняютъ рогатый скотъ въ поле, а 9 мая выводятъ лошадей на ночлегъ.

Юрій сказавъ: жито урожу, а Миколай: почекай, погляжу. Не должно судить объ урожаѣ ржи по первымъ весеннимъ выходамъ, а по благопріятному времени майскихъ дней.

Юрій съ цепломъ, а Микола съ кормомъ. Если апрѣль, особенно во второй половинѣ, тепелъ, то въ мѣсяцѣ маѣ довольно подножнаго корма.

Юръ берецъ бабу. Говорятъ шуточно на счетъ веселой въ компаніи женщины.

Юрьева роса, не треба коню овса. Послѣ Юрьева дня лошади довольствуются подножнымъ кормомъ.

Я.

Я бачивъ двухъ бѣлыхъ, а трецціго, якъ снѣгъ. Значитъ: Много видѣлъ и слышалъ.

Яблоко не далёко коцицца отъ яблони. Дѣти всегда подобны родителямъ.

Ябъ-то могъ, да силы мнѣ не давъ Богъ. Говорятъ на счетъ лѣнивыхъ, по небреженію портящихъ какую либо работу.

Я вашёць и ты вашёць! Хто намъ хлѣба напашиць? Говорятъ насмѣшливо о такой шляхтѣ, гдѣ никто не хочетъ приниматься за черную работу.

Ягодка ты хорошая! Говорится иронически про человѣка своенравнаго.

Ядомое дзѣло. Говорится о всемъ употребляемомъ въ пищу.

Языки чешуць, покуль себе нацѣшуць. Говорятъ о сплетникахъ и о говорящихъ дурно на счетъ другихъ.

Языкомъ меле, якъ хвостомъ целе. Говорятъ насмѣшливо на косноязычнаго, или на говорящаго безъ толка, или на болтливаго.

Языкомъ што хоця бовтай, а рукамъ просторы не давай. Наставленіе не соваться биться.

Языкъ въ жидовскихъ пантопелькахъ. Насмѣшливо говорятъ о пьяномъ, разводящемъ толки.

Языкъ въ родѣ, говори, што хоци. Говорятъ, спокойно выслушивая порицанія и въ особенности обидныя выдумки и насмѣшки.

Языкъ и Кіева допытываецца. Говорятъ тому, кто незнаніемъ отказывается отъ порученія.

Языкъ мясо безъ косцей, куды хочешь, повернешь. Говорятъ въ наставленіе удерживать языкъ отъ осужденія другихъ, или въ упрекъ тому, который осуждаетъ тѣхъ, которыхъ недавно хвалилъ.

Языкъ прищемивъ. Говорятъ насмѣшливо на счетъ того, котораго заставили молчать, поставляя на видъ его пороки или несправедливости.

Языкъ урѣжь собѣ. Будь скромнѣе языкомъ.

Языче, язычe! ци лихо цебе мыче; во мнѣ сѣдзишь, а мнѣ добра не зычишь. Говорятъ въ укоризну тому, кто своимъ языкомъ или грубостью заслужилъ наказаніе, или ябедою и осужденіемъ другихъ нажилъ себѣ враговъ, или неосторожнымъ болтаньемъ попалъ въ бѣду.

Яйцы курей вучуць. Говорятъ, когда младшій старшему или неопытный опытному дѣлаетъ наставленіе.

Якая варя, ѣжь не переговаря. Говорятъ хозяева, усмиряя семейство, ропщущее за неудачное кушанье. Впрочемъ говорятъ и въ переносномъ смыслѣ, въ наставленіе не охуждать распоряженія старшаго, а дѣлать такъ, какъ велятъ.

Якая жонка, да жонка, а лѣпи поросёнка. Сама дзверп отчиниць п зачиниць. Насмѣшка надъ женитьбою безъ всякаго расчета, лишь бы быть женату.

Якая матка, такое й дзиціятко. Говорятъ въ упрекъ матери, не старавшейся своему сыну или дочери внушить добрыя правила жизни, но своимъ дурнымъ примѣромъ испортившей ихъ нравственность.

Якая моя мама, такая й я сáма. Насмѣшка надъ перенявшими слабости своихъ родителей.

Якая приправа, такая и потрава. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ, разумѣя, что качество всякаго предмета или дѣла зависитъ отъ добраго или дурнаго направленія.

Якая рада, такъ рада, а усё слухаць надô. Говорятъ насмѣшливо при пустомъ совѣтѣ.

Якая сварка, а сварка, да въ дворѣ поправка. Всякое взысканіе не безъ пользы: оно служитъ исправленіемъ на будущее время.

Якая сила, такая и скибка. Обыкновенно малому дитяти даютъ и малый ломтикъ. Но говорятъ и въ томъ смыслѣ, что по силамъ назначается и работа.

Якая ходà, такая и ѣда. По заслугамъ плата.

Якая ѣда, такая й ходà. Какова плата, такова и ревность въ работѣ.

Якіе мы сами, такіе наши й сани.

Якій бы то бывъ крукъ (воронъ), штобъ вынусцивъ зъ рукъ. Прибыли никто не хочетъ лишиться.

Якій вѣцеръ повѣець. Говорятъ въ случаѣ ожиданія отъ кого согласія или несогласія на что, или въ случаѣ надежды на доброе расположеніе чье.

Якій дзень, такій и пожитокъ. Говорятъ въ извиненіе гостямъ въ постный день.

Якій запросъ, такій и отвѣтъ. За вѣжливость платятъ вѣжливостью, а за дерзость дерзостью.

Якій зацинъ, такій и зачинъ. Доброе начало всякаго дѣла зависитъ отъ хорошаго распоряженія хозяина или мастера.

Якій кустъ, такій и отростокъ. Похвала благонравнымъ дѣтямъ честныхъ родителей.

Якій майсцеръ, такая его й работа. Насмѣшливое одобреніе.

Якій попъ, такій его й приходъ. Говорятъ объ отношеніяхъ хозяина и хозяйства, старшаго и подчиненныхъ.

Якій попъ, такое и благословеніе. Говорятъ иронически противъ злорѣчія или ругательства другаго.

Якій соковикъ, такій и красовикъ. Замѣчаніе о весеннихъ мѣсяцахъ мартѣ и апрѣлѣ.

Якій Хомка, такая его й жонка.

Яко благъ, яко нагъ, яко нема ничбго.

Якбвъ въ ядзѣ, таковъ и въ ходзѣ. Замѣчаніе хозяевъ о наемныхъ работникахъ. Кто поспѣшно кушаетъ, тотъ и въ работѣ поспѣшенъ и на оборотъ.

Якое дзерево, такій и клинъ; якій бацька, такій и сынъ. У честныхъ родителей всегда почти бываютъ честные дѣти.

Я ксензовскій слуга, согнувся, якъ дуга; якъ же мнѣ не согнуцьца, коли нечимъ опрануцьца. Такъ смѣются надъ оборванными мальчишками, прислужниками въ католическихъ приходскихъ клашторахъ и даже надъ шляхтами.

Я ксцицьца, не спицца; я ворочицьца, ѣсць хочецца; якъ куснувъ дакъ и заснувъ. Говорятъ шуточно при многихъ подобныхъ случаяхъ, гдѣ недостатокъ заставляетъ думать о средствахъ, которыми можно было бы выпутаться изъ крутыхъ обстоятельствъ.

Якъ баба до дзѣда, такъ и дзѣдъ до бабы. Долгъ платежемъ красенъ.

Якъ бы бивъ хто, бивъ, да й кій положивъ. Поговорка стариковъ, жалующихся, что у нихъ передъ непогодою болятъ кости.

Якъ бабѣ цяжко родзиць, такъ скупому довгн плациць. Скупому трудно разстаться съ деньгами.

Якъ бѣда, мы до жида. Упрекъ тѣмъ, которые въ шинкѣ находятъ средство запить свое горе. Шинки по деревнямъ прежде состояли въ арендѣ у Евреевъ; да и нынѣ не смотря на строгія узаконенія ихъ довольно по деревенскимъ шинкамъ въ Бѣлоруссіи, а особенно въ Могилевской губерніи.

Якъ вороннё тое глядзяць. Говорятъ на завистливыхъ.

Якъ въ сукъ влѣпивъ. Говорятъ, если кто сказалъ, что очень кстати и даже напротивъ не кстати.

Якъ гора съ плечъ спала. Говорятъ въ случаѣ избѣжанія какого либо несчастія, печали или строгаго взысканія.

Якъ гукнешь, такъ и отгукнецца.

Якъ дасць Богъ разжицьца, будземъ и не вечерявши спаць ложицьца. Шутка хозяевъ гостямъ, благодарящимъ за угощеніе.

Якъ доробиць лихо, прорѣжуцца й зубы. При сильной нуждѣ не умолчитъ и скромный.

Якъ дуду надмешь, такъ дуда и йграець. Говорятъ о человѣкѣ слабаго характера, легковѣрномъ, увлекающемся чужими совѣтами часто во вредъ себѣ и другимъ.

Якъ за языкъ повѣшенный. Говорятъ о кричащемъ во все горло, и въ особенности кричащемъ отъ боли.

Якъ казали: чѣломъ, было хлѣба и на столѣ и подъ столомъ: а якъ стали говорыць: добрыдзень, стали бѣгаць съ торбочкою обѣдзень. Укорительная насмѣшка противъ нововведеній по землепашеству, которымъ приписываютъ ежегодные почти неурожаи.

Якъ мене хлопцы любюць! Якъ выйду на вулицу, за кулаками не видаць. Говорятъ въ насмѣшку тому, кто не понимаетъ, что надъ нимъ смѣются. Впрочемъ у простолюдиновъ пріятельскіе даже больные удары считаются между разными полами за выраженія любви. Говорятъ, одна дѣвица, вышедши замужъ по любви, начала сильно тосковать и плакать. Родные стали спрашивать еѐ о причинѣ ея тоски и слезъ. «Якъ же мнѣ не плакаць, сказала молодая, коли мой мужикъ мене не любиць». «Якъ-то не любиць? Ёнъ по тобѣ души не чуець?» «Нѣ! Коли бъ ёнъ мене любивъ, такъ бы й бивъ».

Якъ на гамана напали. Говорятъ, если многіе невинно нападаютъ на одного. Пословица взята отъ обыкновенія Евреевъ представлять Аммана, преслѣдуемаго толпою Евреевъ во время праздника ихъ Пурима.

Якъ мы до Бога, такъ и Богъ до насъ. Говорятъ, убѣждая усердно молиться Богу.

Якъ не вижу, душа мрець, а якъ увижу зъ души прець. Говорятъ шуточно на счетъ мужа и жены, ссорющихся между собою ежедневно, а въ разлукѣ плачущихъ одинъ о другомъ.

Якъ не ѣвъ, не могъ; а якъ подъѣвъ, ни рукъ ни ногъ. Говорятъ шуточно гости, довольные обѣдомъ, какъ бы желая послѣ угощенія уснуть; или хозяева говорятъ съ упрекомъ на счетъ лѣнивыхъ работниковъ, послѣ обѣда съ тягостью принимающихся за работу.

Якъ ни валяйся, тольки въ чужое (испражненіе) не марайся. Наставленіе и въ бѣдности быть честнымъ и не трогать чужаго.

Якъ павъ, дакъ и пропавъ. Говорятъ о сонливомъ, котораго, какъ уснетъ, разбудить трудно.

Якъ пеньку продавши, спиць. Говорятъ о крѣпко спящемъ, какъ бы кто, продавши пеньку, выпилъ на барышахъ.

Якъ пойдзець лихо зъ рання, ажъ до смерканния. Говорятъ съ жалобою на продолженіе неблагопріятныхъ обстоятельствъ.

Якъ посцелишь, такъ и выспишься. Говорятъ въ наставленіе поступать во всемъ благоразумно.

Якъ поѣдзишь въ объѣздъ, пріѣдзешь подъ обѣдъ; а якъ поѣдзишь на просцень, простоишь цѣлый дзень. Тоже что: Укругъ одзинъ упругъ.

Якъ при томъ, такь и безъ того. Говорятъ, если предлагаемый предметъ безнуженъ или ничего не стоитъ.

Якъ просюць, и жнуць и косюць. Часто бѣдные сосѣди зимою, одолжая рожь на хлѣбъ или подобное, обѣщаютъ отслужить лѣтомъ работою, по лѣтомъ забываютъ благодарить за одолженіе. Пословица примѣняется къ неблагодарности и въ другихъ случаяхъ.

Якъ прошлаго снѣга, боюсь его. Выражаютъ совершенную безбоязненность противъ чьихъ-либо угрозъ.

Якъ пьянъ, што мнѣ панъ? а якъ просплюся, и свиння боюся. Говорятъ на счетъ пьяныхъ дерзкихъ и неспокойныхъ.

Якъ рáдзивъ, дакъ радзивъ, были бъ не подгадзивъ Говорятъ о недобросовѣстныхъ совѣтникахъ, дающихъ совѣты съ лукавымъ намѣреніемъ.

Якъ разживёмся, дасць Богъ, въ настухи наймёмся. Шутка хозяевъ при похвалахъ другихъ доброму ихъ порядку въ домѣ.

Якъ ретовали, топоръ давали, а якъ выретовали, а не топорища. Буквально. Тонущій спасающимъ обѣщаетъ за спасеніе свое дать топоръ. Говорятъ на счетъ неблагодарныхъ за поданную имъ въ несчастіи помощь.

Якъ станець лихо, не усѣдзишь цихо. Говорятъ, защищая невыдержку гоненія или жестокихъ нападеній.

Якъ сѣркà кормюць, такъ сѣрко й брешиць. Говорятъ въ разныхъ случаяхъ: Какъ угощаютъ, такъ и благодарятъ. Каковъ кормъ, такова и работа. Каково награжденіе за работу, таково и усердіе и подобное.

Якъ ты манъ (обманщикъ), кабъ такій другій подлыгайло, цѣлый бы свѣтъ прошли. Говорятъ человѣку, изобличенному въ обманѣ.

Якъ тэй казавъ. Приговорка къ какой либо пословицѣ или къ заимствованной рѣчи.

Якъ хто хочець, по своемъ бацьку плачець. Говорятъ, если кто не слушаетъ совѣта другихъ, или распоряжается по своему хозяйству иначе, нежели другіе.

Якъ чорному ворону не поможець мыло, такъ давленику кадзило. Говорятъ, кромѣ буквальнаго смысла, и о неисправимыхъ никакими истязаніями, тѣмъ болѣе убѣжденіями.

Якъ Шведъ подъ Полтавою. Говорятъ о проигравшемся или о прокутившемъ все свое имущество.

Якъ у блей блеюць. Значитъ: громко говорятъ о чемъ либо.

Якъ ѣмъ, и глухъ и нѣмъ. Шуточный отказъ при закускѣ или обѣдѣ

для юмора, при случаѣ щекотливаго разговора или непріятнаго вопроса тому, на счетъ котораго говорятъ, особенно, если кто идущую объ немъ непріятную рѣчь видимо старается пропустить безъ вниманія, какъ бы она не до него касалась.

Якъ я была дзѣвочкою, ко мнѣ ходзили съ горѣлочкою; а якъ стала молодзицею, не стали ходзиць и зъ водзицею. Насмѣшка надъ обѣднѣвшими богачами, или сброшенными старшинами; равно какъ и надъ тѣми, которые передъ богатыми и счастливыми любятъ разсыпаться съ ласкательствами; но съ перемѣною состоянія ихъ перемѣняютъ съ ними свое обхожденіе и даже чуждаются ихъ.

Я не кишъ-ворона. Говорятъ шутливо, показывая свою безбоязненность или смѣтливость.

Я не органистъ, не перебираю (какъ играющій на органахъ перебираетъ пальцами по клавишамъ). Говорятъ въ шутку для юмора, если хозяева извиняются передъ кѣмъ въ посредственной добротѣ предложеннаго кушанья, выражая тѣмъ свою неразборчивость въ пищѣ, по бѣлорусски перебирливосць.

Я не половинкинъ сынокъ. Говоритъ шуточно тотъ, которому предлагаютъ, по обстоятельствамъ, половинное количество чего-нибудь, особенно неполную рюмку водки.

БѢЛОРУССКІЯ ЗАГАДКИ.

Байбакъ бѣжиць, ажъ балахонъ его дрижиць. — Овца.

Батракъ батрачку ухвацивъ за срачку. — Ухватъ въ рукахъ женщины, ухватившей имъ за дно горшка.

Безъ дзверей и безъ вокóнъ насипана повна хата зерёнъ. — Тыква.

Безъ вокопъ и безъ дзверей повна хаточка дзѣцей. — Тыква, или семенный огурецъ.

5 Безъ ногъ подымаецца дыбомъ, а безъ крылъ лециць къ небу. — Дымъ.

Блохи пуню повалили. — Поросята, сосущіе лежащую свинью.

Браты за брацціями гонюцца, да догнаць не спорониюцца. — Заднія колеса въ телѣгѣ.

Бѣгла лиска коло лѣсу близко; ни ее догнаць, ни бѣгъ ее познаць. — Солнечний или лунный свѣтъ.

Бѣлая корова тросникъ поломала. — Снѣгъ на вѣтвахъ дерева.

10 Бѣленькія курочки съ подпеччу глядзяць. — Зубы.

Видзишь мене, хочецьца тобѣ; лѣзь на мене и цѣшся собѣ: собѣ догодзишь и мене освободзишь. — Дерево съ фруктами.

Вовкъ желѣзный, а хвостъ льняный. — Игла съ ниткою.

Въ липовомъ кусцѣ мецелица мецець. — Муку сѣятъ въ рѣшетѣ.

Въ лозѣ на одной нозѣ. — Грибъ.

15 Въ лѣсѣ родзилося, на веселле згодзилося. — Скрипка.

Въ маленькомъ горшечку кашка смашненькая. — Орѣхъ.

Въ одной дзѣжечцѣ два цѣсцичка. — Желтокъ и бѣлокъ яйца.

Въ одномъ человѣку пяцьдзесятъ разумныхъ а сто дураковъ. — Молодость человѣка неопытна, мужество горячительна, одна старость холодна и благоразумна.

Въ пятцѣ дзирочка, головка грибкомъ; не илациць оброку, а служиць безъ сроку. — Металлическая пуговица.

20 Выскочили юри съ подъ каменной горы; стали бабу юриць, ажъ хата дрижиць. — Толкачи, ступа и поднечье.

Глядзиць кукишемъ (шишемъ), а ўси цѣлуюць. — Крендель.

Гоголёкъ бабу качаець. — Вѣникъ въ банѣ.

Голову зъядзимъ, шкурку продадзимъ, а косци на гаць выкинемъ. — Конопля растущая.

Господзи благослови! съ чего хлѣбъ съ того и пироги. — Мука.

25 Два браты пузаценькіе подъ гору (на гору) бѣгуць, трецій горбаценькій за хохлы ихъ тримаець. — Ведра на коромыслѣ.

Два браты родные черезъ межу живуць, другъ друга мысли знаюць, да николи другъ друга не видаюць. — Глаза.

Два вепры межъ собою бьюцца, сѣкуцца, ажъ зъ ихъ пѣна цечець. — Жернова и мука.

Два кольцы, два концы, а посередзи гваздь. — Ножницы.

Два орлы рлуюць, одно яйцо балуюць (держатъ). — Крестины.

30 Дваста бодаста, четыреста ходаста; два ухтыри и одзинъ махтырь. — Волъ.

Желѣзный токъ, свиный перескокъ, а грецкій посадъ. — Сковорода, подмазка и блинъ гречневый.

Загадаю загадку, вынь зъ сраки (изъ дула) ягодку; оближи, да знову вложи. — Разряди заряженное пулею ружье, вынутую пулю вычисти и опять заряди пулею же.

Загадаю загадку, закину за грядку, нехай моя загадка до лѣтцця лежиць. — Посѣвъ озимы.

Задравшися, на бабу лѣзиць. — Женская юбка.

35 За нами въ слѣдъ шагаець, да намъ ни въ чимъ не помогаець. — Тѣнь.

За саночками, за бѣлымъ березничкомъ въ своемъ логовищѣ талалайка сѣдзиць. — За губами и зубами во рту находится языкъ.

Зъ земли встала, хатою стала, да хозяинъ въ ей не живець; а начнець отворяць хату, то разбираець ее по шмату. — Копна хлѣбная или сѣнная.

Иванецъ, на обоихъ концахъ рубецъ, два котлы несецъ. — Коромысло и два полные ведра.

Игнатъ-прокуратъ (хватъ) подъ землю пошовъ, красную шапку нашовъ, процивъ сонца ставъ, красную шапку зиявъ. — Макъ.

40 Ишли три чечики, нашли кривулечку, черезъ тынъ да ў вулочку. — Три пальца несутъ ложку чрезъ губы въ ротъ и горло.

Ишовъ, ишовъ, дзвѣ дороги нашовъ и въ обѣдвѣ пошовъ. — Штаны.

Ишовъ быкъ, подъ бабу шинкъ; баба завыла и про лыка забыла. — Колокольня, звонарь, колокольный звонъ и веревка отъ колокола.

Ишовъ тота коло плота, пытаецца у зася, ци у дворѣ ваши? — Тота — волкъ, зася — собака.

Калита повна золотомъ налитà. — Печурка съ жаромъ.

45 Кинули палку забили галку (галицу — птицу); обскубли перье и ѣли да не мясо. — Рыба.

Крнвулечка кривая увесь міръ питае. — Ложка.

Крикнула вутка на весь свѣтъ чутко, собралися дзѣтки до одной клѣтки. — Колоколъ церковный.

Круць верць въ черепочку смерць. — Свинная колбаса жареная въ глиняномъ сосудѣ или даже и на сковородѣ.

Лапикъ на лапику, а игла не былà. — Капустный качанъ.

50 Лежала покуса, мяса ни куса, чоренъ якъ воронъ, а ревець якъ медзвѣдзь. — Жукъ.

Лёжёнка лежиць, а по ёй таратайка бѣжиць. — Дорога и телѣжка.

Лежиць рася расцегнися, а якъ устанець, и неба достанець. — Дорóга.

Лециць безъ крылъ, въ одзинъ часъ сто миль. — Вѣтръ.

Лециць конь заморскій, иржець по польски. Хто его забьець, свою кровь проллець. — Комаръ.

55 Лециць птахъ черезъ Божжій дахъ (кровлю) и говорпць: Боже, Боже! тутъ моя сила горпць. — Пчела, церковь и восковыя свѣчи.

Лецѣла пава, сѣла на приправѣ. Пусцила косы до земли, а голосъ до неба. Колоколъ на колокольнѣ съ веревками.

Лецѣли три галицы, сѣли подлѣ прялицы, да пытаюцца одна у другой: што лѣпи ци зима ци лѣто; одна кажець зима, другая лѣто, трецція — а мнѣ усё равно. Сани, телѣга и лошадь.

Лѣзу лѣзу по желѣзу, а взлѣзу на высокую гору. — Садиться на верховую лошадь посредствомъ стремянъ.

Лѣтомъ ёлка, а зимою цёлка. — Коноцель. Лѣтомъ кудрява какъ ель, а зимою изъ сѣмянъ его витираютъ молоко.

60 Лѣтомъ сосонка, а зимою коровка. — Тоже конопель.

Малышъ-коротышъ, чихнець жаромъ, обдасць варомъ, огнемъ дуець, комомъ плюець. — Заряженный пистолетъ.

Матка товстуха, дочка краснуха, а сынъ Хведосъ пошовъ подъ небесъ. — Печь, пламя и дымъ.

Межъ лисицъ кабанъ висиць. — Перекладина у дверей.

На одномъ полозку зиму и лѣто ѣздзиць. — Окно въ простой избѣ вдѣланное въ пазы и по пазамъ отодвигаемое и задвигаемое.

65 На семь верстъ одзинъ мостъ, а на концѣ золотый хрёстъ. — Великій постъ и Воскресеніе Христово.

Не великій мужичокъ, тоненькій поясокъ; пройдзецъ по хацѣ усю погань выгонецъ. — Вѣникъ, которымъ выметаютъ соръ.

Не разбивши горшечка не будзешь ѣсць кашки. — Орѣхъ.

Не хвора, а всё стогнецъ, ходзючи, не поцеряла ничого, а усё шукаецъ. — Свинья.

Ни воконъ, ни дзверей, повно брюхо дзѣцей. — См. Безъ воконъ……

70 Ни дзирочки, ни конца, повна бочечка винца. — Сырое яйцо.

Ниже пупа, выше колѣна, висицъ якъ полѣнô. — Сабля, или солдатскій штыкъ.

Ни крышечки ни дзѣнца, повна кадочка пивца. — Сырое яйцо.

Ни стуку ни грюку на дворѣ — сивый конь на зарѣ. — Разсвѣтъ.

Около ямы сѣдзяцъ съ кіями. — Кругомъ мпски съ кушаньемъ сидятъ обѣдающіе ложками.

75 Отквну бервено, отквну другое и выведу живое. — Отбросивъ оглобли выводятъ лошадь, бывшую въ запряжкѣ.

Першій конецъ въ живоцѣ, а послѣдній на первомъ вѣнцѣ; штобъ достацъ первый конецъ, надо сняцъ каждый до послѣдняго вѣнецъ. — Клубокъ нитокъ.

По бѣленькой жердочцѣ красненькій пѣтушокъ скачёцъ. — Горящая лучина.

Повна бочечка крупъ, а сверху бочечки струпъ. — Маковка.

Повна пуня овецъ, а передъ ними баранъ блёецъ. — Церковь наполненная прихожанами и передъ ними молящейся священникъ.

80 Повна хата веребьевъ. — 1) Сучья въ бревнахъ по стѣнамъ. 2) Тыква съ семенами.

Подъ однымъ брплемъ четыре попы. — Столъ.

Подъ однымъ колпакомъ семь сотъ козаковъ. — Маковая головка.

Пойду въ лѣсъ, выломлю целёнъ. Зъ гетого целенà выроблю два ковша, дзвѣ плахи, корецъ и шила конецъ. — Желудь, снятый цѣликомъ съ чашечкою съ дерева и разобранный по частямъ, а именно; два ковша изъ шелухи желудя, два пласта изъ двухъ половинокъ зерна, изъ чашечки корецъ, а изъ хвостика чашечки шила конецъ.

«Помогай Богъ» сказавъ прохожій человѣкъ старику жавшему жито съ молодою женщиною. «Коли братъ съ сестрою, спѣшно вамъ; а коли мужъ съ женою, смѣшно намъ». — Спасибо! отвѣцивъ старикъ. Да не ўгадавъ ты; ни братъ съ сестрою, ни мужъ съ женою, а тольки моя мама ее мамѣ была свекруха. — Съ дочерью.

85 Попъ согрѣшивъ, а дзякъ покутуець. — Огонь раскалилъ желѣзо, а желѣзо бьютъ молотомъ.

По череву дорога, межъ ногъ тревога, надъ дзиркою веселле. — Игра на гитарѣ или балалайкѣ.

Пришовъ хто-сь, узявъ што-сь; гонись за имъ; нема вѣдома за кимъ. — Смерть.

Пѣтухъ пѣець на вóротахъ, высунувши языкъ зъ рота. — Колокольчикъ при учебномъ заведеніи, или при гауптвахтѣ или при экономическомъ домѣ.

Пѣтухъ сѣдзиць на вóротахъ у желѣзныхъ ботахъ, пусцивъ косы до земли, а голосъ до небёсъ. — Колоколъ на колокольнѣ.

90 Разóслана дзерюга; по дзерюзѣ разсыпанъ золотый песочекъ, а посередъ золотый крайчекъ. — Небесное пространство во время свѣтлой въ новолуніи ночи.

Ревець волъ на семь сёлъ. — Церковный колоколъ.

Родзився я въ цѣни, не видзѣвъ ни сонца ни луны; добралися до мене людзи, пробили на скрозь мнѣ грудзи, желѣзнымъ обручомъ мене подпоясали и таньчиць казали (велѣли). — Мельничный камень.

Рычачка рыець, а скачка ёй щебечиць: берегися рычачка! фурмáнъ ѣдзиць! — Въ Бѣлоруси есть повѣрье, что сорока, завидя вдали бѣгущаго къ селенію волка, начинаетъ сильно щебетать, какъ бы предостерегая домашній скотъ отъ опасности.

Рылó середъ грязи шукаець мыла. — Свинья.

95 Сама гола, а сорочка за пазухою. — Свѣча.

Самъ съ коршокъ, якъ глядзѣць; а бородою солому мецець. — Вѣникъ.

Самъ тонокъ, якъ поясокъ, мой востренькій носокъ, якъ выйду на поле воеваци процивъ высокихъ панничовъ въ злацѣ: ены на мене лѣзуць, и мое зубки ихъ рѣжуць. — Серпъ.

Самъ худъ, а голова съ пудъ. — Безмѣнъ.

Семьсотъ сорочекъ, семьсотъ намётокъ, а дунець вѣцеръ, открываець ихъ до голаго цѣла, хоць и одзежа на мнѣ уся цѣла. — Курица.

100 Семья душъ триста и богата, да всего два локци хата. — Улей пчелъ.

Середъ моря колодзезь. — Среди стола миска съ кушаньемъ.

Синенька, маленька весь свѣтъ одзѣваець. — Игла.

Скрученый, сверченый по хацѣ скачёць. — Вѣникъ.

Спéреду грѣёць, а отъ заду вѣёць. — Кузнецъ зимою предъ горномъ.

105 Стоиць вовчокъ обгорѣлый бочокъ. — Деревянная заслонка у варенной печи.

Стоиць турúца, а въ турицѣ бѣгаець молодня кругомъ колодзезя. — Печь, а въ печи огонь кругомъ горшковъ.

Стояць вилы, вилзъ похилы; на вилахъ коробъ, на коробѣ будовка на будовцѣ лѣсъ, а въ лѣсѣ свинки рыюць. — Составъ человѣка Вилы — ноги, коробъ — туловище, будовка — голова, лѣсъ — волоса, свинки — вши.

Сѣдзиць паненка, на ей красная суконка (платье). Хто йдець, ей поклонищца. — Ягода, особенно земляника.

Сѣдзиць паненка на ганку и клупаець поганку. — Дѣвица вяжетъ чулокъ.

110 Сѣдзиць панна на подмурку, выставивши мохнатую курку (курочку), а хлопцы-вырваси (сорванцы) цягнуць курку за волосы. — Панна — морковь, подмурокъ — (каменный фундаментъ) — гряда, курка — кудрявый морковникъ, хлопцы-вырваси — дѣти шалуны, вытаскивающіе морковь.

Три концы; одзинъ изъ ихъ другихъ вучиць, якъ желѣзо мучиць. — Молотъ кузнечный съ рукояткой.

Три лицы, а знаку нема, горбомъ согнувся, а прямо стоиць, щупъ не щупъ, а ему зъ родни. — Солдатскій штыкъ.

Турокъ манець курокъ (куръ). — Пѣтухъ.

Хвостъ якъ у смоллянки (большой мыши), да не смоллянка, солодка якъ медъ, да не медъ; голова уся плѣшива якъ у ксенза; да не ксензъ, борода якъ у попа, да не попъ. — Рѣпа.

115 Ходзиць князь по городзѣ, носиць два красныхъ блины на бородзѣ. — Пѣтухъ.

Ходзиць хода, висиць виса; пришовъ хода, цапъ за вису. — Человѣкъ и плодъ на деревѣ.

Цвикли (длинныя треугольныя пирамиди) въ землю влипли. — Свекла въградахъ.

Циндáлечка не велика съ кокоць (когтикъ), а хвостъ привитъ зъ локоць. — Чепела съ чепельникомъ.

Черезъ море котовъ хвостъ. — Перевязь у ведра съ водою.

120 Черезъ сцѣну вола пекуць. — Яйцо варятъ, или рака пекутъ.

Четыре паненки въ одно судзенце сюкаюць. — Корову доятъ.

Четыре четырничкп; на каждомъ четырничку пяць пяцерничковъ. — Двѣ руки и двѣ ноги и каждая о пяти пальцахъ.

Шатовила мотовила по нѣмецку говорила по турецку заворачивала; спереду шильцо вильцо, сподыснодзи полотно, а сверху аксамитъ (бархатъ). — Ластовица.

Щучки головками въ кучки, а хвостами врозь. — Скамьи въ крестьянскихъ избахъ подъ образами соединенныя концами.

125 Ѣду по ровнядзи, а отъ смерци, на три пядзи, а подъ ногами небо. — Ѣзда въ лодкѣ.

Ѣду, ѣду, нѣту слѣду, оглянуся смерци боюся. — Тоже.

Ѣду, ѣду, якъ по лёду: ци рукою верць — глядзиць смерць. — Тоже.

Ѣду якъ по небу, подъ собою вижу сонце. — Тоже.

Я й красна, я й товста; лѣзь (влѣзай) на мене, да й накомсайся (паѣжься) кольки хочешь. — Рябина.

130 Якъ молода бывала, стоючи пиво давала, а якъ стара стала, ракомъ стала. — Бочка обветшалая и опрокинутая.

ЛЕКСИЧЕСКІЙ УКАЗАТЕЛЬ

къ сборнику Бѣлорусскихъ пословицъ.

А.

А́а-А́а — межд. убаюкиванья.
Абу́зница. Во зло употребляющая. Безпутно себя ведущая.
Абы́-бъ. Только бы.
Ажно̀. Но нѣтъ.
Ай ба̀! вотъ хорошо! Неужь-то.
Айдзѐ. Гдѣ.
Алёмъ — отъ франц. Alons. Пойдемъ.
А́лляни́на, смягч. алляни́нка. Льняный холстъ.
Алляны́й. Льняный.
Алтари́сты и Органисты. Православные и Римскіе причетники.
А́льбо. Или.
Амбара́съ. Безпокойство.
Андара́къ, умѐнш. андарачокъ. Простая юбка.
А ни. Ни жѐ.
Ару́дъ. Хлѣбный закормъ.
А то̀. За тѣмъ.
Атро́хъ. Трофимъ.
А́ци. Здравствуй и спасибо.

Б.

Ба́ба. 1) Вообще женщина. 2) Повивальная бабка. 3) Всякая старуха. Баба-яга — злая женщина и чародѣйка.
Ба́бка. Бабушка и старушка.
Ба́бскій. Вообще женскій.
Бавтру́сь. Вареолюмеюшка.
Багла́йка. Бѣгущая отъ дѣла.
Бажаво́льный. Прихотливый.
Бажа́ць. Сильно желать, просить ради Бога.
Базари́нки. Ярмарочные подарки и угощенія.
Бай. Сказочникъ.
Ба́йбусъ. Высокорослый здоровый мальчикъ.
Балазѐ. Благо, хорошо.
Балева́ць. Пиршествовать.
Ба́комъ песъ. Ругательное слово, заимствованное простолюдинами отъ господъ Поляковъ, публично произносящихъ срамное ругательство: bał cię pies.
Ба́лмошный. Взбалмошный.
Балому́тка. Непостоянница въ словѣ.
Банке́тъ. Пиръ.
Баль. Балъ.
Ба́рва. Легкій женскій плащикъ яркаго цвѣта.
Баржжѐй. Скорѣе.
Батра́къ. Наемный работникъ годовой.
Бату́ра. Баторій и волкъ.
Ба́цька. Отецъ.
Ба́цькинъ. Отцевъ.

Бáцьковичъ. Имѣющій отца.
Бáцьковскій. Отеческій.
Бáченне. Видѣні
Бáчиць. Видѣть.
Бачь. Смотри, вишь.
Бездвóренъ. Неимѣющій дома.
Бездýшный. Неимѣющій за собою ни одной души крестьянъ.
Безкýдлый. Плѣшивый.
Безмóвный. Безсловесный.
Безпáнщина. Гдѣ нѣтъ господина.
Би. Бей, бися — бейся.
Билйнъ — межд., означающее звонъ колокола.
Бйтый. Бывшій подъ грозою ученія.
Бйтый часъ. Цѣлый часъ отъ боя до боя.
Бичь. Ременная плеть.
Благій. Дурной.
Благоутрóбіе. Толстобрюшіе.
Блазéнскій. Ребяческій.
Блáзёнъ. Несмысель.
Блей. Блеяніе овецъ.
Блекóтка. Окормленіе блекотомъ или бѣленою.
Блинéцъ. Блинокъ.
Блукáнне. Скитанье, блужданье.
Бляха. Жестяная широкая застежка на поясѣ.
Бо. Ибо.
Бóязко. Страшно.
Болóнки — перен. глаза.
Болячó. Больно.
Бóрохи, Утреннія молитвы Еврейскія.
Ворохотодунáпць — перен. дремать, качаясь въ разныя стороны подобно молящимся Евреямъ, при произношеніи Борохъ — ата Адонайя — Слава Тебѣ Боже.
Бóрохъ. Еврейское имя. Варухъ.
Ботъ. Сапогъ. Боты. Сапоги.
Боцвйнка и Боцвинне. Свекловичная зелень.
Бочкóмъ. Сторонкою.
Брáга. Барда.
Брáтскій. Находящійся у Братской Могилевской церкви.

Брáцьца. 1) ручаться, 2) приниматься за что.
Бреднй. Вранье.
Брехáць. Лаять свойственно собакѣ.
Брехнá. Лай, перен. клевета.
Брёхъ. Собачій лай.
Бýба. Зерно. Бýбка — бýбочка. Зернышко.
Бýблики. Бараночки.
Бýдзька. Будильщикъ.
Будóванъ. Построенъ.
Буйнóсць. Буянство.
Бýки. Будущее.
Буракй. Свекла.
Бурачóкъ. Свекловичный корень, свеколка.
Бурнóсъ. Ворчаніе подъ носъ.
Бýсеньки. Поцѣлуйчики.
Бйлле. Стебли растенія.
Бйтое. Прошедшее.
Бѣдовáць. Бѣдствовать.

В.

Вáдзиць. Вредить, быть вредну, непріятну.
Вáжиць. 1) Вѣсить, 2) рѣшаться.
Валйць. Сваливать.
Вáлко. Валяясь.
Вапéнники. Занимающіеся выжиганіемъ извести.
Вáрта. Сторожа ночная, отъ нѣмецкаго восклицновенія: Wer da? Кто тамъ?
Вартлóмъ. Варфоломей.
Вартъ. Достоинъ, стоитъ.
Вáшёць. Ваша милость.
Вáшинный. Вашей милости.
Вгаць, вгу, вжешь. Лгать.
Вдвóру. Домой.
Вдвохъ. Вдвоемъ.
Вéлйкодне. Воскресенье Христово.
Велйкдзень. Первый день Воскресенья Христова.
Вéльми. Весьма.
Весéлле. Свадьба.

Вжецца. Лжется.
Взгорочёкъ. Небольшое возвышеніе земли.
Вздовжъ. Вдлину.
Взимку. Зимою.
Врачно. Красиво.
Видъ. Лицо человѣческое.
Вйненъ. Долженъ, въ долгу находящійся.
Виноватый. Виновный.
Виръ. Выръ, водоворотъ.
Вирй — перен. дьяволы.
Вихляйка. Непроворная работница.
Вихляйство. Лѣнтяйство, небрежное занятіе дѣломъ.
Впадливый. Повадный.
Во. Вотъ.
Вобокъ. Подлѣ.
Вовкъ. Волкъ.
Вовкомъ. По-волчьи.
Вовчій. Волчій.
Водзицца. Ведется, бываетъ.
Возокъ. Саночки съ облучкомъ.
Войтовъ. Принадлежащій сельскому старостѣ.
Воко. Глазъ.
Воконце. Окошечко.
Волочйць. Таскать.
Волѣй. Лучше, желательнѣе.
Вомигъ. Пересолъ.
Воркотуха. Воркунья.
Ворогъ. Врагъ.
Ворожа. Ворожба.
Ворожйць. Нашептывать.
Ворокъ. Мѣшечекъ денежный.
Воронне. Стадо воронъ и вороновъ.
Воръ. 1) Мѣхъ, 2) скотный дворъ.
Восцёръ. Остръ, рѣзокъ.
Вохъ! Охъ!
Воцётъ. Уксусъ.
Вочче нашъ. Отче нашъ.
Воши. Вши.
Впередъ. Прежде.
Вперекъ. Поперегъ.
Впоперекъ. Поперегъ.
Вродзйцьца. Зародить.
Всюдыхъ. Вездѣ.
Вуголь. Уголь.
Вуда. Уда.
Вужака. Ужъ, змѣя.
Вулица. Улица.
Вумъ. Умъ.
Вучйць. Учить. Вучйцьца. Учиться.
Вцяць. Отрубить.
Въ головкахъ. Въ изголовьи.
Въ доѣдъ. Въ сытость.
Въ разорву. До разорванія.
Выбачаць, сов. выбачиць. Извинять.
Выблядокъ, отъ блудъ — незаконнорожденный.
Выволока. Тягостный выходъ въ болѣзни.
Вывчиць. Проучить.
Выдрѣць. Дѣлаться язвительнѣе.
Вызволиць. Освободить, перен. помочь въ несчастіи.
Выкироваццьца. Выйти изъ критическаго положенія.
Выретоваць. Спасти отъ бѣды.
Выродъ. Уродъ, извергъ.
Высолупиццьца. Высунуться на показъ.
Вѣдае. Вѣдаетъ.
Вѣцёръ. Вѣтръ.
Вѣдзьма. Чародѣйка, знающая чародѣйство.
Вэзь, отъ Польск. Weź — возьми. Никакъ.

Г.

Гавкаць, однокр. Гавкнуць. Авкать, лаять свойственно собакѣ.
Гаврилька, што въ Полоцку. Гавріилъ Полоцкій былъ знаменитый проповѣдникъ и обличитель пороковъ.
Гавъ, межд. означающее собачье лаяньe — авъ!
Гай. Роща.
Галы. Ягодвы или полушарія задницы.
Гаманъ — Аманъ, котораго Евреи въ праздникъ Пуримъ представляютъ гонимаго отъ Мардохея.

Гамъ. Шумъ, крикъ, суматоха.
Ганнць. Хулить, порочить.
Ганбкъ. Крыльцо.
Гарбузъ. Тыква.
Гаць. Гать, плотина.
Гвалтомъ. Насильно.
Гвоздзйць. Крѣпить какъ гвоздемъ.
Гебблъ. Рубанъ.
Гетакъ. Этакъ.
Гето. Это.
Гетый. Этотъ.
Гнжъ. Кусливая муха, Oestrus.
Глаголанне. Болтавня.
Глаголы читаць. Букв. читать 1. часъ: «Глаголы моя», перен. ѣсть хотѣть.
Глбдзи. Голодно.
Глумъ. Шутка.
Глыби. Глубже.
Гнаный. Изгоняемый.
Гноёкъ умենш. сл. Гной. Навозецъ.
Гоготаць. Ржать свойственно лошади просящей корму или воды.
Годзи. Довольно.
Годзйна. Часъ.
Годзйць. Угождать.
Годованый. Вскормленный въ домѣ.
Гоеный. Зажившій.
Гожъ. Стоитъ.
Голено. Брито.
Голобокій. Съ оборваннымъ бокомъ.
Голйць. Брить.
Головешка. Головня.
Голодзйць. Уголаживать.
Голодовка. Голодное время.
Голосйць. Кричать, возглашать.
Голѣць. Бѣднѣть.
Голюсенькій. Голёхонькій.
Гомонйць. Громко вдали говорить.
Гономъ гнаць. Насильно выгонять.
Горп. Хуже.
Городзйць. Молоть вздоръ.
Горщокъ, уменш. горщочѣкъ. Горшокъ.
Горѣлый. Обгорѣлый.
Господаръ. Хозяинъ, домовладѣлецъ.
Господыня. Хозяйка, госпожа.
Готоваць, -тую. Варить, приготовлять кушанье.
Гоцъ — межд. означающее прыганье отъ радости.
Граматка. Азбука, букварь.
Гребйся, отъ Гресцьца. Проходи, карабкайся.
Грйбно. Урожайно на грибы.
Грибъ. Человѣческая губа.
Гризь солодкая. Гризеніе чего либо сладкаго.
Грозёнъ. Страшенъ.
Грозьба. Угроза.
Громнйцы. Праздникъ Входъ во храмъ Пресвятыя Богородицы.
Гроши. Деньги.
Грошйшки. Деньжонки.
Грунтъ. Основаніе.
Грюкъ. Грохотъ.
Гугу — межд. означающее говоръ.
Гукнуць. Кликнуть.
Гукъ. Зовъ.
Гула. Пустое дѣло.
Гули. Праздно проведенное время.
Гульня. Гулянье и занятіе какою либо игрою.
Гулявый. Неупотребляемый въ дѣло.
Гуморъ. Юморъ, веселое расположеніе духа.

Д.

Давленикъ. Самъ себя удавившій.
Дакъ, союзъ — то, такъ.
Дармо. Безплатно и безъ заслуги.
Дармовый. Безплатный.
Дармоѣдъ. Тунеядецъ.
Даръ. Причастіе св. Таинъ.
Дахъ. Кровля.
Дбаць. Бдѣть, заботиться.
Дзелп. Для.
Дзенный. Дневной.
Дзень. День.
Дзерѐ. Деретъ.
Дзерюга. Дерюга, диванъ.
Дзиво. Чудо.

Дзивова́цьца. Удивляться.
Дзи́рка. Дырка.
Дзи́ндзики-бри́ндзики. Играніе на цимбалахъ — жидовскомъ музыкальномъ инструментѣ.
Дзе́вочка. Дѣвочка, дѣвушка.
Дзѣжа̀, дзѣжка, дзѣжечка. Квашня, ящикъ.
Дзе́льникъ. Дѣлокъ.
Дзѣльцо. Дѣлишко.
Дзя́кованый. Отблагодаренный.
Доба́чиць. Досмотрѣть.
Добры́вёчёръ. Добраго вечера желаю.
Добры́дзёнь. Добраго дня желаю.
Добудзи́цьца. Съ трудомъ разбудить.
Довгій. Долгій.
Довело́ся. Удалось.
Дово́ли. Довольно, до сыта.
Доглѣдзиць. Присмотрѣть.
Догля́дъ. Присмотръ.
До́лька. Долюшка.
До́льникъ. Пріемышъ.
Домо́ва. Хозяйство.
Допа́сць. Дорваться, добиться.
Доробиць. Надосадить, надоѣсть, насолить.
Дорогото́въ. Дороговизна.
До́рюць — отъ дарю̀, да́ришь. Дарять.
До-ре́чи. Кстати, умно.
Досу́жъ. Поспѣшенъ, предупредителенъ.
Досю́ль. Доселѣ.
Доту́ль. До тѣхъ поръ.
До́хля. Дыханіе, вдохновеніе.
Дочека́ць. Дождать.
Дочка̀, дочу́хна. Дочь, доченька.
До́шка. Доска.
Дражни́ць. Раздражать.
Дратъ, отъ дзеру. Дранъ.
Драць лыки, перен. быть въ збѣгахъ.
Дра́цьца. Карабкаться.
Дроби́нка. Крошечка.
Дро́бный. Мелкій, **дробнѣй** — мельче.
Другі́й. Иной.
Дрыжа́ць. Дрожать.
Дубе́цъ, -бца̀. Прутъ, дубовая лозина.
Дуда̀. Волынка, перен. упрямецъ.
Дуда́рь. Игрокъ на волынкѣ.
Ду́жо. Очень.
Ду́рёнь. Глупецъ.
Дурны́й. Шальной.
Дурова́нне. Шалость, безумство.
Дурота̀. Глупость.
Духъ. 1) дыханіе, 2) душа, жизненность, 3) праздникъ сошествія Св. Духа.
Душо́къ, перен. жаркость на овинѣ.
Дыба́ць. Шагать.
Дэлика́тный. Нѣжный.

Е.

Една́ный. Примиренный.
Ёкъ — межд. выказывающее глотокъ.
Ёлле. Ельникъ, еловый лѣсокъ.
Ёнчиць. Мучить.

Ж.

Жада́но. Желаемо было.
Жада́ць. Жаждать чего.
Жа́лосникъ. Сострадатель.
Жаль, -ю. Чувствованіе обиды.
Жа́лься. Пусть бы жалко было.
Жартова́ць. Шутить, забавляться.
Жарту́шки. Заигриваніе, шуточки.
Жбанъ. Кувшинъ глиняный.
Жва́нцы, такъ называемое мѣстечко.
Жва́кнуць. Жевнуть.
Жда́нки. Пища приготовляемая для ожидаемаго гостя.
Жджець. Ждетъ.
Жегна́ць. Благословлять.
Жеда́но. Ожидано.
Же́ребе. Жеребенокъ.
Живе́цъ. Просачивающаяся кровь при ударѣ розгою.
Живи́мо. Будемъ жить.

Живі́цьца. Питаться.
Жига́ло — букв. Кадило, перен. плеть.
Жи́гаць. Бѣгать зигзагами.
Жигу́нъ. Бѣгающій вертящійся мальчикъ.
Жи́дзи. Евреи, жиды.
Жидзи́на. Хворостина.
Жидова̀. Собраніе Евреевъ
Жидо́вскій. Еврейскій.
Жидъ. Еврей.
Жи́рный. Толстобрюхій, перен. богатый.
Жирова́цьца. Наслаждаться пищею.
Жи́то. Рожь.
Жиццё. Житье.
Жлу́кто. Бездонное судно для бученія бѣлья.
Жнецъ. Жнущій мужчина.
Жо́нка. Жена.
Жо́ровъ. Журавль.
Жре. Жретъ, пожираетъ.
Жуда̀. Скорбь, тоска.
Жупа́нъ. Длинный сюртукъ
Жури́цьца. Печалиться.
Жу́чку — зват. п. отъ Жучёкъ.

З.

Заби́ць. Убить.
Забія́хомъ. Мы убили.
Забѣ́лено. Приправлено сметаною.
Зава́да. Препятствіе, изъянъ.
Заверну́цьца. Пристать съ угрозами, приняться.
Зави́дникъ. Завистникъ.
Зави́ду́щій. Завистливый.
Заво́зно. Много завезено на мельницу для молотья.
Заво́чный. Заочный.
За́втрее. Завтрешнія обстоятельства.
Завы́ць. Завопить.
Завѣ́шенъ. Закрытъ подвѣскою.
Зага́дываць кимъ. Повелѣвать кѣмъ.
Загребу́щій. Склонный пригребать къ себѣ.
Задзе́рць. Задрать, вздернуть, поднять вверхъ.
За́дній. Прошедшій.
Зажада́лося. Сильно захотѣлось.
Заживаць. Употреблять.
Займа́ць. Занимать, трогать, нарушать.
Заказа́ць. Запретить.
Заку́точекъ. Закоулочекъ, скрытное мѣсто.
Зала́тиць. Залатать, латою покрыть.
Залѣ́жиць. Зависить.
Заложи́ло вуши. Навлекло глухоту.
Зама́зать. Замарать.
Замамы́лиць грибы̀. Замять губы, показать кислую рожу.
Замо́вкнуць. Замолчать.
Замуци́ць. Сдѣлать возмущеніе.
Запали́ць. Зажечь.
Запа́сць. Задвинуться, защелкнуться.
Запла́та. Платежъ въ награду.
Запоро́шенный. Засоренный.
Запоро́шиць. Засорить.
Запре́жчь. Заложить лошадь.
Запрода́ный. Предательски обреченный на смерть.
Запрода́ць. Предательски подвергнуть отвѣтственности.
Запро́съ. Выпрашиваемая цѣна.
Запхну́ць. Запихнуть.
Запыта́ць и **Запыта́цьца.** Спросить.
За́разъ. Тотчасъ.
Зарва́ць. Захватить.
Заро́биць. Заработать.
Заро́бо́тки. Выработанныя деньги.
Зародзи́ць. Оказать плодородіе.
Зарѣка́цьца. Клятвою отрекаться отъ чего.
За̀ска́биць. Занозить, перен. взяткою.
За́ставка. Шлюзъ при мельницѣ у водяного корыта.
Заставля́ць. Приказывать дѣлать что.
Застáць. Захватить.

Затоковáцьца. Заболтаться на подобіе тетерева.
Заты́каны. Заперты, засунуты.
За ты́мъ. По тому.
Зацйнъ. Заставленіе, приказаніе работать.
Зацѣ́пиць. Заставить, принудить.
Зачепи́ць. Затронуть.
Зачепи́цьца. Зацѣпиться.
За чи́мъ. За чѣмъ, отъ чего.
Зачини́ць. Затворить.
Зачи́нъ. Начало.
За́чисно. Пріятно.
За́шій. Затылокъ.
Защеми́ць. Занозить, перен. взяткою.
Заюри́цьца. Закружиться, подобно волчку, юрку.
Збирáць, сов. **собрáць**, **зберу́**. — Собирать.
Збо́жже. Хлѣбъ въ зернѣ.
Зборъ. Собраніе.
Збо́ры. Приборы въ путь.
Збрехáць. Соврать.
Збы́цьца. Совершиться.
Звáдка. Распря.
Звали́цьца. Упасть.
Зверну́ць шію. Сломать шею.
Зворну́цьца. Возвратиться назадъ.
Зводзи́ць. Соблазнять.
Зво́дный. Съ разныхъ сторонъ сведенный въ одно мѣсто.
Зводъ. Изведеніе, исчезаніе рода.
Звойстри́цьца. Источиться до послѣдней остроты.
Звоне́цъ, -нцà. Растеніе въ видѣ бубенчиковъ, при дуновеніи вѣтра издающихъ очень тихій звукъ.
Звы́кнуць. Взять въ привычку.
Звѣ́дать. Испытать.
Звѣковáць. Вѣкъ провести.
Звѣри́нка. Звѣрёкъ.
Звягà. Визгливое лаянье собаки.
Звягли́вый. Привязчиво лающій.
Згодзи́цца. Понадобится, пригодится.
Згожáцьца. Соглашаться.
Згожъ. Пригоденъ.
Зголѣ́ць. Обѣднѣть.
Згоня́цьца Бѣжать или ѣхать въ уровень съ другими.
Згрози́ць. Исполнить угрозу.
Згуби́ць. Потерять.
Згулй, отъ сгусць. Сожрали, умололи.
Здае́цца. Кажется; **здало́ся**, показалось.
Здалёка. Издалека.
Здзѣвáць. Снимать съ себя одежу
Здоро́вьнко. Здоровье.
Здохъ. Издохъ, умеръ.
Зѐлле. Травное лекарственное снадобье.
Земе́цъ, -ицà. Пчеловодъ.
Зере́нцо. Зернышко.
Зза́ду. Сзади.
Зло́дзѣй. Воръ.
Зло́жено. 1) Складено; 2) выдумано.
Зложи́ць. Сплесть какую либо ложь.
Зло́сникъ. Злобствующій.
Злосць. Злоба.
Зло́тка. 15 коп. сер.
Зло́то. Золото.
Злупи́ць. Содрать.
Злучи́ць. Соединить.
Злучи́цьца. Сойтися.
Злы́дни. Голь, нищета (злые дни).
Змарня́виць. Изпурить.
Змитро. День Св. Димитрія 26 окт.
Змитро́къ. Димитрій.
Зму́ста. Поводъ къ неудовольствію.
Змѣсцицьца. Помѣститься.
Змѣшáцьца. Совокупиться.
Знáйка. Знающій, опытный.
Знáймыся. Пусть будемъ уважать другъ друга.
Знайцѝ. Найти.
Знáнка. Изнанка.
Знаходзи́цьца. Находится.
Знацьцё. Вѣденье.
Знаць. Знакомцы.
Знацьца. 1) Вести знакомство, 2) Быть знающу.
Знашо́вши. Нашедши.
Зневáга. Поношеніе.
Знимáць. Отнимать, снимать.

Знюхаць. Пронюхать.
Знаць. Снять.
Зрада. Измѣна.
Зрадзиць. Измѣнить.
Зрадникъ. Измѣнникъ.
Зробиць. Сработать.
Зровниць и Зровняць. Уравнить.
Зухъ. 1) Хватъ, 2) неуступчивый.
Зъ духомъ быць. Быть живу.
Зъ души прець. Отвратительно.
Зъѣздзицьца. Потерять силы чрезъ поѣздки.
Зъѣсць. Скушать.
Зъѣхаць. Унизиться состояніемъ.
Зыковка. Муха надоѣдающая коровамъ.
Зычиць. Желать.
Згарбкъ, -рка. Карманные часы.
Згаръ. Стѣнные часы.
Зязюлька и Зязюля. Кукушка.

И.

Иванецъ. Имя Иванъ — Ванюха.
Игрецъ. Игрокъ, скоморохъ.
Идзѐ. Идетъ.
Идзѣ. Гдѣ.
Ижица. Буква V.
Икôвô. Каково.
Илгаць. Лгать, врать.
Имберецъ — ум. слова Имберъ. Имбирь.
Имецца вѣры. Вѣрится.
Инакъ. Иначе.
Индыкъ. Индейскій пѣтухъ.
Иношя. Иное дѣло.
Иржецъ. Ржетъ.
Ишовъ. Шелъ, отъ иду, идзешь; Ишло — шло, берется за Сущ.

І.

Іоська. Еврейское имя Іосифъ.

К.

Кабала — перен. суета, хлопоты.
Кабатъ. Корсетъ пришиваемый къ юбкѣ.
Кабъ. Чтобы и если бы.
Каввнуць. 1) Каркнуть; 2) сдѣлать предсмертный зѣвъ.
Кагаломъ. Толпою.
Кадукъ. Злой случай, злой духъ.
Каженъ и Кажный. Каждый.
Казанне. Проповѣдь.
Казано. Говорено и приказано.
Казаный. Говореный.
Казаць госцей. Предвѣщать гостей.
Казаць. Говорить и велѣть.
Казка. Сказка.
Казувъ. Говорилъ (произносятъ Евреи).
Кайданы. Литовск. Кандалы.
Каянне. Раскаянье.
Канта. Сожалѣніе о быломъ.
Каяцьца. Раскаиваться.
Каковка. Задница.
Калѣка. Изуродованный.
Калѣченый. Калѣчивый.
Калѣчиць. Изувѣчивать.
Кануць. Капнуть, упасть въ воду.
Капельки подобраць. Быть очень сходну въ самыхъ мелочахъ.
Капутъ. Смерть.
Каранне. Наказаніе.
Караць. Наказывать болѣе выговоромъ.
Кармазыновый. Понсовый.
Карбкъ. Затылокъ.
Карпечка. Имя Карпуша.
Карханый. Оплеванный.
Кархаць. Харкать.
Катній. Свойственный палачу.
Катъ. Палачъ, жестокій истязатель.
Качка. Утка.
Квасины. Осадки кваса или водки.
Квита. Сдѣланъ расчетъ.
Квитаный. Удовлетворенный по расчету.
Квитъ — тоже что Квита.
Квоктаць. Кричать свойственно насѣдкѣ.
Кгвинты — перен. губы человѣческія.
Кгукгель. Сладкіе голушки, приго-

товляемые Евреями съ медомъ къ субботѣ и къ другимъ Еврейскимъ праздникамъ.
Келъ, кла. Зубъ, клыкъ. Ваяць на келъ — перен. принять съ намѣреніемъ отразить колкостью.
Ке́пики. Шуточки, насмѣшки.
Кепъ, кпа. Дуракъ, шутъ.
Ке́пско. Худо.
Ке́пство. Дурачество, дурацкіе шутки.
Кермашъ. Ярмарка.
Кивъ. Угроза и намекъ киваніемъ головы или пальца.
Кида́ць, сов. Ки́нуць. Бросать.
Кида́цьца, сов. Ки́нуцьца. Бросаться.
Кила̀. Зобъ.
Кирова́ць. Управлять, дѣлать направленіе.
Кисля́во. Кисловато.
Кише́ня, уменш. Кише́нька. Карманъ, карманчикъ.
Кишка̀ — перен. Желудокъ.
Ки́шки порва̀ць. Надорваться отъ смѣха.
Кишѣць. Шевелиться во множествѣ свойственно червямъ.
Кій, уменш. Кіёчекъ. Посохъ, палка, палочка.
Кладъ. Денежный складъ, зарытый въ землю.
Кле́нчиць. Стоять предъ иконою на колѣнахъ.
Клёпка. Ведерный или бочечный лотокъ.
Клёцка. Галушка.
Клопота́ць. Хлопотать.
Кло́потъ. Хлопотъ.
Клинки подбива́ць кому. Лукаво подстрекать кого.
Клюва́ць. Клевать.
Кля́мка. Желѣзная щеколдка.
Кнутъ. Ременная плеть.
Кобы́лка. Кобылица.
Ковали́ха. Жена кузнеца.
Кова́ль. Кузнецъ.
Кова́льскій. Кузнеческій.
Ковбаса̀. Колбаса.
Ковне́ръ. Воротникъ.
Ковшъ. Деревянное черпало.
Кожемя́ка. Кожевникъ.
Ко́женъ. Каждый.
Кожухъ. Тулупъ.
Ко́коць. Когть, ноготь.
Колѐ. Колетъ.
Коледа̀. Добровольное подаяніе.
Колесни́ца. Карета.
Колёсы, ум. Колёски. Простая телѣга.
Коли́. Когда.
Коли́ бъ. Если бы.
Коли́-сь. Когда-то.
Ко́личёкъ. Колушекъ.
Ко́ло. Колесо мельничное.
Ко̆ло̆, предл. Подлѣ.
Колома́ръ. Чернильница.
Ко́ломъ. Съ колотьемъ.
Ко́ломъ земля. Желаніе, чтобы умершему земля была тверда какъ колъ..
Колянуцъ. Кольнуть.
Колопе́ньки. Конопляныя сѣмена.
Колопни́. Конопля.
Коло́ша. Въ значеніи лица, выпустившаго брюки на голенищи сапожные.
Ко́льки. Сколько.
Ко́льки хо́ци. Сколько угодно.
Холѣлая. Дрожь.
Колѣнки. Колѣна.
Кома́дыя. Смѣшное обстоятельство.
Кона́ць. Умирать.
Коне́шне. Непремѣнно.
Ко́никъ. Лошадка.
Констуна́ція. Остолбенѣніе.
Кончу́къ. Нагайка.
Конъ. Очередь.
Коня̀, -я́ци. Лошаденка.
Копа̀. 1) копна; 2) счетомъ 60.
Копци́ць — безл. дымить.
Ко́пша. Гробокопатель.
Копъ — вмѣсто Копнулъ.
Копѣ́йчинка. Копѣюшка, деньжонки.
Корма́чикъ. Приломокъ, ножъ.

Кóробомъ. Широко какъ коробъ.
Коротóкъ. Коротковатъ.
Косцёлъ. Римская церковь.
Косцíць. Пакостить, испражняться.
Кóся — ласк. къ лошади. Лошадушка.
Косякъ. Косой сажень.
Кóткій. Раскатывающійся.
Котóкъ. Колесо и уменш. отъ котъ, котикъ.
Кохáнка. Любовница.
Кохъ — межд., означающее болѣзненный вздохъ родильницы.
Кóцюцца. Катятся.
Кочергà. Деревянная клюка.
Коштовáць. Стоить издержекъ.
Коштъ. Издержка.
Кпиць. Шутить и дѣлать насмѣшки.
Крáдзеный. Воровской.
Край. Краюха.
Крáйчикъ. Горбушка
Крáкаць. Каркать.
Крáма. Купеческая лавка.
Крáмка. Купеческая лавочка.
Крáска. Цвѣтъ и цвѣтокъ.
Крáсный. Красивый.
Красовíкъ. Мѣсяцъ май, по древнему квѣтень.
Крáсць. Воровать.
Крéйда. Мѣлъ, перен. долгъ на мелокъ.
Криви — род. п. отъ Кровь, крови.
Крóлики. Домашніе песцы.
Крóма, умен. Кромка, тоже что Крама.
Кругъ. Окрестность.
Крукъ. Воронъ.
Крупéня. Похлебка изъ крупы.
Бруцéль. Плутъ, надувало.
Круцíць 1) Вертѣть, 2) мотать.
Круцíцьца — перен. Вѣтренничать.
Крýццю не вороццю. Крутясь и не возвращаясь назадъ.
Кривый. 1) Неуклюжій, горбатый, 2) косоглазый.
Крыжъ. Крестъ.
Крышíць. Крошить, рѣзать на кусочки.
Крѣпíць.-Укрѣплять.
Крѣпíцьца. Подкрѣпляться и быть тверду въ словѣ своемъ.
Ксензóвскій. Ксензу, римскому священнику принадлежащій.
Кспíны. Крестины.
Ксциць. Крестить.
Кспíцьца. Креститься.
Кугà — перен. Младенецъ.
Кугáкацъ. Кричать по совиному.
Кýдзерки. Кудрушки.
Кудый. Куда.
Кýкгель. Еврейское пирожное. С. Кгукгель.
Кýкишъ. Шишъ.
Кýку. Подражаніе голосу кукушки.
Кулéшъ. Мучная размазня.
Кумгéръ. Изъ Нѣм. Kom her — пожалуй.
Кýнделевъ. Собачій.
Кýпа. Куча.
Купéцъ. Покупатель.
Купíло. Деньги.
Кýпля. Покупка.
Купляць. Покупать.
Куповáць. Тоже.
Кýпочка. Совмѣстность.
Курíлка. Имя Кириллъ, Кирюша.
Кýрка. Курочка.
Кусáйло. Мѣра кусанья, сколько можно откусить.
Кусáнникъ. Остатокъ хлѣба отъ ѣды.
Куслíвый. Имѣющій навыкъ кусаться.
Куспýць. Закусить.
Кусъ. 1) Пища, закуска; 2) часть откусаннаго; 3) кусочекъ.
Кутáсъ. Кисть.
Кýтацьца. Крыться.
Кутóкъ. Уголокъ.
Кутъ. Почетное мѣсто подъ образами въ избѣ.
Кýцо. Коротко, тѣсно.
Кýцый. Короткій, усѣченный.
Кучка. Совмѣстность.
Кушечка. Гнѣздышко.

Къ гóри. На небо.
Кышъ — межд. Отгнанія птицъ.
Кышъ-ворона. Простофиля.

Л.

Лáвка. Скамья.
Лагóдносць. Ласковое расположеніе.
Лáдзнпъ. Порядоченъ и выгоденъ.
Лáдзиць. Угождать.
Лáдка. Оладья.
Лáзня. Баня.
Лáнць. Ругать.
Лай. Пожива.
Ланцýгъ. Желѣзная цѣпь.
Лáпикъ. Лата, заплата.
Лáпиць. Латать.
Лапка. Ручка.
Лáска. Доброе расположеніе.
Лáсовка. Лакомка.
Лáстовка. Ластвица, ласточка.
Лáсточки подпускаць. Ласкательствовать.
Лáсый. Лакомый, гоняющійся за лакомствомъ.
Латáный. Зачиненный латою.
Лáтво, лáтвѣй. Легко, легче, удобнѣе.
Лáтка. Заплатка.
Лáщиць. Приласкивать.
Лёвонъ. Имя Леонтій.
Лёгенькій. Берется за фамилію.
Ледáщикъ. Дьяволъ.
Лéечка. Воронка.
Лежáчій. Неподвижный.
Лéженка. Лѣнтяйка.
Лéмешъ. Лемехъ.
Летучій. Летя.
Лизýнъ. Мѣсяцъ Апрѣль.
Ликъ. Счетъ.
Линъ. Рыба Линь.
Липýчій. Приличный.
Липѣць, -плю, -пишь. Льнуть, съ радостью стремиться.
Лíска. Молодая лиса.
Лíстомъ слáцьца. Слишкомъ угождать.

Лисъ. Лиса-самецъ.
Литвúнъ. Литовецъ.
Лúхёнько. Лукаво, вѣроломно.
Лихíй. Дурной.
Лúхо. 1) Горе, несчастіе, 2) губительная сила, 3) дрянь, незавидная вещь.
Лúченый. Считаный.
Личúць. Считать.
Лúшка. Нечетное число.
Лью. Лью.
Лобáтый. Имѣющій бѣлую шерсть на лбу.
Ловéцъ. Охотникъ, ловчій.
Ложúць, ложý, лóжишъ. Класть.
Лóкоць. Локоть, Польскій аршинъ.
Ломúць. Ломать.
Ломы. Груды сухихъ сучьевъ въ лѣсу.
Лопотáць. Болтать вздоръ.
Лотръ. Бездѣльникъ.
Лýбка. Корзина изъ лубка.
Лýпуць. Пропасть.
Лупúць. Сдирать кожу, перен. ѣсть.
Лýполовъ. Заднѣпровская часть города Могилева.
Лýста. Ломоть хлѣба.
Лýцце. Липовые лыки.
Лучáць. Мѣтить, попадать въ цѣль.
Лучóпъ. Мѣтко попадающій.
Лыска. Кличка собаки съ бѣлымъ пятномъ на лбу.
Лысый. Съ бѣлымъ на лбу пятномъ.
Лыткa. Голень.
Лѣпи, лѣпѣй и лѣпши. Лучше.
Лѣто. Годъ и лѣто.
Лѣцичко. Лѣтушко.
Лэпско. Хорошо.
Любосць. Любезность.
Любочка. Миленькій.
Любýшка. Милашка, говорится презрительно.
Людзкій. 1) Какъ у людей; 2) одолженный у людей.
Лядо. Поле очищенное отъ заросли лѣса.
Ляля. Кукла.
Ля́рва. Непотребная женщина.

Лятко — отъ Польск. Лѣтушко.
Ляхъ. Полякъ.
Ляшка. Стегно.

М.

Мався, отъ мѣцьца. Имѣлся, былъ.
Мадзѣць Плохо жить.
Майстёръ и Майсцёръ, -тра. Ремесленникъ.
Макоцёръ. Глиняный поставецъ для тренія маковаго молока.
Макушка. Макуха.
Малеваный. Не натуральный, но нарисованный.
Малеваць. Изображать красками.
Малжёнство. Супружество, перен. насмѣшливо коровій калъ.
Малое, -ого. Дитя.
Мало што, или чіи. Не смотря на то что, или чьи.
Мама. Мать.
Мамка. Маменька.
Мантулы. Блины и поминальныя кушанья; перен. легкіе доходы.
Мань. Обманщикъ.
Марёцъ. Мартъ.
Мархотка. Фамилія такая.
Мастакъ. Мастеръ своего дѣла; говорятъ въ похвалу.
Масельцо. Маслецо.
Масць золотая. Человѣческое испражненіе.
Матка. Мать.
Маткинъ Материнъ.
Матулька. Матушка.
Матъ. Несвойственный голосъ.
Махало. Вѣтвь, которою отмахиваются отъ мухъ.
Махнитка. Зажженная тряпица для разведенія огня.
Махомъ. Мгновенно.
Махцицъ. Въ родѣ шляхетской фамиліи — мотъ, обманщикъ.
Махъ. Взмахъ.
Мацей, умен. Мацка. Матвей.
Маю, см. Мѣць.
Ме. Мычаніе.
Медзвѣдникъ. Медвѣжатникъ.
Межь. Между.
Меле. Мелитъ.
Мерлога. Логовище, берлога.
Метлица — раст. Метлика.
Мигдалы. Миндаль.
Мизёрный, отъ Лат. miser — бѣдный и худой сложеніемъ.
Микита. Имя Никита.
Микола, уменш. Миколайчикъ. Николай.
Мишлянъ. Имя Емильянъ.
Минаць. Проходить мимо.
Минуцьца. Промчаться.
Михалка. Имя Михаилъ.
Мнецъ. Мяльщикъ.
Мовиць. Говорить.
Мовчанка. Молчаливость.
Мовчокъ! Молчать!
Мого. Моего.
Могорычи. Попойка.
Мозокъ. Мозгъ.
Молодзёнъ. Младенецъ, молоденькій.
Молодзёцъ, молойца. Молодецъ.
Молодзикъ. Новолуніе.
Молодзица. Молодка.
Молодна. Молнія.
Молодосць. Молодость.
Моль. Моль.
Морда. Рожа.
Мордва. 1) Назойливые дѣти, шалуны. 2) Евреи.
Морковa. Морковь.
Москаль. Русскій солдатъ.
Москва. 1) Солдатъ и русскій человѣкъ; 2) вообще Русскій.
Мосци въ ротъ. Помѣщай въ ротъ.
Мотаць. Наматывать.
Мотацьца. Болтаться.
Моцъ. Сила, крѣпость.
Мошоночка. Денежный мѣшечекъ.
Мудзеръ. Уменъ.
Мудрованне. Умничанье.
Мудуровацьца. Принимать разныя позы, чтобъ дать о себѣ знать.
Мужикъ, смягч. Мужичокъ. 1) Во-

обще простолюдинъ; 2) Мужъ жены; 3) Невѣжа.
Мулиць, -лію. Безпокоить натираніемъ, жосткостью.
Мулкій. Жосткій.
Мулко. Жостко.
Мулле. Жосткіе подъ боками предметы.
Муро. Миро.
Муръ. Каменная стѣна.
Мусиць — Мусію, опр. Мушу. 1) Думать, намѣревать; 2) быть въ необходимости, быть вынуждену.
Мутъ. Мутная вода.
Мыкъ, межд. означающее мгновенное нечаянное появленіе.
Мыляцьца. Ошибаться.
Мыркаць. Говорить неявственно сквозь зубы.
Мычиць. Метать, мыче — метаетъ.
Мыюся. Моюся.
Мѣрка. Мѣра, умѣренность.
Мѣрный. Умѣренный.
Мѣряць, -яю. Мѣрить, ссыпать подъ мѣрою.
Мѣсцицьца, сов. Змѣсцицьца. Помѣщаться.
Мѣській. Городской.
Мѣць, неопр. маю и опр. мѣю. Имѣть.
Мякоць. Мякошъ.
Мяло. Мялка.
Мясёнъ, -сна. Изобиленъ на мясо.

Н.

На. Вотъ, возьми.
На бикиръ. На бекрень.
Набито. Сдѣланы побои.
Набожный. Богобоязненный, набожный.
Набрехацьца. Устать отъ ругательства.
Набудзицьца. Устать будя.
Наверзаци. Наврать; наверзъ — навралъ.

Навернуцьца. Навалиться, напасть.
Наврядъ. Едва ли.
Навчицьца. Научиться.
Надало. Нагораздило.
Наддаць. Дать щедро, сугубо.
Надмаць, -му. Надуть.
Надо. Нужно.
Надрижацьца. Надрожаться.
Надышицьца. Насытиться дыханіемъ.
Назбираць. Набрать собирая.
Найме, -мя. Наименованіе.
Наздоровкацьца. Наздравствоваться.
Накакано. Наполнено испражненіемъ.
Накинуцьца. Повалиться, напасть.
На косякъ. На искось.
Накрасовацьца. Насладиться счастіемъ.
На Ллю. Въ день пророка Иліи.
Наллю. Налью.
Налускъ. Щель.
Налѣцце. Слѣдующее лѣто.
Намётка. Бѣлая женская головная повязка.
Намѣрцьца. Во множествѣ мереть.
Намѣрицьца. Занесть руку на ударъ.
Напередъ. Впередъ.
Напоскудзиць. Напакостить.
На просцёнь. На прямикъ.
Напуженый. Напуганный.
Напханъ. Напиханъ.
Народзицьца. Родиться.
Населу — вм. насеру, насраю.
Насилъ. Насильно данный.
Насильство. Насиліе.
Наскакацьца. Напрыгаться до устали, перен. насуетиться.
Наслюнено. Обмаслено слюною, какъ бы приготовлено къ употребленію.
Наслюниць. Обмаслить слюною какъ бы желая, подержавъ во рту, проглотить.
Насталиць носъ. Сдѣлать на носу ударомъ синій знакъ.

Насырéйко — фамилія смягчительно отъ Насырь.
Насю́кацъ. Наполнить уривою.
Натрáфицъ. Случайно напасть на кого.
Нáтто (надъ то). Сверхъ мѣры.
Нахвалицьца. Устать хвалясь.
Націнка. Изрубленные стебельки отъ огородныхъ овощей.
Нацѣшиць. Утѣшить вдоволь.
Нацéрць. Натереть.
На чáсъ. На время.
Начепи́ць. Нацѣпить.
Нашáстаць. Навалять много какихъ либо предметовъ.
Нашонно̀. Нашъ-онъ-но — человѣческое испражненіе.
Нáща. Натощакъ.
Наясися. Наѣшся.
Небéскій. Небесный.
Небитый — букв. не испытавшій тѣлеснаго наказанія. Переп. не бывшій въ ученіи.
Нéбóга — зв. п. Нéбóже. Пріятель.
Небораќа. Тоже что небога; но въ худомъ, несчастномъ положеніи.
Небóсь. 1) Не бойся. 2) Ага! 3) въ значеніи сущ. безбоязненный, отважный, говорящій часто Небось! Небось Авосю братъ.
Небóщикъ. Покойникъ.
Невгóжъ. Неспособенъ, неугоденъ.
Не въ змогъ. Не въ моготу.
Не вéрховато. Трудно къ довершенію.
Невзóркій. Подслѣповатый.
Невѣдавне. Незнаніе.
Негóже. Не годится.
Негóжій. Негодный.
Недобáчиць. Недосмотрѣть.
Недогля́дъ. Недосмотръ.
Недодáць. Не дать столько сколько слѣдуетъ.
Недоплаціць. Меньше заплатить чѣмъ слѣдуетъ.
Недосу́жъ. Не старателенъ.
Недосѣка. Недосѣченный.
Недосѣченъ. Недоученъ.
Недочувáць, недочуць. Недослышивать.
Не до шмыги. Даже (шмыгнуть) убѣжать нельзя.
Недоѣсць. Встать отъ стола голоднымъ.
Неду́жъ. Безсиленъ, немощенъ.
Незабитый. Неубитый.
Незгóжъ. Негоденъ, неспособенъ.
Незнайка. Незнающій, неопытный.
Нéйдзѣ. Негдѣ, гдѣ-то.
Нейдзѣ. Не въ другомъ гдѣ либо мѣстѣ.
Неколи. Едвали когда.
Нéкрутъ. Рекрутъ.
Не кудй. Некуда либо.
Нелёгкая (сила). Тяжкая сила, буря.
Немà и Немашь. Нѣтъ.
Немáзаный. Не подмазанный, не испорченный подмазкою.
Нéмочь. Болѣзнь.
Немы́цька. Немоющійся, замарашка.
Не отходзило. Не миновало.
Не переговáря. Безъ ропота.
Не рáзомъ. Не вдругъ.
Не рáзъ. Часто.
Нéретъ. Нерето.
Несвижъ. Уѣзд. г. Минской губ.
Несилъ. Безсиленъ.
Нескóблёный. Неочищенный.
Нескончóный. Безконечный.
Неспорница. Не спорющая.
Не трéба. Не нужно.
Неу̀говорно. Не въ укоръ.
Неумиру́щая. Противусмертная сила.
Неумѣка. Неучь, ничего не знающій.
Неумѣлый. Неопытный.
Неу̀мѣлька. Тоже что Неумѣка.
Нéученъ. Не выученъ.
Нехай. 1) Пусть; 2) чтобы; 3) въ знач. сущ. Тотъ, кто, говоря это слово, любитъ откладывать дѣло на дальнѣйшее время.
Нечи́вилъ. Нечаянное, очень непріятное обстоятельство, застав-

зляющее противъ воли и безъ сознанія бросаться въ опасность.
Нечи́мъ. Нѣтъ чѣмъ.
Нечи́стая. Подразумѣвается сила.
Ни а́зу. Ни зги.
Ни́ бы. Какъ бы, будто-бы.
Ни́весь. Невѣсть, неизвѣстно.
Ни́вка, уменш. отъ **Нива.** Пашенка.
Ниводный. Ни одинъ.
Нивóшто. 1) Нéчтò, живетъ, водится; 2) Никуда не годится.
Ні́йдзѣ. Нигдѣ.
Никóли. Никогда.
Николи́. Рѣдко когда, едва ли когда.
Никрóшки. Нисколько, ни малѣйше.
Ни прóшто. Какъ будто не.
Ни тó туды. Никакъ нѣтъ.
Ни ту́ды ни сю́ды. Ни туда ни сюда.
Ни́цый. Скрытный.
Ни цюкъ. И признака нѣтъ.
Ни я́кій. Никакой.
Ни я́къ. Ни какъ.
Нóровъ. Нравъ.
Носи́цьца. Танцовать.
Носóчёкъ. Носикъ.
Нóччу. Ночью.
Ну! — частица, означающая побужденіе.
Ну́дно. Скучно, тягостно.
Нутрò. Животъ, внутренность.
Ну́це, меж. Побужденія.
Нѣ. Нѣтъ.
Нѣ́йдзѣ. Нѣтъ мѣста.
Нѣ́йкій. Какой-то.
Нѣ́тка. Лицо у котораго нѣтъ ничего.
Нюхъ — межд. означающее чувство обонянія.
Нялò. Хватило.
Няць. Хватить, ударить.
Няць вѣры. Повѣрить.
Ня́цьца. Научиться, понять науку.

О.

Обáе. Оба.
Обкáрхаць. Обхаркать.
Облу́пленый. Лишенный кожи или одежи.
Ободрáнецъ. Оборванецъ.
Обóе. Тоже что Обае.
Обóра. Тонкая веревка въ родѣ бичевки для прикрѣпленія лаптей къ ногамъ сверху онучъ.
Обмарáцьца. Запачкаться.
Обпáрицьца. Обвариться кипяткомъ.
Обрóкъ. Овесъ, назначенный для лошади.
Обрóтка. Недоуздочекъ.
Оброчóкъ смягч. слова **Оброкъ.** Тоже что и Оброкъ.
Обѣ́дзвѣ. Обѣ.
Обслю́неный. Обмасленый слюною.
Обхóдзицца. Стóитъ.
Обі́дзень. Ежедневно.
Обѣцáнка. Обѣщаніе.
Обѣцáный. Обѣщанный.
Обѣцáць. Обѣщать.
Одзéжёнка, умен. слова **Одзежа.** Плохая одежа.
Одзéние. Одежа.
Однослóвъ. Постоянный въ своемъ словѣ.
Ойца, -у́,- óмъ — отъ **Оцецъ.** Отецъ.
Оки́шканый. Привыкшій къ слову кышъ, небоящійся ничего.
Олéёцъ, смягч. отъ слова **Олей.** Конопляное масло.
Омы́лка. Ошибка.
Опановáць. Овладѣть.
Опрану́цьца. Одѣться.
Опу́ха. Опушка.
Органи́сты — см. **Алтари́сты.**
Ордà. Буянство, шалости.
Осáмицьца. Сдѣлаться самостоятельнымъ.
Освà. Насѣкомое осà.
Оскóма. Оскомина, перен. зависть.
Особá. Лицо.
Ости́лька. Хлѣбная остина.
Осьмáкъ. Овесъ, сѣянный на осьмой недѣлѣ по Воскр. Хр.
Отби́ць порóги. Надоѣсть частымъ посѣщеніемъ.

Отбреха́цьца. Ругательство отплатить ругательствомъ.
Отва́га. Отважность, смѣлость.
Отговори́ць руки и ноги. Ноги и руки привесть въ безсиліе оклеветаніемъ.
Отгука́цьца, сов. **Отгукну́цьца**. Откликаться.
Отда́ный. Отплаченный.
Отка́зъ. Отвѣтъ.
Откла́дъ. Отлагательство.
Отки́нуцьца. Отстать отъ чего.
Откпи́ць. Отплатить шутку, насмѣшку, остроту подобными.
Отку́ль. Откуда.
Отлѣ́зць. Отвязаться.
Отмаха́цьца. Отогнать отъ себя назойливыхъ.
Отпа́кацъ. Отправить погребеніе умершаго.
Отпла́кацъ. Кончить плачь по комъ.
О́тпустъ. Отпущеніе грѣховъ на извѣстное будущее время по Римскому вѣрованію.
Отпѣ́ць. Кончить пѣніе.
Отста́ць отъ ногъ. Отъ ходьи не чувствовать ногъ.
Отсю́ль. Отселѣ.
Отту́ль. Оттолѣ.
Отцо́хнуць. Усохнуть.
Отчини́ць. Отворить.
Отъ ра́зу. За одинъ разъ.
Отъѣ́сць. Кончить обѣдъ.
Очну́цьца. Проснуться, опомниться.
Ошалѣ́ць. Взбѣситься.
Ошукаць. Обмануть.

П.

Павлю́къ. Имя Павелъ, Павлушка.
Павъ — вм. палъ. Упалъ.
Пазуро́къ, отъ Польск. — Ноготокъ.
Па́ка́ць. Отправлять погребеніе.
Пала́цъ. Палаты.
Паля́ндра. Гнилая горячка палющая.
Пане́нка. Барышня.
Пани́чъ. Барченокъ и всякій молодой человѣкъ, холостой.
Пано́ве. Господа. Зв. пад.
Пано́къ, смятч. слова Панъ. Господинъ.
Па́нскій и Паньскій. Барскій.
Панство. Барство.
Панто́пѣль. Туфля.
Панъ. Баринъ, господинъ.
Панъ-Богъ. Господь Богъ.
Панъ ка́же. Баринъ приказываетъ.
Па́ня. Барыня.
Пана́. Барское дитя.
Паня́тко, умен. слова Пана́. Господчикъ.
Па́ня ста́рая, перен. Задница.
Паня́ты. Господскіе служители и болѣе управляющіе.
Папе́ра. Бума́га.
Па́пка, дѣтское слово. Хлѣбецъ.
Па́ра. Паръ въ банѣ.
Пара́хвія. Церковный приходъ.
Па́реный. Умершій отъ духоты.
Па́рка́нъ. Заборъ.
Па́робокъ. Работникъ наемный.
Па́рхи. Порши.
Па́ска. Пасха, освященное приуготовленіе въ день Воскр. Христово
Пахно́. Вонь.
Пахъ. Запахъ.
Пацъ. Знаменитая Польская фамилія.
Пе́вне. Вѣрно.
Пе́кло. Адъ.
Поле́скацъ. Полоскать.
Пе́льки. Говяжья грудная часть.
Пенюшо́къ. Древесный пенёкъ.
Перебива́ць бы́ки. Промѣнивать.
Переби́ра́ць. Быть разборчиву, недовольну предлагаемыми предметами.
Переби́рливый. Разборчивый.
Перебо́ры. Разборчивость.
Перегова́риваць. Ворчать въ неудовольствіи.
Перегова́ря. Выговаривая.
Перѣ́йдзѣць. Будетъ лишнее издержано.

Пересказáць. Расказать.
Перекивáць. Провести время шевеля чѣмъ.
Перекрýнуць. Лишній крючокъ дать; перен. лишнее написать.
Перéкста. Перекрещенный Еврей.
Перексци́ць. Перекрестить.
Перели́вки. Перелитіе черезъ край рюмки.
Перемирáць. Морить себя голодомъ.
Перенáсцьца. Исхудать.
Перепрáшиваць. Просить прощенія.
Перецéрпиць. Претерпѣть.
Перее́сць сыць. Обожраться.
Пери́на, умен. Пери́нка. Пуховикъ.
Перóмъ земля. Желаніе, чтобы покойнику была легка земля какъ перо.
Перýнъ. Громовой ударъ.
Пéрши. Прежде.
Пéршій. Первый.
Пёсъ. Собака.
Петрóкъ. Имя Петръ, Петруха.
Пехъ. Тотъ, котораго нужно попихивать.
Печýрка. Мышья норка.
Пи, пице. Пей, пейте.
Пи́кнуць. Произнести одно слово.
Пи́ктусъ Бенедиктусъ (Латинск.). Точь въ точь, живописный Венедиктъ.
Пили́пъ. Имя Филиппъ.
Пи́нка. Курительная трубка.
Пирóгъ. Калачъ.
Писáка. Писецъ.
Писáло. Перо.
Пи́саная торба. Письменная сумка.
Пихнýць. Толкнуть.
Пи́ценьки, смягч. слово отъ Пиць. Пить.
Пицьцё. Попойка.
Пій, пійце. Тоже что пи, пице.
Піáкъ. Пьяница.
Íлáче. Плачетъ.
Íлéвка. Плева, тонкая верхняя кожица.
Плóтка. Рыба плотица.
Плохéмусъ (на Латинскій ладъ). Плохо намъ.
Плотъ. Бревенчатая изгородь.
Плёшъ. Плѣшина, вымокшее мѣсто въ ржи.
Плёщицьца. Плющиться.
Плюгáвка. Гадкая женщина.
Пляцъ. Мѣсто земли подъ строеніемъ и огородомъ при немъ.
По, предл. 1) За съ винительнымъ. 2) Послѣ съ предложнымъ.
По-бáцьковски. По отеческому.
Побáчиць. Увидѣть.
Поби́ць. Разбить.
Побóсць. Пободать.
Побрáтовацьца. Обращаться съ кѣмъ, какъ съ своимъ братомъ.
Побри́киваць. Бѣгать, лягая.
Побе́даць. Пообѣдать.
Побе́дзи. Послѣ обѣда.
Побѣдовáць. Посѣтовать.
Повáга. Уваженіе.
Повали́цьца. Упасть, идя.
Повдня́. Полдень.
Пóверхъ дзеревью. По деревьямъ.
Повзци́. Ползть.
Пови́ненъ. Обязанъ.
Пови́нный. Покорный.
Пóвный. Полный.
По-вóвчу. По волчьи.
Поводи́ръ. Вожатый слѣпца.
По вóли. Тихо, исподоволь.
Поволокци́. Поволочь, потащить.
По вóшто. Зачѣмъ.
Повѣдáчъ. Раскащикъ.
Повѣ́ръ. Берется за лицо, просящее дать ему на вѣру.
Пове́ць. Навѣсъ.
Погадáць. Судить по другому.
Погáнка. Нечистый предметъ.
Погáный. Нечистый, берется и за дьявола.
Пóганъ. Низкое, грязное общество.
Поглядзе́ць. Посмотрѣть.
Погóженый. Примирившійся.
Поголе́ць. Обѣднѣть до нищенства.

Погоня́ць. 1) Стегать, бить гоня (говорится о лошади), 2) гоняться за кѣмъ.
Погóршиць, погóршило. Хуже стать, стало.
Пóготови. Тѣмъ болѣе.
Погрызцьца. Поссориться.
Подарова́ць, -ру́ю. Подарить.
Подару́й. Берется за фамилію.
Пода́цьца. Уступить.
Подвильну́ць. Надуть обманіемъ.
Подвы́сиць. Возвесть выше.
Подзивíцьца. Посмотрѣть на что съ удивленіемъ.
Подзѣцьца. Изчезнуть изъ виду.
Подкину́ць шостку. Сдѣлать лукавый подрывъ кому.
Подкузьмиць Кузьму. Надуть кого.
Подлй и подлíй. Подлей, прибавь кушанья.
Подлыга́йла. Помогающій врать.
Подлѣзць. Подольститься.
Подманиць и Подману́ць. Обмануть.
Подму́рóкъ. Каменный фундаментъ.
Подпéчче. Мѣсто подъ печью.
Подпусциць. Подкурить зловоніемъ.
Подсадзиць. Вмѣсто помощи сдѣлать зло.
Подсмáленый. Обожженый.
Подступиíцьца. Подойти.
Подцéрць посъ кому. Сдѣлать непріятность.
Подчорёвки, персп. Внуки.
Подшитъ. Подложенъ чѣмъ либо.
Подшицсё. Подкладка. Божже подшицсе — подкладка подъ священную одежду.
Подъѣсць. Подкрѣпиться кушаньемъ.
Подыймáцьца. Подниматься.
Пожитокъ. Употребленіе въ пользу.
Пожиточно. Полезно.
Пожрáць. Сожрать.
Поздорóвъ Бóже. Дай Богъ здоровья.
Позна́цьца. Познакомиться.
Пóзній. Позже вставшій отъ сна.
Пóзно. Поздо.
Позы́ка. Одолженіе, ссуда.
Позыскáный. Взысканный.
Позычáнне. Одолженіе.
Позычáный. Одолженный.
Позычáць, сов. Позы́чиць. Одолжать. Позычивши вочи — отбросивши стыдъ.
Позы́чка. Тоже что Позыка.
Пойдаць. Наѣсться.
Поймáць. Словить.
Покарáць. Наказать.
Поквитáный. Отплаченный.
Поки́нуць. Бросить; Покинь — брось. Покинь такъ играть — берется за лицо.
Покóра. Покорность.
Поку́ль. Пока.
Поку́та. Терпѣніе наказанія.
Поку́товаць. Выдерживать наказаніе за что.
Поку́шка. Пробованіе чего либо запрещеннаго.
Покуштовáць. Отвѣдать вкусъ.
Пóливка. Похлёбка.
Полита̀. Полйта.
Политыка. Учтивость, вѣжливость
Полиця. Длинная полка вдоль стѣны
Поличиць. Посчитать.
Половинкинъ сынокъ. Сынъ одного изъ лицъ супружества.
Половица. Половинная часть.
Положéнне (худое). Если что положено худо, неосторожно.
Поломáрь. Пономарь.
Пóломе. Пламя.
Полóпикъ. Уполовникъ.
Пóлудзень. Полдникъ.
Полць. Полость.
Полѣпшиць. Сдѣлаться лучше.
По-людзку. По-человѣчьи.
Помйнъ. Поминовеніе.
Помóвка. Упоминаніе.
Помовчáць. Промолчать.
Помогáчій и Помогáчъ. Помощникъ.
Помылка. Погрѣшность.

По-нутру́. По сердцу.
Попаддзя́. Жена священника.
Попа́кацъ. Отправить погребеніе.
По́пѣлъ. Зола и земля.
Поже́чъ. Пожечь.
Попика́нный. Данный съ укоромъ.
Попина́цьца. Вытибаться впередъ.
Попиха́йла. Любящій приталкиваніе къ работѣ.
Попра́вка. Поправленіе.
Попуска́цъ. Допускать, дозволять.
По́пъ. Приходской священникъ.
Пора́да. Совѣтъ.
Порва́цьца. Надсадить себя.
Поровнова́цъ, -ну́ю и **Поровняцъ.** Уравнять.
По́ротое. Распоренное.
Поро́цъ. 1) Колоть, 2) толчками пробуждать отъ сна.
Пороши́нка. Соринка.
Пороши́цъ. Засоривать.
Поро́ю. Въ свое время.
Порсю́къ. Поросенокъ порядочный.
Порши́вицъ. Грустно и скудно жить.
Порыва́цъ бокѝ, животы́. Надсаживаться смѣхомъ.
Порыва́цьца. 1) Бросаться къ кому съ кулаками, 2) надрываться отъ смѣха.
Посвяца́цъ. Освящать святою водою.
Поскака́цъ. Поплясать.
Посконни́нка, смягч. сл. Посканной холстъ.
Послане́цъ. Посолъ.
Посла́цъ. Постлать.
Послуга́чій. Прислуживающій.
Послѣ́докъ. Послѣдній рожденіемъ сынъ.
Поспѣ́лый. Успѣвающій прежде другихъ.
Поспѣ́хъ. Поспѣшеніе.
Посты́лый. Презрѣнный.
По́судъ. Хозяйственныя орудія или предметы.
Посу́лъ. Предлагаемая первая цѣна за покупаемый предметъ.
Поторо́ча. Страшный лицомъ съ вытаращенными глазами.
Потра́ва, ум. **Потравка.** Кушанье.
Потрѐбёнъ. Нуженъ.
Потрѐбный. 1) Нужный, 2) нуждающійся.
Потро́ху. Понемногу.
Потыка́цьца. Высовываться.
По́тымъ. Потомъ.
Похи́лый. Нагнувшійся.
Поцерпѣнне. Терпѣніе.
Поцѣе. Потѣетъ.
Поцѣшно. Потѣшно.
Поцягну́цъ. Потянуть.
Поцягу́шки. Потягиванья.
Поча́токъ, уменш. **Початочекъ.** Начало чего.
Почека́цъ. Обождать.
Почепи́цъ. Завѣсить, зацѣпить.
Почёпка. Веревка для колебанія чего.
По́честка. Потчиванье, угощеніе.
Почина́льникъ. Запѣвало.
Почу́цъ. Послышать.
Пошанова́цъ. Почтить уваженіемъ.
Пошанова́цьца. Съ уваженіемъ обходиться съ кѣмъ, или чѣмъ.
Пошанцова́ло. Посчастливилось, счастіе послужило.
Поші́ю. Пошью.
Пошкодова́цъ. Пожалѣть на пожертвованіе.
Пошука́цъ. Поискать.
Пра́ца. Трудъ, работа.
Працова́цъ. Трудиться, работать.
Прибо́ръ. Снарядъ къ чему.
Прибо́ры. Собраніе одежи въ путь, убранство.
Прибра́цъ. Убрать, одѣть красиво.
Прибра́цьца. Убраться хорошо.
При́вязка. Перевязь и придирка.
При́вязь. Цѣпь для собаки.
Пригода. Нечаянное, непріятное обстоятельство.
Пригля́дчикъ. Надзиратель.
Пригожій. Красивый.
Придавацьца, сов. **Придацьца.** Удаваться.

Ра́дзиць. Совѣтовать.
Ра́доница. Первый поминальный день по В. Хр., бывающій во Вторникъ Ѳоминой недѣли.
Разважа́ць. Раздумывать, обсуждать.
Разгу́дзиць. Разсовѣтовать.
Разгу́жено. Разсовѣтовано.
Разиньки. Ротазѣйство.
Ра́зомъ. Въ одинъ разъ, въ одно время.
Ра́нне. Утро.
Раскопу́сцицьца. Сѣсть широко.
Распусци́цьца. Растрепаться, развиться.
Расту́шки. Возрастаніе.
Расходзи́цьца. Разшумѣться.
Ра́цыя. Поздравительные стихи.
Рачко́мъ. На четвереренькахъ, подобно ползающему ребенку
Ре́мусъ. Строгій допросъ, истязаніе.
Ретова́нне. Избавленіе отъ опасности, помощь въ бѣдѣ.
Ретова́ць. Давать помощь въ бѣдѣ.
Ре́што. Остальное.
Ри́ззе. Лохмотье одежи.
Роби́ць. Работать, дѣлать.
Ровнова́ць. Сравнивать.
Ровну́ючи. Приравнивая.
Рогаччо̀. Рогатый скотъ.
Родзи́цели. Умершіе родственники.
Родзи́цель. Покойникъ.
Роково́е. Годовое разумѣется время.
Ро́зумъ. Разумъ.
Роси́нка. Капелька росы.
Росо́лъ. 1) Сокъ квашеныхъ и соленыхъ огородныхъ овощей. 2) перен. кровь.
Росци́ць. Возращать.
Рото́къ и Рото́чёкъ, ум. Ротъ, Ротикъ.
Ротъ, рота. Ротъ, рта.
Руда̀. Нечистота.
Ру́до. Пушистая зелень въ хлѣбномъ засѣвѣ.
Ру́пиць, безл. Забота тревожитъ.
Ру́пицьца. Тревожиться.
Ру́хнуць. Хрюкнуть, подобно свиньи.
Ру́шаць. Трогать.
Ры́балка. Рыболовъ.
Ры́бно. Хорошій ловъ рыбы.
Ры́нуць. Бросить.
Рѣдзька. Рѣдька.
Рядъ. Порядокъ, веденіе порядка.

С.

Са́вка. Имя Савва и Савелій.
Саво́сы. Свояси.
Са́духи. Мн. ч. Смерть.
Сва́рка. Побранка.
Свѣтчицьца. Свидѣтельствоваться.
Село-брело! (село пустилось въ ходъ), въ видѣ межд. означающаго всякую невнимательность и безпечность.
Сё́ма́къ. Овесъ, посѣянный на седьмой недѣлѣ по Воскр. Хр.
Середзи́нка. Середушка.
Середзи́ць. Сохранять постъ въ среду.
Середова́ць. Наблюдать во всемъ средину, умѣренность.
Сермяжка, уменш. сл. Сермяга. Армячокъ.
Сиви́зна. Сѣдина.
Си́виць. Становиться сѣдымъ.
Си́лка. Силушка, малая сила.
Скваръ. Жара.
Ски́бка. Отрѣзанный ломоть хлѣба.
Ско́бля. Скобель.
Скокну́ць. Прыгнуть.
Ско́льки. Сколько.
Ско́ро свѣтъ. Чуть начнется свѣтъ.
Скриви́цьца. Сморщиться.
Скрипу́чій. Скрипящій.
Скрозь. Сквозь.
Скула̀. Чирей.
Ску́лку во́зьмёшъ. Шишъ возмешь.
Ску́лле. Множество чирьевъ.
Ску́лочка. Прыщъ небольшой.
Скуштова́ць. Попробовать вкусъ чего.
Слы́хомъ. Чутьемъ, слухомъ.
Сма́женый. Жареный.
Сма́жиць. Жарить.

Смáшненькій. Вкусненькій.
Смáчно и **Смáшно.** Вкусно.
Смеркáнне. Сумракъ, сумерки.
Смоляный. Прилипчивый какъ смола.
Сóвнико. Солнышко.
Соковйкъ. Березозоль, мѣсяцъ мартъ.
Солодóкъ. Сладокъ.
Солонйнка. Свиное сало.
Сóнце. Солнце.
Сопсовáць. Спортить.
Сóра. Евр. имя Сарра.
Сорóмицьца. Стыдиться.
Сóромъ. Стыдъ, стыдно.
Сорóчка. Рубаха.
Сповѣдáцьца. Исповѣдать свои грѣхи.
Спожйць. Употребить въ пользу.
Спознáцьца. Познакомиться.
Спокусйць. Соблазнить.
Спорóмицьца. Успѣть въ пору.
Споръ. Приростъ, прибыль.
Спрáва. Дѣло, особенно судебное.
Спущáць. Уступать.
Спѣвáный. Пѣтый.
Станъ. Мѣсто избранное въ пути для отдохновенія.
Ставéцъ, -вцá. Глиняный сосудъ.
Стáнéць. Достаточно будетъ.
Старéцкій. Нищенскій.
Старецъ. Старикъ и нищій.
Стáтокъ. Домашній скотъ.
Статýтъ, переп. Остановка.
Статéчный. Состоятельный, постоянный.
Стогнáць. Стонать.
Стольки. Столько.
Сторóжа. Стража, осторожность.
Стóчки. Остатокъ напитка.
Стрáта. Потеря.
Стрáциць. Потерять.
Стрѣць. Встрѣтить.
Стрѣчение. Праздникъ Срѣтенія Господня.
Студзйць. Охолаживать дуя.
Стучóнъ. Ударами дающій знать о себѣ.

Сунйца. Земляника.
Суповняць. Пополнять.
Сустрѣкаць. Выходить на встрѣчу.
Сýчка. Сука.
Схилйць. Подогнуть.
Сховáць. Спрятать.
Схомянýцьца. Опомниться.
Сцаць. Мочиться.
Сцебль. Стебель растенія.
Сцéжка. Стеза, тропинка.
Сцерегці. Стеречь.
Сцережóный. Осторожный.
Сцéрць. Стереть.
Сцяць. Срубить верхъ и сомкнуть зубы.
Сѣдзючій. Сидящій.
Сѣнцы. Сѣни.
Сѣркó. Кличка собаки.
Сѣчёнъ. Ученъ строго съ наказаніемъ розгами.
Сюкаць. Мочиться.
Сяння. Сегодня.

Т.

Тáйстра. Котомка.
Такій. Такой.
Такóвскій. Таковой.
Талалáйка. Языкъ, болтунъ.
Талерка. Тарелка.
Тáнно. Дешево.
Тáнный. Дешевый.
Тáнѣй. Дешевле.
Тапянёхъ, межд. пѣстованія дитяти.
Танцóвка. Танцорка.
Тáта. Отецъ.
Тáтка, уменш. Тата. Папаша.
Тáткинъ. Отцовъ.
Тáтковъ. Тоже отцовъ.
Татýсь. Батюшка. Говорится священнику.
Тлýстый. Жирный.
Тобáка. Табакъ.
Тóвкачóвъ. Толкачу усвоенный.
Тóвкачъ. Пестъ, толкачь.
Тóвстýха. Толстячка.

То́встый. Толстый.
То̂вчй. Толочь.
То̂гды̀. Тогда.
То̂ло̂ка̀. Работа сельская прошенными на помощъ сосѣдями съ угощеніемъ.
Томова́ць. Утомлять и сбивать съ толку, затмѣвать.
Топи́цьца. Тонуть, утопать.
То́рба. Сума.
Торбе́шка. Сумочка холстяная нищенская.
То́рчма. Стремглавъ.
Тра́виць. Скотомъ портить сѣнокосную траву или полевой на корнѣ хлѣбъ.
Тра́пицьца. Случиться.
Тра́циць. Терять.
Тре. Трётъ.
Тре́ба. Нужно.
Тре́бникъ. Молитвенникъ священника.
Тре́сцьца. Дрожать, перен. бояться расхода.
Трецъ. Трущій табакъ.
Трима́ць. Держать.
Трима́цьца. Держаться.
Три́це. Трите, теряйте, стирайте.
Тро́жды. Трижды.
Тромъ. Троимъ.
Троя́къ. 1) Три гроша польскихъ, 2) три коп. русскихъ.
Тру́нка. Гробикъ.
Тру́сочки. Самыя мелкія подробности.
Тря́сца. Лихорадка.
Ту́га. Печаль.
Туды̀. Туда.
Ту́жба. Забота, печаль.
Ту́маръ. Богачь, тысячникъ, отъ тма — тысяча.
Ту́паць. Топать ногами.
Турма̀. Тюрма.
Турусы. Грохотъ отъ телѣги, перен. трескотня, болтовня.
Ту́чаць. Тучить кормомъ.
Ту́та, ту́то и тутъ. Здѣсь.
Ты́дзень. Седмица, недѣля.
Ты́йдзень, какъ бы той же день слѣдующей седмицы.
Тымъ. Тѣмъ.
Тымъ часомъ. Тѣмъ временемъ.
Ты-тка. Ты впрочемъ.
Тычко́мъ. Ходя прямо.
Тэй, тая, тэе. Тотъ, та, то.
Тэй-же. Тотъ же.

У.

Уба́чиць. Увидѣть.
Убо́гій. Нищій.
Ува́га. Уваженіе.
Уголодзи́ць. Уменьшить довольство въ пищѣ.
Уда́цьца. Оказать большія способности къ чему.
Удова̀. Вдова.
Удови́ный. Вдовиный.
Удо́вушка. Вдовушка.
Ужи́ць. Употребить въ пользу.
Узвали́ць. Взвалить.
Укра́сць. Уворовать.
Укру́гъ. Кругомъ.
Уле́жно. Можно палежаться.
Уло́вы. Охота полевая.
Ума́зацьца. Упачкаться.
Умара́цьца. Сходить подъ себя.
Умаръ. Умеръ.
Уме́рць. Умереть.
Умо́ва. Условіе.
Умѣ́е. Умѣетъ.
Упада́ць. Падать.
Упа́докъ. Ущербъ.
Упа́дываць. Всячески угождать.
Упика́ный. Упреками сопровождаемый.
Упо́рный. Упрямый.
Упру́гъ. Упряжка.
Урва́ць. Отхватить, укоротить.
Уродзи́ць. Произвесть урожай.
Уродъ. Урожай.
Усё. Все.
Усёгды. Всегда.
Уссу́нуцьца. Навалиться.
Уста́ць. Встать.

Хопáй мовчáць. Замолчи поскорѣе.
Хопáць. Хватать.
Хопáцьца. Торопиться.
Хопи́цьца. Хватиться.
Хопъ. Тоже что Хапъ.
Хохлáчъ. Дранье за волоса.
Хохлы́ вязáць. Сводить другихъ въ ссору сплетнями.
Хóци. Угодно. Кольки хоци. Сколько угодно.
Хоци́мья. 1) Имя Фотимья; 2) ненасытная.
Хоць. Хотя.
Хоцѣ́ние. Хотѣніе.
Хóчуць. Хотятъ.
Хрестъ. 1) Крестъ, 2) крещеніе.
Хромъ, межд. Означающее жеваніе чего либо хрупкаго. Хрупъ.
Хрусцéль. Дергачь, коростель.
Хто. Кто.
Хто-сь. Кто-то.
Худáкъ. Бѣднякъ.
Худи́ссиме. Очень скверно.
Хýдкій. Скорый.
Худò. Зло, бѣдное положеніе.
Худобà. Незавидное положеніе.
Худоби́на. Плохія обстоятельства.
Худъ. Бѣденъ.
Хулà. Дурная молва.
Хусци́нка. Платочекъ и тряпица.
Хýткій. 1) Тоже что Худкій, 2) отъ старинпаго слова хуть — хотѣніе, имѣющій влеченіе къ чему.
Хухъ. Дыханіе.

Ц.

Цали́пъ, межд. Хвать.
Цапъ-лапъ. Хвать-хвать.
Цáца. Дѣтская игрушка.
Цацáнька. Прельщеніе игрушкою.
Цверёзый. Трезвый.
Цвисць. Цвѣсти.
Цвэй-паръ. Оба.
Цебè. Тебя.
Цекáвость. Любопытство.
Цекáвый. Любопытный.
Цéлс. Теленокъ.
Цёлочка и Целýшка. Молодая коровка.
Целя́. Теленокъ, переп. простакъ.
Целя́тко. Теленочекъ.
Цѣпéръ. Теперь.
Цепло̀. Теплота, огонь.
Цепло́сць. Теплота.
Цѣ́плый. Теплый.
Церебíць носикъ. Чистить клювъ.
Цéрёхъ. Толкушка.
Церпёнъ. Кто терпѣливъ.
Цéрци. Тереть въ мелочь.
Цѣ́сечка. Телушка.
Цётка. Тетка и лихорадка.
Цецерýкъ. Тетеревъ.
Ци, союзъ. 1) вопр. ли, развѣ; и 2) разд. или.
Цивýнъ. Войтъ, староста сельскій.
Ци́ля. Птичка, птенецъ.
Цирнýцьца. Столкнуться другъ съ другомъ.
Цитъ. Имя Титъ.
Ци́хинько. Тихонько.
Цихъ. Тихъ, тихоня; отъ Циха.
Цыць. Сычь.
Ци́шѣй. Тише.
Цотъ. Четное число.
Цьмѣць. Темно горѣть.
Цѣ̂лкй. Конопляныя зерна нетолченныя.
Цѣльце, умен. отъ Цѣло. Тѣльце.
Цѣнькй. Прямая, но темная и опасная дорога.
Цѣсля́вый. Недопеченый.
Цѣсно. Тѣсно.
Цѣсто. Тѣсто.
Цѣ́сцичко. Здобное пирожное.
Цѣшиць. Утѣшать.
Цѣшицьца. Утѣшаться.
Цюкъ, межд. удара топоромъ.
Цю́цька. Собачка, щенокъ.
Цягáць. Таскать.
Цягнýць. Тянуть.
Цяжели́ць. Отягощать.
Ця́миць, -млю. Постигать умомъ.
Цяць. Ударить.

Ч.

Чадо̀. Чадо.
Чаге́нько. Слово, прилагаемое къ отрицательному мѣстоименію ничо́го, ничо́му, ничимъ.
Ча́йка. Птица чайка.
Ча́со́мъ. Иногда.
Часцѣ́й. Чаще.
Часъ. Время.
Чека́ць. Ожидать.
Чѣло́мъ. Здравствуй.
Че́лядзь. Домашняя прислуга.
Че́ничикъ. Чернецъ, чернечикъ.
Чепа́ць. Трогать.
Чѐрвенѣ́ць. Краснѣть.
Черевикъ. Башмакъ.
Че́рево. Брюхо.
Че́ревы, перен. Дѣти.
Че́резъ си́лу. Насильно.
Черка́съ-мѣркасъ. Слово кубрацкое — черкнемъ по мѣрочкѣ.
Чертово́е. Чертовское.
Честова́ць. Угощать.
Четово́е. Совмѣстное, общее.
Чѣцвѐръ. Четвергъ.
Чижи́, перен. венерическая язва.
Чимъ. 1) Чѣмъ, 2) нежели.
Чимъ-си. Нежели.
Чини́ць. Дѣлать.
Чи́рка. Дикая утка, чирокъ.
Чій, чія̀, чіё, чій. Чей, чья и пр.
Чо̀бо́тъ. Сапогъ.
Чохъ. Чиханье.
Чуба́йка. Хохолъ.
Чуби́ць, -блю, -бишь. Драть за волоса.
Чува́ць. Частенько слышать.
Чужби́на. Чужая сторона.
Чужбинка. Чужое добро.
Чужъ-чужени́ца. Совершенно не родной.
Чуй-духъ. Скоренько.
Чули́нда. Неряха и неповоротливая женщина.
Чуръ, межд. присвоиванія себѣ или зачарованія отъ злой силы.
Чуры̀ и Чуро́чки. Слово употребляемое при отреченіи.
Чу́тно. Слышно.
Чухры̀-мухры. Вздоръ, небылица.
Чуць, чу́ю, чу́ешъ. Слышать.

Ш.

Ша, межд. усмиренія. Тише! Тс...
Ша́басъ. Еврейская суббота.
Шаба́шъ! Полно!
Ша́вель. Дрянь, сволочь.
Шаволи́цьца. Шевелиться.
Шагъ. Грошъ, полкопѣйки.
Шалёный. Шальной.
Шалъ. Бѣснованіе.
Ша́лы-ба́лы. Затѣйливыя приш... ства.
Шаль. Дурачество, необыкновенная шалость.
Ша́льки. Вѣски.
Шалѣ́ць. Шалить, бѣситься.
Шамъ-ша́мъ, межд. Означающее шорохъ.
Шанова́ць. 1) Почитать, 2) содержать въ чистотѣ.
Шанова́цьца. Стыдиться что дѣлать въ присутствіи кого.
Шанцу́ець. Счастіе служить.
Шанова́лъ. Валяльщикъ.
Шасць, межд. Означающее быстрый входъ, или поворотъ.
Ша́тко. Опасно отъ шатанья.
Шаты́ль-моты́ль. Этимъ выражается шаткій ходъ дитяти.
Ша́фо̀ръ. Расходчикъ.
Ша́хиръ-махи́ръ, нескл. Плутовскія шашни.
Шва́гѐръ, -гра. Деверь.
Швецъ. Сапожникъ.
Шейна̀-война̀. 1) Война при полководцѣ Шеинѣ. 2) Сильный шумъ шалящихъ дѣтей.
Ше́нь-пень. Дурной гнилой пень, перен. дуракъ.
Шепу̀, межд. Означающее шопотъ.
Ше́сцерко, смягч. отъ Шесцеро. Шестеро малолѣтнихъ.

Шибеница. Висѣлица.
Шію, шіемъ. Шью.
Шія. Шея.
Шкатýла. Ларецъ.
Шкéли. Насмѣшки, неприличныя шутки.
Шкля́ный. Стеклянный.
Шкóда. 1) Порча, потеря, убытокъ, 2) безлич. жаль.
Шкóдзиць, -жу, -дзишъ. 1) Вредить, наносить убытокъ, 2) проливать что мимо.
Шкодовáць, -дýю. Жалѣть чего, не вдаваться въ убытокъ.
Шкóла (Лат. Schola). Еврейская молельня.
Шкýра. Кожа.
Шкýратъ. Выдѣланная кожа.
Шлякотáцьца. Плескаться въ рѣкѣ.
Шляхциць. Шляхтичъ, дворянинъ.
Шляхцюцька. Плутишка-шляхтичъ.
Шляхъ. Столбовая дорога.
Шмаровáць. 1) Марать въ нечистоту; 2) мазать саломъ или дегтемъ.
Шматъ. Порядочный кусокъ чего, или часть.
Шмыкъ, межд. Означающее уходъ въ дыру.
Шовкóвый. Шелковый, перен. мягкій.
Шовкъ. Шелкъ.
Шóлудзи. Парши.
Шолудзивый. Паршивый.
Шóстка. Карточная шестёрка.
Шпáркій. Быстрый.
Шпáркосць. Быстрота.
Шпéкторъ. Еврейскій учитель.
Шпéтненькій. Худенькій.
Штаны. Шаровары.
Што. Что.
Што дня. Ежедневно.
Што мѣсяцъ. Ежемѣсячно.
Што хоци. Что угодно.
Што-сь. Нѣчто.
Штýка. Неприятная выходка.
Шукáць, сов. Пошукáць. Искать.
Шулды́-булды, межд. Означающее скорый невыразительный чей либо говоръ.
Шýромъ-буромъ. Вверхъ дномъ.
Шýтка. Овечка и насмѣшка.

Щ.

Щáсный. Счастливый.
Щасць Боже! Давай Богъ счастіе.
Щекотáць. Кричать свойственно сорокѣ.
Щéкóтка. Щекотанье.
Щемиць. Прищемливать.
Щеня́тко. Щеночекъ.
Щи́рый. Искренній.
Щовкъ. Щелкъ, перен. пустота.
Щóтаный. Считанный.

Ѣ.

Ѣда. Яденье.
Ѣ́дзе. Ѣдетъ.
Ѣдзь. Поѣзжай.
Ѣ́дкій. 1) Многоядущій, прожорливый; 2) Язвительный.
Ѣ́дко. Кусливо, чувствительно.
Ѣсй. Ѣшь.
Ѣсць. Кушать.
Ѣ́сцьца. 1) Быть въ большомъ употребленіи въ пищу; 2) быть ощутительну ѣдкостью.
Ѣ́хало — берется за существ. вм. ѣхавшій человѣкъ.

Ю.

Юлá. Маленькая вертлявая рыбка. Перен. неспокойный, вертлявый ребенокъ или мальчикъ-шалунъ.
Юриць. Колотить.
Ю́рка. Имя Егоръ.
Юръ. 1) Юрій, 2) перен. шалость, рѣзвость, игривость.
Юшка. Уха.
Юшно. Много набавлено ухи.

Я.

Ядýць. Ѣдятъ.
Яéчко. Яичко.
Яéшня. Яишница.
Якíй. Какой.
Якóвъ. Каковъ.
Якъ. Какъ; а при сравн. ст. нежели.
Ярýха. Досадительница, разъяренная.

